imburgs agblad

Zaterdag 30 november 1974. 56e jaargang no. 283.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 31,70, per maand f 10,65 — Giro 1035100



Het opstandige wegtransport, dat deze week zoveel wegen en grenspassages heeft geblokkeerd, zou voor de regering geen probleem hebben opgeleverd, indien zij had kunnen handelen in de geest van de pbo-gedachte. De grondslag daarvan was het „harmoniemodel", dus datgene wat bindt en niet hetgeen werkgevers en werknemers scheidt. Chauffeurs en ondernemers bleken dezelfde belangen te hebben, en dat zijn waarlijk niet alleen de bederflijke waren, die met prestatieritten onbedorven bij de bestellers moeten komen. Chauffeurs en hun ondernemers zijn ook loten van éénzelfde stam, wie sympathie voor handel en het avontuur van de weg niet kan worden ontzegd. Opmerkelijk is ook, dat slechts 30% van de vrachtrijders georganiseerd is, waarschijnlijk omdat 70% vreest via een cao in een nivellerings-situatie te geraken, die geen loon naar werken meer oplevert. De regering, niet meer gewend aan harmoniemodellen, wist met de toestand kennelijk geen raad, omdat zij gespecialiseerd is in het hanteren van conflictmodellen. Dus moest er een conflict worden gecreëerd via de vakbonden, die een wig trachtten te drijven tussen ondernemers en chauffeurs. De staatssecretaris weigerde te praten met de chauffeursclub; hij wilde alleen praten met werkgevers en „vertegenwoordigers" van de werknemers. Met de chauffeurs is niet één woord gesproken. Over hen is door de staatssecretaris wel gesproken: in termen van „straatterreur". Met andere woorden: er is niets verwezenlijkt van wat ondernemers en chauffeurs wilden. En die wilden niet méér voor minder moeite, maar houden wat zij hadden door méér te doen. Goedemorgen, mijnheer Romme — die pbo was heus zo gek nog niet.

Het weer

Verwachting voor vandaag: eerst nog enkele buien maar geleidelijk meer opklaringen, later vanuit het westen meer bewolking mogelijk gevolgd door regen. Matig tot zwakke wind eerst uit het noordwesten later uit zuidelijke richting. Maximumtemperatuur omstreeks 7 graden.

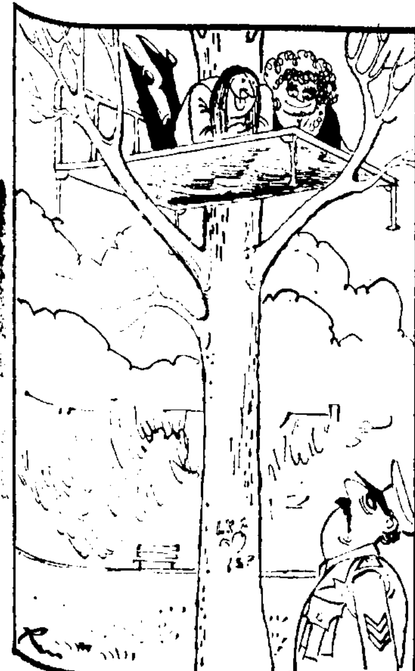
Vooruitzichten voor zondag en maandag: af en toe regen of motregen. In de nacht hogere temperaturen.

VANDAAG:
ZON OP: 08.24 ONDER: 16.33
MAAN OP: 17.24 ONDER: 09.14
MORGEN:
ZON OP: 08.25 ONDER: 16.33
MAAN OP: 18.33 ONDER: 10.08

Niet praten...

Op het moment, dat we dit schrijven, terwijl driekwart van Nederland liefdadig diep in de buidel tast en het restant aan het collecteren is, komt het bericht binnen, dat de V.S. en andere grote graanleveranciers over voldoende graanvoorraden beschikken om te voorzien in de eigen behoefte en in de acute nood van hongerende landen. De heren stelden dit al pratend vast in Rome, waar onze eigen dr. Addeke Boersma van de FAO een bijeenkomst van graanproducenten op touw had gezet. Na afloop van de ochtendzitting gistermorgen verklaarde een vertegenwoordiger van Bangladesh, een van de snakkende landen: „Wij zijn tot dusver tevreden — we praten tenminste nog". Zolang er gepraat wordt is er hoop . . . en sterven tegelijk velen.

SLAAPVERBOD VONDELPARK





Aardappels rapen voor „Geven voor Leven"

Boer Ploumen op zijn akker met kleibintjes

HEERLEN — Math Ploumen, landbouwer te Palemig, geeft al zijn aardappelen die nog in de grond zitten weg aan de aktie „Geven voor Leven". Iedereen, zowel jong als oud, mag daarom vanmiddag vanaf één uur bij hem komen om een eigen wintervoorraadje te verzamelen. Voor elke kilo, die men meeneemt, moet een dubbeltje in een verzegelde bus gestopt worden. Math Ploumen schat, dat er ongeveer 15.000 kilo kleibintjes in zijn grond zitten, dus dat zou een opbrengst kunnen worden van 1500 gulden voor de kleine kankerpatiënten.

Toen de heer Verhagen uit Kerkrade hoorde van het initiatief van boer Ploumen heeft hij besloten om nog een extra duit in het zakje te doen. De Kerkradenaar gaat volgende week een nieuwe frituurzaak openen aan de Rubensstraat in Meezenbroek en hij wil de dikke aardappelen opkopen voor een kwartje per kilo. De rapers mogen zelf beslissen of zij deze 15 cent extra ook in de verzegelde bus stoppen.

„De aardappelen zijn nog in zeer goede staat, maar ik kan ze niet machinaal rooien" ,legt Math uit. „Als er een paar honderd mensen komen, dan kunnen we om vier uur klaar zijn, denk ik".

De boer raadt alle helpers en gevers aan om een paar laarzen aan te trekken en enkele plastic (vuilnis) zakken mee te brengen. Ook een riek of een hark is aan te bevelen, evenals een middel om het aardappelvoorraadje te vervoeren.

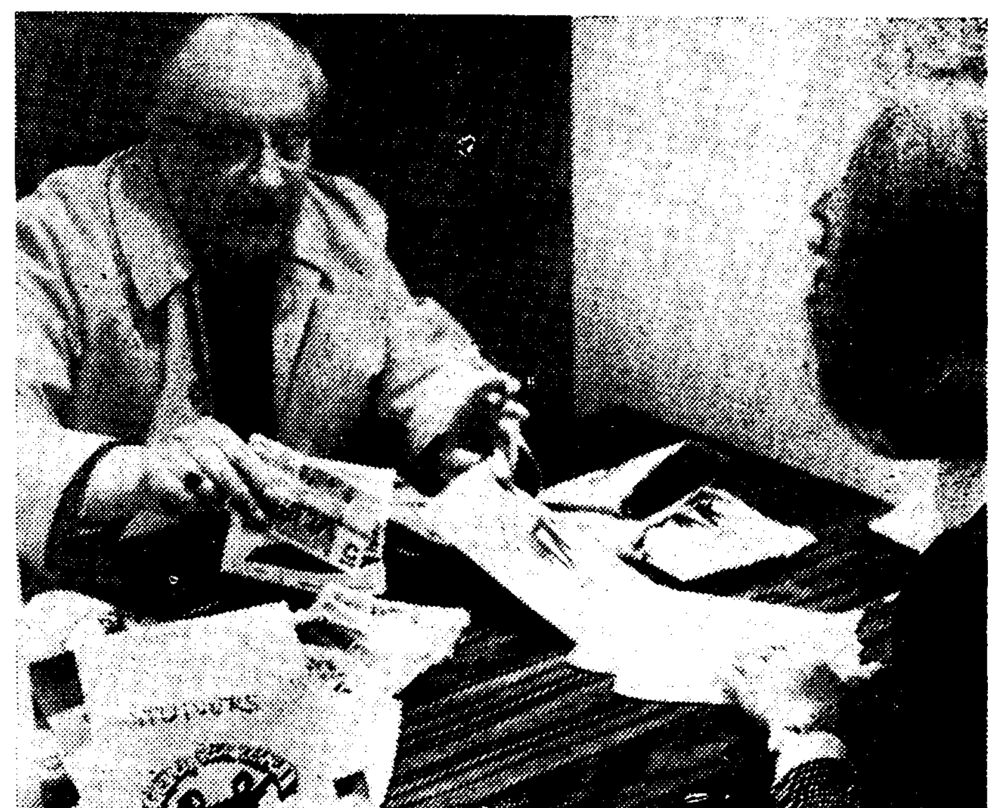
Math Ploumen woont in Palemig op de Onderstestraat 14. Daar zal om 13.00 uur ook het startsein voor de oogst voor het goede doel gegeven worden.

Een fijne reis met Kerstmis: naar Rome:

Pagina 15

Alweer een auto in Limburg!

Zie pagina 29



● Aan de centrale post, AMRO-bank te Heerlen: een van de eerste medewerkers aan de actie komt — anoniem — een bedrag van f 8.139,07 overhandigen, de bijdrage van Meezenbroek.

Helft streefbedrag „Geven voor Leven" in 2 uur

Actie wordt succes

Van onze verslaggevers

HEERLEN-DEN HAAG — De actie „Geven voor Leven" van de NCRV ten bate van de bestrijding van kanker bij jonge mensen bleek gisteravond al kort na de aanvang van de TV-uitzending en de rapportage aan de provinciale centrales op weg te zijn naar een alles-overtreffend succes. Begonnen met een giro- en bankstand van f 2,4 miljoen rond 20.00 uur, steeg de centrale stand binnen de eerste twee uren tot f 20 miljoen. Van deze 20 miljoen gulden waren op dat ogenblik al één miljoen afkomstig uit de provincie Limburg, dat zijn centrale post in de AMRO-bank te Heerlen had.

Als landelijk einddoel was een bedrag van f 40,— miljoen gesteld. Voor Limburg werd gerekend op 'n bedrag van rond f 3 miljoen. Om 19.30 startte te Heerlen het telwerk. De eerste Limburgse gemeenschap die zich meldden, was die van Ell, gemeente Hunsel; hier kwam, precies om kwart voor 8, het fraaie bedrag van f 3.400,— uit de bus. Intussen was Mieke Lenders uit Ell onderweg naar Den Haag, om daar van de Ellse bijdrage kond te doen.

LIMBURG

Een zeer hoog gemiddelde tussen de eerste Limburgse uitslagen scoorde Nieuwstadt dat met 2.875 inwoners het bedrag van f 10.458,— bijeengebracht. Ongeveer tezelfdertijd meldde zich Elsloo, 7.677 inwoners, met een bedrag van f 23.463. Tegelen, 18.303 inwoners, bracht f 50.000 bijeen, Swalmen, 8.590 inwoners, 20.205 gulden, Born, 7.000 inwoners, 21.000 gulden. Indruk maakte ook het woonwagencentrum in Maastricht, dat een bedrag van f 605 kwam afdragen.

Deze provinciale bedragen vielen, terwijl op de tv Jac Heetman van de Regionale Omroep Zuid, zijn oproep aan de Limburgse bevolking liet uitgaan. „Limburg wordt pas actief wanneer de vlaggen uithangen. Vandaag eerst zijn bij ons de vlaggen uitgegaan, er valt dus nog heel wat te verwachten", aldus Jac. Heetman die de Globetrotters ten voorbeeld stelde.

Intussen was reeds een eerste schatting gemaakt van de gemiddelde opbrengst van enkele provincies. Daaruit bleek, dat Zeelang per inwoner koploper was met een bedrag van f 14,25 gemiddeld. De provincie Groningen bezette toen de tweede plaats met f 9,50. Limburg, dat nog op gang moest komen, noteerde op dit ogenblik f 3,— per inwoner gemiddeld.

Om 22.30 uur kon het resultaat bekend worden gemaakt van de ritten van de twee Opels, waarvan de een gistermorgen uit Groningen en de andere uit Maastricht was gestart. De Maastrichtse wagen, bereden door Gert Enkelaar, had 548 kilometer afgelegd om Den Haag te bereiken, de Groningse auto 562 kilometer. Waar GM-dealers voor ieder afgelegde kilometer f 25.— wilden neertellen, brachten deze ritten f 27.750 op; een van de wagens werd bovendien nog cadeau gedaan.

Hilariteit ontstond in Den Haag, toen een gegadigde voor de baard van Vader Abraham (Pierre Kartner) opdaagde. Voor f 5.000,— mocht hij een stukje uit Pierre's wildgroei verwijderen. Vader Abraham had plechtig toegezegd, dat hij de hele baard zou laten afmaaien, wanneer het eindbedrag de f 50 miljoen zou overschrijden.

TUSSENSTANDEN

Bij het sluiten van deze editie waren nog de volgende uitslagen uit Limburg in Heerlen binnengekomen: ziekenhuis Sittard f 831, gemeente Obbicht (2231 inw.) f 3.535,21, Treebeek f 49.165,97, Gronsveld (3440 inwoners) f 8.495,03, Vlodrop (2126 inwoners) f 6.702,33, Jabeek (630 inw.) f 1.920,16, Grubbenvorst (6.250 inw.) f 13.953,33, Voerendaal (8.336 inw.) f 26.254,42, Helden (14.622 inwoners) f 24.233,02, Meyel (4.784 inw.) 10.949,08 Heel en Panheel (4.276 inw.) 10.742,43, Herten (3401 inw.) f 11.533,58 en Neer (3.292 inw.) f 6.684,04.

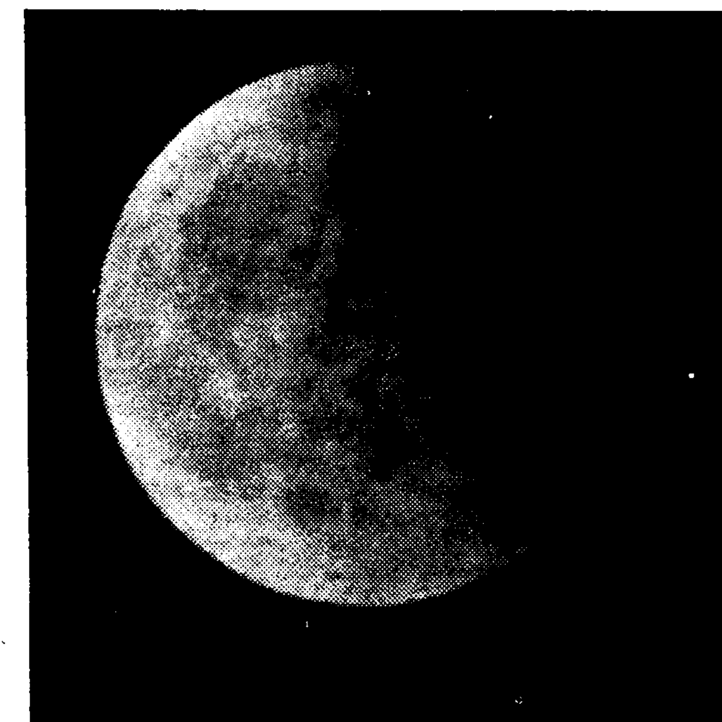
Slangen verwisseld

Fout narcose-apparatuur kost vrouw het leven

Van onze verslaggever

WEERT — Door onjuiste aansluitingen van de apparatuur voor het toedienen van zuurstof en lachgas is in het St. Jansziekenhuis in Weert de 35-jarige mevrouw A. Janssens-Nies uit Weert vrijdag direct na een eenvoudige operatie overleden.

De dood van de Weerter mevrouw was aanvankelijk vrijdag voormiddag een volslagen raadsel voor de behandelende geneesheren. Een nader onderzoek wees later op de dag uit dat de aansluitingen voor het toedienen van de zuurstof en het lachgas waren verwisseld. Donderdag heeft een monteur van een Utrechts onderhoudsbedrijf de installatie in de operatiekamer van het Weerter ziekenhuis gecontroleerd. Die monteur heeft vrijdag toegegeven daarbij de fatale fout te hebben gemaakt. Van de vergissing is procesverbaal opgemaakt. De officier van justitie in Roermond zal later beslissen of tegen de monteur vervolging zal worden ingesteld.



MAAN WAS EVEN WEG...

HEERLEN — De maansverduistering, die gisteren rond het invallen van de avond heeft plaatsgevonden is in Nederland slechts bij flarden te zien geweest. Een dik pakket wolken heeft het natuurgebeuren praktisch geheel aan het oog van de waarnemers onttrokken. Omdat de verduistering al voor de zonsondergang begon, was het voor de deskundigen al twijfelachtig of er veel van te zien zou zijn. Pas toen de maan al weer half uit de schaduwkegel van de aarde te voorschijn kwam was de verduistering door de spaarzame gaten in de wolkendeken zichtbaar. Het beeld dat vrij veel overeenkomst toonde met de schijngestalten van de maan verschilde daarvan door de zachte schaduwrand.

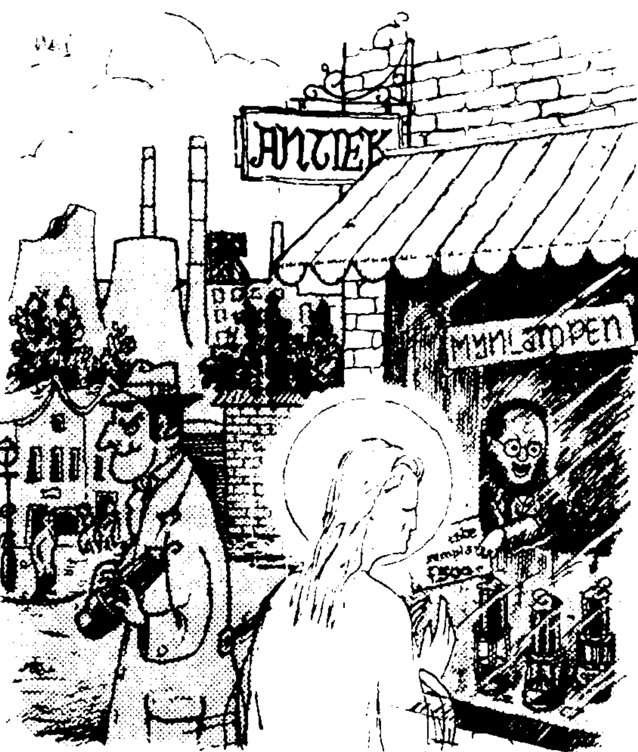
Plem wil tarieven herzien

MAASTRICHT — De N.V. PLEM is voornemens in de loop van volgend jaar de elektriciteitstarieven zowel voor de klein- als voor de grootverbruikers te verhogen. Gedacht wordt aan een verhoging voor het grootverbruik met gemiddeld 8 procent en voor het kleinverbruik in een „iets bescheidener" orde van grootte. Aan de minister van economische zaken is de noodzakelijk geachte tariefsverhoging ter goedkeuring voorgelegd.

EEN SINTERKLAASBIJLAGE IN VRIJUIT

SLACHTMAAND 1974

OOK ST. BARBARA LEVERDE LAMP IN



WOENSDAG 4 DECEMBER: feestdag van de heilige Barbara, patrones van de mijnwerkers. Naar buiten zal deze dag verlopen in hetzelfde monotone rhytme als dat van alle overige dagen in het herstructureringsjaar 1974. Het zal geen feestdag zijn voor de ex-kompels die nu al jarenlang zinvolle inhoud proberen te geven aan een hun opgelegd huisarrest. En in plaats van vreugde zal de nostalgie, het heimwee, ook de overhand hebben bij de voormalige delvers van zwart goud, die nu bovengronds aan een lopende band staan en elke dag blik of plastic door hun knoestige handen laten gaan. Barbaradag 1974 zal verlopen zonder drukbezette kerkdiensten, zonder genoeglijke koffietafels, zonder feestmiddagen voor de jeugd, zonder recepties van NKMB-jubilarissen en zonder toespraken van zich in gespierde taal uitende vakbondsleiders. Dat lijkt allemaal voltooid verleden tijd. Het „Glück Auf!" is minstens vier oktaven gedaald....

Mijnsluiting

De laatste maal dat nog op volle sterkte het Sinte-Barbarafeest kon worden gevierd, was 4 december 1965. Die dag vierden de afdelingen Stein, Echt en Schinveld van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond hun gouden en de afdeling Nieuwenhagen zelfs zijn diamanten bestaansfeest. Men deed hartgrondig zijn best om de edelstenen te laten flonkeren, maar dat kostte grote moeite. Bekend was immers, dat nog vóór de jaarwisseling een ministeriële equipe naar Zuid-Limburg zou komen om mededeling te doen over noodzakelijk geoordeelde mijnsluitingen. Tegelijk zouden maatregelen worden bekend gemaakt voor een vervangende werkgelegenheid, tijdig en in voldoende mate. Kolendelvend Limburg wachtte met gemengde verwachtingen de uitspraken van Den Haag af.

Net niet te laat

Op de feestvergadering van de NKMB in Schinveld zei bondssecretaris Hans Palmen, dat men voor duizenden in de Westelijke Mijnstreek na sluiting van Staatsmijn Maurits een DAF-fabriek van de grond wilde brengen. Vrijgekomen mijnwerkers zouden daar, al dan niet na herscholing, worden tewerkgesteld. Palmen leek niet geheel gerust, zoals bleek uit zijn vraag: „Zullen dan alle problemen zijn opgelost?" Daarop liet hij volgen: „Wij verwachten van de regering, dat zij alles zal doen om ons tegemoet te treden in het belang van mijnen en mensen in Zuid-Limburg. We zijn ons volkomen bewust, dat de toekomstige herstructurering een pijnlijke operatie zal worden, maar ze moet toch met zo min mogelijk pijn worden opgelost. Daar staan we op en daar blijven we op staan".

In Echt zei NKMB-voorzitter Frans Dohmen op 4 december 1965 het al rijkelijk laat te vinden om nog over te schakelen op andere industrieën. „Als we nu maar zorgen dat we voor 1967 klaar zijn met onze voorbereidingen, komen we tenminste niet té laat", stelde hij vast.

Dat was 4 december 1965, aanstaande woensdag precies 9 jaar geleden....

KOFFIE EN KRAAIENPOTEN

WOLFGANG TREES lijkt de incarnatie van het zo veelvuldig geïdealiseerde Land zonder Grenzen. Hij is Duitser van geboorte, werkt als chefreporter bij een Akens dagblad, is gehuwd met een Nederlandse, woont in Vaals, behoort tot de vaste medewerkers van Radio Hasselt en schreef in 1973 het jaaroverzicht van de gemeente Maastricht. Heeft onze collega Trees in zijn eigen praktijk van iedere dag de landsgrenzen leren zien als een fictie, als journalist met een grenspaal bijkans voor de deur heeft hij ook de waardebepaling van de grens in zich kunnen opnemen, die anderen eraan geven. Voornamelijk de lieden, die te eigen profijte proberen een soms levensgevaarlijk spel te spelen met de verschillen die aan weerszijden van de grens bestaan in prijzen, tarieven en rechten. In zijn Aachener Volkszeitung heeft hij daarover tal van boeiende reportages laten afdrukken. Zoveel zelfs, dat hij er wel een boek over zou kunnen schrijven. Welaan, dat hééft hij gedaan! Het is dezer dagen van de pers gekomen onder de titel „Kaffee, Krähenfüsse und Kontrollen", telt 101 pagina's, 26 hoofdstukken en 76 foto's en wordt afgesloten met een plaatsnamenregister waarin de lezer ook menige Limburgse naam zal tegenkomen. Om zo beslagen mogelijk op het ijs te komen, heeft Wolfgang Trees twee jaar lang nog eens extra „gerechercheerd" en tientallen diepwroetende gesprekken gevoerd met douaniers èn smokkelaars in Duitsland, Nederland en België.

In een Nederlandstalige toelichting zegt Wolfgang Trees: „Koffie, kraaiepoten en controles kenmerkten de acht grote smokkeljaren aan de Duits-Belgische en de Duits-Nederlandse grens in de jaren 1945 tot 1953, toen uiteindelijk de belasting op koffie in Duitsland aanzienlijk verlaagd en de smokkel in grote stijl daarom oninteressant werd. Deze acht jaren.... Het is de tijd waarin er rond veertig smokkelaars en douaniers aan de „bloedige" grens bij Aken en in de Eifel worden doodgeschoten en meer dan 100 gewonden onder douaniers en smokkelaars te beklagen zijn! Koffie wordt in de buik van locomotieven en in lijkwagens gesmokkeld en Akenaren „lenen" met behulp van steekpenningen in Belgische kazernes drie pantserwagens waarmee men bij één „tour" 30 ton koffie kan smokkelen...."

BINNENKERMIS

ONDER DE NAAM „Festival '74" heeft in de Martinihal in Groningen van 20 tot en met 30 december een tentoonstelling plaats van kermisattracties, speeltuin- en amusementsattributen en gokautomaten, terwijl tevens een oudhollandse binnenkermis in kerstsfeer is ingericht. Wie een grote internationale vakbeurs voor kermis- en amusementsbedrijven wil bezoeken, moet naar Parijs, waar van 9 tot 12 december op Le Bourget Techno-expo een dergelijke beurs organiseert. Laten we dit weekeinde echter dichter bij huis blijven en kermis vieren in Valkenburg (kom), Scheulder, Velden en Doenrade.

ADVENT

MORGEN IS het de eerste zondag van de Advent. Wie zijn oude missaal nog eens openslaat, hoeft er niet ver in te bladeren, want de eerste zondag van de Advent is tevens het begin van een nieuw kerkelijk jaar. Vroeger zelfs voor niet-kerkende mensen een weet, maar tegenwoordig – nu het goud op snee van het oude missaal al lang is verbleekt – nu liggen de zaken wel anders. Daarom past de vermelding in deze rubriek dat morgen de Advent begint. Het is dan, om eens vroeger vaak gebruikte woorden te bezigen, voor de kerk nieuwjaarsdag. En wellicht is het ook aardig om erbij te vermelden dat de rang van de officie morgen halfdubbel eerste klas paars is. En dus steken we morgen het eerste kaarsje van de adventskrans aan....

ADVENTISTEN

ADVENT KOMT van het latijnse woord „adventus" en betekent „komst". De godsdienstige sekte van de Adventisten ontleent haar naam aan het woord advent in de betekenis van de „tweede" komst van Christus. 125 jaar geleden stierf op 78-jarige leeftijd William Miller die de stichter was van de Adventisten. In 1843 voorspelde hij de nabijheid van het duizendjarig rijk en de ondergang van de wereld. De voorspelling kwam echter niet uit. Vele Adventisten scheidden zich af. Een van de nieuwe sekten was de zogenaamde Zevende-dag Adventisten (ook wel Sabbatariërs genoemd). Voor hen is de zaterdag rustdag. Zij onthouden zich van tabak en alcohol en bestrijden zelfs het gebruik ervan. Vooral in Amerika hebben de Adventisten veel aanhangers.

UITVINDERSBEURS

MORGEN BEGINT de wintermaand. Men zou deze wel de meest stemmige en intieme maand van het jaar kunnen noemen. Weggedoken in de winterjas gaan we inkopen doen in de gezellige tijd van voorbereiding op de feestdagen. St.-Nicolaas heeft zijn mijter maar nauwelijks af of de kerstballen twinkelen alweer in de etalages. Het is ook de maand van de tentoonstellingen. De meest markante is de wereldbeurs van uitvindingen in Brussel. Op de uitvindersbeurs, getiteld „Eureka '74" zal de Syndikale Kamer voor de bescherming van de uitvinders (Ninoofse Steenweg 574, 1080 Brussel) de onderscheiding „De Verdienste van de Uitvinding" uitreiken. De uitvindersbeurs heeft plaats in het Internaal Rogiercentrum in Brussel en loopt van 7 tot en met 15 december.

Liefhebbers van de caravan kunnen in dezelfde periode terecht in het Ahoy-gebouw in Rotterdam, bij de internationale caravantentoonstelling „Caravan Ahoy". Ook in Amsterdam zijn de nieuwste caravans te bewonderen en wel 12 tot en met 18 december onder de titel Caravan RAI, uiteraard in het RAI-gebouw.

GOUDEN GILLER

DOE MEE AAN de wedstrijd voor de beste Limburgse carnavalsschlager", zo heeft onze Showpaginaredaktie de afgelopen dagen al degenen opgeroepen, die het in hun vermogen hebben een Limburgs lied op schrift en notenbalk te zetten, zó origineel, zó uitnodigend en zó geestig dat heel carnavalvierend Limburg het tot zijn lijflied zal willen maken. Als representanten van dat heel specifieke Limburg zullen een stuk of zeven journalisten uit een – naar verwacht en gehoopt – hoge berg inzendingen dat tot schlager te promoveren lied aanwijzen en laten bekronen met de „Gouden Giller". Wie nog een kans wil wagen, moet zich wel haasten. Op 1 december immers sluit de inzendtermijn en 1 december is morgen! Wie dan nog zijn geestesprodukt inlevert bij het Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen, behoort onverminderd tot de kanshebbers. Men dient er wel aan te denken, dat de inzendingen geboren dienen te zijn in het onlangs aangevangen carnavalsseizoen 1974–75. Geen produkten dus uit de oude doos! En – bovenal – géén gekaapte melodieën!!

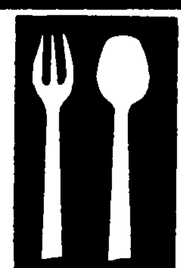


ST.NICOLAAS PATROON ZEEVARENDEN EN KOOPLIEDEN

OVER DE REDENEN waarom Sint-Nicolaas uit Spanje en dan liefst nog uit Madrid moet komen, wordt nog steeds in het duister getast. Hij heeft met Spanje niets te maken: hij was bisschop van Myra in Klein Azië en heeft geleefd in de vierde eeuw. Volgens de geschiedschrijvers was hij in het jaar 325 aanwezig op een oecumenisch concilie te Nicea, waaraan zo'n 300 bisschoppen deelnamen. In het jaar 800 werd zijn gebeente door Italiaanse vissers overgebracht naar Bari en dàt ligt in Italië. Toen hem tijdens zijn leven ter ore kwam dat in zijn bisdom een onverlaat een paar kinderen tot vleespastei had verwerkt, toog hij op onderzoek uit. Inderdaad trof hij in de kelder van de boosdoener – een herbergier – een tobbe aan gevuld met in de pekel gezet kindervlees. Volgens een oude almanak was de heilige bij deze vondst tot tranen toe bewogen: hij maakte een kruis over de onherkenbare massa en zie: „drie verhakkelde doden herleefden en sprongen weer op"!

Sint-Nicolaas moge derhalve als kindervriend worden beschouwd: hij is nog meer, want hij is ook de beschermheilige van zeevarenden en kooplieden. De reden voor deze uitverkiezing lag in het feit, dat hij bij een tocht naar het Heilige Land bij een opkomende storm deze gebood te gaan liggen en stil te zijn.... hetgeen deze storm dééd, waardoor een ramp werd voorkomen. Toen omstreeks de jaren 1400 het zeevarende volk van Amsterdam op zoek was naar een heilige aan wie de eerste kerk die in hun parochie gebouwd werd, gewijd zou worden, was de keus niet zó moeilijk: het werd Sint-Nicolaas, die daarenboven meteen de schutspatroon van de stad werd, hetgeen zo gebleven is tot op de dag van vandaag. Zelfs de reformatie heeft hierin geen verandering kunnen brengen.

ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof



KOREAANSE GEHAKT-BALLETJES

Rooster een afgestreken eetlepel sesamzaadjes (bij de reformwinkel verkrijgbaar, zeer gezond!) in een droge koekepan onder voortdurend roeren tot ze heel licht beginnen te kleuren; niet langer. Druk ze fijn met een deegroller. Wrijf ook twee beschuiten tot fijn kruim. Maak 400 g rundergehakt aan met een ei, 4 eetlepels goed uitgelekte kwark, het beschuitkruim, fijngewreven sesamzaad, 1 eetlepel sojasaus, zout, peper, een afgestreken eetlepel zeer fijn gehakte prei en twee theelepels olie. Liefhebbers van knoflook kunnen er nog een ragfijn gesnipperd teentje door doen. Kneed van het gehaktmengsel 8 iets afgeplatte ballen en bestuif ze met bloem. Bak ze in halfom olie en boter in 10 minuten aan weerszijden licht goudbruin voeg dan wat heet water toe en laat ze zo niet langer dan 10 minuten nastoven op laag vuur. Geef er gekookte rijst bij.

FRED BASSET





DIERENLEED — Roger Bollen





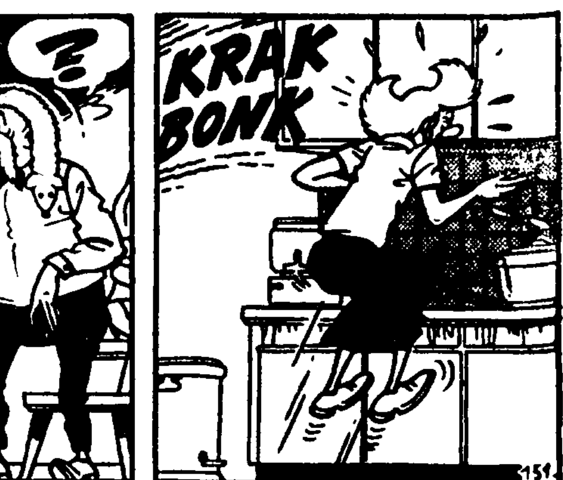




DE POEZELIGE POES — Suske en Wiske











TOM POES EN HET SPOOK VAN BOMMELSTEIN







8137. De woorden van Joost hadden heer Ollie te denken gegeven. „Misschien heeft hij gelijk", mompelde hij, de weg oplopend. „Een heer van mijn stand heeft recht op een geklede spookverschijning. Tenslotte hoort zoiets bij een voorvaderlijk kasteel, als men begrijpt wat ik bedoel." Op dat moment werd hij een grijsaard gewaar, die hem, gebogen onder een zware ransel, naderde. „Je ziet er niet goed uit, meneertje," sprak de oude. Hij stak zijn staf vooruit, zodat heer Bommel verrast de pas inhield, en vervolgde: „Zinkings en teters in het hoofd; galligheid zou ik zeggen. Maar ik, arme marskramer, kan je helpen met een panacee tegen alle gebreken en ongunsten. Dat is iets voor jou, meneertje. Dat is iets voor je dampen, hèhè!" Het kakelende lachje van de koopman bezorgde heer Ollie een koude rilling, en hij knoopte zijn das wat vaster. „Ik heb geen dampen", zei hij ontwijkend. „Een Bommel heeft geen gebreken, bedoel ik".

Na deze woorden wilde hij doorlopen, maar de priemende oogjes van de grijsaard hielden hem tegen. „Dat is te zeggen," hernam hij een beetje onzeker, „het is veel erger. Ik heb gebrek aan een spook, waardoor mijn kostbare bezittingen niets waard zijn." „Is het anders niet?" riep de marskramer uit. „Dat is gemakkelijk te verhelpen! Hèhèhè! Héél gemakkelijk!"

VANDAAG de dag

Voorzitter bouwbedrijf:

WW plus klus voordeliger dan CAO-loon

ROTTERDAM — De heer D. van der Vorm, voorzitter van het algemeen verbond bouwbedrijf meent dat het begrip passende arbeid op zijn doelmatigheid moet worden getoetst nu twintig tot dertig procent van de kleinere onderhoudswerken worden onttrokken aan de bouwbedrijven door beunhazerij en zwarte arbeid. Men is niet bereid te werken voor CAO-lonen, omdat de W.W.-uitkering met nog wat klussen erbij meer geld in het laatje brengt" aldus v.d. Vorm, die bovendien vond dat de overheid misbruik van haar macht maakt door 1 miljard in de bouw te investeren zonder dat het investeringsklimaat voor andere opdrachtgevers wezenlijk wordt verbeterd. De regering dient volgens van der Vorm niet vriendelijk te zijn tegen zwakke bedrijven en onvriendelijk tegen sterke bedrijven. Dat is een politieke visie, die niet strookt met de werkelijkheid om een gunstig ondernemersklimaat in het algemeen te scheppen.

Actie Amnesty Tsjechische gevangenen

DEN HAAG — Amnesty International Nederland is vrijdag een actie begonnen voor politieke gevangenen in Tsjechoslowakije. Amnesty probeert met de actie allereerst drie Tsjechen vrij te krijgen, die al meer dan drie jaar gevangen zitten, nadat zij in 1971 vlugschriften hadden verspreid. Zij werden tot zes jaar veroordeeld. Twintig Nederlandse geschiedkundigen verlenen hun medewerking aan de actie, die wordt gevoerd met de afdelingen van Amnesty in West-Duitsland, Denemarken en Oostenrijk.

Japan had brandjaar

TOKIO — In 1973 heeft Japan meer branden gehad dan ooit tevoren. Er deden er zich 73.072 voor, waarbij ..70 mensen om het leven kwamen en voor ruim een miljard gulden schade werd aangericht.

8 jaar voor Ulrike Meinhof

BERLIJN — De 40-jarige anarchiste Ulrike Meinhof is vrijdag in West-Berlijn tot acht jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens poging tot moord in verband met het bevrijden van gevangenen. De voormalige advocaat Horst Mahler kreeg wegens medeplichtigheid veertien jaar, maar hierbij zijn inbegrepen eerdere vonnissen. De medebeschuldigde Hans-Jürgen Baecker is vrijgesproken.

Aandelen van Mercedes naar Midden Oosten

BONN — Dr. Herbert Quandt en de erfgenamen van Harald Quandt hebben de meerderheid van hun belang van veertien procent in het kapitaal van 1187 miljoen mark van het autoconcern Daimler-Benz verkocht naar een land in het Midden-Oosten, aldus een bekendmaking van het Duitse Quandt-concern. Er werd niet medegedeeld aan welk land de aandelen verkocht zijn.

Ford gaat naar China

WASHINGTON — President Ford van de Verenigde Staten zal volgend jaar een bezoek brengen aan China voor besprekingen met Chinese leiders in Peking, zo heeft het Witte Huis vrijdag bekend gemaakt.

overigens ....

is een opslagplaats voor bommen op de luchtmachtbasis van het Zuid-Vietnamese Danang vernield door een reeks explosies die verscheidene uren duurde en waardoor 48 burgers gewond raakten en een naburig dorp zwaar werd beschadigd ● zijn twee soldaten van een patrouille van het Spaanse leger in de Sahara gewond in een gevecht met opstandelingen in de buurt van de Marokkaanse grens ● loopt de staking bij de Franse posterijen, die zes weken geleden begon, ten einde ● heeft senator Lowell Weicker aan rechter John Sirica om strafvermindering gevraagd voor John Dean, kroongetuige à charge tegen oud-president Nixon ● werd door de Argentijnse politie in de provincie Cordoba een geheime bergplaats van springstoffen ontdekt

ABORTUS IN FRANKRIJK NU LEGAAL

PARIJS — De Franse nationale vergadering heeft in de nacht van donderdag op vrijdag het wetsvoorstel voor de legalisering van de zwangerschapsonderbreking aangenomen met 284 tegen 189 stemmen.
Bij de om tien over half vier gehouden stemming onthielden zich 6 afgevaardigden van deelneming en stemden 11 afgevaardigden niet of waren geëxcuseerd.

In Frankrijk mogen nu voortaan zwangerschappen tot de elfde week worden afgebroken. Tot nu toe wás abortus in Frankrijk in alle opzichten streng verboden. De desbetreffende wet dateerde van na de eerste wereldoorlog, toen het land zijn bevolking wilde vergroten.

Vrijwel heel links in de nationale vergadering stemde voor. De regeringsmeerderheid was verdeeld.

Vicaris-generaal J. van Laarhoven:

Abortus geen zedelijk recht

GOIRLE — Niemand kan het eindigen van zwangerschap opeisen als een zedelijk recht van vrije beslissing. Maar er kunnen situaties van overmacht bestaan, waarin het behoud van het nog niet geboren leven alle concrete menselijke mogelijkheden te boven gaat. Aldus vicaris-generaal J. van Laarhoven van het bisdom Den Bosch in een uiteenzetting van de ethische aspecten van het abortusvraagstuk tijdens een in Goirle gehouden vergadering van de KVP in Midden-Brabant.

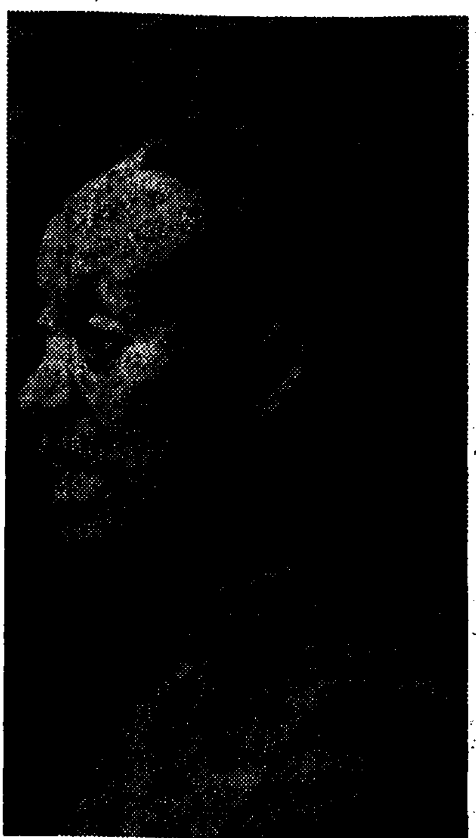
Bij zijn uiteenzetting baseerde mgr. Van Laarhoven zich geheel op het schrijven der r.k. Nederlandse bisschoppen over de abortus van 1971 en de bisschoppelijke verklaring over hetzelfde onderwerp van 1974.

Hij keerde zich daarbij tegen een publicatie, waarin werd gezegd, dat „een kerkelijke autoriteit op een politieke bijeenkomst" het abortusprobleem wilde behandelen. „Ik ben wel van de kerk," aldus mgr. Van Laarhoven, „maar ik voel me geen autoriteit." **Wat betreft die „politieke bijeenkomst"** zei hij: „Ik wist niet, dat het een politieke bijeenkomst was, ik dacht dat het een bijeenkomst was van een aantal mensen uit KVP-kringen, die zich dus bij de politiek betrokken weten, en die zich met dit vraagstuk bezighouden."

Uitvoerig ging mgr. Van Laarhoven vervolgens in op de christelijke beginselen achter de beoordeling van de abortus, welke kort samengevat, hierop neerkomen, dat de eerbied en zorg voor ieder menselijk leven ook verschuldigd zijn voor het nog niet geboren menselijke leven. Daarom heeft het nog niet geboren menselijke leven eveneens recht op rechtsbescherming bij de wet. Daarom moet de wetgever uitgaan van de beschermwaardigheid van het nog niet geboren menselijke leven. Hij kan aan deze beschermwaardigheid vorm geven door sociale wetgeving en het stimuleren van sociale zorg.

Deze vorm van bescherming van rechten is — aldus mgr. Van Laarhoven — belangrijker dan bescherming alleen door strafbaarstelling.

Amin ontslaat prinses uit ministerambt



KAMPALA — President Idi Amin van Oeganda heeft zijn vrouwelijke minister van Buitenlandse Zaken, de vroegere filmster en model prinses Elizabeth Bagaya, ontslagen omdat zij volgens hem een affaire heeft gehad met een buitenlander, aldus heeft radio Oeganda bekendgemaakt. Amin zou ter ore zijn gekomen, dat prinses Bagaya en een onbekende Europeaan het tè bont zouden hebben gemaakt in een toilet op het vliegveld van Parijs toen zij terugkeerde uit New York, waar zij de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties had bijgewoond. Amin heeft zijn besluit donderdag tijdens een kabinetsvergadering bekendgemaakt. Hij zei niets tegen prinses Bagaya te hebben maar zijn besluit te hebben genomen in het belang van Oeganda en heel Afrika, aldus radio Oeganda.

Albanië wil geen herstel betrekkingen met Rusland

MOSKOU/TIRANA — De Sovjetunie heeft Albanië donderdag gelukgewenst met de dertigste verjaardag van zijn regime en verklaard dat zij normale betrekkingen en herstel van de vriendschappelijke betrekkingen wenst.

Albanië, dat de Sovjetunie en zijn leiders heftig heeft aangevallen en bondgenoot is van de Chinese volksrepubliek, heeft de diplomatieke betrekkingen met Moskou ruim tien jaar geleden verbroken.

Het lid van het Albanese politieke bureau en secretaris van de Albanese arbeiderspartij, Hysni Kapo, verklaarde donderdagavond op een feestelijke bijeenkomst in de opera van Tirana dat zijn land geen betrekkingen met de 'revisionisten in Moskou' heeft, noch ooit hebben zal.

Kapo, die naar veler mening eens de ongenaakbare dictator Hodzja zal opvolgen, beschuldigde de leiders in het Kremlin van verraad aan het marxisme-leninisme en collaboratie met bourgeoisie en imperialisme, en hij hekelde de 'pacifistische demagogie van Amerikanen en Russen' en een daarmee gepaard gaande 'monsterachtige bewapeningswedloop'. Tenslotte bracht Kapo hulde aan de Chinees-Albanese lotsverbondenheid.

(Zie ook opiniepagina)

VOORZITTER UNIE ZIEKENFONDSEN IN UTRECHT:

Tegen fraude keihard optreden

Van onze verslaggever

UTRECHT — „Als er fraude wordt gepleegd is dat gewone diefstal en diefstal behoort te worden ontdekt en gestraft". De voorzitter van de Unie van Ziekenfondsen, de heer H.J. Anbeek, zei dit vrijdag op de ledenvergadering van de unie in Utrecht naar aanleiding van de beschuldigingen die het D'66-Tweede-Kamerlid Beekmans onlangs heeft geuit aan het adres van artsen en ziekenhuizen.

Voor zover deze gevallen bij de ziekenfondsen bekend zijn of worden, zal naar de mening van de heer Anbeek keihard moeten worden opgetreden. „Er is geen enkele reden om de indruk te wekken dat er in ons land met twee maten zou worden gemeten. Klassejustitie moeten wij in Nederland niet hebben".

Hij vestigde er wél de aandacht op, dat niet alle gevallen die de heer Beekmans heeft genoemd in hetzelfde vlak liggen. Soms kan van diefstal worden gesproken, maar er zijn ook situaties waarbij onnodige kosten zijn veroorzaakt zonder dat de betrokken arts daar zelf beter van is geworden.

Bij medisch handelen heeft iedere arts een individuele verantwoordelijkheid jegens zijn patiënt en die moet ook blijven bestaan. Bovendien is het onmogelijk, over de schouder van iedere medicus een controleur te laten meekijken. Het belangrijkste vindt de heer Anbeek de vraag, of stelselmatig en zonder voldoende rekening te houden met de kosten, behandelingen worden voorgeschreven of geneesmiddelen worden verstrekt waarbij een in redelijkheid te verwachten zuinigheid niet wordt betracht.



SITTARD, om het in zuidelijke termen te zeggen, blaast een behoorlijke partij mee in het nationale orkest. Tenminste vanuit politiek standpunt bekeken en dus ook vanuit Den Haag, waar nu eenmaal elke zaak secuur op haar partijpolitieke mérites wordt beoordeeld. Het gaat in dit geval overigens minder om een zaak — al proberen de betrokken partijen wel ieder voor zich goede zaken te doen — maar meer om een persoon. Beter nog om de persoon, die binnenkort burgemeester moet worden van Sittard, als opvolger van de scheidende „eerste Lamaeker" Hub. Dassen.

Te oordelen naar de gesprekken van Eerste- en Tweede-kamerleden buiten 's lands vergaderzalen, vormt deze burgemeestersbenoeming een heet hangijzer, waarvan het smeden doorgaans, volgens een beproefde Haagse methode, beter achter dan vóór de schermen kan gebeuren.

Hoe naar dit ook voor de minister van Binnenlandse Zaken is. Hij bevindt zich immers in het centrum van de politieke smidse en hem vliegen keer op keer, wanneer een belangrijke burgemeesterspost te vergeven is, de vonken om de oren.

Bij de recente benoeming van PvdA-voorzitter André van der Louw, tot burgemeester van Rotterdam misschien in heviger mate dan nu, maar beslist niet erg veel minder.

De KVP slaat op het aambeeld, dat Sittard krachtens de laatste verkiezingsuitslagen nog altijd een degelijk CDA-bolwerk is, terwijl de PPR de VVD en de PvdA erop blijven hameren dat op grond van de gewijzigde stemverhoudingen in Limburg de tijd is aangebroken dat de KVP een niet onbelangrijk aantal burgemeestersfuncties aan andere partijen dient af te staan. Zij doen aan macro-verkiezingsverkenning, waarbij meer belang wordt gehecht aan de stembusresultaten in heel Limburg dan aan die in de verschillende plaatsen afzonderlijk.

Enkele KVP-kamerleden, zo viel van de week in de wandelgangen van het Binnenhof-complex te beluisteren, wijzen deze visie van de macro-analisten niet af, maar zo voegen zij hier onmiddellijk aan toe: waarom moet nu juist in Sittard de „doorbraak" beginnen? Hun standpunt komt er kort en goed op neer: „Handen af van ons Sittard".

De KVP onderschrijft daarom de voordracht die de Commissaris der Koningin heeft opgesteld. Daarop schijnen, volgens Haagse kringen, uitsluitend kandidaten van het zuiverste KVP-water voor te komen (mr. J. Daniels, burgemeester van Monster, voorheen Beegden, mr. G. van Heur, burgemeester van Posterholt en St.-Odiliënberg en mr. H. Defesche, burgemeester van Maasbree). Terecht, zo fluisteren de KVP'ers in het Haagse. Zeer ten onrechte, schreeuwen de PPR-ers en VVD'ers, in de hoop dat de minister hun protesten duidelijk zal horen: „Een dergelijke voordracht negeert de gewijzigde partijverhoudingen in Limburg straal".

Repliek van KVP-zijde: „Laat VVD-kandidaat drs. F. Fey en PPR-man J. Tonnaer maar naar functies elders solliciteren, er komen nog genoeg burgemeestersposten vrij".

Hierbij wordt hardop gedacht aan Brunssum en Venlo. „Plaatsen waarvoor onze mensen later ook weer niet in aanmerking mogen komen", zo luidt het weerwoord van de partijen die met de KVP danig in de clinch liggen over de toekomstige burgemeestersbenoemingen in Limburg. „Nu al vernemen we geluiden uit de KVP-achterban, dat Tonnaer niet naar Brunssum mag, in verband met zijn anti-NAVO (en dus anti-AFCENT) PPR-overtuiging. Hij maakt wel een kans als hij zich bekeert en zich weer tot de KVP bekent".

Over „bekeringen" gesproken: de heibelende politici in Den Haag beweren dat drs. W. Heemskerk, burgemeester van Echt, dit al gedaan heeft. Daarom zou hij mogen promoveren naar Venray, wanneer drs F. Schols vandaar zou kunnen verhuizen naar Venlo. Dit laatste onder voorwaarde dat drs Th. Gijsen zijn vervroegde pensionering als burgemeester van Venlo zou mogen benutten om nog enige jaren als eerste burger in het rustige Spaubeek te kunnen fungeren.

Minister dr. W. de Gaay Fortman zou daarvoor niet erg geporteerd zijn. Hieruit en uit recente ministeriële uitlating over een behoorlijke burgemeesterspost voor een PPR-kandidaat, putten de tegenstanders van de KVP-strategie moed voor hun veronderstelling dat met de aanstaande benoeming van een nieuwe burgemeester in Sittard toch de doorbraak naar andere dan „geel-wit"-gekleurde magistraten in het Limburgse zal worden geforceerd.

Het is voor de niet-KVP'ers zo gesteld: „Sittard nu of nooit!"

Factor waarmee politiek gemaakt wordt

DE ANGSTEN VAN DE WESTDUITSERS

BONN — Op de vroege zondagavond van de 24e november verschijnt in een politieke uitzending de Westduitse oppositieleider in het parlement, prof. Karl Carstens, op het tv-scherm. De christen-democraat, die in zijn partij bij gebrek aan beter anderhalf jaar geleden tot fractievoorzitter werd gekozen, verkondigt een uiterst merkwaardig standpunt: „We moeten ons afvragen of het juist is als we een gevangene, die zich in voorarrest bevindt en die bij het volle verstand door middel van een hongerstaking zelfmoord wil plegen, daarbij door middel van geweld hinderen".

Deze professor in het Westduitse recht, die een christelijke partij vertegenwoordigt, gooit alle ethische, juridische en christelijke normen overboord als het om leden van de gevreesde Baader-Meinhofgroep gaat. Want dit bedoelt Karl Carstens, ook al zegt hij het niet hardop: het verzoek van een doodzieke kanqerpatiënt, bij zijn volle verstand, om een spuitje dat zijn leven zal beëindigen, mag niet worden toegestaan volgens Carstens' ethische gevoel. Politieke tegenstanders, die door middel van een hongerstaking de autoriteiten onder druk willen zetten en die hongerstaking als politiek middel hanteren, moet men volgens hem echter dood laten gaan.

Spook

Een dergelijke onverantwoordelijke instelling is het gevolg van angst. Carstens is bang, en met hem miljoenen Duitsers. Het spook van de Baader-Meinhofgroep, die door middel van geweld de illusie van een socialistische heilstaat wil verwerkelijken, is in staat om een heel volk angst aan te jagen. Elk afzonderlijk mens heeft een beetje minder angst als hij zich met een groep kan identificeren. De gezamenlijke veroordeling en de gemeenschappelijke haat vestigen interne banden. Karl Carstens is niet alleen een angstig man, hij weet ook politieke munt uit de angst te slaan; hij doet dus flink.

Al voordat Keizer Wilhelm II eens zei: „Am Deutschen Wesen soll die Welt genesen" (door het Duitse wezen moet de wereld genezen) is hardheid een van de componenten van het Duits-zijn. Irrationele, „Schicksal"-achtige" en vaak onberedeneerbare gevoelens, die uit een vertekend historisch besef zijn ontsproten, beheersen vaak het politieke gevoelsleven in de Bondsrepubliek. Want de rechtsstaat wordt natuurlijk niet bedreigd door een handjevol extremisten waarvan de leiders al achter slot en grendel zitten.

Kenmerkend voor de angst is, dat de graad van de door haar opgewekte opwinding niet overeenkomt met de werkelijke mate van gevaar dat zou dreigen. Dat is niet alleen duidelijk aantoonbaar met het Baader-Meinhofcomplex. De jongste geschiedenis van de Bondsrepubliek is vol van voorbeelden. Ten tijde van de debatten over de Ostpolitiek, de verzoeningspolitiek van Willy Brandt, werd veelvuldig met angstgevoelens gemanipuleerd.

In de Bondsrepubliek is als gevolg van nieuwe aanslagen door links-extremistische groeperingen weer een golf van angst ontstaan. Dit fenomeen staat niet op zichzelf. Angst is in West-Duitsland een factor waarmee politiek wordt gemaakt. Onze medewerker in Bonn, Jan C. Kuiper, heeft getracht de angsten van de Westduitsers in een wat breder perspectief te plaatsen. Op deze wijze wordt de angst voor de Baader-Meinhofgroep wat duidelijker.

Kerenski-politiek

Herbert Kremp, de toenmalige hoofdredacteur van Die Welt, schreef in de zomer van 1971 in zijn dagblad: „We maken een Kerenski-periode door". Daarmee suggereerde hij dat een communistische machtsovername voor de deur stond. Kerenski was immers de laatste Russische regeringsleider voordat de Bolsjewistische revolutie zegevierde.


● Karl Carstens. Achter hem de voormalige bondskanselier Kurt-George Kiesinger.

Hans Katzer, leider van de zogenaamde arbeidersvleugel van de CDU, zei in die dagen: „De politiek van de Bondsregering valt samen met de eerste, niet te onderschatten successen van neo-marxistische groepen".

De angst voor een radicale revolutie, en speciaal voor het communisme, is in de Bondsrepubliek wel verklaarbaar. Niet alleen werd de koude oorlog voor een groot deel op Duits grondgebied uitgevochten, ook een historisch aanwijsbare confrontatie met het communisme (de mislukte revolutie van 1918-1919) en een schuldcomplex (20 miljoen Russische oorlogsslachtoffers) dragen daartoe bij. Maar men kan hierbij niet uit het oog verliezen dat degenen die belang hebben bij het handhaven van de huidige maatschappelijke en sociale toestand vaak uit politieke motieven het gevoel kweken dat men van buitenaf wordt bedreigd. Indien er geen vijand was, dan zou hij moeten worden uitgevonden.

Linkse groeperingen

Omdat men niet kan bewijzen dat de staat van buitenaf wordt bedreigd, suggereert men dat de staat wordt ondermijnd. In 1972 leidde dat bijvoorbeeld tot een actie tegen het socialistisch patiëntencollectief in Heidelberg. Dat collectief wilde duidelijk maken dat: „Wie geen lichamelijk letsel heeft, is geschikt om te werken" en „Wie niet deugt om te werken, die deugt helemaal niet", definities zijn van een wreed maatschappijsysteem. De mogelijkheid om mee te lijden werd tot een revolutionaire conponent verheven.

De overheid voelde zich bedreigd, er ontstond een escalatie, en geweld over en weer maakte deze fundamentele discussie over de psychisch zieke mens onmogelijk. Erich Kuby, die een heel boek aan het fenomeen „De Duitse angst" heeft gewijd, schreef: „Ongelijk hebben in Duitsland altijd de anderen. En die anderen zijn schuldig als de bezitters van de macht fouten begaan. De werkelijke intolerantie tegen minderheden wordt de burger niet meer duidelijk".

Intellectuelenangst

Alleen op deze wijze is de angst voor intellectuelen, die er in de Bondsrepubliek bestaat, te verklaren. Ze storen de sociale harmonie met hun ideeën. Kritiek op het maatschappijsysteem wordt als een soort landverraad beschouwd. Toen Heinrich Böll, volledig perplex over de hysterie rondom de Baader-Meinhofgroep, een artikel in het weekblad Der Spiegel schreef, waarin hij vroeg om „genade voor recht" voor Ulrike Meinhof, beschuldigde het dagblad Die Welt (14 juni 1972) Böll van het gebruik van „Larmoyante demagogie".

„De waarheid is", aldus deze Spingerkrant, „dat het intellectuele klimaat in Duitsland al sinds jaren systematisch wordt vergiftigd, en wel door precies die radicale krachten, waarvan nu een gedeelte tot naakte terreur heeft besloten. Deze krachten hebben het voor elkaar gekregen dat men tegenwoordig slechts onder voorbehoud van een vrij land kan spreken..."

Intellectuelen plegen vaak de theoretische aanzet tot maatschappijvernieuwing te geven, en dat betekent inderdaad dat ze voor onrust zorgen. Deze onrust wordt in West-Duitsland niet als een normaal maatschappelijk fenomeen beschouwd. Politici van alle schakeringen geven veelvuldig blijk van hun aversie ten aanzien van intellectuelen. Toen in 1967-'68 studenten tegen vastgeroeste maatschappijstructuren protesteerden, karakteriseerde Frans Josef Strauss de buiten-parlementaire opposanten als volgt: „Ze gedragen zich als dieren, waarop het toepassen van voor mensen gemaakte wetten niet mogelijk is".

De huidige kanselier, Helmut Schmidt, toen SPD-fractieleider, werd in die tijd uitgenodigd om met studentenleiders bij kanselier Kiesinger over de situatie te spreken. Zijn reactie: „Het is ongehoord dat lieden, die eigenlijk in het tuchthuis moesten zitten, op hetzelfde niveau worden geplaatst". (Der Spiegel 29-4-'68).

Albanië bevreesd voor Sovjetunie en iets minder lief tegen China

ALS op de Boulevard Nieuw Albanië in het centrum van Tirana de kopstukken van de Albanese Arbeiderspartij vandaag ter gelegenheid van de dertigste nationale bevrijdingsdag het massa-defilé van duizenden militairen, studenten, arbeiders, boeren en schoolkinderen gadeslaan zal er een „gigant" op de eretribune ontbreken. Zijn naam: Betsjir Balluku, tot voor kort gewaardeerd minister van defensie in deze dwergstaat op de westelijke flank van de Balkan.

Balluku, derde man in de partijhiërarchie achter het ongenaakbare duo Enver Hodzja (partijleider) en Mehmet Sjehoe (minister-president), is in ongenade gevallen. Twee maanden geleden nog werd zijn naam met eerbied en ontzag genoemd; nu is zijn beeltenis uit de portrettengalerijtjes van de partijbureaus in Tirana, Skhdra, Durazzo, Gjirokaster, Pogradec en Bajram Curri verwijderd. Met de bewindsman verdween ook de onderminister van landsverdediging, tevens opperbevelhebber van de strijdkrachten, Petrit Doeme, van het politieke en militaire toneel.

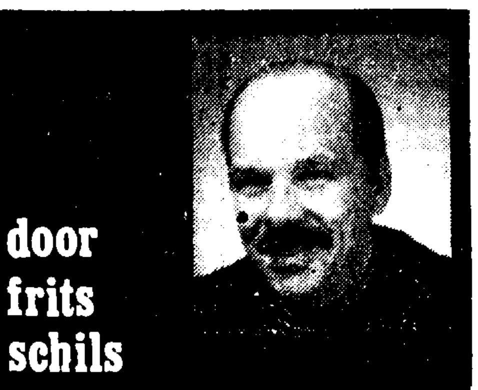
De eliminering van Balluku kan terecht worden bestempeld als een markant intermezzo in de anders zo straf gedirigeerde en gecontroleerde politieke ontwikkelingsgang van de ingekapselde republiek. Zij staat feitelijk op één lijn met de uitroeiing van de zogenaamde Moskou-groep onder leiding van Chroesjtsjovs „lieveling" Liri Belishova in 1961 en de vehemente strijd, die het bikkelharde regime van Hodzja in het voorjaar van 1973 tegen het „gestaag oprukkende moderne liberalisme" (spreek: toenemende westerse invloeden als gevolg van het steeds meer op gang komende toerisme en de constante stroom van radio- en televisie-uitzendingen uit Joegoslavië, Italië en Griekenland) ontketende.

Betsjir Balluku maakte gedurende twee decennia deel uit van de bestuurstop. In 1967, toen Albanië een geheel eigen versie van de Grote Proletarische Culturele Revolutie uit het verre China lanceerde (de landbouw werd naar revolutionair Chinees voorbeeld in nieuwe banen geleid en Albanië groeide naar een compleet atheïstische staat) maakte Balluku furore, door alle rangen in de strijdmacht af te schaffen. Op deze manier ontstond er een soort volksleger naar Chinees voorbeeld.

Tirade van Hodzja

In het orgaan van de Albanese communistische partij, Zeri i Popullit (Stem des Volks) verscheen omstreeks de tijd dat Balluku in ongenade was gevallen, de integrale tekst van een vlammende Hodzja-rede. De partijleider „onthulde" in deze verkiezingsspeech „dat schurken, vijanden en buitenlandse agenten" waren opgestaan met het vooropgezette doel, de briljante en ijzersterke verdediging van het land te ondermijnen. Hodzja noemde geen namen, maar had voor hetzelfde geld de identiteit van de aangeklaagden openbaar kunnen maken; zo meedogenloos had hij zijn pijlen op de top van het defesieapparaat afgeschoten.

Hoewel de machthebbers in Trana geen enkel detail over de uitschakeling van Balluku de wereld hebben ingezonden — ook in zijn propaganda-uitzendingen voor het buitenland laat radio Tirana zijn luisteraars volkomenin het ongewisse over deze kwestie, moet de oorzaak van 's ministers afgang gezocht worden in de veranderde betrekkingen tussen David Albanië en Goliath China.



Mede onder inwerking van de voortschrijdende normalisering der contacten tussen Washington en Peking — een ontwikkeling die de Albanezen een doorn in het oog is — is er in de Balkandwergrepubliek thans een meningsstroming ontstaan, die de noodzaak van een grotere onafhankelijkheid der natie jegens de ideologische boezemvriend China als essentie verdedigt.

Op het economische vlak evenwel kan Tirana de hulp van Peking helemaal niet ontberen. Sterker nog: als Mao niet gul bijgesprongen was, zou er van de laatste drie vijfjarenplannen in Albanië niets zijn terechtgekomen. De Skipetaren zouden hebben kunnen fluiten naar hun ultra-moderne waterkrachtstations en hun kunstmest-, machine- en textielfabriek. Volgend jaar staan de Albanezen op de drempel van een nieuw meerjarenplan, en Hodzja is er zeer wel van doordrongen, dat de hele planning tot mislukken gedoemd is, als de Chinezen hun miljoenenkredieten, waarmee zij sinds 1961 (het jaar van de totale breuk tussen Tirana en Moskou) over de brug zijn gekomen, achter zouden houden.

Geflirt met Sovjets?

Het vermoeden is gewettigd dat defensieminister Balluku en zijn vazal Doeme voorstanders waren een meer gereserveerde houding tegenover China en daarbij het onverzettelijke duo Hodzja-Sjehoe, voor wie thans de economische motieven ook nog zeer zwaar wegen, op hun weg vonden; temeer daar de houding van Balluku en Doeme ook kon worden uitgelegd als een streven om verbetering aan te brengen in de sedert de herfst van 1961 over de hele lijn verbroken relaties tussen Albanië en de USSR.

Wellicht niet helemaal zonder betekenis is ook dat de uitschakeling van Balluku samenviel met de ontmaskering van stalinistische complotten in de Albanese minderheidssector (Kosmet) van Joegoslavisch Macedonië. Was hier slechts sprake van toeval of moest aan dat opzienbarende politieke fenomeen een diepere betekenis worden toegekend? Feit in elk geval is dat de vrijwel hermetisch afgesloten volksrepubliek Albanië slechts aan één grenslijn de teugels iets laat vieren, en dat is net in de randgebieden met de Kosmet, waar een Albanese minderheid van 900.000 zielen woont. Het gevaar voor infiltratie van individuen die Hodzja en diens regime onwelgevallig zijn, komt daar dus voortdurend om de hoek kijken. Bovendien mag het opvallend genoemd worden, dat Sovjetrussische regeringskringen en dagbladen de laatste tijd bij herhaling de bereidheid van Moskou hebben uitgesproken om met Albanië tot een normalisering van de vertroebelde betrekkingen te komen. Al deze initiatieven zijn evenwel verwerpelijk in de ogen van Hodzja, vooralsnog de machtige, monopolistische regent uit het Zuidalbanese stadje Gjirokaster, die het Amerikaanse imperialisme en het Sovjetrussische revisionisme blijft verketteren.

Chronische angst

Vooral de laatste tijd geven de Albanezen in verhevigde mate blijk van hun vrees voor onplezierige ontwikkelingen in en rond hun territorium. Die angst dateert in feite uit 1968, toen de Russen met bruut geweld van tanks en kanonnen een einde maakten aan het liberaliseringsproces van Alexander Dubcek in Tsjechoslowakije. Sindsdien zijn die onlustgevoelens niet geweken. Die chronische angst is best te begrijpen, want a) in het naburige Joegoslavië faat Tito zijn einde tegemoet, b) door zijn onafhankelijke manier van doen blijft Roemenië de grote broer in Moskou sarren en uitdagen, c) en blijven de (voorlopig) in het oostelijk Middellandse Zeegebied uitgerangeerde Sovjets — naar de stellige overtuiging van Tirana — eigenlijk chronisch geïnteresseerd in de hernieuwde vestiging van onderzeebootbases langs de kust van de Adriatische Zee, niet slechts bij Joegoslavische havensteden, wat Moskou overigens al ten dele gelukt schijn te zijn, maar ook voor de kust van Albanië met name op het eilandje Saseno tegenover Valona, dat de Sovjes in 1961 plotsklaps en met achterlating van acht onderzeeboten moesten ontruimen.

in gesprek

Snipperdagen (2)

Ik ben het helemaal eens met wat de heer J. Moonen uit Heerlen schreef over afgeschafte snipperdagen. Gezien mijn leeftijd (71) is het mij niet te doen om die snipperdagen op zich, maar dat feestdagen (15 augustus en 1 november), die sinds mensenheugenis in Zuid-Nederland bestonden, zo maar konden worden afgeschaft, alsof dat de gewoonste zaak van de wereld was, is volgens mij niet eerlijk. Vóór de sluiting van de mijnen was er ook nog de St.-Barbaraviering op 4 december; die is nu óók van de baan.

Ik denk dat vele Zuid-Nederlanders het met de heer Moonen eens zijn, dat wij inderdaad stom zijn geweest met dit allemaal zo maar te gedogen.

NIEUW EINDE R. Penders Limborgh

Mijnwerkerspensioen

Terwijl men vroegtijdig gepensioneerde ondergrondse mijnwerkers krap houdt wat hun pensioen betreft, wil men óók niet hebben, dat zij wat bijverdienen omdat er al genoeg werklozen zijn. Doen zij het tóch, dan wordt dat werk beschouwd als overwerk en worden pensioen en bijverdiensten bij elkaar geteld, zodat men een behoorlijke navordering krijgt van de belastingen.

En dat terwijl men duizenden en duizenden vreemde arbeidskrachten het land binnenhaalt! En terwijl iedere huisvrouw bij mag verdienen! In dat laatste geval worden de lonen van man en vrouw niet bij elkaar geteld voor de belasting; zelfs niet als alleen al de heer des huizes stukken meer verdient dan ons pensioentje bedraagt.

Onbegrijpelijk vind ik ook, dat de regering die vier staatsmijnen bezat en zoveel mensen in dienstverband had, dat zij ongeveer 75% van de steenkoolproductie beheerste, niet van plan is ons klein bedrijfspensioentje waardevast te maken.

Dat doet zij wél wat betreft rijksambtenaren met een gróter pensioen! Wat men de een geeft, moet men de ander óók geven. De ondergronders, die bij de staatsmijnen hebben gewerkt, hadden toch eigenlijk óók een rijksbetrekking! Waarom worden zij dan niet nét zo behandeld als anderen, die voor het rijk hebben gewerkt, maar bij dat werk geen stoflongen, reuma of bronchitis hebben opgelopen?

Ik heb 416 ondergrondse maanden gemaakt op een staatsmijn; daarvoor krijg ik een bedrijfspensioentje van f 186,56 per maand!

SITTARD P. J. Boessen

Post voor Rome (1)

Na bijna drie jaren blijken de „Solidariteitsgroepers" en de „Open-Kerkers" eindelijk óók ontdekt te hebben, dat men à raison van een postzegel brieven Romewaarts kan sturen.

Kijk, dat zijn nou die beruchte „geheime kanalen", waarlangs anderen reeds lang hun bezorgdheid over de Nederlandse kerkontwikkeling aan Rome kenbaar maken na tot de bevinding gekomen te zijn, dat zij daarvoor hier toch geen gehoor kregen. De „duistere paden", die deze verontrusten bewandelden, waren geen andere dan de paden der PTT! De nieuwe briefschrijvers moeten echter niet menen, dat men alleen maar papier hoeft te beschrijven en te verzenden om in Rome indruk te maken. Wanneer zij daarbij met dezelfde moeilijke woorden, hetzelfde gebrek aan acceptabele inhoud verbergen als we dit hier van hen gewend zijn (vergelijk: de verslagen van de jongste Open-Kerkmeeting in Schöndelen!) en wanneer zij verder alleen maar proberen elkaar in „somberheid" te overtreffen.... dan zal al hun papier de kerkleiding niet imponeren.

Zouden zij daarentegen eindelijk eens heel duidelijk zeggen wat zij nu eigenlijk willen, dan zal men in Rome echt wel onder de indruk komen. Maar dit dan in die zin dat de verontrusting der anderen nóg meer gegrond bevonden wordt en dat ook de laatste mogelijke twijfel omtrent de juistheid en nnoodzaak van het gevolgde kerkherstellend beleid weggenomen zal worden. Een zó heilzaam werkende brievenschrijverij kan alsdan alleen maar worden toegejuicht.

TEGELEN W. Driessen

Post voor Rome (2)

Maandag jl. lazen we in de krant weer eens iets over „Open Kerk". En woensdag lazen we dat 320 priesters van de Solidariteitsgroep brieven naar Rome hebben geschreven om te protesteren tegen het beleid van bisschop Gijsen. Ook lazen we dat een aantal vooraanstaande leken daarover met de nuntius wilde gaan praten.

Maar waarom geschieden al die acties tegen mgr. Gijsen anoniem? Mag het Limburgse kerkvolk dan niet van zijn priesters weten aan welke kant zij staan? Steeds verbergt men zich achter een collectiviteit en moeten wij maar raden wie er aan het woord is. Dat lijkt zo meer op een Dichte Kerk! De enige naam, die bekend is, is die van deken Meys.

Kom op heren, wees sportief en strijd met open vizier! Laat eens weten wie er achter al die acties tegen mgr. Gijsen zitten. En laat u dan ook eens precies weten wat u naar Rome geschreven hebt, want eerlijk gezegd: we weten nu wel, dat u tegen mgr. Gijsen bent, maar waarom precies weten we ook niet. Dat moet u ons toch eindelijk eens uitleggen.

MAASTRICHT T. Kriekaard

Radio en televisie dit weekend

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
+ = zwart/wit- programma's

NEDERLAND I

KANALEN 5, 51, 53 en 57.

10.00 - 11.45 **TV-Academie.** Teleac-cursus.
15.30 - **15.55 Voorlichtingsprogramma Schooltelevisie.**
16.00 **Journaal.**
16.02 **Kijkdoos.** Voor de kinderen.
16.10 **NCRV-Poppenkast.** Het poppentheater Mijko uit Haarlem. Voor de kinderen.
16.35 **Werkwijzer.** Voor de kinderen.
16.50 **De eendenjager.** Japans sprookje verteld door Hans Veerman.
17.00 - **17.30 Het geheimzinnige landhuis. „De schildknaap".** TV-serie. Voor de kinderen.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Nieuwe avonturen van Peppi en Kokki.** Peppi en Kokki gaan polsstokspringen.
19.25 **Q & Q.** „Interessante hobby's". TV-serie voor de kinderen. Wilbur en Aristides denken op het spoor van een misdaad te zijn
19.50 **'t Zand 33.** Informatie over het omroeppastoraat
20.00 **Journaal.**
20.21 **Berend Boudewijn Kwis.** Spelprogramma met drie Belgische en drie Nederlandse echtparen
22.00 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek
22.45 **Orson Welles presenteert great mysteries. „De wraak".** Schoolhoofd Lunsden gaat met pensioen. De woedende vader van een van school gestuurde jongen bedreigt hem met een revolver, omdat de jongen zich uit schaamte heeft opgehangen. Als de man Lunsden een afscheidsbriefje, dat de moord op zelfmoord zal doen lijken, wil laten schrijven, stelt Lunsden zijn overvaller voor een dilemma door het kladje met zijn andere hand over te schrijven. Wat is nu echt?
23.10 **Journaal**

NEDERLAND II

KANALEN 31, 54 en 60.

18.15 **Natuurkunde is overal.** Teleac-cursus
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Nederpopzien.** Optreden van de formatie Solution uit Groningen
20.00 **Journaal**
20.20 + **VARA zaterdagavond festival.** Het feest der zigeuners. Ramses Shaffy presenteert zigeuners uit alle windstreken
21.10 + **De commissaris.** „Een deel van leven" TV-serie. Een serveerster wordt vermoord in haar woning aangetroffen. Commissaris Keller zoekt de schuldige onder de klanten van het bierlokaal waar het meisje werkte. Maar hoe komt het meisje dat geregeld in de woning van het vermoorde meisje overnachtte opeens aan zoveel geld
22.20 **Een groot uur U.** Koos Postema aan de praat met mevrouw Lin Scholte en Adèle Bloemendaal
23.30 **Journaal**
23.25-23.30 + **Het lied van de week.** „De nacht is haast ten einde"

DUITSLAND I

KANALEN 9, 24 en 41

14.30 **Journaal**
14.45 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen
15.15 **Dr Hook and The Medicine Show**
15.45 **...Die is toch niet meer te redden.** Over het probleem van de reclassering van jeugdige delinquenten in West-Duitsland
16.45 **Duitsland. Markt.** Consumentenrubriek
17.15 **Met angsten leven.** Filmimpressie over de mens en zijn angst
17.45 **Journaal**
17.48 **Sportjournaal**
18.33 **Elephant boy.** De honden van de dood
19.00 **Hier und Heute**
19.36 **Het wilde en het tamme westen.** De goede plaats
20.00 **Journaal**
20.15 **Aan de lopende band.** Spelprogramma met Rudi Carell.
21.45 **Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag**
22.05 **Rio Bravo.** Amerikaanse speelfilm uit 1959 met John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson, Angie Dickinson en vele anderen. Sheriff John Wayne wordt door het personeel van een grote ranch bedreigd ze willen een moordenaar bevrijden
0.25 - **0.35 Journaal.**

DUITSLAND II

KANALEN 21 29, 35 en 37

13.45 **Programmaweekoverzicht**
14.15 + **Voor Spaanse gastarbeiders**
14.58 **Journaal**
15.00 **Lassies nieuwe vrienden.** „Olie op de rivier" TV-serie. Voor de kinderen
15.20 + **De kleine schavuiten.** „De kuur" Voor de kinderen
15.35 **Dusty, Dusty.** „Androklus en de beer" TV-serie over de scout Dusty die met een groep landverhuizers door het wilde westen trekt
16.00 **V.I.P.-Schaukel.** Margret Dünser vertelt over haar ontmoetingen met bekende persoonlijkheden
17.00 **Journaal**
17.10 **Spiegel der deelstaten.** Te veel of te weinig leerkrachten? Daarna: + tips voor consumenten
18.00 **Boney.** „De vrolijke doodkistenmaker" TV-serie
19.00 **Journaal**
19.30 **Hitparade.** Gepresenteerd door Dieter Thomas Heck
20.15 **Apache.** „Massai, der grosse Apache", Amerikaanse speelfilm uit 1954, met o.a. Burt Lancaster, Jean Peters, John McIntire en Charles Buchinski. De avonturen van de trotse Massai, die bij zijn terugkeer in zijn totaal veranderde dorp wordt verraden door de vader van zijn geliefde
21.40 **Journaal**
21.45 **De actuele sportstudio**
23.00 **Mein Onkel Benjamin.** Televisiefilm. De episoden en avonturen uit het leven van de plattelandsarts Benjamin Rathery, fervent pleitbezorger van de idealen van de Franse revolutie
0.30 - **0.40 Journaal.**

DUITSLAND III

KANALEN 48, 50 en 58.

8.05-11.45 **Schooltelevisie**
16.30 **Herhaling van educatieve programma's**
18.30 **Mens en arbeid**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen
19.05 **God en de wereld**
19.45 **Nieuws en sport uit de regio**
20.00 **Journaal**
20.15 **Over boeken en dichters**
21.00 + **I shot Jesse James.** Amerikaanse speelfilm uit 1949
22.20 **Journaal**

BELGIë-NEDERLANDS

KANALEN 10, 25, 44 en 62

14.00 **Daar zijn de Russen!** TV-film uit 1966 met o.a. Eva Marie Saint, Brian Keith en Carl Reiner.
16.00-17.45 **Volksuniversiteit**
18.00 **Beertje Colargol.** Voor de kinderen
18.05 **Mr. Horatio Knibbles.** TV-film voor de kinderen
19.00 **Boeket.** Boekenmagazine
19.45 **Journaal**
20.23 **Berend Boudewijn Kwis.** Spelprogramma met drie Belgische en drie Nederlandse echtparen
21.55 **Kortweg.** Actualiteiten op cultureel gebied
22.00 **Weekendfilm.** Afscheid van gisteren. Na de dood van haar man besluit Maggie Cole haar oude beroep van huisarts weer op te nemen en in de slumps van Chicago samen met dokter Lou Grazzo te gaan werken. Een 15-jarig meisje dat aan leukemie lijdt, dreigt haar krachten te boven te gaan
23.10-23.20 **Journaal**

BELGIë-FRANS

KANALEN 8, 28 en 42.

11.00 **Les matheux**
11.30 **Vrijetijdsmagazine**
12.00 **Samedi-midi**
12.55 **Journaal**
13.00 + **TV-7.** Gevarieerd programma
14.15 **TV-F.** Voor de vrouw
14.45 + **Dossier commune**
15.30 **De Jacht**
16.45 **Waals toneel: Merseu**
18.00 **A vos marques.** Spelprogramma
18.55 **Barbapapa.** Voor de kinderen
19.00 **La p'tite semaine.** TV-serie
19.30 **Antenne-soir**
19.45 **Journaal**
20.15 **De wonderbaarlijke tuin.** Lopende en vliegende dieren
20.45 **L'ours et la poupée.** TV-film met Brigitte Bardot en Jean-Pierre Cassel
22.15 **La mémoire d'homme.** Geneeskunde op het platteland in de jaren dertig
23.05 **Journaal**

radio
• **Stereo**

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17.

(Nieuws om 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur)
7.02 * Ontbijt-Soos. 7.41 Aktua. 8.36-8.45 Gymnastiek voor de huisvrouw 9.00 * Wegwezen, met o.a. tips voor trips. 9.30 * Tien-om: kinderprogramma 10.00 * Aktua-sport: sport en muziek 11.00 Hartje Amsterdam: mensen-meningen-muziek Overheidsvoorlichting: 12.16 Werk en welzijn. Een uitzending van het Ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw 12.41 Aktua 13.00 * Tross-Country 14.00 * Steiger-B, gevarieerd programma 15.33 * Luister uit.. én thuis.... verzoekplaten voor militairen. 17.32 Aktua 18.00 Prometheus XIII, hoorspelserie (18). 18.22 * Lichte gram. 18.41 Toeraktua toeristische informatie. 19.00 * Plaatvaeria. 20.00 * Door de jaren heen 1926: klankbeeld. 22.40 * Door de jaren heen: Etablissement '26; licht muziekprogramma. 23.05 * Rood met een goud randje: VARA's verleden; klankbeeld.

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28.

(Nieuws om 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 23.55 uur)
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 * Z.O. - voor alle kinderen die op zijn. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 * Z.O. gaat verder voor iedereen. (9.35-9.40 Waterstanden). 10.30 * Z.I.. muziek- en informatieshow met om 13.11 * In de Rooie Haan: VARA's zaterdagmiddagcafé met veel hitwerk en aktualiteiten. 15.00 * NOS-Jazz. 15.30 Gamma van alpha en beta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 16.03 * Het Zwarte Schaap: een programma voor Surinamers en Antillianen in Nederland. 17.00 * Harmonie en fanfare in Nederland en Europa. 17.45 Voor blinden en slechtzienden. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. P.P.: 18.20 Uitzending van de Katholieke Volks Partij. 18.30 * De VARA feliciteert: verzoekplatenprogramma. 20.05 Aktua-Special. 20.15 * Concert à la carte: een klassiek verzoekplatenprogramma. 22.15 * Om de kunst. 22.45 * Klaviertuositeiten. 23.10 Aktua-Klankbeeld. 23.30 * Poëzie rond middernacht

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39.

(Elk heel uur nieuws)
7.02 * Drie op je boterham. 8.02 * Drie op je boterham met Pers vers. 9.03 * Tot uw dienst: klassieke muziek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 * Drie tussen de middag: Los Vast. 14.03 * Schrijf es 'n kaartje: verzoekplatenprogramma met informatie. 16.03 * Sportshow. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 * Filter: jongerenprogramma. 20.02 * Discorama. 21.02 * Elpee-pop. 22.02 Strictly Country Style. 22.30 * Jazztime. 23.02 * Sportshow. 0.02 Radiojournaal. 0.05 Weekend Muziek Magazine. 1.02 Soultime USA. 2.02 Continu de nacht door. 4.02 Voor dag en dauw. (2.02, 4.02 en 5.57 Radiojournaal). 6.00-7.00 Als je niet opstaat dan blijf je maar liggen.

R.O.Z.

188 m; FM – KANALEN 25 en 39.

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10-20.00 Zuidelijke zaken op zaterdag

LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kan. 6 en 33.

(Nieuws om 6.30 t.m. 17.38 uur elk heel uur en 19.30, 21.30 en 23.30 uur)
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker; 8.00 Von Haus zu Haus; 8.30 Autofahrer unterwegs; 9.00 Der Badewannen-Tango; 9.30 Hörergrusz-Lotterie; 10.00 Dampf, aktuelles mit Pfiff; 10.30 Musik für Eva; 11.30 Hallo, Nachbarin; 12.00 Die Luxemburger Funkkantine; 14.00 Die groszen Acht; 15.30 Die Hitbox mit Martin; 16.30 LP-show mit Helga; 16.30 Hörergrusz-Lotterie; 17.00 Sport; 18.00 Superclub; 19.00 Immer mit der Ruhe; 20.00-1.00 POP-Party ohne Pause.

B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36.

(Nieuws om 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00. 22.00 en 23.40 uur(
Limburg: 5.30 Goede morgen, morgen; 8.10 Te bed of niet te bed
Oost-Vlaanderen: 10.03 Muzikale encyclopedie. 10.35 Intermezzo. Het orkest Helmut Zacharias; 10.45 Geschiedenis van de „pop"-muziek; 11.30 De hitgolf van BRT-II. Met de nationale top 30
Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag. Weekendmagazine
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur; 17.55 Goud op snee. Boekbespreking; 18.00 Contradisco; 18.57 Kort genoteerd; 19.15 Kiosk; 19.45 In manus tuas domine
Brabant: 20.00-23.45 Jeugd '74

ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur
+ = zwart/wit- programma's

NEDERLAND I

KANALEN 5, 51, 53 en 57.

11.00 - 12.00 + **Viering van de eucharistie.** Vanuit de kapel van het klooster „Arca Pacis" in Driebergen.
14.30 **Natuurkunde is overal.** Teleac-cursus
15.00 **De gemeenteraad.** Teleac-cursus
15.30 **Journaal**
15.32 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen
15.55 **De witte steen.** TV-serie voor de kinderen
16.20 **Grand old lady.** De glorie en de ondergang van het voormalig vlaggeschip van de Holland Amerika Lijn, de Nieuw Amsterdam
16.55 **Voetbal- en totouitslagen**
17.00-17.32 + **Vesper.** Vanuit de Oude Kerk te Amsterdam
18.25 **Woord voor woord.** Voor de kinderen
18.30 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen
18.35 **Meester Maesius.** TV-serie voor de jeugd
19.00 **Journaal**
19.05 **Studio Sport**
20.20 **1 op zondag.** Actualiteiten rond de tafel in studio Concordia te Bussum
21.10 **De wolvenman.** „Bellen blazen". TV-serie. Otto is verdrietig om de onenigheid met Jacob. Met Jopie gaat hij naar het ziekenhuis om Martha te halen, die naar huis mag. Bij hun aankomst blijkt Martha intussen te zijn overleden
21.45 **Panoramiek.** Actualiteitenrubriek
22.10 **Beeldspraak.** Kroniek van kunst, cultuur en maatschappij
23.00-23.05 **Journaal**

NEDERLAND II

KANALEN 31, 54 en 60.

18.15-18.45 **Engels voor het bedrijfsleven.** Teleac-cursus
18.52 + **Vooraf.** Informatie over schooltelevisie
18.55 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen
19.00 **Journaal**
19.05 **Speedy Gonzales.** Tekenfilm met de supersnelle muis
19.10 **Rai-concert 1974.** Het concertgebouworkest o.l.v. Willy Boskovsky voert uit: Vioolconcert, opus 61 en Ouverture „Egmont", opus 84, van Ludwig van Beethoven. Solist: Herman Krebbers
20.20 **Centraal Station.** „Maandag de 19e". TV-serie, gebaseerd op gegevens uit de dossiers van de spoorwegrecherche. Een Nederlandse zakenman heeft in zijn kantoor in Brussel meer aandacht voor zijn secretaresse dan voor zijn zaken. Ondanks dat hij zijn huwelijk als een sta-in-de-weg beschouwt laat hij zijn vrouw naar Brussel komen. In de trein wordt zij gevolgd door een mondaine vrouw ..
21.05 **Gunsmoke.** „Charlie Noon" TV-serie. Als Matt Dillon met gevangene Charlie Noon door de woestijn trekt stuit hij op een Indiaanse vrouw en haar stiefzoon Jamie. Zij wordt achtervolgd door leden van haar stam omdat ze met de Vader van Jamie is getrouwd. Haar achtervolgers weten niet dat de man dood is en zien Charlie aan voor de vader van Jamie met alle gevolgen vandien...
21.55 **Heel de mens.** Ad Langebent praat met een ex-alcoholist, die meent toch nog alcoholist te zijn
22.30 + **Humanistisch Verbond**
22.50-22.55 **Journaal**

DUITSLAND I

KANALEN 9, 24 en 41.

10.15 **Programma-overzicht**
10.45 **ARD-adviseur.** School en be-
11.30 **Programma met de muis.** Voor de kinderen.
schrikt door een enorme regenexplosie.
pen. Zes internationale journalisten aan de praat
12.45 **Journaal; spiegel van de week**
13.15 **Weekmagazine**
14.35 **Black Beauty.** „Black Beauty is dol geworden" TV-serie
15.00 **Acht uur is nog geen dag.** TV-serie. Om geld voor de huur van een huis te verdienen openen Oma en Gregor een kinderbewaarplaats
16.45 **Romeinse schetsen.** La Piazza. TV-film
17.30 **Een plus een tegen twee.** Spelprogramma, waarin alles om verkeer draait
18.15 **Journaal**
18.18 **Sportjournaal**
19.00 **Wereldspiegel**
19.30 **Sportjournaal**
20.00 **Journaal**
20.15 **Adventszang door het Domkoor uit Aken**
20.!0 **Expedities naar het dierenrijk.** „Leven uit de ...lken". Eén maal per jaar wordt het kurkdroge hart van Australië opgeschrikt door een enorme regenexplosie
21.05 **El Dorado.** Amerikaanse speelfilm uit 1966, met o.a. John Wayne, Robert Mitchum en Edward Asner. Een scherpschutter wordt door de sheriff op andere gedachten gebracht als hij in dienst wil treden bij een rijke rancher, waar hij niets anders dan een huurmoordenaar zou zijn. Bij een schermutseling doodt hij echter de zoon van de man die anders als eerste op zijn lijst zou hebben gestaan
23.10-23.30 **Journaal**

DUITSLAND II

KANALEN 21, 29, 35 en 37.

9.45 **Programma-weekoverzicht** –
10.15 + **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
11.00 **Peter is de baas.** Vakantie in Balkonië. TV-serie
11.30 **Journaal**
12.00 **Zondagsconcert.** Volksmuziek tegen de achtergrond van postkoetsromantiek
12.50 **Actuele vragen**
13.00 **Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine
13.50 **In het rijk der wilde dieren.** Zeekoeien in hun winterkwartier
14.15 **Kli-Kla-Klawitter.** Leven met dieren. Voor de kinderen
14.45 **Ik ben vijf.** TV-serie over kleuteronderwijs.
15.15 **Journaal**
15.20 **Adventsliederen door het Freiburgs Vocaal Ensemble**
15.30 **Medische preventie bij kinderen.** Filmimpressie
16.00 **Standaarddansen.** Strijd om de wereldtitel van amateurs in Bremen
17.00 **Sport**
18.00 **Journaal**
18.05 **Actie Zorgenkind**
18.10 **Bonanza.** „Een duistere schaduw" TV-serie. Een toekomstig bankmanager verdwijnt vlak voor zijn huwelijk uit de stad. De bank mist een belangrijk bedrag
19.00 **Journaal**
19.15 **Dagboek.** Nieuws uit de RK Kerk
19.30 **Avontuur Wildernis.** Op het spoor van de Siberische tijger
20.00 **Derrick.** „Jubileumviering" TV-serie. Als ongenode gast verschijnt Derrick op een jubileumfeest van een zangvereniging om een moord op te lossen. Irene Eppler is gewurgd, kort nadat zij op de dansvloer is gesignaleerd
21.00 **Journaal**
21.15 **Halbzeit in Bonn.** Filmimpressie over het jaar van de hoge verwachtingen
22.00 **Inori.** Aanbiddingen voor solisten en orkest
23.20-23.30 **Journaal**

DUITSLAND III

KANALEN 48, 50 en 58.

17.00 **Speelgoedwinkel**
17.45 + **In het oerwoud ligt geen fietspad.** Voor de kinderen
18.00 **Vragen van kijkers**
18.15 **ARD-adviseur.** Recht
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen
19.05 **Nieuws en sport uit de regio**
19.15 **Ventiel**
20.00 **Journaal**
20.15 **Actueel programma**
21.00 **Pour une pomme.** Film over de Franse zanger Gilbert Montagné met o.a. Johnny Halliday, Esther Galil en Adamo
21.45 **Journaal**

BELGIë-NEDERLANDS

KANALEN 10, 25, 44 en 62.

15.00 **De bloementuin.** De boze koningin. TV-serie. Voor de kinderen
15.15 **Binnen en buiten.** Gevarieerd programma
17.15-18.05 **Portret van een dirigent: Pierre Boulez**
18.15 **Beertje Colargol.** Voor de kinderen
18.20 **Sportportret van voetballer Maurice Maertens**
18.50 **Van Pool tot evenaar.** Spelprogramma
19.45 **Journaal, sport.**
20.48 **Eurosong.** Voorselectie voor het Eurovisie Songfestival.
21.30 **The Waltons.** „De fiets". TV-serie.
22.20 **Openbaar Kunstbezit**
23.10 **Kortweg.** Actualiteiten op cultureel gebied
23.15-23.25 **Journaal**

BELGIë-FRANS

KANALEN 8, 28 en 42.

10.00 - **Dossier commune**
11.00-11.45 + **Eucharistieviering**
12.00 **Faire le pont**
13.00 **Journaal**
13.05-13.40 **RTB-Kamerorkest**
14.15 **The Virginian.** TV-serie
15.30 **Visa pour le monde**
17.00 **Sport**
17.20 **Carrefour 17**
18.00 **Follies.** Showprogramma
18.40 **Chapi.chapo**
19.30 **Antenne-soir**
19.45 **Journaal**
20.15 **Programma's komende week**
20.20 **Les faucheurs de marguerites.** TV-serie
21.10 **L'attaque du vingtième convoi.** Reportage
21.55 **Rime et raison.** Jean Tordeur
22.35 **Journaal**
22.55 + **Dossier commune**

radio
• **Stereo**

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17.

(Nieuws om 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 19.30, 22.30 en 23.55 uur)
8.10 Overweging. 8.15 * Badinerie: klassieke muziek. 9.10 Waterstanden. 9.15 * Zondagmorgen: themaprogramma met om 10.00 Eucharistieviering. 12.00 Kruispunt: magazine en achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 * Zondagmiddag-Ouverture, met o.m. operamuziek. 14.00 * Concertgebouworkest met zangsoliste: moderne en klassieke muziek. In de pauze: 14.40-15.10 Adempauze: een kultureel magazine. 16.00 * Aspekten van de kamermuziek. 17.00 Gereformeerde kerkdienst te Doorn. 18.00 Uitgesproken, magazine. 18.30 Mensen, praatje. 18.45 Aan de hand van Mozes, klankbeeld. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 * Zondagavondzang. 19.15 Het laatste bijbelboek: een openbaring, lezing. 19.36 Kerkorgelconcert: klassieke en moderne muziek. 20.10 * Poërama: poëzieprogramma. 20.30 * In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 Vanavond laat nieuws. 23.20 * Vanavond laat sport: sport en muziek

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28.

(Nieuws om 8.00, 13.00, 18.00, 19.00 en 23.55 uur)
8.10 Dingen van de dag. 8.15 Weer of geen weer, met om 9.00 Sportmededelingen. Humanistisch Verbond: 9.30 Zit er wat in? 10.00 * Korte kerkdienst met kinderen vanuit Amstelveen. 10.30 Doopsgezinde kerkdienst in Breda. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Uitvreters: nieuwe leefregels van de Raad van Kerken kritisch getoetst. 12.00 * Muzikaal Onthaal: muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.38 * Delta: informatie en muziek. 14.00 * Fluit en piano: moderne muziek. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 * Klassieke kamermuziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 Dingen van de dag. 18.20 * Twee jongens en een gitaar. 18.30 Boemerang: kritische commentaren. 19.07 Internationaal Spectrum: klassieke orkestmuziek. 20.00 Muziek uit het N.O.S.-Archief. 20.30 Gastcollege: Denkers van gisteren over morgen (V). 21.15 Is van het vijfde werelddeel een vaderland Australië te maken? (3). 22.20 Van ta-ta tot totale taal, een rubriek over het leven in de taal. 22.30 Over musici gesproken... 23.00 * Repertorium: Omroeporkest met Groot Omroepkoor en solisten: moderne muziek

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39.

(Elk heel uur nieuws)
7.02 * Ko de boswachtershow. 8.02 De Hit-Visser: kanshebbers voor de nationale hitparade. 9.02 Juist op zondag. 10.02 * Muziek Mozaiek. 11.02 Drie draait op verzoek. 12.02 * Klink Klaar. 13.02 * NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 * Landgenoten, ik heb u lief!: gevarieerd programma. 19.02 * KRO-op-Drie: Tombola, 23.02 * Voer Voor Vogels. 0.02 * In de Knipscheer: romantisch muziekprogramma. 1.02-7.00 * De week in

R.O.Z.

188 m; FM – KANALEN 25 en 39.

19.00 R.O.Z.-Aktueel; 19.10-20.00 Sport, sport, sport

LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kan. 6 en 33.

(Nieuws om 9.30, 11.30, 13.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur)
Duits tot 18.00 uur, van 18.00 tot 19.00 Nederlands, daarna Duits
7.00 Der fröhliche Wecker; 9.00 Auftakt, Mittakt, Intakt; 10.00 Hörergrusz-Lotterie; 12.00 Frühschoppen; 13.00 Herrenmagazin mit Helga; 14.00 Hitparade; 16.00 Wunschkonzert mit Helga; 17.00 Sport; 18.00 De Nederlandse top 20 met Peter Koelewijn; 19.00 Immer mit der Ruhe; 20.00 Gefragt, gespielt; 21.00 Sternstunde; 22.00 Sport; 23.00 End-Spurt; 24.00-01.00 Hallo, Nachtarbeiter!

B.R.T: II

198 m; FM-kanalen 22 en 36.

'Nieuws om 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur)
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen; 9.05 De vrije teugel
Brabant: 10.00 Harbalorifa. Nederlandse liedjes op verzoek; 11.00 Zorreg, dat je d'er bij komt. Optreden van bekende en minder bekende artiesten; 11.45 Zondag te huur; 12.00 Janenalleman; 13.10 Jamazaki
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 met de Vlaamse top-10, 15.30 Vrij entree
Limburg: 17.00 Piek-uur; 18.30 Familiealbum; 18.35 Troefmelodie; 19.15 Bij Bach op de koffie
Antwerpen: 20.00 Hou de zondag aan het lijntje; 21.15-23.45 Favorietenexpres. Verzoekprogramma

DISK-CORNER

Roxy Music: nu wat populairder

Het vierde album van de Gatsby van de pop en zijn vrienden is uit. Bryan Ferry heeft bewust gewerkt op een breder publiek. De songs zijn korter en eenvoudiger. Muzikale verrassingen ontbreken echter op „**Country Life**" (**Island/Ariola**) van de avant-garde-popgroep **Roxy Music**.

POP

Met de lawaaierige, gehaaste rocker „The Thrill of It All" opent het album. Het cynisch decadente wat de Roxy-sound zo typeert beluisteren we in „Three And Nine" waarin een mondharmonica een smeuïg deuntje produceert. Gejaagd rocken de jongens verder in „All I Want Is You". Venijnig gitaarwerk zit er in „Out Of The Blue". Het gezellige, opnieuw met een bluesy mondharmonicaatje tussen de puike pianoklanken „If It Takes All Night" besluit kant 1.
Kant 2 opent met twee ballade-achtige nummers, het wondermooie „Bitter Sweet" en het met prachtig orgelspel versierde „Triptych". In „Casanova" gaan we er weer fel en degelijk tegenaan. Na „A Realy Good Time" besluit de elpee met het imponerende „Prairie Rose".
Roxy Music is verpopulariseerd. De muzikale ontwikkeling van zijn sound is tegelijkertijd blijven stilstaan. Ferry lijkt op een dood punt te zijn aangekomen. Het vierde Roxy Music-album laat dat horen. Jammer!

Een formatie die muzikaal ook muurvast gespeeld is, is **Wishbone Ash**. Het zesde album (vier studio-elpee's en een live-dubbelaar maakte de groep al) heet „**There's The Rub**" (**MCA/Bovema**). Gitarist Ted Turner is verdwenen en zijn opvolger heet Laurie Wisefield. Op de elpee staan zes ellenlange komposities met lange gitaarstukken tussen de vokalen verwerkt. Kortom, werk dat we allang kennen van de groep. Met veel meer plezier luister je nog eens naar de elpee „Argus" of naar die vitale dubbelaar „Live Dates". Want op „There's The Rub" staat niets nieuws.

Gene Clark heeft het dan opnieuw geprobeerd als solist. „**No Other**" (**Asylum/Negram**) heet zijn elpee die in één woord bedroevend is. Het album begint hoopgevend met „Life's Greatest Fool" een fijn nummer. De rest van kant 1 is gewoon een muzikale puinhoop. Op de andere kant weer een te pruimen nummer, namelijk „From A Silver Phial" en zelfs een puik werkje „The True One". Gene Clark heeft zelf hoge verwachtingen van deze schijf. Die opgemaakte meneer met gordijnbroek op de hoes, die echt Gene Clark is, moet dus zijn oren eens laten uitspuiten.

JOS GERARDS

VANWEGE DE OPENING HEBBEN WE FLINK WAT VAN DE PRIJS AFGEDAAN....

PROFITEER ERVAN!

...elementen, bovenkast voor... en rek en ingebouwde afzuigkap.

KEUKEN "VIËNNA" uitgevoerd in groen struktuur, als afgebeeld, met R.V.S. blad in modern wafelmotief, verstelbare legplanken, bestekindeling, kruidenrek, en afzuigkap, van 1561,- voor 998,-

KEUKEN "SAHARA" uitgevoerd in zandgeel struktuur, compleet als afgebeeld, met R.V.S.blad, kruidenrek, verstelbare legplanken en bestekindeling. van 1340,- voor 865,-

KEUKEN "PALMA" uitgevoerd in wit struktuur, met R.V.S. blad in modern wafelmotief, verstelbare legplanken, bestekindeling en afzuigkap, van 1537,- voor 895,-

PHILIPS draaitop stofzuiger, van 287,- voor 219,-

Stofzuiger SIEMENS RAPID, van 164,- voor 99,-

NEFF wasemkap van 398,- voor 249,-

Stofzuiger MIELE S 180, van 326,- voor 235,-

SIEMENS wasemkap, HD 6010, van 358,- voor 225,-

P.M.C. wasemkap van 398,- voor 239,-

IN MAASTRICHT IS EEN NIEUW HORN KEUKENCENTRUM EN IN MAKADO BEEK EEN NIEUWE HORN DISCOUNTZAAK OPEN. REDEN GENOEG OM U EXTRA ATTRAKTIEVE PRIJZEN TE BIEDEN.

SONY stereo combinatie HPM 20, tuner, versterker, platenspeler met boxen; 2×10 watt, van 899,- voor 588,-

Kleuren TV's ook leverbaar met 3 jaar volledige garantie, dus 3 jaar zonder voorrijkosten, materiaalkosten en arbeidsloon.

Hi-Fi Box WARFDALE DENTON 2 van 188,- voor 105,-

SANSUI Hi-Fi versterker AU 101, 2×25 watt, van 568,- voor 388,-

PHILIPS kleuren T.V., 110°, all transistor, 67 cm grootbeeld, van 2548,- voor 1985,-

NORDMENDE kleuren T.V., all transistor, 8 tiptoetsen, van 1948,- voor 1598,-

NORDMENDE kleuren T.V. met draadloze afstandsbediening, 110°, 66 cm beeld, moduletechniek, van 2898,- voor 2098,-

Gecombineerde HANG-LEG KAST van 298,- voor 125,-

KEUKEN "ARIZONA" uitgevoerd in "zacht" groen struktuur, compleet als afgebeeld; met kunststof blad, afdruiprek, ingebouwde koelkast, electrische oven met automatische draaispit en tijdschakelklok, ingebouwde gaskookplaat, afzuigkap met verlichting, van 3825,- voor 3351,-

BOVENKAST 50 cm* voor 42,-
* Ook verkrijgbaar in 60, 120 cm breed.

AANRECHT, 170 cm breed, compleet met R.V.S. blad, voor 295,-

AANRECHT, 200 cm breed, compleet met R.V.S. blad, 18/8, met 2 bakken, van 560,- voor 365,-

SERVIESKAST van 198,- voor 95,-

AFZUIGKAP van 248,- voor 135,-

AANBOUWKEUKEN "VERONA", uitgevoerd in massief eiken, compleet als afgebeeld, met Duropal blad, R.V.S. bak en afdruipgedeelte, ingebouwde koelkast, elektrische inbouwoven, ingebouwde gaskookplaat en afzuigkap. Laden op rollagers, van 6020,- voor 4355,-

DOE UW VOORDEEL MET DEZE FEESTELIJKE PRIJSVERLAGING!

Gasfornuis PELGRIM de luxe, van 510,- voor 348,-

GEVELKACHEL, cap. 3000 kg/cal. van 385,- voor 289,-

AFWASAUTOMAAT met geluiddempend binnenwerk, 2 sproeiarmen, van 898,- voor 495,-

Wasautomaat AEG lavalux van 760,- voor 485,-

Wasautomaat MIELE 433, van 1586,- voor 1148,-

ELECTRISCHE RADIATOR, oliegevuld, met thermostaat, van 190,- voor 115,-

Dubbeldeurs koelkast INDESIT, 225 ltr. van 599,- voor 459,-

Dubbeldeurs koelkast ZANUSSI, 225 ltr., van 749,- voor 475,-

Diepvrieskist IGNIS. 145 ltr., van 585,- voor 429,-

Wasautomaat INDESIT europa de luxe, van 649,- voor 475,-

Gashaard FLANDRIA "Carla 8" met houtvuur, cap. 8000 kg/cal. van 1059,- voor 598,-

Gasfornuis SAUTER van 465,- voor 329,-

SUPER KNALLER

Wasautomaat INDESIT europa, van 598,- voor 365,-

Gaskookplaat ETNA 96, met afdekblad, van 252,- voor 155,-

Gashaard PELGRIM "Louvre" cap. 8200 kg/cal. van 948,- voor 696,-

Centrifuge ERRES EH 9402, 2800 toeren, van 269,- voor 198,-

KOELKAST, 150 ltr., tafelmodel, van 338,- voor 229,-

Diepvrieskist FIAT, 345 ltr., van 998,- voor 675,-

Centrifuge CONSTRUCTA, 2800 toeren, van 248,- voor 165,-

Koelkast INDESIT, 140 ltr. tafelmodel, van 379,- voor 255,-

Diepvrieskist IGNIS, 225 ltr., van 954,- voor 648,-

Centrifuge FRAUENLOB, 3 kg. inhoud, van 158,- voor 108,-

Droogautomaat FRAUENLOB, met RVS trommel, van 658,- voor 359,-

Gasbijzetkachel PELGRIM, van 490,- voor 285,-

SUPER KNALLER

We hebben leuke aanbiedingen in dames- heren- sport- en renfietsen. bv Junior race fiets van f 189,- voor 129,-

ZANUSSI kleuren TV, 110°, 67 cm grootbeeld, all transistor van 2498,- voor 1595,-

SONIC stereo platenspeler, compleet met boxen en stofkap, van 248,- voor 138,-

RADIO-CASSETTE RECORDER FM-MG, lichtnet-batterij, met alle toebehoren, van 298,- voor 185,-

SONY Hi-Fi tape recorder, TC 270, met boxen, van 999,- voor 745,-

PORTABLE T.V., 31 cm beeld, lichtnet / accu, van 489,- voor 326,-

DUAL Hi-Fi platen speler CS 14, van 320,- voor 238,-

AKAI 4000 DS Hi-Fi stereo tapedeck, van 898,- voor 678,-

*KEUKENSHOWROOMS

MAASTRICHT* Brusselsestr. 134 tel. 17358
WEERT* Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 37530
SITTARD* Stationsplein 10 tel. 1775
HEERLEN* Akerstraat 14 tel. 710254

PM HORN ZN
NU DUS ÓÓK IN makado BEEK

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS!

SITTARD Geerweg 9 tel. 6346
WEERT Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 37530
MAASTRICHT Fort Willemweg 16 tel. 19068
ROERMOND Neerstraat 1-3 tel. 16349
SITTARD Stationstraat 31 tel. 2526
MAASTRICHT Muntstraat 13 tel. 18222
SITTARD Paardestraat 69 tel. 6057
HOENSBROEK Kouvenderstr. 90 tel. 21414
HEERLEN Stationstraat 12 tel. 716937

PREMIUMS
geldig bij aankoop van hoofdartikel

HAARFÖHN, van 34,- voor 12,-

AUTOSTOFZUIGER, van 65,- voor 19,-

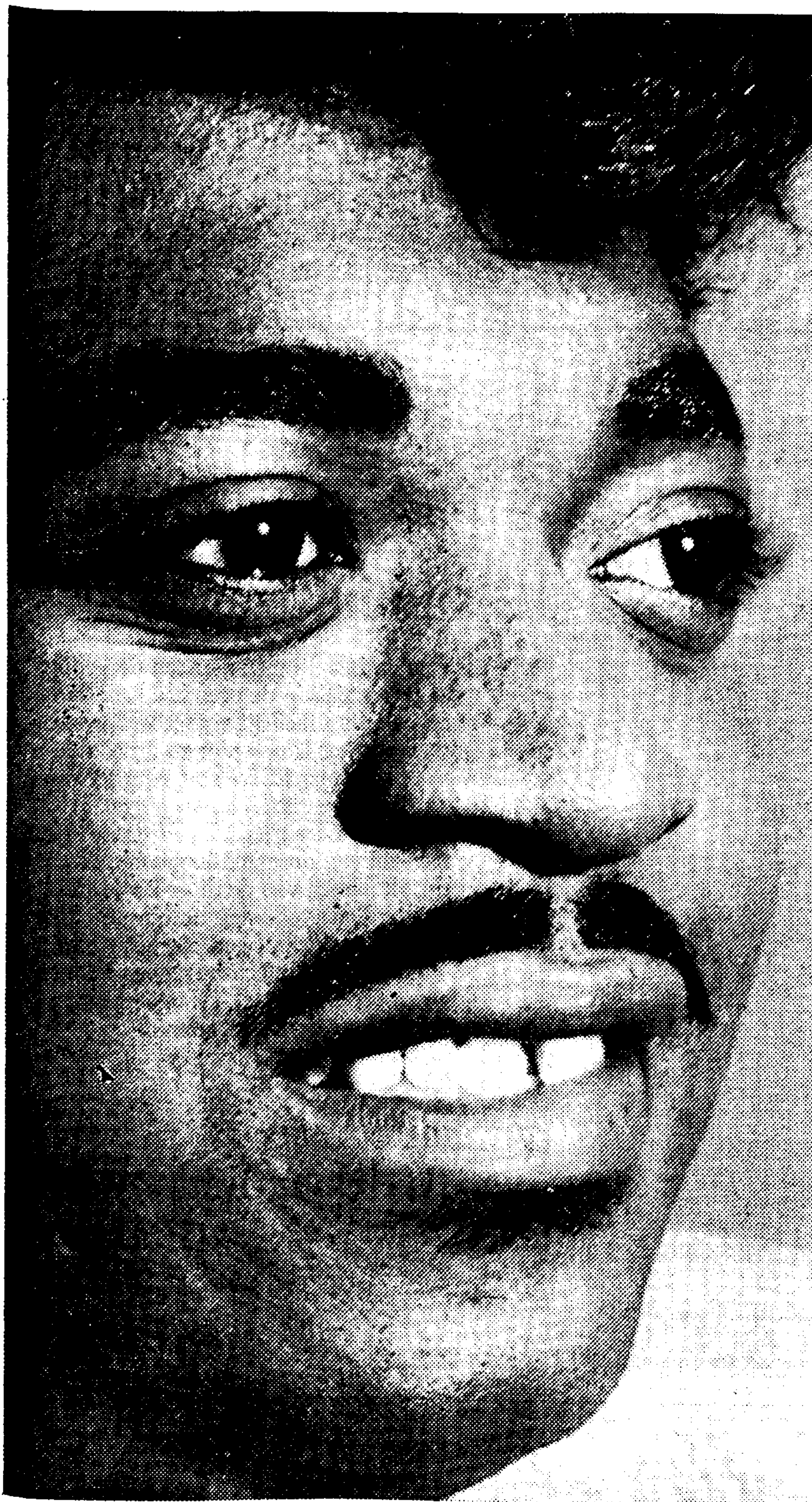
KOFFIEZETAPPARAAT, van 139,- voor 69,-

Weert, Dr. Schaepmanstraat 27, tel. 37530

goedkoper dan anderen

Maastricht, Fort Willemweg 16, tel. 19068

Sittard, Geerweg 9, tel. 6346



● PERCY SLEDGE
. . . zondagavond even in „Shangri-La" te Heerlen" . . ?

Percy Sledge zondag „even" in Heerlen ?

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN — Percy Sledge, de zanger die met „My special prayer", „Love me tender" en zovele andere successen, over de hele wereld een miljoenenoplage haalde met de platenverkoop, zal wanneer alles doorgaat 's avonds vanaf 20.00 uur optreden in „Shangri-La" aan de Willemstraat 40—42. De nu 33-jarige in Leighton (Alabama) geboren zanger komt waarschijnlijk zondagavond even naar Heerlen. Dit wanneer de gezondheidstoestand, die gisteravond bedenkelijk was, dit toelaat.

SLEDGE STAAT momenteel in ons land opnieuw in de belangstelling. In deze tijd waarin de „nostalgie" geen vreemde klank heeft, kwam hij met zijn kassucces „My special prayer" binnen op de dertigste plaats (met stip, zoals dat dan heet) van de Top veertig. In de Amerikaanse Billboard staat Sledge genoteerd op de 47e plaats met „I'll be your evrything". Voor zijn miljoenensuccessen (onder anderen óók „When a man loves a woman" en „Take time to know her") kreeg Percy Sledge tot nu toe 16 gouden singles en 13 gouden langspeelplaten.

Doe mee aan de wedstrijd voor de beste Limburgse carnavals-schlager

Dit weekend sluiting van inschrijftermijn

Inzendingen op het adres:
RTV/showpagina-redaktie
Limburgs Dagblad
Nobelstraat 21
Heerlen

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers



JOECHOE, JOECHOE! Ohoo, ahaa of zo. Bent u ook weer zo vol verwachting? Ziet u de maan tussen de bomen schijnen? Niet te veel in de lucht kijken overigens. Niet doen, niet doen! Anders valt u misschien in een plas. Maar goed, nu u weer zo alleraardigst op de deuren van onze burelen heeft gebonsd, melden wij ons weer in dit overheerlijke weekend.

VANDAAG WILLEN we het eens hebben over Robert Stolz en zijn als maar lachende vrouw Einzi. U kent Robert toch wel he? Ja, natuurlijk kent u de operette-professor uit Wenen. Terwijl de sint nog moet komen, heeft Robert vanaf zijn huissadres: Himmelstrasse 69 in Wenen, ons een alleraardigste kaart gestuurd. Zowel hij als zijn vrouw Einzi wensen alle lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad een zalig kerstfeest en een voorspoedig 1975. Dat vinden wij nou nog eens bijzonder attent!

WANNEER BIJ ONS binnenkort de kerstboom weer overeind staat, dan zullen we spontaan en gezamenlijk, met alle ons ter beschikking staande DJ's en secretaresses dansen op Stolz' mooie wals „Zwei Herzen im dreivierteltakt". Overeenkomstig het gezegde: „Problemen verdwijnen, waar 'de kopstukken verschijnen" hebben we vandaag nog een andere hoge gast in onze DJ-kolom te verwelkomen. Wis en waarachtig! Het gaat hier over niemand meer of minder dan de Amerikaanse president Gerald R. Ford. Die heeft vanaf het Witte Huis in Washington Robert en zijn vrouw een briefje gestuurd waarin hij beiden het allerbeste voor het komende jaar toewenst. Robert op zijn beurt heeft ons die brief toegestuurd. Deze ligt bij ons ter inzage voor het geval u *uw ogen niet kunt geloven bij wat u nu leest.*



● *ROBERT STOLZ en zijn vrouw EINZI*

VOOR U ALLEN, voor Robert en Einzi Stolz en de Ameirkaanse president Gerald R. Ford, hier dan weer de enige echte, onvervalste LD Top 20. Dag professor, dag meneer de president. Schakel uw telefoon maar even over naar ons DJ-communicatiecentrum. Daar gaat ie dan:

LD TOP 20

1. (2)	Sing a song of love	George Baker Selection
2. (6)	Yellow sun of Equador	The Classics
3. (1)	Kung Fu Fighting	Carl Douglas
4. (4)	I can't leave you alone	George McCrae
5. (16)	Long tall glasses	Leo Sayer
6. (10)	Rocking Soul	The Hues Corporation
7. (19)	Sad sweet dreamer	Sweet Sensation
8. (11)	Marie, der letzte Tanz ist nur für dich	Rx Gildo
9. (-)	I am so in love with you	Octopus
10. (-)	Come Sunday	The Cats
11. (3)	Swinging on a star	Spooky and Sue
12. (-)	Traffic Jam	Sailor
13. (5)	Rub it in	Jack Jersey
14. (9)	Long Fellow Serenade	Neil Diamond
15. (13)	Silly love	10-CC
16. (8)	Hang on in there baby	Johnny Bristol
17. (-)	Simone	Albert West
18. (-)	Lonely this Christmas	Mud
19. (20)	Far, far away	Slade
20. (15	'n Roosje m'n roosje	Conny van den Bos

Disk-gokkie
Morgen ist Sonntag - Heintje

Verleden week vanwege de enorme foto van alle schlagerfestivalartiesten geen Disk-Gokkie. Maar we zijn er nu weer. Aannemende dat u ook fijn heeft zitten kijken naar de televisieuitzending van het festival, geloof ik dat één artiest een extra applaus verdient. Dit gaat dan ook langs deze weg naar België, naar onze Nederlandse vriend Hein Simons. Hij heeft laten zien wat hij kan in Kerkrade. Een warm gul overdonderend applaus was het bewijs ervan. Hein, een eenvoudige Kerkraadse jongen, was één der hoogtepunten uit de show.
Zijn nieuwste plaat heet 'Morgen ist Sonntag' en is een voltreffer voor iedere hitparade, voor elke discotheek een fijne foxtrot en voor in elke juke-box bij voorbaat een succes. Hein is terug en blijft terug, het schlagerfestival heeft het bewezen! Proficiat Hein, namens alle Disk-Gokkers.

Voor onze komende hitparade kunnen weer nieuwe tips worden ingestuurd per briefkaart aan JO ROSENBOOM RANSDAAL 106 Ransdaal-Klimmen.

Echtgenote van wijlen Jim Reeves:
„Ik ben blij dat de stem van Jim er nog is!"

Van onze speciale verslaggever

NASHVILLE — Jawel, Jim Reeves. Jim is al tien jaar dood (omgekomen bij een vliegtuigongeluk), maar leeft nog steeds voort in de harten van miljoenen mensen. Daar zorgt de 45-jarge Mary Reeves wel voor. Wat zij in de zeventien jaar dat ze met Jim was getrouwd, deed als echtgenote, doet ze nu in het groot als zakenvrouw. „Hij maakte de deals altijd maar ik was er steeds bij om de boekhouding zo goed mogelijk te kunnen doen", zegt Mary over toen.

Dat was toen. Mary is inmiddels hertrouwd (in 1969) met Terry Davis, ide een aantal florerende restaurants alsmede een kapitale veeranch bezit. Mary houdt zich nu bezig (in nauwe samenwerking met platenmaatschappij RCA) met het heruitgeven van oude Jim Reevesplaten en het op de markt brengen van aangepast nieuw Jim Reevesmateriaal, maakt promotietournees over de hele wereld om de legende Jim Reeves in stand te houden, bezit zelf een platenmaatschappij en heeft aandelen in enkele muziekuitgeverijen. Ze heeft daarvoor drie secretaresses in dienst, een manager, enkele producers en tekstschrijvers en nog wat personeel.

Dat Jim Reeves na zijn dood zo mogelijk nog populairder is geworden dan daarvoor, is te danken aan het grote aantal nieuwe platen dat nog van hem is uitgebracht. „Dat zit zo", verklaart Mary nader. „Toen Jim nog leefde, kwamen er talloze artiesten bij hem met songs. Maar niet alle songs waren in eerste instantie geschikt voor grammofoonplaten, ook al vond hij ze goed. Om ze niet te vergeten nam hij ze thuis op om derechten vast te kunnen houden voor zijn muziekuitgeverij."

Miljoenen

● Hoeveel platen zijn er na de dood van Jim uitgekomen?

„Ehh, even nadenken. Ik geloof ongeveer 20 elpees. Op sommige daarvan staan nieuwe songs, maar op sommige ook niet. Ik geloof dat er in totaal ook zo'n 20 nieuwe songs als single zijn uitgekomen."

● En hoeveel zijn er daarvan verkocht?

„Oh, geen idee. Miljoenen. Maar hoeveel weet ik ook niet precies. Het is in elk geval fantastisch. Ik ben erg blij dat de verkoop nog steeds niet mindert."

● Wat is de oorzaak daarvan?

„Ik denk dat het in de eerste plaats komt omdat Jim destijds een goede keus wist te maken bij het opnemen van songs. Zijn teksten zijn nog steeds actueel. In de tweede plaats denk ik dat het de manier is waarop zijn stem bij de luisteraar overkomt. Daarin zit iets persoonlijks, iets wat kennelijk de meeste andere artiesten niet hebben. Tenslotte moet je het zien in combinatie met de Nashvillesound. Als je die drie dingen bij elkaar voegt, krijg je een totaalsound, die een streling voor het oor is, zelfs als je niet weet wat hij zegt. Het is een kwestie van aanvoelen. Tenslotte wordt in vele delen van de wereld geen Engels gesproken."



● **MARY REEVES**
. . . „ik denk aan Jim als aan twee mensen . . .

Nieuwe markt

● Jim was dus erg modern voor zijn tijd?

„Ja, dat klopt. Alleen hebben we het ons toen nog niet gerealiseerd."

● Zijn er nog veel tapes overgebleven, die nog niet zijn uitgekomen?

„Wel, ik heb... of eigenlijk moet ik zeggen, RCA heeft, want de platenmaatschappij bezit de tapes nu, wel, wij hebben nog zes of acht kwalitatief goede tapes. Maar de songs zijn niet zo fantastisch. We willen ze echter niet achterhouden. We doen net of Jim er nog is en als hij zou hebben gevonden dat één van die songs rijp is voor de markt, dan wordt er een plaat van gemaakt. Zoniet, dan komt er geen nieuwe plaat."

● Hoe lang kunt u hiermee nog doorgaan?

Mary lacht hartelijk. „Ach, dat weet ik ook niet." (En dan weer serieus, of zeg maar zakelijk): „Ik denk dat als het nieuwe materiaal op is, dat we dan weer beginnen met het uitbrengen van het oude materiaal. Er is tenslotte een nieuwe generatie, die nog nooit van Jim Reeves heeft gehoord. Dus is er voor ons een nieuwe markt gecreëerd."

● Doet het u niets als u op deze manier praat over de exploitatie van de stem van wijlen uw echtgenoot?

Ze hapert geen moment als ze antwoordt: „Ik denk aan Jim Reeves als aan twee verschillende mensen. In de eerste plaats was hij mijn echtgenoot en is nu niet hier. De andere is de stem op de grammofoonplaten die we nog steeds kunnen horen. En daarmee heb ik nu elke dag te maken. Nee, eigenlijk doet het me niets. Ik ben zo wel tevreden. Ik ben blij dat die stem er nog is. De meeste vrouwen kunnen dat niet zeggen als hun man is overleden. Ik gelukkig wel."

● Is het werk niet allemaal te veel?

„Beslist niet. Ook niet, omdat ik een vrouw ben. Ik kan het best aan. Ik heb nog nooit gemerkt, dat ik als vrouw niet werd geaccepteerd als het om zaken doen ging. Wat een man kan, kan een vrouw ook, ook al ben ik niet voor een beweging als Woman's Lib. Want ik weet niet waarvan vrouwen bevrijd moeten worden. Trouwens, ik heb me altijd al bevrijd gevoeld. Daarom ga ik hiermee door zolang ik kan. Ik houd nu eenmaal van de muziekindustrie en van de mensen die er bij zijn betrokken."

40 x door Limburg met Anthony Parker

(In samenwerking met Limburgs Dagblad. Boekingen: telefonisch 04756-1562 of 4750-13975).

DINSDAG 6 DECEMBER
ROERMOND — Bambinobar, Veldstr. 7. Aanvang 20 uur. Anthony Parker en Victor van Speyk (voorselectie disk-jockey-concours).

VRIJDAG 6 DECEMBER
ROERMOND — De Donderie, Ter Baansweg. Aanvang 20.00 uur. Anthony Parker en Victor van Speyk.

Sponsors:
Jan Bakkes, Toyotadealer Posterholt
Tapijtencentrale Simmelink, Kapellerweg Roermond
Herschi Drinks bv, Hoensbroek
Wetzels drankimport (Haecht bier), Geleen
Ton van Heugten Motors, Amersfoort
Okay IJsfabrieken Margraten

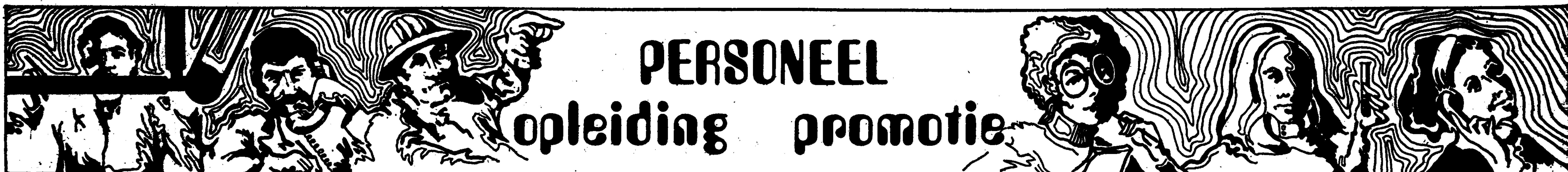
Geprolongeerd: Show met Little Arthur

● *LITTLE ARTHUR*

HEERLEN — Op verzoek van enige fans vandaag een plaatje van de Italiaanse zanger Little Arthur. Samen met het orkest „The loving Faces" trad hij met veel succes op in Soho te Nieuwenhagen. Vanavond (zaterdag) geeft Little Arthur opnieuw partij en wel in het Kegelpaleis te Heerlen (Emmastraat).

Mechels Vocaal Ensemble

MECHELEN — Het Mechels Vocaal Ensemble onder leiding van Hub Vanhauten geeft vandaag in Düren in het ziekenhuis „Sozialpsychiatrische Hilfsgemeinschaft" een uitvoering voor de patiënten. Tevens wordt de elpee Muziek zonder grenzen" aan de Dürense zakenwereld aangeboden. De opbrengst van de verkoop komt ten goede aan dit ziekenhuis. Van de KRO ontving het populair ensemble een uitnodiging voor het programma „Zin in muziek".



17 jaar geweest? Dan rap naar 'Rosendael' voor de opleiding Ziekenverzorging!

Een 2-jarige opleiding mèt salaris voor jongens en meisjes met tenminste een getuigschrift of diploma 3 jaar voortgezet onderwijs, die geen alledaagse baan zoeken maar een Beroep met een Hoofdletter. Die daarvoor willen leren en werken in een moderne omgeving met moderne arbeidsverhoudingen. Die daarom geknipt zijn voor 'Rosendael', het nieuwe verpleegtehuis annex reactiveringsinrichting voor 204 patiënten. De kursus wordt gegeven in samenwerking met het Academisch Ziekenhuis Utrecht.

Een nieuwe opleiding start op 16 januari 1975. Daarom solliciteer nu naar het voor jou 'nieuwe' beroep van

leerling-ziekenverzorgende

Reken maar vast op een goed salaris dat meegroeit met je bekwaamheid en aantrekkelijke bijkomende voorwaarden. Voor meisjes is interne huisvesting mogelijk in onze aparte personeelsflats.



Doen? Natuurlijk! Schrijf een bondige brief naar de direktie van 'Rosendael', Indusdreef 5, Utrecht. Of bel voor een afspraak (030 - 61 38 44).

stichting kabu utrecht

---

cbd

aangeboden:

13/4 fakturiste 1/2 administrateur

veel bedrijven en instellingen zou een dergelijke advertentie als muziek in de oren klinken. de administratie van hun bedrijf vraagt weliswaar specialisten, maar het is nog niet zo groot dat men een grote administratieve staf erop na kan houden. deze bedrijven hoeven niet langer te kiezen tussen het amateuristisch zelf doen of het opzetten van een (te) dure administratie. ze kunnen gebruik maken van de diensten van het centraal bureau dienstverlening limburg bv door hun administratie geheel of gedeeltelijk uit te besteden. administratie naar maat, specialismen per ons. informeer eens naar de mogelijkheden die het centraal bureau dienstverlening limburg bv te bieden heeft.

centraal bureau dienstverlening limburg b.v.
leyenbroekerweg 113
postbus 86
sittard
tel. 04490 - 5400

Cleveland Twist Drill Nederland B.V.

A subsidiary of a leading American manufacturer of High Quality Engineer's Cutting Tools wishes to appoint a

production manager

Reporting to the General Manager the succesful candidate should have shop floor experience, preferably in the cutting tool field, linked with an understanding of modern manufacturing end management techniques. We have currently a small manufacturing unit with considerable growth potential and position offers scope and opportunity within an expanding organisation.

Applicants should reply in English to the General Manager giving curriculum vitae.

Cleveland Twist Drill Nederland B.V.
Pregatweg 52, Beatrixhaven-Maastricht, Telephone (043) 11 241.

MEDISCHE FACULTEIT MAASTRICHT

De Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht vraagt voor zeer spoedige indiensttreding een

MEDEWERKER REPROGRAFIE

Kennis van klein offsetwerk en reproduktiewerkzaamheden verkregen door opleiding en ervaring, zijn vereist.

Salariëring volgens rijksregeling, oplopend tot f 1530,— bruto per maand.

Leeftijd tot 40 jaar.

Sollicitaties te richten aan het hoofd Personele Zaken, Tongersestraat 53, Maastricht.

Wij vragen voor indiensttreding op korte termijn

automobielverkoper

met branche-ervaring, die zowel praktisch als theoretisch op de hoogte is van moderne verkoopsystemen.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk met bijvoeging van recente pasfoto, aan

RENAULT
autobedrijf heynen b.v.
Frankenlaan 1, Heerlen. Tel. 045-713600

P.v.b.a. N.B.B.
v.h. Geijsbregts-Verpalen, Antwerpen
Steenweg 84a te Rekem, België, tel. 09—3211713053

vraagt voor Ettelbruck, Luxemburg

2 metselaars
1 handlanger
2 betontimmerlieden

Voor Antwerpen

timmerlieden

Geboden wordt: hoog loon, reiskostenvergoeding, goede sociale voorzieningen.

Aanmelden dagelijks op kantoor van 9 tot 17 uur, na kantooruren 04493—2535 of 045—718125.

Het bestuur van de Stichting Katholiek Voortgezet Onderwijs Valkenburg-Houthem e.o.

vraagt voor haar Scholengemeenschap „De Ravensberg", Roevoetsstraat 1a Valkenburg-Houthem (MAVO en LHNO) een

LERAAR/ LERARES

voor 21 lessen Engels per week, ter vervanging wegens ziekte. Indiensttreding: zo spoedig mogelijk.

Sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan het bestuur, p.a. Roevoetsstraat 1a te Valkenburg-Houthem. Inlichtingen bij de directeur van de Scholengemeenschap, tel.: 04406—15051 of 04405—1741 (privé).



Medtronic B.V., gevestigd te Kerkrade, toonaangevend fabrikant van pacemakers (hartstimulators) en andere medisch-elektronische apparatuur

zoekt voor de afdeling BOEKHOUDING een

ADMINISTRATIEVE ASSISTENTE

Zij dient in het bezit te zijn van het MAVO-diploma, alsmede van het type-diploma. Accuratesse en een duidelijke voorkeur voor boekhoudkundige werkzaamheden zijn vereist.

WIJ BIEDEN:
— goed aanvangssalaris
— uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden
— veelzijdige functie

Sollicitaties te richten aan:

Medtronic B.V.
Afdeling Personeelszaken
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West
Telefoon 045 - 414040

Voor onze in het voorjaar van 1975 te openen GROTE MEUBELSHOWROOM (circa 3000 m²) in de omgeving van Kerkrade, zoeken wij nu reeds een

SHOWROOM-MANAGER

De geschikte kandidaat moet in staat zijn met élan en voortvarendheid een nieuw bedrijf tot grote bloei te brengen.

Wij vragen van hem, dat hij een middelbaar kennisniveau heeft en in het bezit is van alle vakdiploma's.

Zijn leeftijd ligt tussen 30 en 40 jaar. Leidinggevende ervaring in de meubelbranche is een vereiste.

Bij het selekteren van de overige personeelsleden zal hij worden ingeschakeld.

Sollicitaties met vermelding van uitvoerige gegevens en onder bijsluiting van een recente pasfoto kunnen worden gezonden aan het hoofd van onze personeelsafdeling te Hattem, Industrieweg 2.

Sanders Meubelstad

Sanders Meubelstad B.V., toonzalen in Hattem, Berkel/Rodenrijs en Uden. Centrale administratie te Hattem.

Glasmaatschappij Leufkens BV te Heerlen

zoekt een

financieel-economisch medewerker

Deze medewerker zal rechtstreeks onder de directie worden belast met de verantwoordelijkheid voor de financiële, fiscale en bedrijfs-economische aspecten van de beleidsvoering en met de algemene leiding van het administratieve apparaat.

Als gevolg daarvan zal het ook tot zijn taak behoren te zorgen voor:

- de opzet van de interne en administratieve organisatie
- de bewaking van de rentabiliteit en liquiditeit
- de snelle en betrouwbare beleidsinformatie
- de actieve ondersteuning van anderen op alle punten van het bedrijfsgebeuren

Omdat het gaat om een voor ons bedrijf hoogst belangrijke functie zoeken wij iemand, die:

- beschikt over duidelijke management-kwaliteiten
- op niveau kan opereren op alle gebieden die hem worden toegewezen
- op de hoogte is met administratieve automatisering
- gevoel heeft voor commerciële problemen
- een grondige bedrijfseconomische opleiding heeft
- ervaring heeft in een soortgelijke functie
- niet ouder is dan 35 jaar

Degenen die voor deze functie belangstelling hebben, kunnen hun sollicitaties zenden aan Volder & Co., Organisatie-adviseurs, Baronielaan 18, Breda t.a.v. Dr. A. C. M. van Koop. Vanzelfsprekend worden de sollicitaties zowel door ons als door het bureau met de vereiste vertrouwelijkheid behandeld.

Gevraagd in modern ingerichte apotheek te Rotterdam Hillegersberg

APOTHEKERS-ASSISTENTE

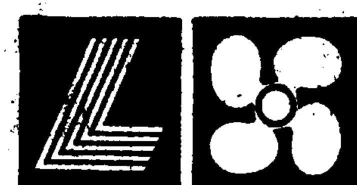
(Kamer beschikbaar).

Apotheek Exler I. A. v.d. Graaff, Bergse Dorpsstraat 101, Rotterdam 13, tel. 010—181883.

EIKEHOUTEN TAFELS

Wilt u voor Kerstmis nog aan een gezellige salontafel zitten, gemaakt uit eeuwenoude eiken balken, wacht dan niet lang met een bezoek aan ons.
Ronde tafels hebben we nog enige in voorraad. Huiskamertafels en andere modellen salontafels per half december.

P. JASPERS-SALET, Maastrichterweg 20 Valkenswaard telef. 04906—305 en 04906—2184.



LIPS HEERLEN BV

Begin januari 1975 wordt onze nieuwe machinefabriek gelegen aan de Heerlerweg te Hoensbroek in bedrijf genomen.

Wij vervaardigen onderdelen voor verstelbare scheepsschroeven.

Eveneens gaan wij de complete montage van verstelbare scheepsschroeven verzorgen.

In verband met verdere uitbreiding van ons produktieprogramma wensen wij in kontakt te treden met

DRAAIERS
FREZERS
KOTTERAARS

welke reeds ervaring hebben in de mechanische bewerking of personen met een C.V.V.-vooropleiding als draaier of bankwerker hand-machinaal en met belangstelling voor verdere scholing in ons bedrijf tot een van genoemde funkties.
De werkzaamheden worden in twee-ploegendienst verricht.

WILT U MEER WETEN

over de onderneming, het werk, het salaris, de mogelijkheden?

Nadere inlichtingen kunt U krijgen bij het bedrijf, tijdelijk nog gevestigd op het mijnterrein van de Oranje-Nassau Mijn I, Kloosterweg 1 te Heerlen. Tel. no. 045-762222, toestel 2125.

Na 18 december a.s. is ons adres:
Heerlerweg 149 te Hoensbroek
Telefoon no. 045-217070.

economie vandaag

Werkloze academici

DEN HAAG — Einde oktober van dit jaar waren er in ons land 2.784 academici werkloos (sept.: 2.710 - maart 2.461 - okt. '73: 2.400). Werkzoekende waren er in totaal 3.000.

Uitbreiding Shell chemie

MOERDIJK — Shell Chemie Nederl. gaat op het industrieterrein aan de Moerdijk installaties bouwen ten koste van investeringen ad 425-miljoen gld (10 pct voor milieubeschermende maatregelen) voor een jaarproduktie van 330-duizend ton styreen en 125-duizend ton propeen-oxide. De installaties, die in 1978 in bedrijf moeten komen, zullen werk bieden aan 200 mensen, zodat het totale personeelsbestand van Shell-Chemie in Moerdijk op ca. 700 gebracht wordt.

Lage lonen confectie

AMSTERDAM — De konfektie-industrie in Nederland is geen verloren zaak, als de overheid maar ophoudt met het nemen van maatregelen, waarvan alleen het buitenland profiteert, aldus de Ned. Economische Ver. voor de Konfektie-industrie. Het is onverantwoord toe te staan, dat een vloedgolf van in loonkonfektie gemaakte produkten uit de lage-lonen-landen vanachter het IJzeren Gordijn de Nederlandse bedrijven wegspoelt. De vereniging heeft dan ook met instemming vernomen, dat de regering maatregelen bestudeert om het loonveredelingsverkeer met Oosteuropese landen aan banden te leggen. Men hoopt ook op verdergaande maatregelen ten opzichte van dit verkeer met landen als India en Pakistan en met landen in het Verre Oosten. In plaats van steun te verlenen in acute noodgevallen, dient de regering de potentieel levensvatbare bedrijven te beschermen.

Huis met zonne-energie

EINDHOVEN — De regering zal subsidie verlenen voor de bouw van een experimenteel huis met zonne-energie te Eindhoven. Het is een ontwerp van hoogleraren aan de TH aldaar.

Minder produktie

EINDHOVEN — Een der grootste sigarettenexporteurs van Nederland, Philip Morris Holland te Eindhoven, moet de produktie in haar fabrieken aldaar en te Bergen op Zoom, die ca. 1-duizend werknemers tellen, aanzienlijk verminderen wegens het wegvallen van de export naar Italië. Ontslagen zullen nog niet vallen, daar de direktie hoopt, dat begin volgend jaar weer normaal geproduceerd kan worden. Er zijn betalingsmoeilijkheden over leveranties aan Italië.

Crisis in auto's VS

WASHINGTON — Het Amerikaanse autoconcern Chrysler heeft behalve tienduizenden handarbeiders, thans ook 20-duizend man kantoorpersoneel op non-aktief gesteld. Vijf van de zes Chrysler-fabrieken zijn voorlopig gesloten. In het derde kwartaal van dit jaar leed dit concern een verlies van ruim 21-miljoen dollar. In hetzelfde kwartaal liep de winst bij Ford met 50 pct terug en bij GM met 76,5 pct. Negen GM-fabrieken zullen in december worden stilgelegd.

Steeds beter in Duitsland

BONN — Het overschot op de Westduitse handelsbalans is in oktober 1974 toegenomen tot 4,62-miljard mark (okt.-'73: 3,97). In de eerste tien maanden van dit jaar steeg het overschot tot het record van 41,54-miljard mark (26,77).

overigens ....

● *gaat de Dunlop-fabriek in Amiens (Frankrijk) tussen Kerst en Nieuwjaar de bandenproduktie voor zes dagen geheel stilleggen; na een sluiting van drie dagen in de afgelopen twee maanden, worden nu 1-duizend van de 8-duizend arbeiders tijdelijk op non-aktief gesteld* ● *willen de V.S. een olievoorraad aanleggen van 2-miljoen vaten, hetgeen 990-miljoen dollar per jaar zou kosten* ● *onderhandelt Shell met de regering van Iran om een gezamenlijke raffinaderij te stichten, die 2-miljard dollar aan investeringen zou vorderen.*

Laat belasting sterker dalen dan het inkomen

Als wij spreken over vervangingswaarde, dan moeten wij er rekening mee houden dat er twee elementen zijn, die prijsverhogend werken. Op de eerste plaats is dat het monetaire aspect. Hierdoor stijgen de prijzen van vervangingsgoederen als gevolg van de inflatie. We komen dan terecht in de vicieuze cirkel. De theorie van de vervangswaarde heeft ook een niet-monetaire kant, n.l. in zoverre de prijsstijging veroorzaakt wordt door de technische vooruitgang. Bij zuiver monetair veroorzaakte prijsstijgingen kan men volstaan met vervanging door identieke produktiemiddelen om de continuïteit van de onderneming te waarborgen. Bij niet monetair veroorzaakte prijsstijgingen kan de continuiteit alleen gewaarborgd blijven als de oude produktiemiddelen vervangen worden door produktiemiddelen, die aangepast zijn aan de technische vooruitgang. De vervangingswaarde theorie van Limperg is enkel een inflatietheorie, hetgeen ook begrijpelijk is omdat zij stamt uit de tijd van de Duitse hyper-inflatie. Bij niet identieke vervangingen, waarbij nieuwe produktiemiddelen worden aangeschaft, die een verbetering ten opzichte van het oude produktiemiddel inhouden, kunnen de prijzen van het vervangende goed niet objectief vastgesteld worden omdat niet te bepalen is in hoeverre het vervangende produktiemiddel de functie van het oude produktiemiddel vervult en in hoeverre het een uitbreidingsverbetering is. Daarmee wordt het dan ook arbitrair vast te stellen in hoeverre de prijsstijging het gevolg is van monetaire factoren en in hoeverre van niet monetaire factoren. Als de overheid nu een fonds zou instellen ter financiering van de vervangingsinvesteringen in zoverre die veroorzaakt worden door inflatie- het zogenaamde prijzenfonds - dan zou zij ook arbitrair te werk gaan, omdat ook de overheid geen objectief criterium heeft om monetaire en niet-monetaire prijsstijgingen te scheiden. Van het economische principe zou niet veel overblijven als de overheid een gedeelte van de uitbreidingsinvesteringen zou financieren. Dat zou betekenen dat de overheid subsidie geeft aan het bedrijfsleven. Alhoewel dat tegenwoordig vaak op zijn plaats is, passen deze subsidies niet in het kader van de vervangingstheorie.

Afgezien van het feit dat de vervangingswaarde theorie van Limperg niet erg goded werkt, zijn er nog twee andere redenen aan te wijzen, die fondsvorming door de overheid niet effectief maken. Uit een onderzoek van A.F. Tempelaer en H. H. M. Foppe is gebleken dat in slechts 11 van de 90 onderzochte ondernemingen de vervangingswaarde werd toegepast terwijl in de andere gevallen de waardering plaats vond op basis van historische kostprijs. Als we dan bovendien nog in ogenschouw nemen dat de vervangingswaardetheorie à la Limperg door de wet niet geaccepteerd wordt, dan komt naar mijn mening de fondsvorming op een te zwak fundament te staan om nog doelmatig te kunnen werken. Wat is dan het alternatief? Ik zie geen direkt verband tussen de vervangingsinvesteringen en inflatie, voor zover die inflatie het gevolg zou zijn van oorzaken, die in het bedrijfsleven liggen.

Als wij gaan zoeken naar de oorzaak van de inflatie, voor zover die door Nederland zelf wordt bepaald en dus niet geïmporteerd is, dan horen we twee verschillende meningen. De werknemers zeggen dat de prijsstijgingen de eerste impuls geven. De werkgevers zijn van mening dat de loonstijging de eerste aanleiding zijn. Wat moet de overheid doen om de inflatie in te tomen? Aangezien een reële loonsverlaging de arbeidskosten verlaagt en daardoor de rendementen verhoogt, zullen de prijzen niet meer zo sterk stijgen en wordt de inflatie ingetoomd. Dit is echter (terecht) niet haalbaar, omdat dit op groot verzet van de vakbonden zou stuiten.

De overheid zou wel een loonsverlaging kunnen doorvoeren en tevens een belastingverlaging, die groter is dan de loonsverlaging. Het effect is dan tweeledig. Enerzijds zullen de werknemers er reëel toch op voruitgaan en anderzijds worden de arbeidskosten lager, dus ook de doorwerking in de prijzen. Daarmee is de intoming van de inflatie bereikt.

Ik ben er mij volledig van bewust dat deze theorie ook weer enkele vooronderstellingen heeft die een realisering zullen bemoeilijken. Ik heb b.v. niet het effect geanalyseerd dat het buitenland heeft op onze economie (geïmporteerde inflatie) Verder ben ik van mening, dat bij fondsvorming de overheid inflatiebevorderend werkt en zodoende wordt het probleem zoals de heer Claessens het in zijn artikel stelt, alleen maar verschoven. Misschien dat er nu opnieuw stof tot nadenken is, die zal leiden tot een verdere ontwikkeling van de theorie.

Visie van jongeren

In de serie visie van jongeren publiceren wij vandaag een reactie van Boy Litjens, student aan de Economische Hogeschool te Tilburg, op het artikel van HEAO'er Claessens in ons blad van zaterdag 23 november over de problematiek rond de vervangingswaarde. Boy Litjens heeft waardering voor de wijze waarop Claessens de ingewikkelde materie zo eenvoudig heeft weten te behandelen maar ontwikkelt daarbij zijn eigen visie met als sluitstuk een suggestie over de inflatiebestrijding.

commentaar

Zaken doen

De mogelijkheid voor afgestudeerden van de school voor HEAO te Sittard om een officiële graad te behalen in België als „master of business" kan voor het Limburgse zakenleven van groot belang zijn. Jarenlang wordt immers de klacht gehoord, dat het midden- en kleinbedrijf in ons gewest onvoldoende is ingespeeld op de veranderende situatie in het zakenleven, waarbij het ontvangen van orders, waarop de produktie moet draaien, een vanzelfsprekende zaak was in het distributiesysteem van de mijnbedrijven. Een vakkundige opleiding in het zaken doen betekent het aanscherpen van bekwaamheden bij jonge mensen, die straks het midden- en hogere kader gaan vormen in het Limburgse bedrijfsleven. Dat kan voor de ontwikkeling van de herindustrialisatie in Limburg van grotere invloed zijn dan alle premieregelingen bij elkaar.

B.R.

Veevoeder wordt voornamelijk van afvallen gemaakt

ARNHEM —Slechts éénderde van de grondstoffen, zoals granen en sojabonen, die nu voor het maken van veevoeder worden gebruikt, zou geschikt te maken zijn voor menselijke consumptie. Tweederde van deze grondstoffen zijn — vanuit een oogpunt van menselijke consumptie — 'afvallen', die — verwerkt tot veevoeder — op deze wijze weer ter beschikking komen voor gebruik door mensen.

Er is bij de vleesproductie dus geen sprake van „verspilling van plantaardig eiwit" zoals het onlangs van „progressieve zijde" verschenen rapport „Brood is leven" dat voorstelt. Daarin wordt een extra belasting op het vleesverbruik voorgesteld, opdat minder plantaardig eiwit tot veevoeder verwerkt zou worden en meer daarvan als menselijk voedsel voor arme landen beschikbaar zou komen. De veevoederindustrie zet in werkelijkheid voor menselijke consumptie onbruikbare „afvallen" om in waardevol dierlijk eiwit.

Aldus de heer W. Lokhorst, voorzitter van de Gelderse Mij. van Landbouw in een rede voor de ledenvergadering. In 1972 werden in Nederland niet minder dan 4-miljoen ton restanten van de voedselbewerkende industrie tot veevoeder verwerkt, Daartoe behoorden o.a. tarwegries, waar de bloem uitgezeefd is, restanten van suikerbieten, restanten van geperste sinaasappelen, meel van voor consumptie ongeschikte vis en vlees, enz. De bewering, dat slechts 10 pct. van in het veevoeder voorkomend, plantaardig eiwit tot waarde zou komen in de vorm van dierlijk eiwit, noemde de heer Lokhorst tendentieus, omdat b.v. bij varkensvlees, kippenvlees, eieren en melk deze verhouding niet 1 op 10 is doch 1 op 2. Daarbij komt, dat dierlijk eiwit een veel grotere voedingswaarde heeft dan plantaardig.

Hij verklaarde dan ook van mening te zijn, dat bij de zgn „progressieven" door hun negatie van de gevolgen van verminderd vleesverbruik, voor de mensen, die in de veehouderij hun brood verdienen, elk respekt voor hun prestaties ontbreekt. De hongerende wereld is niet geholpen met vermindering van vleesgebruik, maar alleen met het intensiveren van zijn eigen landbouw.

onder redactie van ben romijn

Beursoverzicht - Beursoverzicht

STIL

AMSTERDAM — Door de sluiting van Wall Street wegens Thanksgiving Day viel een van de laatste prikkels voor het Damrak vrijdag weg. Daarnaast was het het eind van de week en de maand. De koersen gaven bij hervatting van de handel dan ook nauwelijks wijzigingen van betekenis te zien.

De grootste deed zich nog voor bij Deli, dat f 2,50 hoger begon. Hoogovens opende 50 cent lager. Unilever was 30 cent beter en Philips 10 cent. Akzo en Kon. Olie gingen onveranderd van start.

De staatsfondsen waren onveranderd tot iets hoger. Vrijdag werd een nieuwe ziekenhuislening uit Weert aangekondigd van 10.5 pct. en een koers van 99 pct tegen een voorlaatste ziekenhuislening die 12 pct rente gaf en werd uitgegeven a pari.

Opnieuw kalme lokale markt weer wat beter.

De lokale markt gaf hetzelfde beeld als donderdag te zien: zeer kalm, maar weer overwegend wat beter. De wat toegenomen vraag vond bij sommige fondsen geen aanbod tegenover zich, zodat KVT bijvoorbeeld een iets hogere biedkoers kreeg en Aasselberg's een paar tientjes hoger niet te koop bleek te zijn. EMS deed het ruim een gulden beter en ook Van Wijk en Heringa een deelneming van de EMS, was vast gestemd. Een andere deelneming, Verenigde Handelsondernemingen Scheveningen, zakte daarentegen f 30 terug. Het wachten is nog steeds op het EMS-verslag over 1973. Kappa trok verder aan op uitspraken dat hogere dividenden tot de mogelijkheden behoren. Ook fondsen als De Telegraaf, Inventum, Leidsche Wol, Océ-Van der Grinten, Gist-Brocades, RSV, VMF, Van Berkel, HBG en Nutricia gaven een vastere stemming te zien. Klene zakte iets terug na de stijgingen van de afgelopen dagen, maar sloot de week per saldo toch ongeveer f 10 hoger af. Hunter Douglas lag lager aangeboden op de bekend geworden minder gunstige gang van zaken bij het concern. De actieve markt bleef gedurende beurs maar wat doorsukkelen. Er deden zich slechts kleine verschuivingen voor, behalve bij Heineken, die plotseling verder omhoog schoot. Het slot voor het bierfonds kwam op f 124, een winst van ca. f 6. De staatsfondsen gingen eveneens wat verder omhoog.

Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:
Amerikaanse dollar 2.52-2.62
Engels pond 5.87-6.17
Belgische frc. (100) 6.66-6.96
Duitse mark (100) 35.75-39.25
Ital. lire (10.000) 9.10-10.60
Portugese esc. (100) 2.54-2.64
Canadese dollar 53.50-57.00
Franse frc. (100) 93.00-96.00
Zwitserse frc. (100) 58.50-61.50
Zweedse kroon (100) 46.00-49.00
Noorse kroon (100) 42.50-45.50
Deense kroon (100) 14.34-14.64
Oostenr. schill. (100) 4.29-4.59
Spaanse pes. (100) 7.70-9.20
Griekse drachme (100)68.00-71.00
Finse mark (100) 13.00-16.00

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	38.00	38.20
ABN f 100	242.00	243.00
AMRO f 20	59.10	60.10
A'dam Rubber f 750	247.00	246.50
Deli-Mij f 75	80.00	83.50
Dordtsche P. f 20	84.70	84.40
Dordtsche P. pref.	—	83.80
Heineken f 25	113.50	124.80
Heineken Hold. f 25	53.40	121.10
Holl.-Am. Lijn f 100.-	55.00	52.50
Hoogov. f 20	59.10	55.00
HVA-Mij' en A+Rec	112.00	59.50
KNSM f 100	65.60	112.00
KLM f 100	37.00	37.40
Kon. Olie f 20	89.60	65.30
Nat. Ned. f 10	49.70	51.20
Ommeren cert.	300.00	296.00
Philips f 10	20.30	20.30
Robeco f 50	141.90	141.80
Rolinco f 50	92.00 s	92.60
Scheepv.un. f 50	101.00	101.70
Unilever f 20	74.80	75.30

OBLIGATIES
Staatsleningen

10½ Ned. '74	104.20	104.20
8 Ned. 70-95	93.00	93.00
8 Idem 70 III	99.00	94.20
8 Idem 70-77	89.60	99.30
7¼ id. 84-98	94.20	89.60
7,2 idem 72-97	94.40	94.60
7,2 idem 69-94	85.20	85.20
7 idem 69-94	85.00	85.50
6½ idem 68 IV	82.20	82.40
6½ idem 67-92	82.00	82.00
6 idem 67-92	82.20	80.90
5¼ idem 65 II	80.70	82.40
5¼ idem 64 II	80.20	80.30
5 idem 64-94	76.50	76.60

Converteerbare Obligaties

4¼ AKZO	60.50	60.70
6 A.B.N.	89.50	90.00
6¾ AMRO '73	86.00	87.00
5½ AMRO	136.50	138.50
6¼ Bührm. T.	87.50	89.00
7¼ Elsevier	134.00 b	—
4¼ Gelder	92.00	92.50
5¼ Gist-Br.	82.60	83.50
8½ Grinten	92.00	92.50
5¼ Hoogov.	—	—
5¼ KLM	62.00	63.00 b
7¼ K.N. Pap.	123.00	127.00
Macintosh '73	78.00	78.00
6½ Philips	99.75	99.75
4¼ Philips	72.25	72.00
6½ Rolinco 1000	68.50	—
7 Skol	82.20	83.50

AANDELEN
Bank Cred. Verzeker.

AMEV	49.00	49.00
AMFAS	72.50	73.00
Ass. St. R'dam	83.50	85.50
Ennia	95.50	95.00
Mees Hope	111.00	111.00
Ned. Credietb.	33.10	34.00
NMB	123.30	123.30
Slavenb. Bnk	2120.00 e	2130.00
Fr. Gr. Hyp. Bk	83.70	83.50
Tilb. Hyp. Bk	130.00 b	—
Westl. Utr. Hyp.	295.00	295.00 e

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

ACF	260.00 ●	261.00
AHOG-BOB	33.00	32.00
Ahold	56.50	58.00
Amas	23.50	23.50
Asd. Droogd.	128.00	129.50
Asd. Rijtuig	120.50	120.50
Aniem Nat.	13.60	13.60
Arnh. Schbw.	106.00	107.00
Asselberg	655.00	675.00 e
Audet	143.00	146.00
Aut. Screw	92.00	91.00
Aut. Ind. Rt.	960.00	970.00
Ballast-N	23.30	24.20
BAM	65.50	65.50
Batava	280.00 1	360.00 1
Batenburg	217.00	216.00
Beek van	98.00 e	98.00 e
Beers	64.40	64.00
Begemann	79.50	80.00
Bergoss	130.00	134.50
Berkel P.	105.50	110.00
Blydenst	405.00	410.00 e
Boer Druk	190.00	185.00
Bols	70.70	72.00 e
Borsumij W.	77.50	77.10
Bos Kalis	82.00	81.00
BOZ	315.00	315.00
Braat Bouw	330.00	332.00
Bredero VB	—	1505.00
Id. Cert.	1395.00	1450.00 e
Bredero VG	331.50	—
Id. Cert.	335.00	344.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	62.00	63.50
Calvé-D cert	108.00	111.00
Id. 6 pct. cert.	1000.00 b	1010.00 b
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	—	—
Ceteco	155.50	155.00
Id. Cert.	155.50	155.00
Chamotte	37.50	37.50
Cindu-Key	40.00	43.50 e
Cont. Br. Tr.	8.00	7,90
Crane Ned.	650.00 f	650.00
Dessaux	59.90	60.50
Dikkers	60.00	61.00 e
Dr. Ov. Houth.	161.50	163.00
Dröge	1360.00	1340.00
Duiker App.	402.00	402.00
Econosto	38.20	38.70
Elsevier	430.00	425.00
idem cert.	429.50	423.00
EMBA	221.00 e	224.50
Enkes	52.00	—
Fokker	27.80	28.30
Ford Auto	303.00	310.00 e
Furness	75.00	74.80
Gamma h.	33.50	34.20
idem 5 pct pw.	15.40	15.40
Gelatine Delft nrc.	156.00	159.50
Gelder cert.	81.00	83.80
Gerofabr.	31.00 1	30.00
Giessen	390.00 b	410.00 b
Gist Broc.	58.00 e	60.00 e
idem cert.	58.00 e	60.00 e
Goudsmit	88.00	90.00
Grasso	113.00	115.50
Grinten	143.00 e	149.00
Grofsmed.	124.00	123.00
Hagemeijer	96.00 e	99.00 e
Helma Hold.	38.50	38.90
Hero Cons.	131.00 1	—
Heybroek	—	—
Hoek's Mach.	65.00	65.90
Holec	180.00	180.00
Holl. Beton	48.00 e	50.00 e
Holl. Beton c.	46.80	47.50
ICU	59.70	61.50
IHC Holland	22.00	22.70
Ind. Maatsch.	162.00	164.00
IBB Kondor	42.00	41.50
Interlas	106.00	108.00
Internatio M.	51.00	51.70
Inventum	615.00	635.00 e
Kappa Pap.	167.00	174.00
Kempen en B.	65.00	—
Key Houth.	—	—
Klene S.	192.00	187.00
Kloos	108.00	107.00
Kluwer	83.00 e	83.50
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	72.50	73.00
Id. 6 cum	11.80	—
Kon. Ned. Pap.	62.50	64.90
Krasnapolsky	110.00 b	112.00 e
KSH	51.00	52.50
KVT	43.00	45.00 b
Kwatta	19.00	18.60
Landre gl.	130.00	131.00
Leidsche Wol	167.00	173.00
Lindet. Jacob	268.00	275.00 e
Macintosh	54.10	53.30
Meneba	73.20	75.10
Metaverpa	1900.00	1900.00
Moluksche	79.00 e	80.00 e
Mijnb. W.	955.00	960.00
Naarden	53.50 e	54.10
Naeff	103.00 1	100.00 b
Nat. Grondbezit	46.90	46.20
NBM-Bouw	53.60	53.70
Nedap	331.00	330.00 f
Nederhorst	19.10 e	19.30 e
Ned. Bontw.	308.00	309.00
Ned. Dagbl.	135.00	138.00
Id. Cert.	337.50	345.00
Nelle	235.00 e	245.00 e
Netam	80.00	81.00
Nieaf	1320.00	1320.00
Nierstrasz	1465.00	1460.00
Norit	82.50	85.00
Nutricia gb	52.00	56.50
Nutricia vb	52.00	56.50
Nyma	43.00 e	45.00 e
Nijverdal	59.00	60.00
Ogem nb	21.70	21.80
Orenst. K.	228.00	230.00
Oving-D-S	160.00	160.00
Pakhoed h.	119.50 e	120.00
Id. Cert.	119.00 e	119.50
Palembang	74.00 e	75.00
Palthe	73.00	74.00
Philips gb.	—	—
Pont Hout	202.00	207.00
Porcel. Fles	95.00	94.00
Proost Br.	177.00 e	177.00
Rademakers	290.00	300.00 e
Reesink	115.50	115.50
Reeuwijk	55.00 b	56.00 b
Reiss en Co.	82.20	83.00
Riva	168.00	169.00
Id. Cert.	161.50	161.00
Rohte Jisk	45.00	—
Rommenhöller	530.00	518.00
Rijn-Schelde	225.00	230.00 e
Sanders	186.00	193.00
Schev. Expl.	11.00 b	13.50 b
Schokbeton	940.00	950.00
Schuitema	93.00 e	91.00
Schuppen	229.00	230.00 e
Schuttersv.	96.00 e	96.00
Stevin gr.	54.00	55.00
Stoomsp. TW	99.50	101.00
Tabak Phil.	117.00	115.00 f
Telegraaf	70.50	73.00 e
T.H.V. Intern.	265.00	265.00
Tilb. Waterl.	325.50	330.00
TW Kabel	286.00	288.00
Ubbink	117.50 e	118.50 e
Unikap	235.00 b	237.00 e
Unil cert.	—	—
id 7 pct.	72.20 e	72.40
id. 6 pct.	61.70	62.00 e
v.d. Vliet-W.	72.00 e	73.00 e
Veneta	37.00	37.00 f
Ver. Glasf.	112.00	113.00
Ver. Hand. Sch.	66.00 1	63.20
VMF	143.00 e	147.00
Ver. N. Uitgmij	68.50	69.00 e
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	54.00	54.00
Vezel N.	575.00 e	580.00 e
Vihamij Butt.	70.50	71.00
VRG Papier	770.00	770.00
Vulcaansoord	53.50	55.00
Wegener c.	—	—
id. c.	58.00 e	58.00 e
Wessanen	75.40	77.50 b
Wyers	111.00 e	112.00 e
Wijk en Her.	848.00	825.00
Zaalberg	75.20	75.70

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	81.50	82.00
ASD Belegg. D.	115.00	115.00
Converto	460.00	460.00
Holland F.	114.50	115.50
Binne. Belf. VG	110.00	108.00
Breevast	104.00	101.00
Ned. Vastgoed	445.00	445.00
Dutch Int.	80.80	81.00
Nefo	64.00	64.20
Rolinco	—	—
Wereldhaven	71.20	73.00
Concentra	178.00	182.00
Europafonds	—	285.00
Unifornds	344.00	344.00
Eurunion	918.00	913.00
Chemical F.	5.95	5.95
Dreyfus F.	7.50	8.00
Fidelity F.	10.50	10.50
Japan Fund	5.50	5.50
Massachus.	6.80	6.80
Value Line	1.60	1.60
Solvay	152.00	152.00
Un. Miniere	800.00	800.00
Hoechst	120.50	118.00
Hoesch	52.50	51.00
All. Breweries	214.00	210.00
Brit. Petr.	145.00	145.00
Imp. Chem.	90.00	90.00
PYE HOLD.	87.00	83.00
Nippon El.	295.00	—
Sony Corp.	10.35	10.00

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	19.50	19.75
Imperial Oil	20.25	21.00
Shell Canada	11.00	11.00
Akzona	12.30	12.70
Am. Cyanamid	21.00	21.00
Am. Motors	4.50	4.30
Anaconda	15.40	15.40
Bethl. Steel	25.60	25.50
Boeing Corp.	17.75	18.00
Burroughs	80.00	79.50
Chrysler	8.90	8.75
Cities Serv.	42.75	43.85
Colgate	24.75	24.75
Dow. Chem.	55.80	—
Dupont	90.00	89.75
Exxon	60.00	60.50
First N.C.C.	29.75	29.75
Ford Motor	30.90	30.60
Gen. Electric	35.00	35.25
Gen. Motors	29.50	29.50
Goodrich	16.50	17.00
Goodyear	13.75	13.90
Gulf Oil	16.75	17.25
Honeywell	21.50	21.25
IBM	181.00	180.00
Kennecott	35.50	34.75
Litton Ind.	3.80	3.95
Nat. Dist.	14.00	14.00
N.A. Philips	13.50	13.35
Philips P.	44.50	43.75
Procter G.	81.50	81.00
RCA Corp.	11.00	11.00
Rep Steel	23.40	23.70
Shell Oil	43.80	43.50
Teaxaco	20.40	21.25
U.S. Steel	69.50	69.50
Westinghouse	37.30	37.25



PERSONEEL opleiding promotie



















Hele liter halfvolle gepast. melk 5 ct. goedkoper.

Drink hem eens wat meer, de halfvolle melk. Net als elk van de andere melken heeft halfvolle melk ze allemaal, de eiwitten, de mineralen, de vitaminen en de kalk.

Halfvolle melk, vriendelijk voor uw lijn* en vooral nu ook vriendelijk voor uw portemonnaie.

* Bevat slechts 45 kalorien per 100 gram.

melk moet elke dag

campina MELKVARIATIES
natuurlijk lekker

Deze aanbieding is geldig van 2 t/m 14 december 1974.

Voor handzaam en comfortabel scheren
Philishave 90 Super

Extra scheercomfort.
De Philishave 90 Super heeft een uitgekiende vorm, waardoor hij vast en zeker in de hand ligt. Dat betekent scheercomfort.

Diep, zeer glad uitscheren.
De drie scheerkoppen zijn van ragdun uitgeslepen scheerstaal. Daardoor gaan de mesjes vlak langs de huid. De Philishave 90 Super scheert diep uit en zeer glad! Je moet hem voelen!

Snel en comfortabel.
De drie scheerkoppen hebben elk 90 sleuven; die „vangen" meer haartjes tegelijkertijd. Ook langere. Bovendien zijn de 3 koppen verend; daardoor ligt elke kop steeds met zijn hele oppervlak tegen de huid. Drie maal 90 sleuven in verende scheerkoppen voor razendsnel en comfortabel scheren.

Feilloos bijwerken van snor en bakkebaarden.
De ingebouwde tondeuse is van een speciale constructie. Feilloos strak worden snor en bakkebaarden bijgewerkt.

Jarenlang zorgeloos scheren.
De Philishave 90 Super heeft een razendsnelle 15.000 toerenmotor. Hij is sterk bovendien. Uw garantie voor jarenlang zorgeloos scheren.

Handig.
Handig, die aan/uit schakelaar. Precies onder duim-bereik.

Je moet 'm voelen.

PHILIPS

ALNO®

Aanbouwkeukens

- het grote merk
- want kwaliteit kent vele vrienden

Keukeninformatiecentrum Limburg

MAASTRICHT 043 - 13785
GELEEN 04494 - 48159
BUCHTEN 04498 - 1283
NIEUWSTADT 04499 - 1585

HEEFT U GELDZORGEN ?

Consulentes van Avon beslist niet. Zij zetten hun vrije tijd in geld om. Inlichtingen vragen kost u niets.

AVON BENELUX.
Vijzelstraat 2 - 18
AMSTERDAM C.
tel. 020-64841 - 64842

516 3
Naam ....
Adres ....
Tel. ....

Toch wel goed om daar even op te letten...

Vakkundig, veilig, vlug maken wij uw bril klaar. Dus als het om uw ogen gaat, dan naar

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
Telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wyers-passage
Voor ziekenfondsleden op recept
20% montuurkorting.
Glaskortingen als steeds.

DIVERSEN

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40, Maastricht, tel. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-tv Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubach, tel. 045-314003.

WASAUTOMAAT v.a. f 395, diepvriezer v.a. f 295, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000,-. Op nwe toestellen 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubacht, tel. 045-314003.

KLEURENTELEVISIE. U koopt bij ons vanaf 77,— per mnd. een Philips, Blaupunkt of Aristona ktv. met 3 jaar garantie. Tevens geven wij de hoogste prijs [illegible] De zaak met superservice. Handelsonderneming Van Erp B.V. Putstraat 34, Sittard, tel. 04490-3[illegible]31.

KLEURVERGROTINGSDEMONSTRATIE bij Foto van der Graaf op dinsdag, vrijdag en zaterdag, steeds van 10-12 uur. Willemstraat 15, Heerlen, tel. 045-713637.

Serieuze dame zoekt dito VRIENDIN in Schaesberg Br. ond. no. F 431 L.D. te Heerlen.

BEEKER CONTACT. Correctie: niet 30 nov., doch zondag 1 dec. as. te 19.30 uur contactavond met dans. Introductie door leden toegestaan. Beeker Cultuurcentrum 'Asta' Beek.

Gaarne inlichtingen van iemand die zelf een ACUPUNCTUUR behandeling heeft gehad. Vroemen Oranjelaan 99 Geleen.

Van part. KIPCARAVAN te k. compl. met inr. Te bevr. Rootveldstr. 28 Klimmen 04459-738.

Tijdelijk aanbod - geldig tot 31 december 1974: Gratis „Het Vrije Blije Vrijboek" (sexuele VOORLICHTING voor de jeugd, winkelwaarde f 13,50) bij bestelling van 120 Concept condooms met glijmiddel voor f 50.- Goedgekeurd door de NVSH. Door storting op giro 1505030 t.n.v. NVSH-Den Haag met vermelding van bestelnummer 115-120 LD. x

VROOM & DREESMANN
regio Maastricht

vraagt voor zijn vestiging te Sittard

VERKOPER/STER

voor de boekenafdeling.

Leeftijd vanaf 20 jaar.

Solliciteren Vroom & Dreesmann Sittard bij de personeelsmanager. Dinsdag van 10 - 12 uur (2e etage).

Vroom & Dreesmann Geleen bij de personeelsmanager vrijdag van 10 - 12 uur (1e etage).

VROOM & DREESMANN

Toneelgroepje 'De Minnestreel' te R.

"t Ging zó goed met ons amateurtoneel, dat we dringend ruimte nodig hadden om te repeteren. Adverteren, zei Geesje. O.K. In de krant zo'n rubriekadvertentie gezet, hoogachtend Minnestreel. Gelukt. We kregen een oude garage in huur van een toneelminnaar. Zelf opgeknapt. De kultuur in R. is gered.'

Het dagblad is uw kulturele kontaktadres.

hh

Audi - NSU

AUTO-CAUBO
Valkenburg B.V.

v.h. Nerum B.V.
Neerhem 25
tel. 04406—15041

Wij vragen in verband met uitbreiding van de werkplaats :

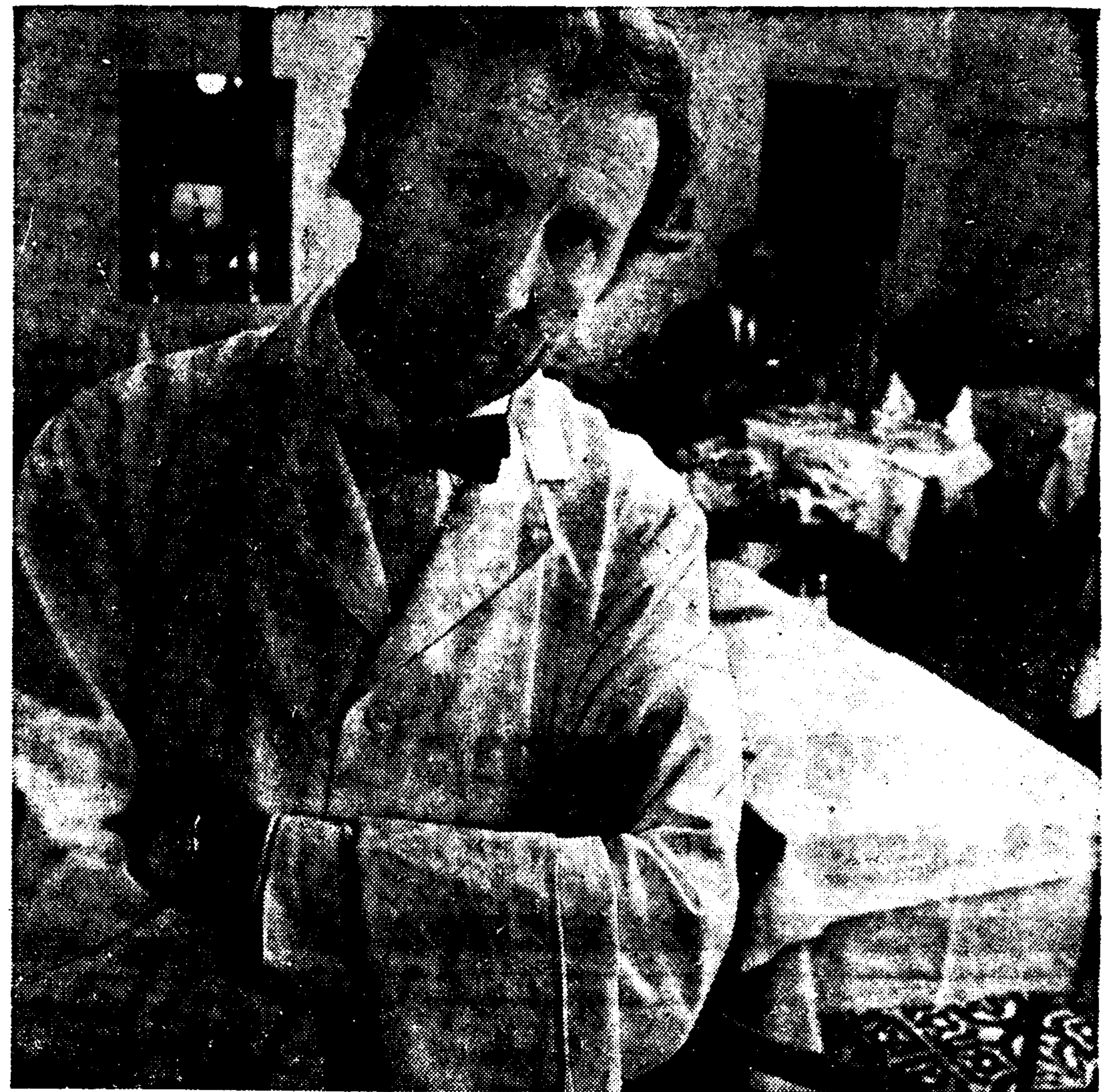
een eerste monteur

(bij voorkeur bekend met VW - Audi)

een allround automonteur

Sollicitaties :

AUTO - CAUBO B.V.
VALKENBURG
v.h. Garage Nerum B.V.,
tel. 04406—15041 (dhr. Caubo) x



"Ik kijk wel mooi uit voor ik adverteer. Straks wil iedereen hier komen."

De krant is koning.

Limburgs Dagblad

Zaterdag 30 november



• Peter Ressel: „Ik ben geen Willem van Hanegem. Ik heb mijn eigen waarde voor het elftal."

„Onbezonnen" acties ontlokken gemor, maar ook applaus

Peter Ressel: „Ik ben geen wondervoetballer"...

• Peter Ressel ... „In een onderdeel van een seconde beslissen wat je met de bal gaat doen" . .

Van onze verslaggever

ROTTERDAM – Het heeft Peter Ressel indertijd wel enige moeite gekost om zich aan het Feyenoord-milieu aan te passen. Als sterspeler van het Belgische Lierse SK was Ressel vertrouwd geraakt met de status van vedette, maar die raakte hij kwijt op het moment dat hij zich bij de Rotterdamse club liet inlijven.

Ressel: „Bij Feyenoord kwam ik terecht in een milieu van louter topspelers. Dat wist ik natuurlijk al voordat ik naar Rotterdam kwam en ik was bereid de consequenties daarvan te aanvaarden. Bij Feyenoord verkeer ik niet in de positie zoals ik die bij Lierse SK gewend was. Zo'n overgang valt niet altijd mee, dat heb ik wel gemerkt. Maar het is allemaal toch best in orde gekomen".

Na een aanvankelijk nogal afwachtende houding van het Kuiplegioen mag Peter Ressel, bezig aan zijn derde seizoen bij Feyenoord, zich inmiddels als een volwaardig lid van de grote voetbalfamilie uit Rotterdam-Zuid beschouwen. Al klinkt het gemor nog wel, als Ressel een aanvalsactie afrondt op een manier die niet als de meest voor de hand liggende wordt beschouwd.

Ressel: „Omdat ik een speler ben die het vooral van snelheid moet hebben, komt een actie van mij misschien nog wel eens onbezonnen over. Toch is dat niet zo. Als ik een voorzet geef, doe ik dat nooit zomaar in het wildeweg.

Maar als je op volle snelheid ligt en je moet in een onderdeel van een seconde beslissen wat je met de bal gaat doen, ja dan kan het natuurlijk wel eens gebeuren dat het niet altijd gaat zoals de bedoeling is".

Peter Ressel is overigens de eerste die erkent dat hij als voetballer niet tot de categorie natuurtalenten behoort. „Ik ben geen wondervoetballer, maar ik ben me er toch wel van bewust dat ik mijn eigen waarde heb voor het elftal. Ik ben geen Willem van Hanegem, die het ene mooie staaltje na het andere laat zien, maar ik heb op mijn manier van verdiensten voor de ploeg".

Waarmee Ressel (voordat hij voor Feyenoord en Lierse SK uitkwam was hij speler van achtereenvolgens Apeldoornse Boys, Go Ahead, NEC en PSV) niets te veel zegt, want met respectievelijk 16 en 15 doelpunten in de laatste twee eredivisieseizoenen toonde hij een voor een buitenspeler opvallende produktiviteit. Bovendien kwamen van de voet van de donkere rechterspits vele passes die medespelers in staat stelden te scoren.

Ontevreden over zijn verrichtingen tot dusver is Ressel bepaald niet. „Mijn seizoenstart is goed geweest. Het feit dat ik de afgelopen maanden voor het eerst voor het Nederlandse elftal werd uitgenodigd is daar een bewijs van, dacht ik. Voor mezelf heb ik het idee dat ik me nog altijd in positieve zin ontwikkel en zolang dat zo is, is er geen reden tot klagen. Tegen Ajax heb ik me zelfs tegen een wereldkalssespeler als Ruud Krol redelijk geweerd. Dat heeft me in die wedstrijd de meeste voldoening gegeven: niet het winnende doelpunt. Dat deed me niet zoveel, omdat de wedstrijd als geheel er niet een was die je van twee topclubs mag verwachten. Ajax was te angstig om voor een goede wedstrijd te zorgen".

Intussen heeft Peter Ressel ook een paar fikse tegenslagen moeten incasseren. Zoals de uitschakeling in de Europa Cup door FC Barcelona. Ressel achteraf daarover: „Ongelukkiger hadden wij het niet kunnen treffen. Het hele aanvalsplan was gebaseerd op de beide vleugelspitsen en die taktiek kon te enenmale niet worden uitgevoerd". Waardoor de Rotterdammers in het Europa Cupavontuur roemloos sneuvelden. Ressel:

Natuurlijk hoopt Ressel dat hij nog een kans krijgt in de Nederlandse selectie, maar die hoop is intussen ook goeddeels stuk geslagen. Ressel: „En wat blijft dan over' Het kampioenschap met Feyenoord. Het ligt voor de hand dat ik mij daar in de komende maanden volledig op ga concentreren.

Persoonlijk en met Feyenoord heb ik dit seizoen al genoeg verloren. Alleen een landstitel kan zoiets doen vergeten".





Eén der Italiaanse ski-duivels: Rolando Thoeni, broer van „ski-god" Gustavo. Produkt van een gedegen, wetenschappelijke opleiding.

VOOR DE 119 LEDEN VAN DE MAASTRICHTSE SKI CLUB

HET PAROOL IS: CONDITIE

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT — Het seizoen begint. De trek naar de besneeuwde bergen. Wintersporters waaien uit. Woensdag in Val-d'Isère ontmoeten elkaar voor het eerst de goden van de pistes, de snelheidsduivels op de lange latten.

In het criterium van „La Première Neige" zullen zij vier dagen lang strijden om (eerste) punten in de race naar de Wereldbeker-Trophée Evian. Brutale, moedige, acrobatische skiërs. Kampioenen. Zorgvuldig voorbereide atleten.

Wintersporters waaien uit. Ook de „recreatie-skiërs". Zij maken zich op voor trips naar besneeuwde hellingen. Zij worden niet gedreven door competitiedrift en jacht naar medailles, bekers, titels en ... geld. Hun aspiraties zijn beduidend lager. Zij skiën om het skiën. En naar alle waarschijnlijkheid genieten zij méér dan de snelheidsduivels die, tot meerdere eer en glorie van vaderland en commercie, eenvoudig moeten.

De „recreatie-skiërs". Hun leger groeit met het seizoen. Hun leger is thans miljoenen mannen, vrouwen en kinderen groot .Ook in dit lage land blijft de interesse voor wintersport in het algemeen en skilopen (in welke vorm dan ook) in het bijzonder stijgen. De Nederlandse Ski Vereniging (secties in Sittard en in Heerlen) telt meer dan achtduizend leden. Los van de in Den Haag gevestigde N.S.V. opereert de Maastrichtse Ski Club (thans 119 geregistreerde leden tot in Sittard en in Roermond toe).

Stem

John Meese is de propagandistische stem van de MSC. Hartstochtelijk sprak hij: „Ik zou op het Vrijthof iedereen die deze winter op de ski's gaat staan willen toeroepen: zorg dat je in conditie bent. De pistes raken hoe langer hoe voller. In toenemende mate worden aan lichaamsconditie, aan wendbaarheid hogere eisen gesteld'.'

John Meeses hartekreet vormt een brok pure realiteit. Het beoefenen van de skisport — of het nu een beginneling of een routinier betreft — vergt lichaamsontwikkeling en -beheersing; vergt een getraind lichaam. Een wet trouwens voor alle sportbeoefenaren op het actief-recreatieve vlak. Wat het skiën aangaat: een groot aantal blessures, fracturen, ongevallen op pistes is te wijten aan een gebrek aan algemene lichamelijke conditie van de „slachtoffers".

Gedegen voorbereiding dus. Meese: „MSC profiteert van een door physiotherapeut Joop Bartholomeus op wetenschappelijke basis ontworpen trainingsprogramma. Elke woensdagavond worden gedeelten van dat programma, onder leiding van Pim van Grinsven en Tom Martin, op een achter het ziekenhuis St. Annadal gelegen sportterrein afgewerkt. Skigymnastische oefeningen, waarbij speciaal spieren die tijdens afdalingen het meeste werk dienen te verrichten beproefd worden. In de conditietraining van MSC zit een stijgende tendens. Stijgende lijn zonder forceren. Ja, trainen in de openlucht. Schaven aan conditie onder de blote hemel. Huisvrouw, student, directeur en bankwerker. Naast elkaar bij weer en wind. Kwestie van harden. Een hardheid die men tijdens zaaltrainingen niet opdoet".

Als voorbereiding op het seizoen, als onderdeel van opvoering van training, oefent MSC (voorzitter: ing. Hans van Poeteren, secretaris: Jan Bachman) op de kleine, makkelijke pistes in Ardennen en Eifel. En op..... de kunst-skibaan in Deurne. Daar heeft skiclub Zondal een kunstmatige skibaan (90.000 schrobborstels van rilsanvezels met een lengte van 92 en een breedte van 32 meter. Hoogteverschil: 23 meter). Meese: „Het voordeel van dat borstelen is dat men ingeskied is als men op echte sneeuw komt te staan".

Kunst-skibaan. Waarom in Deurne bij Antwerpen als het ook in Maasticht (bijvoorbeeld op een helling van de St. Pietersberg) zou kunnen? Vraag ter discussie. Als ik goed geïnformeerd ben, zijn er al plannen in een vroeg stadium Leven er bij de voor het zeggen hebbende mensen van de ENCI ideeën om een dergelijke baan (waarom niet in samenwerking met de MSC?) ergens op de St. Pietersberg te projecteren.

Het ligt voor de hand. De stijgende interesse voor het Langlaufen (het èchte skilopen) ontgaat MSC niet. Meese: „Het ligt in de bedoeling, onder de vlag van onze vereniging, een afdeling Langlaufen in het leven te roepen". Ook voor deze tak van de skisport geldt het motto: zonder condiite ben je nergens. Ton Martin, Pim van Grinsven, Agi Jencke van de MSC weten er alles van. Het is hun taak andere wintersporters te overtuigen. Secretariaat MSC: D'Artagnanlaan 119, Maastricht.

Heldenverering

In een radiogesprek met Ellis Berger (die met het voetbal in de persoon van Barry Hughes is getrouwd) heeft George Knobel een dezer dagen heel bedaard opgemerkt het gek te vinden wanneer 'de inzet' van een beroepsvoetballer wordt geprezen. Die inzet moet vanzelfsprekend zijn, aldus de bondscoach, want zij hoort bij het vak. Het spreekt ook vanzelf, dat een vakman als Knobel zo spreekt en misschien vindt hij het óók gek dat ik zijn opmerking met evenveel nadruk prijs als menig journalist de inzet van een voetballer. Ik doe het evenwel, omdat vanzelfsprekende zaken niet meer zo vanzelf spreken, omdat het gewone tot iets buitengewoons wordt verklaard, omdat een normale prestatie als een haast ideëel meesterwerkje wordt toegejuicht, omdat er nogal wat spelers in het kwadraat worden verheven en omdat er zo zelden, bij de beoordeling van hun verrichtingen, goed wortel wordt getrokken. Bovendien vond ik de opmerking van Knobel passen bij de uitspraken die de laatste tijd her en der in het land van bevoegde zijde worden gedaan en die zo langzamerhand een bloemlezing vormen, waarover onze vedetten van het gras en het leer zich gerust eens mogen buigen.

* * *

In het jongste nummer van het niet klein te krijgen TeleVizier schrijft Philip van Tijn, tv-criticus, een vernietigend stuk over Studio Sport, waarin hij de kwantiteit omgekeerd evenredig vindt aan de kwaliteit en waarbinnen een aantal nogal incompetente mensen (vindt Philip) uitvoerig hijgerig doet over niet zo heel belangrijke prestaties en spelers. Nu is Studio Sport binnen het professionalisme van de rest van de NOS inderdaad een soort oubollig en al te huiselijk programma, dat de TROS zó zou kunnen overnemen. Er wordt in een ouwe-jongens-goeje-soepsfeer onbedaarlijk gejijd en gejouwd en de heren interviewers hangen op zo'n afschuwelijk-slaafse manier aan de lippen van de door hen aanbeden gouden voetbalkalveren, dat je een heel eigenaardige voorstelling krijgt van het 'ontmoetingsprogramma' hetwelk de NOS behoort te bieden. De ontmoetingen in Studio Sport zijn nogal klef en doen me vaak denken dat de vriendjes weer onder elkaar zijn. Tegelijkertijd is de rubriek de laatste tijd nogal eens machteloos, wanneer op Europa-Cup-avonden (bewegende) informatie dringend gewenst is. De machteloosheid schijnt te moeten worden geweten aan overmacht, die dan ook heel uitvoerig uit de doeken wordt gedaan alsof we daar iets mee te maken hebben. Al voor de tweede keer slaagde Studio Sport er niet in beelden van Ajax in den vreemde te verwerven, dáár hebben we mee te maken. En daar is binnen een zich professioneel noemend televisiebedrijf geen excuus voor te bedenken.

* * *

Maar erger dan de missers van NOS-Sport, is de wijze waarop hij de heldenverering aanwakkert, iedere scheet op het veld tot stormwind aanblaast en slaafs de vaak stompzinnige verklaringen van onze nationale 'helden' aan het grote publiek laat doorgeven. Wie ooit één goed gesprek met een voetballer op de televisie heeft gezien, mag de vinger opsteken. De kritiekloosheid geldt niet alleen de NOS: ook de AVRO, met die enge Ruud Ter Weyden, en de TROS met zijn babbelende broeder Theo Koomen O.H., verdienen het verwijt dat zij vanzelfsprekende zaken niet als zodanig van en voor zichzelf laten spreken, maar ze opkloppen tot met schuim gevulde 'buitengewoonheden'. Je krijgt vaak de indruk dat zij zich na een doelpunt het liefst vanuit hun commentatorhokken in de mélée (noemt Koen Verhoeff dat) van elkaar bespringende, kussende en kopjesgevende spelerslijven zouden willen storten, teneinde geheel en al, fysiek en geestelijk, te kunnen opgaan in hét 'nationale evenement' van dat ogenblik: Het Heilige Doelpunt.

* * *

Tegenover de heldenverering die door de beeldende en geschreven publiciteit inmiddels tot belachelijke hoogte is opgezweept, staat de klare, rustige opmerking van Knobel, een man uit het Bedrijf zelf, die duidelijk een broertje dood heeft aan de ongegeneerde manier waarop sommige van zijn Oranjemannen naast hun schoenen lopen. Tegenover die hele oversexte business staat ook dat het beroepsvoetbal sociaal en juridisch gewoon niet van deze tijd is, dus helemaal niet om uitbundig over te juichen. Zoals het KNVB-reglement niet correspondeert met het Burgerlijk Wetboek, zo zijn de arbeidsvoorwaarden en andere sociale voorzieningen in het beroepsvoetbal schromelijk achtergebleven zaken, die wél veel aandacht verdienen. Maar daar hoor je de 'deskundigen' niet over. Dat is blijkbaar te ingewikkeld.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

Charmante BARDAMES gevraagd in besloten club „Le Cartouche". Zeer hoge verdiensten, 5-daagse werkw., zaterdag en zondag vrij. Voor vervoer wordt gezorgd. Tel. 04492—2130. x

Gevr. gerout. DISKJOCKEY in vaste dienst. Bar dancing Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen, tel. 045—714218. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon. Werkw. 5 dg. Wasserij Karreman. Peschstr. 28, Geleen. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfiters, ongeschoold personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

Attentie ! Echte knappe jonge DAMES gevr. om als part-timester assistentie te verlenen in horecabedrijf, geen animeren. Ervaring geen vereiste, wel zo vlug mogelijk. U kunt bij ons veel leren en goed geld verdienen. Br. ond. no. 0949 LD Heerlen. x

Welk serieus BARMEISJE wil de gehele bovenwoning huren, 4 zeer mooie kamers, geheel gemeubil. „Bar de Viersprong", Prov.weg Nrd. 31 Oirsbeek, tel. 04492—1873, b.g.g. 1616. x

Wij vragen enige nette DAMES en heren, ook studenten komen in aanmerking. Zij die over een goede telefoonstem beschikken bieden wij een leuke bijverdienste. De werktijd ligt tussen 18-21 uur. Br. onder no. G 3010 L.D. Geleen. x

BARMEISJES gevr. Café Sluiszicht, Sluisweg 19, Born tel. 04498—2150 of 2328. x

MEISJES gevr., lft. 17-21 jr. Wasserij H. Massop B.V., Bosveldstraat 38-40, tel. 2910 Kerkrade. x

Weg. uitbr. van onze abonnementen vr. wij in Susteren en Dieteren enkele agent-BEZORGERS(sters) Inl. tel. 04490-5577. Na 18.00 u. 04495-3103.

BARMEISJES gevr., hoge verdiensten, vervoer aanw. Tel. 045—213350.

Welke BEJ.VERZORGSTER wil bij ons komen werken, intern in een klein bej.pension. Br. o. no. V 9673 bijk. L.D. V'burg.

Mini Taxi B.V. vraagt met spoed erv. CHAUFFEUR voor vaste dienst, goede kenner van omgev. Debetslaan 29, Nieuwenhagen.

Stijns Coiffures, Irenestr. 2a Spaubeek vraagt zo spoedig mogelijk een goede en erv. WEEKEND-KAPSTER. Tel. 04493—2331.

Bar Dancing Ouwe Stomp B.V. zoekt voor zijn nieuw te openen bar op de 1e verdieping een BARMEISJE v. 's zaterdags en 's zondags. Emmastraat 8, Heerlen, tel. 712466, na 12.00 uur.

VERDIEN f 20,- en meer per uur. H.H. verkopers/handelaren, bel 04490-1919 tussen 9 en 12 uur en 16 en 23 uur voor een afspraak. Voor opleiding tot verkoper kan worden gezorgd. (Onderzoek is toegestaan).

Gevr. voor nieuw te openen bar 3 BARDAMES, halen en brengen of intern. Aanm. Bar Edelweiss, Kapelweg 45 Maaseik, tel. 09-3211546948.

Leuk BARMEISJE gevraagd voor achter de bar. Bar de Schuur, Akerstr. 6, Kerkrade-W., tel. 045—412976 of 04445—3151.

Voor dir. gevr. nog enige leuke BARMEISJES, hoge verdiensten. Nobody's Club, Industriestr. 25, Spek'heide, tel. 045—414624.

Gevr. HULP voor 1 ochtend (4 uur) per week. Hofdijkstr. Tel. 045—713168.

Gevr. BARDAMES, garantieloon DM 1200,- p. mnd. Herzogenrath, Bleijerheiderstraat 29, tel. 09-4924063408.

Voor div. afd. gevr. enkele handige besch. MEISJES-dames. Wasserij Awé, Kouvenderstr. 149, Hoensbroek.

Met spoed gevr. VERKOOPSTERS voor div .afd. dgl. aanm. Spar Supermarkt, Ritt, Swentiboldstraat 6, Susteren, tel. 04499-2325.

2 kol. TIMMERLIEDEN gevr. v. Duisburg. Vakkennis vereist. Grosse vleche chalung z.g. verdienste. Firma Jansen. Melden na 7 uur bij N. Pleuger, Unescostr. 55, Vrieheide-Heerlen, tel. 216241.

Gevr. geheel zelfst. HULP in de huish. van 16 t.m. 31 dec. voor hele dagen, behalve zon- en feestdagen. Tel. 045—713441. x

Te koop goed renderend SCHOONMAAK- en GLAZENWASSERSBEDRIJF — zonder contant geld van f 25.000,- niet te schrijven. Br. ond. no. G 3008 L.D. Geleen.

Voor dir. gevr. VERWARMINGSMONTEURS voor project Limburg, Brabant, België . Hoog loon. Ned. verz: Melden 045-255883, - 216189 of 04492-2492. Techn. Bur. LLU, Kerkstr. 115, Brunssum.

WERKSTER gevr. voor maandagmorgen, Gravenstraat 155, Kerkrade-W. Na afspraak tel. 045-716321.

AUTOBUSCHAUFFEUR gevraagd. Touringcarbedrijf Mevis, Stationstr. 62, Nuth.

PENDELAARS, uw problemen zijn mijn problemen. Bel 045-252803.

Pendelaars, is uw UITKERING WW niet in orde. Bel even 045-252803.

Pendelaars, ook u heeft recht op Duitse BELASTINGVERMINDERING. Bel even 045-252803.

Pendelaars, heeft u problemen met ONTSLAGBEWIJS. Bel dan 045-252803.

WERKSTER gevr. Nummer II-str. 12, Kerkrade. Te bevr. na 10 uur.

Aangeboden prettig goed gehonoreerd THUISWERK voor dame in Z-Limburg. Tel . noodzakelijk. Br. ond. nr. K4738 LD Kerkrade.

Gevraagd voor België 1 colonne TIMMERLIEDEN, 2 colonnes metselaars. Melden zaterdag van 10-12 uur bij J.W. Witjes, Populierlaan 22, Oirsbeek, tel. 04492-2295.

BIJVERDIENSTEN. Onderl. Begrafenisfonds „De Voorzorg" u.a. Sittard vraagt aktieve acquisiteurs. Ruime verdienstmogelijkheden. Br. ond. nr. S 8470 LD Sittard.

Gevr. enige BARDAMES, Brunssummerweg 158, Abdissenbosch, tel. 045-314035.

DIRIGENT gevr. voor een dameskoor, evt. gemengd koor. Het koor bestaat al 15 jaar. Br. ond. nr. 0944 LD Heerlen.

ORKEST gevr. voor carnaval 1975. Selfkant Havert, Hauptstrasse 39, tel. 09-492456648.

BETONTIMMERL. gevr. v. werk te België, hoog loon, voll. Belg. verz. en rijbew. Liefst omg. Kerkr. 04445-2601.

Wij vragen 'n WERKSTER voor 3 morgens in de week v. 8 t.m. 1 uur. Automatiekbedrijf b.v. Bon Apetit, Stationstraat 26, Maastricht. x

Gevr. leerl. en zelfst. LOODGIETERS. Installatiebedr. J. Daniëls b.v., Valkenburgerw. 10, Voerendaal, tel. 04446-1591. x

CASSIèRE-PLASEUSE gevr. Passage Theater Heerlen, tel. 045-716331. x

Erkende rijschool te Heerlen vr . RIJINSTRUCTEUR voor de avonduren en enkele dagen per week. Br. ond. nr. P432 L DHeerlen. x

Vakbekwame SCHILDERS gevr.. hoog loon, goede soc. voorz. Tel. 045—313858, do en vr. van 6-8 uur, zat. van 10-12 uur.

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Fa. Lips voor al uw dak- en (af) TIMMERWERK in oud- en nieuwbouw. Tel. 04445-3818 of 5258. x

Voor al uw VERBOUWINGEN, dakwerkz., voegwerk en plaatsen van nieuwe kozijnen. Tel. 04445-7961.

METSELAAR en handlanger kunnen nog werk aannemen. Tel. 045-714790. x

Uw zolder en kelder OPGERUIMD. Tel. 045-716869. x

TUINAANLEG, vernieuwen en winterklaarmaken. Bel: 045—216722. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045—717919. x

SPUITEN van verwarmingsradiatoren in alle gewenste kleuren. Tel. na 20 uur 045-217132. x

Behang- en SCHILDERWERK. Spec. winterkort. Vraagt eerst geheel vrijblijv. prijsopgave. Tel. 04404-776. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide t. '. 045-212330. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleurentteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330. x

Voor al uw VERBOUWINGSWERKZAAMHEDEN, timmer- en metselwerk Hacu B.V., Eygelshoven, tel. 045-352067; 04445. x

Voor alle VERNIEUWINGEN en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen. Hacu B.V., Eygelshoven, tel. 045-352067 of 04445-5922. x

3 ervaren ELECTRO-MONTEURS kunnen nog werk aannemen, op alle electrogebied. Br. ond. no. K 4735 L.D. Kerkrade.

ORKEST 3 pers. nog vrij december-januari. Tel. 045-312006, 045-315313.

TRIO b.z.a. voor diners, bezetting viool, contrabas en piano. Tel. 045—216980, na 18 uur.

THUISWERK gezocht, liefst adm./boekhoudk., of parttime baan. Briev. ond. no. N 6781 L.D. N'hagen.

Alle sanitair en C.V.-WERK gevr. voor na de tijd. Alle gereedsch. aanw. Br. ond. nr. B 1467, LD Brunssum.

3 jonge MANNEN kunnen nog allerhand werkzaamh. aannemen, ook thuiswerk. Br. o nd. nr. H 3917 LD Hoensbroek.

Pas gedipl. APOTHEKERS-ASSISTENTE zoekt betrekking in apotheek of bij apotheekhoudende arts. Liefst in Midd.- of Zuid-Limb. Tel. 04750-29307. x

Dans - en stemmings-ORKEST is weg . omst. nog vrij met de carnaval. Tel. 045-710734. x

Voor al uw METSELWERK en verbouwingen bel 045-253404. Veldstr. 90, Brunssum.

Gerout'n. GITARIST met zang b.z.a. voor orkest. A. Hopperman, Heemskerkstr. no. 24, Heerlen.

TE KOOP AANGEB.

ANTIEK meubels klokken koper Keizerstraat 14 Schaesberg zijstraat v. Kampstr.

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46. Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 110 cent. Führen, Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Te k. KLEIAARDAPP. fritesaardapp., diepvr-spruiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode witte en groene kool 25 ct. p.kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p.kg. Jonathans, Cox, Goudreneten en Clapsperen, tomaten 6 kg f 4.75. H. Timmermans, Merkelbeek, Julianastr. 15, tel. 04492-1430. x

Voor al uw HUISHOUDTEXTIEL, damesconfectie, tricotages, bonnetterie, lingerie en bedrijfskleding, slaagt u het voordeligst bij de allround textielzaken van De Zwaluw, Promenade 137 Heerlen, Dautzenbergstraat 29-31, Heerlen, Limbrichterstraat 37, Sittard. x

FIETSEN - fietsen, tour- en trimfietsen geh. compl. 10 versn. in 3 kl. Let op f 298,—. Jo Knops, handelsond., Rijksweg Z. 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

PERZEN ½ prijs 65 x 40 cm f 25, 300x200 cm f 495. Ruilen mogelijk. Pauli, Coelgroevenstr. 22, Eygelshoven (Op de Bossen), telef. 045—351632. x

Nieuwe luxe DIEPVRIEZERS 300 liter, f 600,— inkl. btw, franko thuis en volle schriftelijke garantie. Wees prijsbewust. Dit is spotgoedkoop. Meens' IJsfabrieken, Past. Beckersstraat 31, Spaubeek, tel. 04493-1325. x

LET OP Rijksweg Nrd. 42, Geleen, t.o. Paterskerk. — Wandmeubel 3 mtr, in prima staat f795; Queen bankstel, tafel f 385; eiken gebeeldh. kast f 655; slaapbankstel f 195; 3-2-1-zits bankstel f 125; eiken bankstel losse kuss. f 345; salontafel marmer blad en koper voet f 95; Duitse salonkast f 145; teak bergmeubel f 95; tafel, 4 stoelen f 125. bankstel skai bekl. f 175; 3-drs slaapkam. f 125; eiken uittrektafel, 4 stoelen f 495; goth. huiskam. f 395. x

Te k. Franse HANGKLOK met grote slinger f 305,- met bloemsl. f 395,- Heerstr. Zuid 42 Stein tel. 04495-2451. x

MODELBOUWERS OPGELET RC-Boot „Scheveningen". 80 cm lang, geheel hout en messing. Geschikt voor radiografische besturing f 39,50 Belsa Zweefvliegtuig „Saper 13", A-2 klasse spanwijdte 2.20 mtr. f 29.50 ..een" koop: tesamen slecht f 59,50 Duncwills Modelbouw Akerstraat 222 Hoensbroek t.o. Emma tel. 045-212323. x

Grote ANTIEKSHOW vanaf vrijdag 29-11 t.m. zaterdag 7-12. Enorme collecties meubels door eigen import, o.a. Engels bankstel en eetkamers iets zeer aparts, Franse jachtkamers, losse jachttafels, banken, stoelen en kasten, Henri II-kamer, 2 kasten, 6 stoelen en tafel, collectie Biedermeier, o.a. eetkamers, kasten, vitrines, losse tafels en stoelen, Mech. kasten, eethoeken en boerenkasten. verschillende Engelse schrijfbureaus. Dit is maar een deel uit onze collectie. Bezoekt vrijblijvend onze antiekshow. Wij zijn iedere dag open. Antiekhandel „Oud Kerkrade", Holzstraat 103. Kerkrade. x

DAMES opgelet. Nu op alle handenarbeidartikelen 20 pct. korting bij Handy handenarbeid Akerstraat 220, Hoensbroek t.o. Emma tel. 045-212323. Speciale regelingen voor clubs, verenigingen, etc. Ook tinnen figuren verkrijgbaar. x

Te k. TEELAARDE. Telef. 045—215703. x

MODELBOUWERS opgelet. Elektrische wissel p. st. f 5.95 p. 5 st. f 25,- rechte rail p. st. 60 cent, p. 12 st. f 5,95, Duncwills modelbouw Akerstraat 222 Hoensbroek t.o. Emma tel. 045-212323. x

Voor uw ANTIEK gewoon naar Valkenburgerweg 75c, Wijlre, tel. 04450-1724. x

REGULATEURS met gong, zeer voordelig. Ongerestaureerde klokken, losse ornamenten, bovenkleppen met paardje enz. Past. Moreesstraat 3, Meerssen, tel. 04403-2072. x

Heel echt waar! 2 partijen decoratie WANDTEGELS, 15 x 15, fabr. Villeroy en Boch, van f 53,- voor f 27.95 per m2. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. 's Maandags gesloten. x

Te k. gebruikte MEUBELEN o.a. kasten, bankstellen enz. als nieuw. Alle onderdelen van petroleumlampen, branders, kappen enz. tegen weggeefprijzen. Prov.weg Zuid 143. Oirsbeek, tel. 04492-1616. x

Te k. staande open HALKLOK, gr. regulateur, bronzen vazen en gr. klokkenstel m. kandelaars. Straatsburgstraat 27, Vrieheide-Hrln. x

Te koop gesloten

eiken kast

Louis Philippe, een prachtig antiek bidstoeltje en oude korenmolen. Te bevr. Grispenstraat 19, Ubachsberg-Voerendaal.

ANTIEK. Keuze in hanglampen, bewerkte spiegels, st. schemerlamp, meubilair, beelden en kl. goed enz. Muisbergstr. 32, Hoensbroek (achter St. Janskerk). x

Te k. Märklin TREIN compleet, nieuw. Na 18 uur Esdoornstr. 65, Heerlen. x

Puntgave antieke MEUBELS, koperen hanglampen, klokken en leuk kleingoed. Mauritsweg 116, Stein. telef. 1204. x

Te k. AANHANGWAGEN (nw), groot laadvermogen. J. Aretz, Pleyweg 39 Palemig Heerlen. x

Nog enkele bijzonder mooie Perz. TAPIJTEN te koop, nieuwe en oude, w.o. Beloutch, Hamadan, Shiraz, Kishan enz. Kaalheidersteenweg 62. t.o. de kerk, Kerkrade-West. x

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels ! Dringend geschenkadvies van St. Nicolaas aan alle dames van Nederland: kijk eerst bij de meest gesorteerde grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Nu duizenden bontmantels, bonthoeden en colliers tegen werkelijk vergelijkbare lage betaalbare prijzen. Het bespaart u veel geld ! Waarborggarantie. Credietservice mogelijk. Dit kan alleen: De Bontkoning. Hooghuisstr. no. 3, Eindhoven-C., tel. 040—61100 (straat schuin) t.o. Hema. Bij koop reisgeld terug voor 2 personen (ook benzine auto), dus gratis reizen! Koopavonden tot 9 uur op 2, 3 en 4 december. x

Te k. div. maten KARWIELEN en dekenkisten. Na 18 uur. Pres. Kennedystraat 38 Schinveld. x

Te k. 10.000 VELDBRANDSTENEN. Willem Alexanderweg 59, Maastricht, tel. 043-16434. x

195 dat kan bij ons voor een pracht massief eiken BIJZETMEUBEL. Het Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost. x

495 de prijs voor 'n pracht eiken EETHOEK. Het Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost. x

995 kost een pracht dralon BANKSTEL met 4-zits bank. Pieterstr. 9 Geleen. x

995 voor 'n royaal massief eiken BANKSTEL. Pieterstr. 9 Geleen-Oost. x

1195 de prijs van een massief eiken TINKAST. Het Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost x

Schitterend mooi gebeeldh. eiken KAST 250 cm br. 995. Op de Vey 61 Geleen (let op geen winkel). x

Antieke KLOKKEN. Inruil mog. tevens rep. M. L. Kingstr. 32 Puth-Schinnen.

Te k. antiek zwaar eiken DRESSOIR. Jurgenslaan 41, Nieuwenhagen. x

Wegens vertrek exclusieve BONTJAS iets apparts v. 300 v. 1000, wol tweed jas veel echt bont v. 450 v. 150 enz. Br. o nr MA 6273 LD Maastr. x

Te k. weg. c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud f 150,-. Tel. 04742-1501. x

Te k. compl. AQUARIUM 54 ltr. Na 17 u. Molenstr. 47, Brunssum. x

Te k. 3 houten TRAPPEN t.e.a.b. Tel. 04402-3690. Na 18.00 u. 04456-392. x

Oud EIKENHOUT tot 10 mtr. lengte, rode plavuizen, natuursteen kinderkopjes 7x7 en 10x10, gebruikte trottoirtegels. L'Ortye BV, Amstenraderweg 3, Hoensbroek, tel. 045-212358. x

Antieke Biedemeier BANK pr. 900 gld. 2 regulateurs samen 300 gld.Sittarderweg 105, Heerlen. x

Te k. twee 2-pers. BEDDEN z.g.a.nw. Weustenraderstr. 108, Hoensbroek. x

Klassiek BANKSTEL zwaar en degelijk 695, eiken eethoek, iets moois 495, groot eiken wandmeubel met tv-afd. 695 .Op de Vey 61 Geleen (let op geen winkel). x

Antieke JACHTKAST en tafel Biedemeier tafel met 5 stoelen, klok. Leeuwerikstr. 11, Heksenberg, tel. 045-214211. x

Alles voor de DONKEREKAMER fotografie. T.e.a.b. en elektr. boiler 5 ltr. J.J. van Rosen, Kolmondstr. 22, Vaals. x

Te koop aangeboden in zeer goede staat wegens c.v. oudhollandse KOGELKACHEL op aardgas (iets aparts) f 395,—; maxigas Etna (rood) f 95,—; gaskacheltje (radiatormodel) f 50,—, tevens opklapbed (eenpers.) met ombouw f 50,— en keukentafel (kloostermodel) en 4 bijbeh. stoelen f 65,—. Kempkensweg 11, Heerlen (Bij Bastiaans Spoorsingel). x

VERLICHTING, kappen en keramiek, wordt tot Kerstmis bewaard. O.L. Vrouwestr. 8. Kerkrade. x

ANTIEK: een waardevol geschenk voor de komende feestdagen, o.a. jachtkamers, tafels, stoelen, rustieke kasten, Henry 2-kamers, opastoelen, schommelstoelen, kisten, biedemeier tafels en stoelen, Franse klokken, regulateurs, Engelse en Duitse staande klokken, pendulestellen, wandluchters, hang- en staande lampen, grote sortering in brons, tin en koper, Perzische tapijten enz. Komt u verblijvend kijken bij Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel, tel. 04747-1593, 150 m2 showruimte, gratis aan huis bezorgd. Voor het bekleden van bankstellen, stoelen enz. kunt u ook bij ons terecht. x

Te k. 2-ZITSBANK, 2 sierstoelen, 1 opastoel, stijl Lodewijk XV, botervaten, stenen potten, karrewielen, oude ploegen. Bergerstraat 48, Nattenhoven.

Speciale aanbieding voor de feestdagen massieve ronde boeren SALONTAFELS 7 cm dik. Alleen in november speciale prijs f 225,-. Stevens, St. Servatiusweg 39, Werkplaats nr. 25 Heer tel. 043-25755.

Te k. HOUT voor open haard en veldbrandstenen en mooie schoorsteenbalken. Te bevr. tel. 04490—5682.

CENTRALE VERWARMING leveren wij reeds v.a. f 2200,- (pakket) excl. montage, gas, electra, dompelen. Vlotte prijsopg. en levering. Blijvende service 65+ en invalide huisbezitters 30 procent Rijkssubsidie. Heeft u interesse, kom dan eens langs of bel Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300 of 717555. Betaalb. p. mnd. v.a. f 75,-. x

GASHAARDEN: Inruilactie. Wij geven tot f 200,- voor Uw oude gashaard b.a.v. een nieuwe Siegler of Faber. Kom eens kijken in de Geleenstr. bij Vossen RTV Heerlen, tel. 711300. Per mnd. v.a. f 26,50. x

Erger U niet langer aan het ophangen van de natte was in huis en gun Uzelf het gmak van zo'n WASDROGER. Prijzen .a. f 379,- 3 kg en f 579,- 5 kg. p. mnd. v.a. f 16,-. Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64 Tel. 711300. x

Voor VERWARMING van magazijnen showrooms fabriekshallen etc. Dru Universum Heaters. V.a. f 1200,-, excl. install. Voor uitv. inform.' Vossen Heerlen, tel. 711300 Geleenstr. 64. x

CENTRALE VERWARMING is geen luxe. Voor een gering maandbedrag (ca f 80,-) heeft u binnen 14 dg. Uw gehele huis behaaglijk warm. Vossen Heerlen, Geleenstr. 64 tel. 711300. x

HOUT, BOARD, TRIPLEX, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten, mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Grote keuze in TROMMELDROGERS (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFZUIGKAPPEN (ook inbouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFWASAUTOMATEN (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Eigenb. uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fr. J. Smeets, Rijksweg 176, Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

KADO idee even neuzen bij Math Salden Limbricht. Alles cadeau-artikelen op gebied van fietsen en brommers. Groeten van Sint. x

Eiken LADENKAST f 175,-, secretaire f 295,-, wasautom. f 25,- p. mnd. Haas, Rijksweg Nrd. 4, Geleen. x

FERNSEHGERÄTE ab 35.-DM, alle Programme asymmetrische Geräte ab 100 DM, Farb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51. Aachen, Seilgraben 14 x

PIANO'S met garantie te k. keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk. Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen, repareren en transporteren. Sittard, Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

Maak van Uw kamer een concerthal met zo'n fantastische HIFI-STEREO-STUDIO van Philips, Braun, Schneider etc. Betaalbaar via Leasing v.a. f 75,- p. maand. Kom eens kijken en luisteren in onze Hifi-ruimte! Vossen RTV, Geleenstr 64 Heerlen te. 717555. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97. Heerlen. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Givegkeur, gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690.-, 25.200 kcal. f 770.-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis). telef. 04490—3228. x

ANTIEKSHOW. Enorme collectie in Duitse, Franse en Hollandse kasten, jachtkasten, bonheurs, kleine halkastjes, tafeltjes, jachttafels en stoelen, commodes, secretaires, kapstokken, spiegels, lijsten enz. enz. Gespecialiseerd in veel en apart kleingoed, o.a. brons, koper, tin en porcelein. Speciale show van 23 november tot 23 december, doorlopend iedere dag, ook in het weekend van 10-18 uur. Mevr. Habets, Oranjestraat 30, Hoensbroek-station. x

SPOTKOOPJES ! 2-pers. stalen slaapkamerameubl., pracht bankstel, tafels, stoelen, schrijfbureau, keukenkast, eiken mimisets. t.v.-meubels en grote partij matrassen, alles aan speciale St. Nic.-prijzen. Grote keuze en puzzels en div. speelgoed. Doet uw voordeel bij Hubert Bloemenmarkt 8, L'heuvel-Geleen, tel. 04494—42760. x

PARIAN MEUBELEN

Dralon bankstel v.a. f 695,—.
Hoekbankstellen 1-2-3-zits v.a. f 695,—.
Eiken bankstellen v.a. f 995,—.

5 jaar garantie op binnenwerk en constructie.

HOENSBROEK, Akerstraat 200—202.
Geopend van 10.00 tot 18.00 uur.
Tel. 045—216634.

's Maandagsvoormiddags gesloten.

Vestigingen te Amsterdam, Badhoevedorp, Elshout en Dieren. x

Geef iets voor de FIETS, een bel, poncho, jasbesch., km-teller, mandje, tas, racestuur, lamp en dynamo enz. Alles bij Math. Salden Limbricht. x

WANDTEGELS crème 15x15, 1e soort f 11.60 p.m2 Blauw gevl. van f 18 voor f 12,90 p.m2, 6 kleuren voor f 14,95 p.m2, decoratietegels v.a. f 10 p.m2, lijm f 1,30 p.kg. Eurotegel Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 045-715544. 's Maandags gesloten.

Sla nu uw slag! KLEURENTEEVEES 67 cm v. f 2398.- nu f 1595.- in noten en in wit, tv-toestel v. f 795.- nu f 495.- draagb. tv v. f 595.- nu f 345.- stereo install. met boxen nu vanaf f 498.- radio cass. vanaf f 115.- boxen met 20-40 pct. korting, platenspeler, stereo met boxen van f 298.- nu f 148.- autoradio vanaf f 49.- autocass. stereo v. f 189.- nu f 129.- stofzuigers met 20 pct. korting, koffiezetapp. 20-30 pct. korting, broodroosters Philips v f 59.- nu f 39.- voor volautom. afwasmach., diepvriezers, kronen en schemerlampen, grasmach. accu v. f 498.- nu f 345.- benzine v. f 425.- nu f 265.- enkele cv ketels 24000 kcal. met 30 pct. korting. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956.

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstr. 111, Hrl: thermostaat en verwarmingcombinatie van f 19,75 voor f 16,50

Sla nu u slag. Spotprijzen! GASHAARDEN, gevelkachels enz., wasautom. alle merken, 20, 30, 40 pct. korting, droogautom. 20, 30 pct., gasfornuis m. gril-spit-R.. therm. v. f 795.- nu f 398.- alle merken 20-30 pct. korting, afwasautomaat Philips v. f 1195.- nu f 595.-, Soppas v. f 1295.- nu f 595.- enz.. compl. keukens m f 700.- tot f 800.- korting, aanrechtkasten m. 50 pct. korting, rest. keukenkasten vanaf f 150.- afzuigkap m en z. afv., pracht kwal. v. f 498.- v. f 298.- Pr. vanaf f 135.- gashaard 8000 kcal. v. f 845.- nu f 368.- Dru 8100 kcal. v. f 991.- nu f 498.- Alle merken met 20-30 pct. korting, gevelkachels rest. nu 20-40 pct. korting, kronen-schemerlamp, plafondslamp enz., tinnen petro-lamp v. f 498.- nu f 298.- mass. kop. 9-lichtkroon v. f 498.- v. f 298.- Alle kappen m. 20 pct. korting, ook voor al uw klein huish. art., gril, haarföhnen, strijkijz., scheerapp. enz. enz. met grote korting. Dit moet u zien. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

WINTERAARDAPPELS — kleibintjes, keuze uit twee maten, hand- en moesappels 20 kg f 9,—, tevens verse groenten en eieren. Otten. Abshoven 3. Munstergeleen. x

WINTERAARDAPPELS Eigenheimers en bintjes. H. Mennens Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

PIANO LAVEN, het adres voor uw piano of vleugel, nieuw en gebruikt. Geerstr. no. 61. Heerlen. x

Te k. SALONKAST, teakh. 2.40 br., 1.60 h., 0.45 d., met veel opbergruimte. Na 19 uur Groene Boord 11A. Hrln.

Groot assortiment GRINDTEGELS in vele maten en kleuren tegen populaire prijzen bij Creugers Betonfabriek H'broek t.o. station, Economiestr. 46, tel. 045—213877.

Te k. GASHAARD „Pelgrim". Kloosterbosstraat 14A Chèvremont.

KERSTBOMEN te koop. Bel 04492—1430.

Te k. stalen KAJUITBOOT karkas met dieselmotor binnenboord gesch. v. zelfbouwer Inl. Tel. 045-712853 b.g.g. 719302.

Franse KLOKKEN m. harpslinger en regulateurs. Past. Moreesstr. 3 Meerssen.

Mod. SALONKAST, als nw, met glasvitrine, mahonieberken, prijs f 200,-. Rötscherweg 27, Nieuwenhagen tel. 045—312867.

COMPRESSOREN! Complete automatische compressoren maken wij voor U. in elke gewenste uitvoering. Ook losse onderdelen. Zeer lage prijzen. Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263 accu'! accu's!!! 35 pct. korting. AFA-Centurion. — Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263.

Electro MOTOREN 220 v 1 pk 3000 t. f 142,- excl. 220v 1½ pk 3000 t f 165,- excl. 220 V 2 pk 3000 t f 197,- excl. Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263.

Te k. ant. KAMER met couche, 3-drs kleerkast en kl. 2-drs. Laurastraat 115 te Eygelshoven.

Te k. droog OPEN HAARDHOUT. Tel. 045-311699.

Te k. GASHAARD 6000 en 8000 cal. minibijzet 4 pits gascomf. buta- of aardgas gasverw. v. badk. Kleingraverstr. 119 Kerkrade-W.

Te k. i.z.g.st. gele SHOPPERFIETS, prijs f 125. Tel. 04405—1542.

Te k. Queen Anne BANKSTEL z.g.a.n. Slakkenstr. 89 Hoensbroek.

Te k. goedlopende BAR in België. Tel. 045-315438.

Te k. zachtgroene BRUIDSJAPON m. hoek, m. 42, 1x gedragen. Anjelierstraat 81. Heerlen.

Ter overname Indesit WASAUTOMAAT f 400.-, slechts 8 mnd. gebr. Ovidiusstr. 26. Heerlen.

SHOW ANTIEK van 26 nov. t.m. 3 dec. vanaf 10 uur, pracht kollektie; tevens oude en nieuwe Perzen. Groenstr. 91, Geleen, tel. 47218.

Te k. Märklin TREIN dubbel 8 spoor, wissels, eindstukken, met 12 wagons en opbergkast en ombouw. Dassen. Horatiusstr. 69. Hrln.

Te k. GASHAARD Pelgrim 9000 kcal. open haardmodel i.z.g.st. Te bevr. Heistr. 39. Terwinselen.

Te k. grote GASHAARD f 295. minigas f 125. Kerkweg 40, Puth.

Te k. mooie EETHOEK met pass. lamp t.e.a.b. Smaragdstraat 25, Heerlen.

Zwart skai BANKSTEL t.e.a.b., plastic schuifwand 270x380. Pleistr. 7, N'hagen.

Te k. compl. DANSMARIEKENKOSTUUM m. 38. Rooseveltstr. 67, Waubach.

4 Mech. STOELEN f 50 per st., bronzen ant. haard met figuren, om in te bouwen, oud eiken nachtkastje. Tel. 04402—3159.

Te k. Mech. STOELEN en tafel, kast (ook los) en ant. lamp. Maastrichterlaan 141. Waubach.

Te k. KINDERFIETS origin. Chopper (geel), Stabo autoracebaan compl., Temsi constructiedozen (no. 5), alles halve prijzen. M. P. Jorissen Amsterdamstr. 64, Hrln.

Te k. BETONMOLEN, in pr. st. Te bevr. Hegge 98, Schinnen.

Te k. ant. EETHOEK, 6 Windsor stoelen en tafel, tev. een kl. potkacheltje. Beaujean, Rect. Thijssenstr. 40. Moorveld, Geulle.

Vanaf 1 dec. 10% KORTING op alle grammofoonplaten; tevens beginnen wij ook met een spaarsysteem voor gratis platen. Natuurlijk Platenhuis Melodia. Akerstraat 144 Spekholzerheide.

BRUIDSJURK, m. 40, kl. zachtgeel m. witte kant. Huisbergerstr. 58, Heerlerheide.

Te k. KLEUREN-T.V. weg. omst.. prijs f 775.-. Limbrichterweg 25, Sittard.

Te k. Sony T.C. 570 BAND-REC. plus boxen en Philips Hifi pick-up, i.g.st. van f 1749.- voor f 1000. Tel. 045-212779. na 18 uur.

Te k. WASAUTOMAAT als nw. voetbalspel gr. model, cassetterecorder, electro telmachine, Kleikoelenweg 24, Nieuwenhagen.

Te k. één KINDERWAGEN z.g.a.n., kompleet kienspel, 300 kaarten, compl. elftaluitrusting rood-wit, 10 Bavariatruitjes. Café 't Trefpunt. Drievogelstraat 10, Kerkrade-west, tel. 045-410502.

Te k. witte BRUIDSJAPON met sluier mt 36. Na 6 uur, Müllinger. Piusstraat 20, Terwinselen.

f 125 DAMESFIETS en een herenfiets merk Renold sports als nieuw en enkele jeugdfietsen als nieuw van 6-10 jaar. Rijwielbeurs, Klompstraat 1, Heerlen.

Te k. rode en witte WINTERAARDAPP. Landb. bedr. Kemper, Schinveld, 045-251374.

GASKACHEL te k. f 125. Eversenstr. 2, Heerlen.

Te k. AQUARIUM, geheel compl. met eiken ombouw (koopje), lengte 100 cm, br. en hoogte 40 cm. Parkstr. 56 Voerendaal.

Te k. SPEEDBOOT '72 met 33 pk Evanrude compl. met trailer en dekzeil en div. acc. Rekers Hoensbroek, tel. 045—212537.

Te k. WANDELWAGEN. Spoorstr. 70, Treebeek.

Te k. 19 steens BRILJANTRING, koopje! Te bevr. C. v.d. Broek, Haanraderstr. 24 Kerkrade.

VLOERPLANKEN: dik 15 mm met sponning, spotprijs 1,00 p. mtr. 16 pct. excl. BTW. Houthandel J. Rinkens Kerkstraat 149 Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46 Waubach.

Te k. antieke SPINNEWIEL. Tel. 045-311133.

Te k. HOEKBANKSTEL best. uit 3 zits- en 2 zits bank, 2 fauteuils en marm. sal.taf. stapelbed compl. en formica uittr. tafel en keuk. hoekbank. Vijverlaan no. 4, Brunssum.

AUTORADIO, cassetterecorder, automatische omschakeling, AM - FM golflengte. Voordelig te koop. Dir. Janssenstr. 16 Kerkrade.

Volglas AQUARIUM 100 x 50 x 50 compl. met vis, planten, filter (Eheim) verlicht. verw. en kast. Const. Huygenstr. 56 Brunssum.

Antieke Franse HANGKLOK te k. Schleidenstr. 244 Kerkrade.

Te k. Perz. BONTJASSEN en lamjasje f 100,- - f 150,- i.pr.st. Locht 181 Kerkrade-W. Tel. 045-412004.

Te k. weg. opheffing van zaak gehele WINKELINVENTARIS o.a. rekken, wandbetimmering en kasten. alleen op tel. afspr. tijd werkdagen tel. 04404-320.

Te k. STEREO-RAD.PIC.-MEUBEL. Julianastr. 12 Eygelshoven.

RACEBAAN Faller te k. Tel. 045-214078.

Te k. MINI-GASKACHEL 3500 Kcal. Tel. 045-315409.

Te k. C.V.-KETEL oliest. a.nw. Te bevr. Gangelderweg 19, Jabeek. Na 17 uur.

Te k. GASHAARD. Hofstraat 1. Na 6 uur, Versiliënbos.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. goedkoop. Kerkstraat 33, Waubach.

Te k. palissander KAST en stereo radiomeub. Stegelenstr. 17, Oirsbeek.

WINTERAARDAPPEL kleibintjes 22 ct p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd W. Raeven, Hoofdstr. 63-65, Amstenrade, na 16 uur tel. 04492—1859.

Te k. mooie. grote Franse REGULATEUR Jan Campertstraat 24 Molenberg Hrl.

Te k. GEISER kan op aardgas, en butagas z.g.a.n. m. Failant f 80.- Mgr. Nolensstr. 40 Hoensbroek.

Te k. OLIEKACHEL (voor werkplaat) Klimmenderweg 8 Hulsberg.

Te k. GASKACHELS en oliekachels electr. olieradiat. zat. tussen 4-6 uur Klompstr. 6 Hrl.

Privé ANTIEK verkoop in Stolberg Zweifall Dölischeidterstrasse 8 (Duitsland) zaterdag en zondag eiken kisten, gietijzeren pompen, vormstukken (van Bakkerij) Paardehalsters Kaminplatten, porcelein, bierkruiken etc.

Te k. antieke blank grenen 2-deurs KAST f 450,- St. Jansstr. 20 Geleen.

Te k. 2 pers. SLAAPKAMER m. 4-deurs kleerkast Schuttenkampstr. 4 H'heide tel. 216465.

Te k. alles moet weg van zolder tot kelder gr. staande KLOK enige mooie hangklokken met 2 en 3 gew. t.v. massief bankstel f 150,- minigaskachel ijzeren leedik. mooie kinderw. f 25,- banken zonder clubs allerhn. stoelen mooie woonkamerkast, tafels stalen aanrechtblad 170 cm br. allerh. clubs oliehaard met ton. Onderstestr. 9 Hrl. Palemig ook op zondag.

DENNEN voor tuinbeplanting 1½ mtr hoog Tuja planten 80 cm W. Geelen. Wolfhaag 57 Vaals tel. 04454-1679. x

Antieke Engelse staande KLOKKEN 150 st. voorraad v.a. f 795,- lopend 1 jr. garantie comtoises vuil geh. antiek v.a. f 395,- regulateurs m. gewichten v.a. f 295,- groothandel in antieke klokken en schilderijen carpe diem tel. 04461-1408 04403-2173. x

TELEVISIES Grundig 61 cm grootbeeld z.g.a.n. f 195,- Grundig t.v. autom. f 100,- Blaupunkt 61 cm grootbeeld electronic z.g.a.n. f 225,- Philips 65 cm grootb. f 185,- Philips 59 cm in luxe salonkast f 100,- Nord Mende t.v. drukknopbed. zeer smal f 150,- Blaupunkt t.v. autom. f 115,- Philips t.v. 53 cm f 65,- Grundig t.v. alle progr. f 75,- kleuren t.v. grotb. v.a. f 600,- gar. inr. Dr. Callstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091. x

Voor exclus. KERSTGESCHENKEN houtsnijwerk uit Thailand. Nu bestellen tel. 045-254157. x

Wilt U exclusief gekleed zijn. Nu 100 pct. zuiver zijde uit Thailand voor avond- en cocktailkleding tel. 045-254157. x

Te koop 5 antieke Holl .koperen GEWICHTEN in blok geijkt van 1 kilo tot 100 gram f 125,- 19 kleine koperen gewichtjes f 125, -plm. 2500 sigarenbandjes f 50, -4 polygroomtegeltjes f 100,- antieke blokkendoos f 25,- 30 oude unieke schoolkinderleesboekjes f 50, - tel. 070-461307 of 652405. x

Komplete KEUKENS in diverse maten en uitvoeringen. Uit voorraad Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Beek tel. 04402-1521. x

Te k .eiken BALKEN en bilzen div . lengtes 4 w. koets. Dinbalken 10-12 cm en stalen bureau Mik 7 Grevenbicht. x

Te k. veulen LAARSJES m. 37 z.g.a.n. Honigmanstraat 99 Hrl. Tel. 714514. x

Van part. zeer fraai fijn geknoopt Perz. TAPIJT 339x239 nieuw. en afghan 200x135 voor helft winkelprijs. Tevens prachtig nieuw zuiver lederen bankstel weg. omst. voord. te koop 04442-2064 Irmstr. 18 Simpelveld. x

Te k. compl. friture INVENTARIS w.o. opengekoelde toonb. en oven voor 16.00 uur. Gebr. Marisstr. 7 Hrl. x

Welke part. ruilt buitenl. MUNTEN tegen Nederlandse ook zondag tel. 045-313008. x

Voor de a.s. feestdagen te k. vette KALKOENEN reservering is mogelijk Uw adres: Mostardstr. 31 Ubachsberg tel. 04446-2156. x

Te k. NERTSMANTEL M. 42 1 jr. oud, kinderwagen f 125,- Vinkenstr. 29 Heksenberg. x

Te koop partij CONIFEREN en heesters tel. 04406-15047. x

Antieke JACHTKAST en enkele klokken uit verzam. te k. Pasveer Paludestr. 7 H'broek. x

Antieke GEWEREN, pistolen, sabels, messen, halkisten nw. en antieke kleden, ruime keuze in koper, brons steen en ijzer kl. goed kromzwaarden plm. 200 jaar oud. van f 35 tot f 125,- Willy Berghammer Hoofdstr. 26 Amstenrade. x

Te k. plm. 50 m2 antieke achth. zwartwitte VLOERTEGELS meer dan 100 jr. oud tel. 04492-1807. x

Te k. Heinkel SCOOTER en brommer Lindelaan 107 Chèvremont-Kerkrade. x

H. en MEISJESFIETSEN 7-10 jr. v.a. f 65,- en toerf. met 10 versn. f 165.- Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard, als U ze inruilt. We geven de hoogste waarde en toch kunt U kopen bij de grootste fabriekconcerns van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek moderne meubelen. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-711598. x

Te k. voll. STEREOINSTALL. 2x20 W tevens uitgebr. Scalectric autobaan, Julianastr. 10, Hulsberg.

Koopje mooie SALONKAST v. weinig geld Kerkraderweg 164 Molenberg-Hrl. x

Koopje mooi BANKSTEL v. weinig geld Kerkraderweg 164 Molenberg Hrl. x

Te k. 2 SALONKASTEN te bevr. P. Hamer Carboonstr. 24 Husken H'len. x

Te k. 2 ketcar SKELTERS gr. mod. z.g.a.n. A. M. Moonen Rietraestr. 11 Hoensbroek. x

Te k. SAKS-alt laagstemmig, pracht stuk. Nieuwenhagerheidestr. 64, Waubach.

Te k. AANHANGER m. 2.40 m bij 1.40 m i.z.g.s.t, verspuit (lagedruk), antieke opastoel en modern dress. wit slijpl. Chèvremontstr. 13, Kerkrade.

Te k. blase Muller VIOOL met stok, kist en foudraal, tevens Itho muurventilator. Tel. 045-312691.

Bezoekt u ook onze ANTIEKTENTOONSTELLING heden, zaterdag, 30 november van 10 tot 18 uur. Veel meubels en kleingoed. Toegang vrij. Julianastraat 11. Brunssum. Oude Melkcentrale.

Te k. moderne KINDERWAGEN m. gr. kijkgat f 140, Kerkstr. 117A, Waubach, tel. 045-312134.

Te k. a. ijzeren TRAP met leuning, 11 treden, 1 spoetnik en 2 nieuwe golfplaten. Te bevr. G. Menten, Velduilstr. 91, Kerkrade.

Te k. ant. biederm. SPIEGELKAST, Lindenstr. 21, Berg en Terblijt.

Te k. Faller AUTOBAAN met transform. f 150, B. Mackaystr. 47, Heerlen.

Te k. DAMESFIETS, sportmodel f 75 en bureaustoel f 50. Tel. 045-315569.

Te k. 2-pits BUTAGASSTEL, oliehaard en oliekachel, Spoorstraat 23, Schaesberg.

Van part. SCHILDERIJEN en aquarellen van Amelie Ruths (gecatalogiseerd), zeer redelijke prijzen. Tel. Heerlen 713148.

Prachtige velour GORDIJNSTOF v.a. f 12,50 p.m., velour dantiek v.a. f 16,50 p.m. „Veloursshop", Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-719474.

I.v.m. aanleg c.v. te k. bijzet MINIGASKACHEL en ronde gaskachel, Op de Winkel 15, Nieuwenhagen, tel. 315992.

Te k. v. part. z.g.a.n. br. Persianer BONTMANTEL m. nertskraag (geen pattes) mt 42-44. Te bevr. Wilhelminastr. 11, Brunssum, tel. 045-253931.

Bezoekt u ook onze ANTIEKTENTOONSTELLING. heden, zaterdag 30 november van 10 tot 18 uur. Veel meubels en kleingoed. Toegang vrij, Julianastraat 11, Brunssum. Oude Melkcentrale.

Te k. a.n. foto- en FILMKAMERA met toebehoren. Macramé wandtapijten enz. Gussen, Heerlerbaan 52, Heerlen.

Te k DYNACORD Echo super 76 van f 1530 voor f 1250 (½ jr. oud), semi-accoustic Elek. 12-snarige Fender gitaar (Coronado 12) met koffer van f 2130 voor f 1350 (1 jr oud). Achter den Winkel 186, Schaesberg. Na 5 uur.

Te k. BANDRECORDER Sony TC270 stereo, St. Remigiusstr. 21, Schimmert.

Voor ieders beurs, voor ieders doel de juiste NAAIMACHINE van f 349 tot f 1499 electr. in koffer bij Schlupers Naaicentrum. Emmaplein 3, Heerlen, tel. 045-712949.

Foto- DOKAUITRUSTING van part. billijk te koop. Tel. 045-213633.

Te k. antieke eiken BOERENKAST, Marculphusstr. 4, Hunsel, tel. 04756-1975.

Te k. FRITEOVEN z.g.a.n. 2 pits. Pr. f 1000. Tel. 04406-2713, Daelhemerweg 16, V'burg.

Struiken van MOERBEIEN (zwarte) plm. 150 cm per 3 st. f 20, blauwe en witte kasdruiven per st. f 7,50, witte v.d. Laan buitendruif per st. f 7,50. Verzending niet franco. Zaadhandel Lameijer, Zuiderdiep 37, Groningen, tel. 050-124802.

Philips stereo CASSETTERECORDER met 2 luidspr. f 300. Tel. 045-717350.

Te k. van part. Mutsaers KINDERWAGEN met wandelwagen, inzet e.a. toebeh. kinderl. bedje e.a. babyart. O.L. Vrouweplein 31, Voerendaal.

2 Fender git. SPEAKERS 12', Joost v.d. Vondelstr. 73, Molenberg.

Te k. zg.a.n. KINDERFIETS 6 tot 12 jr. Te bevr. Dijkstr. 51, Voerendaal.

Te k. div. soorten ANTIEK, veel kleingoed. Te bevr. Schepenbank 5, Klimmen.

Te k. biedermeier 3 zits BANK en biederm. fauteuiltje (crapeau), beide gestoffeerd, Laan v. Brunswijk 97, Maastricht.

Te k. a. 1 WANDMEUBEL een salonkast en 6 stoelen (teak), Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

BONT bij modehuis Bergstein

Markt 10 tel. 5541

het hart van Kerkrade

commentaar

Redelijk

De voorstellen, die Fortuna SC binnenkort aan het gemeentebestuur van Sittard wil voorleggen om tot een sluitende exploitatie te komen zijn alleszins redelijk. In vergelijking met diverse andere betaalde clubs uit ere- en eerste divisie komt Fortuna SC er met de huidige regeling zelfs bekaaid af.

Het is moeilijk vergelijkingen te trekken met regelingen in andere gemeenten, waar men met betaald voetbal te maken heeft; omdat niet alleen kan worden afgegaan op de toegekende jaarlijkse subsidie, maar ook een aantal secundaire regeling(en) uiterst belangrijk kunnen zijn. Als de gemeente Sittard in vier jaar tijds echter vier ton subsidieert, waarvan bijna 2,5 ton via de vermakelijkheidsbelasting en nog enkele andere inkomsten in de gemeentekas terugvloeit, dan is er toch sprake van een wanverhouding in de geldstroom Fortuna SC-gemeente en omgekeerd.

Daarom verdienen de gelanceerde voorstellen met de grootste zorg, maar ook gul door het gemeentebestuur te worden bekeken. Op de eerste plaats om de positie van het betaalde voetbal in de Westelijke Mijnstreek veilig te stellen, maar ook als een honorering van het verantwoorde zuinige beleid, dat Fortuna SC in de afgelopen jaren heeft gevoerd. J.J.

Thung begint

HILVERSUM — Rolf Thung zal vandaag tegen Hrebec de strijd in de kwartfinale van het toernooi om de Koning Gustaafbeker tussen Nederland en Tsjechoslowakije in Amsterdam moeten beginnen. Daarna speelt Loek Sanders tegen Kutka. Dit was het resultaat van de gehouden loting. Morgen spelen achtereenvolgens Thung tegen Kutka en Sanders tegen Hrebec. De partners voor het dubbelspel zullen morgen pas bekend worden gemaakt.

VOORSTELLEN AAN DE GEMEENTE SITTARD

FORTUNA SC WIL MEER ZEKERHEID

door Jo Jeurissen

SITTARD – Het Fortuna SC-bestuur wil binnenkort een aantal voorstellen aan het Sittardse gemeentebestuur doen toekomen, die moeten leiden tot een betere financiële positie van de club.

Tijdens een informatieve- bijeenkomst met de raadsleden (de oppositie ontbrak) in de bestuurskamer van het stadion De Baandert pleitte voorzitter Cas de Quay voor een verandering van de bestaande subsidieregeling (f 100.000,— per jaar). Hij wilde een nieuwe en geïndexeerde meerjarenregeling. Hij dacht daarbij aan een „startsubsidie van f 150.000,- per 1 januari 1975. De praeses had uitgerekend, dat de huidige subsidie in het eerste jaar van de overeenkomst 22 pct. van de totale inkomsten uitmaakte. Dat percentage is nu teruggelopen tot 14,5 procent, terwijl bijvoorbeeld de ontvangsten uit recettes, totopot, NOS en CRM procentsgewijs stegen.

Verder kondigde hij aan voor te stellen de huurfixatie (inclusief de overkapping-verplichting) voor het lopende en de volgende seizoenen te bepalen op maximaal f 35.000,— (ook geïndexeerd). Dat was vorig seizoen nog maximaal f 43.000,—.

Een ander voorstel dat de gemeenteraad te behandelen krijgt, is de sanering van het schuldrestant, dat nog dateert uit 1971. Daarmee is een bedrag van f 150.000,— gemoeid. Voorzitter De Quay is van mening dat hiervan één ton zonder meer verantwoord kan worden door het toepassen van een indexatie achteraf.

Tenslotte wil Fortuna SC met gemeentelijke steun vóór 1 januari 1976 komen tot verlichting van het stadion en in de verdere toekomst ook nog accommodatieverbeteringen (zoals een uitbreiding van de overkapping).

Resumerend stelde de heer De Quay: „De vier jaar geleden getroffen regeling was goed, maar inflatie, incomplete sanering en sterke stijging van de belastingen hebben we niet door extreme kostenbeheersing en prijsverhogingen kunnen compenseren".

Hij had uitgerekend dat van de vier ton subsidie in de afgelopen vier jaar bijna 2,5 ton in de gemeentekas is teruggevloeid als vermakelijkheidsbelasting,, huurfixatie en nog enkele andere lasten. „Bij een vanaf het begin geïndexeerde subsidie zouden wij f 93.000,— meer hebben ontvangen en dat is nog altijd 70 pct. van het huidige exploitatietekort", stelde hij.

Zorgen

Het bestuur van Fortuna SC wil dus duidelijk uit de financiële impasse. Het maakt zich zorgen over het voortbestaan van de club. Voorzitter De Quay had veel vertrouwen in een gunstige afwikkeling door het Sittardse gemeentebestuur, die moeten leiden tot een financieel gezond Fortuna SC over langere termijn.

„Als wij niet tot een herziening van de vier jaar geleden getroffen regelingen kunnen komen", stelde hij „dan acht dit bestuur het niet langer verantwoord in dit stadion de in wezen kerngezonde Fortuna SC te continueren."

Velden Roda JC en Fortuna SC redelijk goed

KERKRADE - SITTARD - MAASTRICHT — Roda JC heeft goede hoop, dat de thuiswedstrijd tegen NAC doorgaat. Het veld lag er gisteren redelijk goed bij. Er staat geen water op het terrein. Als er vandaag geen nieuwe regen valt, kan er gespeeld worden. De verloting gekoppeld aan het programmaboekje is gekoppeld aan een extra prijs in de vorm van een Lincolnhorloge. (juwelier Bemelmans).

Roda JC selectie: Van der Mierden, Dacier; Broeks, De Wit, Pfeiffer, Dijkstra, Witjes, Blatter, Meuser, Advocaat, Ziegler, Bish, De Goede, Körver, Nanninga, Zuidersma.

NAC-selectie: De Jong, Donkers; Bakker, Krijnen, Van den Dries, Cruyssen, Bouwmeester; Smits, Vermeulen, Vreysen, Brouwers, Muller, Graaumans, Van Rooy, Blom.

Bij MVV geen problemen wat betreft de uitwedstrijd tegen FC Utrecht. „Moeilijk duel" zeggen beide trainers.

MVV-selectie: Mathijssen, Wever; Braam, Lacroix, Colombain, Dijkstra, Herben, Streuer, Kleton, Bonfrère, Rahja, Laine, Geyselaars, Van Broekhoven, Kerstges.

FORTUNA SC treedt in de thuiswedstrijd tegen Helmond Sport met Hans van Huissteden aan. Trainer Cor Brom selecteerde: Nieling, Van 't Oost; Pfennings, Ehlen, Ernst, Aben, Roemgens, Titaley, Van Huissteden, Erkens, Prauser, Blotenberg, Regterschot, Theunissen, Bereklauw.

Helmond Sport: Honings, Milavanovic, Van de Heuvel, Meeuwsen, Van de Ven; De Wert, Beekmans, De Haan, Vardic, Van der Putten, Franssen.



Fortuna SC bestuursleden samen op de foto met Sittardse bestuurderen. „Meer zekerheid" heeft Fortuna SC gevraagd, dan wil men graag in de Baandert (Sittard) blijven.

NAC zet trainer Wullems aan kant

door Harry Muré

BREDA — NAC heeft gistermiddag trainer Henk Wullems op staande voet ontslagen. De reden van het congé is „wanprestatie". Hulp-oefenmeester Jo Jansen zal met ingang van de wedstrijd Roda JC-NAC de training waarnemen.

Henk Wullems, bij NAC bezig aan zijn derde seizoen, is de eerste eredivisie-trainer, die dit seizoen de straat op vliegt. Hij hield al langer rekening met de rol van zondebok. „Toch was het een volslagen verrassing op dit moment. Ik had zeker gedacht dat ik nog een aantal weken uitstel van executie zou krijgen. De resultaten waren slecht, maar dat kan elke week veranderen", aldus Henk Wullems. Het ligt voor de hand dat de uitschakeling voor de beker (2-1 nederlaag tegen Volendam) de doorslag heeft gegeven.



HENK WULLEMS

— „wanprestatie" —

Veertien dagen geleden won NAC opvallend met 3-1 van FC Amsterdam. Dat succes heeft Henk Wullems niet kunnen redden. „Ik was toen ziek en Jo Jansen zat als mijn vervanger in de dug-out. Daarom werd die overwinning aan hem toegeschreven", aldus Henk Wullems, die tot 1 juli 1975 salaristrekker blijft van NAC.

Het ontslag is een wanhoopsbesluit van het bestuur. Secretaris Lemmens geeft „onvoldoende vertrouwen tussen trainer en bestuur" en „het feit dat het zo niet verder kon" op als belangrijkste redenen. Merkwaardig is wel, dat het NAC-bestuur bestrijdt dat „de stand op de ranglijst de doorslag heeft gegeven".

Tekenend voor de vertwijfeling van het bestuur is de volgende vaststelling van secretaris Lemmens: „Het is een onsympathiek besluit, maar wij moesten toch iets ondernemen."

Jo Jansen heeft slechts een B-diploma. Er is gisteren meteen een verzoek naar de KNVB gegaan om dispensatie te krijgen tot het einde van dit seizoen. Wordt dat verzoek afgewezen, dan zal NAC uitkijken naar een nieuwe A-trainer.



Van Houten VCH slaat de bal dwars door de Chicopeeblok heen. Moment uit het eredivisievolleybaltopduel in Heerlen.

Van Houten VCH dames wijzen Chicopee terug

HEERLEN — De volleybaldames van Van Houten VCH hebben gisteren voor ruim 250 toeschouwers in sporthal Kaldeborn de gevaarlijke concurrent Chicopee met 3—1 teruggewezen. Het was een aantrekkelijk duel, waarin Van Houten VCH vooral in de eerste en derde set zeer sterk speelde. In vijf kwartier was het gebeurd.

In de eerste set werd Chicopee volledig overklast. In no time was het 15—4. In de tweede set beet Chicopee fel terug. Dat werd mede in de hand gewerkt door een aantal Van Houten VCH fouten. Chicopee kwam op 9—3 voor, Van Houten VCH haalde op tot 11—11, kwam zelfs met 14—11 voor, maar strandde in het zicht van de haven. Weer een aantal fouten schonken Chicopee nieuwe kansen. Het werd 14—14 en tenslotte 15—14 voor de gasten.

Dat liet Van Houten VCH niet over zijn kant gaan. Met superieur spel werd Chicopee in de verdediging gedrongen. De gasten kregen geen enkele kans en met 15—2 eindigde deze derde set.

In de vierde set ging het aanvankelijk weer gelijk op. Na 5—5 liep Chicopee naar een 12—5 voorsprong en handhaafde zich ondanks fel Van Houten VCH-verweer tot 11—14.

Toen was het afgelopen. Van Houten VCH liep naar 14—14 en greep de set met 16—14.

Een dik verdiende overwinning van een beter Van Houten VCH-team. Trainer Ger Spijkers keek heel tevreden.

CRM in de fout

DEN HAAG — De Nederlandse Sport Federatie (NSF) wijst de nota sportbeleid, die minister Van Doorn (CRM) de Tweede Kamer in augustus jl. aanbood, af. Met name de laatste weken hebben enkele sportbonden vooruitlopend op de NSF-reactie al uitgeroepen de sportnota van minister Van Doorn als een regelrechte motie van wantrouwen te beschouwen. Hoewel er volgens de NSF geen sprake is van een oorlogsverklaring van de sport aan het ministerie van CRM, zegt NSF-secretaris Wim van Zijll, dat de bewindsman met zijn nota sportbeleid „de 2,8 miljoen mensen die georganiseerd (via een bond) sport bedrijven in de steek laat".

Namens de aangesloten bonden (77 leden) deelde de heer Van Zijll mee dat minister Van Doorn „één aspect van sportontwikkeling zo eenzijdig belicht, dat eerder van een nota sportieve recreatie dan van een nota sportbeleid moet worden gesproken". De NSF betreurt het zeer dat de georganiseerde sport niet als beleids- en gesprekspartner is erkend „Doodeenvoudig is genegeerd. De sportnota miskent het bondswerk".

„En dan te bedenken dat ik op een haar na in het kabinet van Den Uyl had gezeten. (In 1971 werd Van Zijll in het schaduwkabinet als staatssecretaris voor sportzaken gevraagd, red.). De minister heeft met zijn nota enkele kansen laten liggen: de ontwikkeling van een nationaal sportbeleid in het algemeen en de ontwikkeling van de recreatiesport. We zijn nu jaren achter". (Van Zijll heeft de NSF-reactie op de sportnota van Van Doorn gisteren aan alle Tweede Kamerleden doen toekomen).

„Onbegrijpelijk", vervolgt Van Zijll, „dat men zich niet heeft gerealiseerd dat door deze nota de rond 300.000 leiders en begeleiders in de sport in de hoek worden gezet. In de nota wordt nauwelijks perspectief geboden aan de sportorganisaties, zowel bij de beleidsvoornemens als bij de beleidsmaatregelen".

In zijn nota sportbeleid wordt door de bewindsman van CRM duidelijk prioriteit gegeven aan de bevordering van de sportieve recreatie (buiten de bonden om). Juist het feit dat de overheid de sportieve recreatie wil regelen zonder adviezen aan de bonden te hebben gevraagd, is de grootste doorn in het oog van de NSF. „In plaats van een aanvullend beleid van de overheid ontstaat nu een centralistisch en monopolistisch beleid".

Van Zijll: „De sport wordt in de nota van Van Doorn zo eenzijdig (zo veel aandacht voor de sportieve recreatie, red.) benaderd, dat de basis gewoonweg ontbreekt om tot een landelijk of nationaal sportbeleid te komen. Het teleurstellende is dat in de nota een splitsing wordt gemaakt tussen op recreatie gerichte sport en gereglementeerde, op prestatie gerichte sport. Die tweedeling is niet in overeenstemming met de sportpraktijk".

SPORT kort

OP HOOFDKLASSE NA

Amateurvoetbal in Limburg afgelast

HEERLEN — Voor het komende weekeinde (zaterdag en zondag (op de hoofdklasse na) zijn alle amateurvoetbalwedstrijden in Limburg afgelast. Nadat eerst de afdeling Limburg van de KNVB in verband met de slechte situatie van de terreinen en het slechte weer het gehele weekeindprogramma had afgelast, kwam gisteravond ook het KNVB district Zuid II met een totale afgelasting.

Hetgeen betekent, dat alle KNVB- en Afdelingswedstrijden in Limburg op de hoofdklasse na niet doorgaan. Ook het betaalde voetbal - jeugd - van vandaag is afgelast. De scheidsrechters en consuls zullen morgen beslissen over het al dan niet doorgaan van het betaalde voetbal.

Ten aanzien van de hoofdklasse-amateurs geldt een afzonderlijke regeling.

Deze hoofdklassewedstrijden zijn nog niet afgelast. Dat wordt overgelaten aan consuls en scheidsrechters, behalve als alle districten van de KNVB amateurs tot afgelasting besluiten. Dan gaat ook de hoofdklasse Zuid niet door. Maar dat wordt vandaag pas beslist.

Amateurs eerst tegen Luxemburg

ZüRICH — Het Nederlandse amateurvoetbalelftal is bij de loting van het kwalificatietoernooi voor de Olympische Spelen ingedeeld in groep 4, samen met Roemenië, Denemarken, Luxemburg en Frankrijk. In de eerste ronde, waarin zowel thuis als uit moet worden gespeeld, ontmoet Nederland Luxemburg. De andere wedstrijd is Roemenië-Denemarken. Frankrijk plaatste zich direct voor de tweede ronde. De wedstrijden voor de openingsronde moeten vóór 30 juni 1975 zijn gespeeld. De ontmoetingen in de tweede ronde vóór 15 april 1976.

wk. wielrennen 1977 Venezuela

GENEVE — De wereldkampioenschappen wielrennen voor professionals, amateurs en dames (op de baan en de weg) zullen in 1977 (van 15 tot 30 augustus) in Venezuela worden gehouden. Tijdens een vergadering van de Internationale Wielrenunie (UCI) werd daartoe in Genève met algemene stemmen besloten.

TE KOOP AANGEB.

Te k. FENDER bas-gitaar en Spaanse gitaar. Gounodstr. 15 Geleen tel. 47056.

Te k. Etna GASHAARD m. thermost. z.g.a.n. St. Rosastr. 8, Sittard.

Te k. dames- en HERENFIETS, Streeperstr. 70, Schaesberg.

Te k. leuk electr. Magnes ORGELTJE 6-12 jr. en Pelgr. gash. 11.000 cal. Kerkraderweg 127, Heerlen.

Te k. mod. SALONLAMP f 85, Dijkstr. 17, Voerendaal.

Te k. MINIGASKACHEL en bandrecorder, Europastraat 30, Schaesberg.

Te k. weg. omst. moderne KINDERW. m. wandelw. z.g.a.n. geh. compl. Mentenlaan 26, N'hagen, tel. 311602.

Te k. moderne HANGLAMP en hoogtezon, 50 leesboeken, 2 cocoslopers lengte 365, 56 br., 4 keukengordijnen lang 1.95, 1.65 br. en lang 1.74, br. 1.60, rode nylon 2.60 l en 1.90 br., droogkap, Kremerslaan 28, Nieuwenhagen.

Te k. mooie 2 GEWICHTREGULATEURS, Rijksweg 134, Berg en Terblijt.

Mod. nappa-leren JASJE bruin z.g.a.n. mt 36 z. voord. Verl. Wilhelminastr. 5, H'broek, tel. 213225.

Te k. KLEDINGVOORRAAD mt. 42-44, Valkenburgerweg 53, Nuth.

Te k. TV zw-wit f 75, hobbelpaard. 's Zat. na 16 uur Achter den Winkel 303, Schaesberg.

Te k. Höhner KOFFERVERSTERKER, 80 Watt, 1½ jr 045-216397.

Petroleum HANGLAMPEN met en zonder kandelaars, alle soorten klokken, staande petr. lampen, wandlampjes, beelden, horloges, kandelaars, br. bloembakken, vazen, klokkestellen onz. veel kleingoed, geen namaak. Speetjens, Op de Kraonkel 5, Geleen, tel. 04494-49945.

Partij EETZAALSTOELEN bekl. plm. 20 stuks f 50, hobbelpaard en skelter f 50, vouwfiets nw f 125, babykamer best. uit bedje m. hemel, commode, kleerkast en box f 300, mini kolenk. f 35. Tel. 04406-13155.

BANKSTEL lindegroen gestoffeerd, slaapkamer teak, 3-drs kleerkast, 2-pers. bed, nachtkastje, toilettafel z.g.st. Bergerweg 29, Nuth, tel. 1808.

WASDROGER 4,6 kg van f 525 nu f 425, Radio Kruitz, Pr. Rooseveltstr. 12, Schinveld, 045-251275.

KLEUREN-TV 3 jr gar. Philips, Erres, Blaupunkt, B & O, Radio Kruitz, Pr. Rooseveltstr. 12, Schinveld, 045-251275.

Zwart-wit TV van f 625 nu f 448. Radio Kruitz, Pr. Rooseveltstr. 12, Schinveld, 045-215275.

Stereo RADIO m. platenspeler compl. nu f 298. Radio Kruitz, Pr. Rooseveltstr. 12, Schinveld, 045-251275.

Te k. Carera RACEBAAN f 150 en Märklin trein f 250. Na 19 u. V. v. Holtumstr. 5, Holtum. 04498-1248.

Electr. GITAAR solo en begel. Vraagpr. f 300, Roebroekweg 54, Heksenb.-Heerlen.

Te k. 2x30 W. stereo VERSTERKER f 300 en eenvoudige tuner f 45, Molenberglaan 47, Heerlen.

Te k. AANRECHT met r.v.s. blad, lengte 170, pr. f 200, Nobelstr. 32d, Heerlen, tel. 719811.

Te k. grote partij zeer mooie 100 pct spelende KLEURENTELEVISIES. Inruil en door de bank teruggenomen. 2 st. Philips f 1145, 6 st. Philips elektr. f 875 p.st., 4 Philips f 750, 4 Blaupunkt f 800 p.st., 1 Loewe Opta f 700. Alle toestel vaste prijs. Uitsluitend contant. C.C. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Doderus CV-OLIEKETEL compl. m. brander, filter etc. 30.000 cal. Aarden, Hommerterweg 7, Schinnen, tel. 04492-1455.

Te k. zware eikehouten KAST m. glasvitrine, Jugendstil, Hemelsleij 69, Sittard.

Te k. Fleischmann LOCS, Rowa pers.wagons, meter rails. Hemelsleij 69, Sittard.

Te k. PIANOACC. 80 bas f 175, kan.-kooitjes f 5, 3-delig broedkooi f 7,50, Renierstr. 4, Dentgenbach-Kerkr.-W.

Te k. ant. JACHTKAMER, Grefkenstr. 15, Brunssum, tel. 045-254949.

ANTIEKMARKT Roosteren a.s. zondag 1 dec. in het Gemeenschapshuis de „Hoge Bongerd" van 10 u. v.m. tot 18 u. n.m.

ANTIEKMARKT Roosteren a.s. zondag 1 dec. in het Gemeenschapshuis de „Hoge Bongerd" van 10 u. v.m. tot 18 u. n.m.

ANTIEKMARKT Roosteren a.s. zondag 1 dec. in het Gemeenschapshuis de „Hoge Bongerd" van 10 u. v.m. tot 18 u. n.m.

Te k. 4 oudholl. STOELEN z.g.a.n. zitt. en rug bekl. Tel. 045-254085.

Te k. GELUIDSPROJECTOR sup. 8 en single 8, tafel en scherm 150x150, 1 jr. oud f 650, J. Haydnstr. 14, Brunssum.

Te k. KINDERSTOELTJE, 2 boxen met zeil en haardroogkap, koopje. Deken Deutzlaan 70, Chèvremont.

Eiken oudholl. BANKSTEL te k. Damascusstr. 3, Heerlerbaan.

Te k. blauwwit KINDERWAGEN 3-in-1 en donker eiken bedje met commode z.g.a.n. en autostoeltje, 4 pits gasstel, 2 eenpersoons matrassen, 4 mnd oud, Waterschoot, Van de Grachtstraat 32, Heerlerheide.

Te k. STOOMMACHINE, Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. leren JAS 3/4 mt 56, trans. radio wereldontv. z.g.a.n. Gravenweg 13, Abdissenbosch.

SALONTAFEL met marm. blad 120x50 z.g.a.n. f 125, D. Quodbachlaan 79, Kerkrade.

ANTIEK! Pracht Lodewijk XV-vitrinekast (iets aparts), eiken brueaus, jachttafels, jachtstoelen, barok tafel, pracht. biedemeier zilverkast (zeldz. mooi), Lodewijk XV nachtkastjes, bronzen hanglampen en schemerlampjes en mooi kleingoed. Ook 's zondags, tel. 04451-674, Rijksweg 76, Nijswiller. x

Diverse antieke KLOKKEN en kleingoed antiek te k. Irmstraat 27, Simpelveld.

Te k. nieuwe SCHAATSEN, mt. 43, Hofdijkstr. 29, Heerlen.

Te k. Butagas FORNUIS, kl. dressoir, radio-tv-tafel. Tel. 045-351686.

Te k. BANKSTEL bruin skai z.g.a.n. butagasgelser. Tel. 045-351686.

Te k. Dru GASHAARD op poot 8000 kcal., Etna bijzetforn. 4750 kcal., badkamerverwarmingslamp 2000 W, Gr. Kruisstr. 1, Klimmen.

Opruiming ANTIEK. Buffetkast f 100 en f 350 (eiken), hutkoffer f 35, boerenkastje f 300, klein kastje f 175, tafel en 4 stoelen f 400, 3 Thonetstoelen f 150, grote koperen pomp f 250, Schweibergerweg 52, Mechelen (bij Gulpen), tel. 04455-1579.

Te k. CANADASSEN, W. Wijers, Voorsterstr. 86, Nuth.

Te k. OLIEHAARD f 100, Schaesbergerweg 4, Eygelshoven.

Phil. TUNERVERSTERK. type 732 m. boxen Hifi 1½ mnd oud gek. f 1228 voor f 650, Hifi 4-tr. stereo cass. deck m. boxen Arist. 2 mnd oud met voll. gar. gek. f 599 voor f 375, draagb. rad.-cass.rec. 3 W bat. en netv. Phil. nw gek. f 449 voor f 215, 21 trans. en 20 dioden, div. aansl. zelfopname etc., stereo p.u. 2x5 W. hydr. arml. met boxen geh. nw f 170, Dr. Poelstr. 31, Waubach.

Tek. originele antieke koperen KROONLUCHTER, Hoordstraat 44, Nieuwstadt.

Klassiek donkerblauw BANKSTEL. Tel. 04490-71119.

Te k. CV-KETEL olie 45.000 kcal. met brander en tank van 5000 l. Annedaalderweg 33, Maria-Hoop, 04743-551.

Te k. biezen JUDOMATTEN, gr. 70 m2 voor een kleine prijs. Grootgenhouterstr. 192, Beek (L).

Te k. aang. grote partij nieuwe DAMESKLEDING. Tel. 04494-48949.

OLIETANK 1200 l en typhoon oliebrander, Kastanjelaan 154, Hoensbroek.

Te k. zw. en br. Persianer BONTMANTEL mt. 42-44, Grimbeertstr. 71c, Maastricht, tel. 043-33359.

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

V. IJZER, koper en andere metalen hoogste prijzen. Tevens voor Uw oude auto betaling tussen f 50,- en f 150,- Slopersbedr. Wolters P. J. Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

Te k. gevr. STEIGERMATERIAAL, betonmolen. Tel. 04445-2417.

Te k. gevr. STAPELBED. Varenbeukerweg 48 Hrl.

Te koop gevr. oud WOONHUIS liefst op korte termijn of vrij te aanv. Br. ond. nr. MA 6263, LD Maastricht.

Te k. gevr. HERENFIETS m. min. 5 versn. tel. 045-313836.

Door verzamelaar slinger GRAMMOFOONS EN 78-toeren gram. platen Te k. gevr. Br. o. nr. Ma 6170 LD Maastr.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt. We geven de hoogste waarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekscon-cerns van Limburg. U slaagt altijd in eiken klassiek moderne meubels Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-711598. x

Te koop gevr. ANTRACIET tel. 04493-2399.

Te k. gevr. oude VIOOL iets defect geen bezw. tel. 04756-1975.

TE HUUR AANGEB.

Te h. St. Nic. en zw. Piet COSTUUM. Kapper Hinskens Steenenkruis 80 Waubach tel. 045-312572.

Sint Nicolaas, ZWARTE PIET-KOSTUUMS, geheel compl. Horatiusstr. 65 Aarveld. tel. 410444. x

Gem. KAMERS aangeboden. Friture De Stack, Anjelierstraat 131a, Vrieheide, telef. 214246. x

LIMBRICHT: Bejaardenwoning type één op één. Huurprijs f 320,50 (incl. c.a.s.). Huursubsidie op basis A.O.W.-uitkering f 155,— per maand. Direkt te aanvaarden. Voor inlichtingen: Stichting Huisvesting Bejaarden Limburg, Jos Klijnenlaan 288, Geleen, tel. 04494-49777. x

BAEXEM : Bejaardenwoning type één op één. Huurprijs f 265,70 (incl. c.a.s.). Huursubsidie op basis A.O.W.-uitkering f 155,— per maand. Direkt te aanvaarden. Voor inlichtingen: Stichting Huisvesting Bejaarden Limburg, Jos Klijnenlaan 288, Geleen, tel. 04494-49777. x

Goed gemeub. HOEKHUIS 2 slpk., garage c.v. al. comf. v. 6 mnd. 450,- p.m. C. M'tricht, tel. 043-19760 v. 10 tot 2 uur. x

WINKELPAND te huur met bergruimte. Putstraat 25 te Eygelshoven. Inl. telefonisch na 6 uur 045-414800. x

Gem. KAMERS te h. met c.v. en keuken, douche. Tel. 045-216714. x

Te h. BOVENETAGE 50 m2 in centrum Hrl. Saroleastr. zeer gesch. voor kantoor of praktijk-ruimte 045-213994. Na 20.30 uur. Tel. 045-716220. x

Te huur aangeboden. Te Mheer, vrijliggend exclusief LANDHUIS, gemeubeld te huur. Alle comfort, telef. 04457-552, adres Stallestr. 23. x

Te h. gem. KAMERS gebr. v. keuken c.v. Locht 141 Kerkrade-West.

Te h. 2 eenpersoons gem. ZITSLAAPK. m. c.v. gebr. v. keuken, douche tel. ap. ingang Kerkrade-Holz Nieuwstr. 181.

Te huur aangeb. 2 grote KAMERS, gemeub., plus douche en c.v. Heisterberg no. 90, Hoensbroek.

Te huur gem. KAMER, gas, water, douche aanwezig. Geen beroeps event. kost. Liefst oudere persoon. — Euratompad 22, Vrieheide Heerlen.

Verhuur van personen- en BESTELWAGENS vanaf f 22,50 per dag, 100 km vrij. Garage Peter Auckel Nieuwenhagerheidestraat 57 Waubach.

Te huur gem. KEUKEN, kamer en slaapk. met gebr. van douche en w.c. Tel. 04403-2164.

Verhuur 16 mm GELUIDSFILMS en projectoren. Filmdienst-Zuid, Kapellerlaan 36A, Roermond, tel. 04750-14412 (dagelijks van 18.00 tot 24.00 uur, zondags van 8.00 tot 12.00 uur) Correspondenties naar no. 38.

AUTOBOX te huur f 25,- p. mnd., ligging Pricksteenweg 37, Bleijerheide. Te bevr. Crombach, Einderstraat 94, Kerkrade, tel. 04445-5164.

Te h. CAFEBEDRIJF met bovenwoning en c.v. prachtige zaak met gunstige ligging in uitgaanscentrum. Geen financiën nodig, wel zijn vestigingspapieren vereist. H. B. Postbus 1101 Kerkrade-West.

Te huur WINKELRUIMTE met c.v. geschikt voor bankfilialen en andere doeleinden, gel. Maastrichterlaan Waubach. Br o nr N 6775 LD Nhagen.

Te huur gevr. WONING of bovenverd. of 2-3 kamers omg. Heerlen H'broek. Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 045-213469.

Ongem. ZITSLAAPK. en keuken. Gebr. v. douche m. c.v. Tel. 04492-1686.

Gem. ZITKAMER, slpk. en keuken te h. met gebr. v. douche. Tel. 045-216457.

Te h. gestoff. of gemeub. VRIJGEZELLENWONING begane grond met c.v., aparte ingang. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen, tel 045-410966.

Te h. te SUSTEREN luxe 1 pers. appartementen, gr. woonk., keuken, w.c., bad, slpk., hal, gr. balkon, c.v., warm en koud water evtl. geh. gemeub. Inl. 04499-1323.

Gemeub. KAMERS te h. Te bevr. Danikerstr. 1 Geleen b.g.g. Onderste Puth 17 Puth tel. 04493-1567.

Te h. gem. KAMER, keuken, bad. Casinolaan 2 Schaesberg.

Te h. ZITSLPK. met c.v. en kookgel. in centr. Hrl. Tel. 045-713789.

Te h. 2 ongem. KAMERS met gebr. v. keuken. Ehrensteinerstr. 83 Chèvremont, tussen 10.00 en 17.00 uur.

Gevr. 2 beslist nette beschaafde KOSTHEREN met vaste baan bij weduwe. Br. o. no. G 3006 L.D. Geleen.

Gem. KAMERS te huur te Heerlen. Tel. 045-212005.

Te h. gem. KAMER met gebr. v. keuken, douche en w.c. Schoolstr. 2 Hrl.

KAMERS m. keuken, bad te h. gem. Waubach. Br. o. no. G 429 L.D. Hrl

Te h gemeub. KAMER c.v. en kookgel. Grasbroekerweg 27 Hrl.

SCHAESBERG te h. per 1 jan. '75 vrijst. woning gar., c.v., gas, hal, grote L-woonk., open haard, marm. vloeren, mod. keuken, 3 slpk., muurkast, compl. badk., zolder, huur f 500.- p. mnd. Tel. 04492-2564.

BRUNSSUM: nette kostheer gevr. Tel. 045-253204. x

2 pers. KAMERS te h. Coriovallumstr. 53 Hrl. x

Te h. gem. 1 pers. ZIT.SLPK. c.v. en douche, aparte ingang. Tel. 045-413926 van 9 tot 18 uur.

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. WERKRUIMTE, omgev. Sittard, Beek of Geleen. Br. m. prijsopgave ond. no. D 427 LD Hrln. x

Rustige j.m. zkt. 1 gr. KAM. of 2 kl. kmrs in centr. Hrl. of nabij met kookgel. en douche. Prijs plm. f 225,- per mnd. Brieven onder nr H 432 LD Hrl.

Te huur gevr. ongem. etage-WONING voor 2 pers., 2-3 kamers plus keuken, bad en toilet, liefst landel. omgev., ca. 30 km rond Aken. Briev. ond. no. B 1462 L.D. Brunssum.

Jonge man 26 jr. zoekt KAMER in Sittard of Geleen. Br ond nr S 8469 LD Sittard.

Alleenst. DAME zoekt etagewon. of flat in of nabij centr. Hrl. Br. o. no. Z432 L.D. Hrl.

Leraar zoekt WOONR. omg. Schaesberg-Waubach. Br. o. no. H 3916 L.D. H'broek.

Jong echtp. zoekt dringend FLAT of etagewon. Hoensbroek e.o. Tel. 04447-1885.

Te h. gevr. WONING met c.v. per 1 jan. in Roermond max. huur f 300.- p.m. Br. o. no. J524 L.D. Roermond.

Jongeman zkt. ongem. WOONRUIMTE huur tot f 200.- Postbus 132 H'broek.

Verpleegster zoekt omg. revalidatiecentrum Hoensbr. gestoff. kleine ETAGE of 2 grote kamers, c.v. en keuken, douche en toilet, met vrije opgang. Br. met prijsopgave o. no. MA 6266 LD Maastricht. x

RUILEN

FLAT in Hrl. (Passart) huur f 111,- p.m. tegen flat of eengezinswon. omg. Simpelveld. evt. meer huur g. bezw. 045-217088 of 04442-2132.

EENGEZINSWONING m. 4 slk. in Geleen te ruil gevr. teg. ruime benedenflat huur f 157,- Geleen of omstr. Br ond no G 3009 LD Geleen.

EENGEZ.WON. te Helden-Panningen, hoekwon., f 131,- p. mnd., 4 slaapk., gr. keuken, c.v., 2 gar., wil ruilen in Hoensbroek, m. gelijksvl. of flat met lift. Te bevragen Hanssenlaan 29, tel. 216665 Hoensbroek.

Wie ruilt VRIJST.LANDHUIS 5 jr. o. rand Nieuwenhagen voor woning oudere won. of bungal. Kunrade, Voerend. of omgev. Tel. 04446-2262 of brieven onder nr E 432 LD Hrl.

Ger. FLAT m. 3 slpk. te r. tegen eengezinswoning omg. Schaesberg. Br.o.nr. K 432 LD Hrl.

Te ruil gelijkvloerse BENEDENFLAT (nieuwb.) D. Deutzlaan, Chèvremt. tegen eengezinswon. omg. Kerkrade-Eygelshoven. Br.o.nr. K 4737 LD Krd.

Weg. omst. geh. gestoff. 3 slpk. FLAT over te nemen te Susteren.Br.o.nr. B 1648 LD Brunssum.

Te ruil aangeb. in Amsterdam 4-KAMERWON. en zold.k. voor won. in Z-Limb. eengezins of ben.w. C. de Vries, Crijnssenstr. 46 3-hoog, A'dam-W .Tel. 020-164979.

Woningruil: Kl. ARB.WONING 3 slpk. a. Kasteell. Hrl. hr. f 87,-, p. mnd. aangel. tuin, geh. vernieuwd interieur. Tegen grotere woning 4 / 5 slpks. Hoge huur geen bezw. Br.o.nr. M 432 LD Hrl. x

HUIZEN

Te koop gevr. kl. BUNGALOW of ander huis in Z-Limburg tel. 045-414639 na 18 uur. x

Te k. 5 KAMERWONING moet opgeknapt worden. f 35.000,— omg. Born. Tel. 045-211348. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

GELEEN: te k. aan de Merelstr. halfvrijst. woonh. met c.v. en berging, woonk. keuk., 3 sl.k., badk., mooie tuin. f 75.000,— vr.pr. Horstink Heerlen, Bem.Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

Te k. mooi groot WOONHUIS. Hoogstr. 46, Nieuwenhagen na 18 uur. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. in URMOND, mooie hoekwoning met c.v. en gar. Bevat ruime woonk. en keuken met kelderkast, badk. m. ligbad, 3 slaapk. en tuin. Bwj. 1971. Spoedig te aanv. Vraagprijs f 72.000,- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., tel. 04494—45658, van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Te k. in GELEEN-WEST, halfvrijst. woonhuis, bevat: woonk., keuken, badk. met douche, 3 slaapk., garage en tuin. Totaal opp. 237 m2. Bouwj. plm. 1938. Spoedig te aanv. Vraagpr. f 43.500,- Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., tel. 04494—45658 van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 0uur. x

Te k. halfvrijst. WONING m. c.v., bwj. 1957, goed gel. in het nieuwe gedeelte van Urmond, bev. ruime woonkamer, keuken en geheel onderkelderd, 4 slaapkam. en badkam., toilet. Oppervl. 280 m2. Te aanv. in overleg. Vraagprijs f 65.000,- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., tel. 04494—45658, van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur. x

No. 481. Te koop Geleen WINKELWOONHUIS, gunstig gelegen in het winkelcentrum a.d. Rijksweg-C. Te aanvaarden in overleg. Vr.-prijs f 67.000,— k.k. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen. Tel.: 04494-45658 van ma tm. vr van 8.30 tot 17.30 uur. x

Nr. 484. Te Geleen a.d. Flinckstraat mooi gelegen halfvrijstaand HOEKPAND. Indeling: hal met toilet, grote woonkamer, keuken, berging, kelder, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap en zolderslaapkamer. C.v.-gas. Vraagprijs f 72.500 k.k. Te aanvaarden in overleg. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen. Tel.: 04494-45658 van ma t.m. vr van 8.30 tot 17.30 uur. x

SCHAESBERG: te k. riant vrijst. herenhuis m. c.v. grote mooie tuin, garage, L-vorm. woonk., m. parket, keuken m. bijk., kelder, 4 slpk., badruimte m. douche. Lotersbergweg 13.

Te k. BOUWGROND geschikt voor dubbel woonhuis. Front 16 m. diepte 41 m. f 40.000,— in Waubach. Te bevr. Kerkstraat 57, Nieuwenhagen. Na 18 uur.

No. 486. Te koop Geleen goed gelegen halfvrijstaande WONING voorz. van c.v. bev. 4 slaapkamers woonkamer, keuken, douche, berging, kantoor en garage. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs f 75.000,— k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Tel.: 04494-45657 van ma t.m. vr van 8.30 tot 17.30 uur. x

Ter overname mooie BAR in Maasmechelen-België. Rijksweg 628, tel. 011-765348. x

BRUNSSUM: te k. 1. flatwoningen aan de Merkelbeekerstr. f 79.975,— v.o.n. Rijkspremie plm. f 30.000,—. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

WIJLRE: te k. halfvrijst. bungalow met c.v. en garage, ruime living, open keuk. met fornuis, afzuigkap en ijskast, badk. met ligbad en v.w. gekleurd, 3 slp.k., mooie tuin met pergola f 119.500,— vr.pr. Horstink Heerlen, Bem.Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

WOONHUIS te k. te Eygelshoven (Op de Bossen), Wilhelminastr. 10. 9 kamers met c.v., en tuin met bergruimte. Goed onderh. Kijkdag: maandag 2-12 tussen 10 en 14 u. x

Kerkrade. Alleenst. HERENHUIS te k. Gr. woonk., aanbouwkeuken, studeerkamer, 4 slaapkam., 2 badkamers m. ligb., 2 wc's, 2 gr. hallen, gar. voor 2 auto's, geheel onderkelderd en tuin. Eind dec. vrij te aanv. Prijs n.o.t.k. Kerkrade-W., tel. 045-411833 en 04445-2797. x

Geleen, Rijksweg-Noord: BOUWTERREIN ca 200 m2, volledig bebouwbaar, met uitrit naar bedieningsstraat. Vraagprijs f 25.000,— k.k. Inl. P.F. van Bruggen, Makelaar o.g., Julianalaan 81, Margraten, tel. 04458-1695.

TE KOOP IN Herkenbosch (nabij Roermond): een ruime, aantrekkelijke halfvrijstaande WONING met garage en royale woonkamer, 4 slaapkamers met vaste kast en zolder. Luxe betegelde badkamer met ligbad, 2e toilet en wastafel. Prijs f 85.000, — k.k. Compleet met c.v. (ook in garage). Inlichtingen: Makelaardij Ing. A. van Cromvoirt, tel. 04752-1943. 's Morgens van 8-10 uur. 's Middags van 16-21 uur, Zaterdags van 8-13 uur.

Te koop in Belgisch Limburg, onder de gemeente Opoeteren, 2 percelen GROND, in mooie omgeving. Tel. 09-3211-351871. Na 18.00 uur. x

Te koop gevr. LANDHUIS, onderw. of bungalow te Kunrade-Voerend. of omgeving. Tel. 04446-2262 of brieven onder no. F 432 LD Hrl.

Te koop in St.-Odiliënberg, goede, vrijstaande WONING met garage (5 jaar oud), goede ligging, mooie voortuin, ruime achtertuin met veel privacy. Royale hal met vaste kast. Ruime woonkamer, flinke keuken, 3 slaapkamers met vaste trap naar zolder, 4e slaapkamer, goede badruimte met douche, vaste wastafel. Vraagprijs f 75.000, — k.k. compleet met c.v. Inlichtingen Makelaardij Ing. A. van Cromvoirt, tel. 04752-1943. 's Morgens van 8-10 uur, 's middags van 16-21 uur, zaterdags van 8-13 uur.

Te koop Eygelshoven, gunstige ligging, ZAKENPAND met bovenwoning. Vrije achteringang. Prijs op aanvraag. Chris Ramakers, bem. o.g. H. Luijtenstraat 21, Roermond. 04750-16213.

Te koop nabij centrum Hrl. WOONHUIS met c.v. Voor alle doeleinden geschikt. Ind. living met open haard en open keuken 43 m2, royale tuin. 1e verd. 2 grote slaapkamers en badkamer met ligbad, dubb. vaste wastafel. 2e verdieping mogelijkheid voor nog 2 slaapk te maken. Direkt te aanv., prijs in overleg. Tel. 714199. Schandelerstraat 13, Hrl. x

HEERLEN, nabij centrum huis te koop met garage en v.v. bwj. '72. Woonk. L-vorm. 34 m2, 4 ruime slpks., vaste trap naar zolder, geheel gestoffeerd vr.pr. f 102.500,-. Inl. Oudekerkstr. 84a Hrl. Tel. 045-710684.

Te k. nog te bouwen HERENHUIZEN geh. onderkeld. met gar. er c.v., unieke ligging te Puth (Schinnen) dir. omg. Geleen, pr. f 135.000.- Inl. Ing. J. B. Koopmans, Doorvaartstr. 45B, Brunssum, tel. 253701.

BRUNSSUM te k. halfvrijst middenst.woning geh. onderkelderd, vraagpr. f 65.000.- gem. Brunssum excl. Bungalow met 2 gar. en c.v., vraagpr. f 260.000.- gem. Heerlen (Treebeek) luxe halfvrijst. herenhuis met 2 gar. en c.v., vraagpr. f 115.000.- Inl. Ing. J. B. Koopmans Doorvaartstr. 45B Brunssum tel. 045-253701.

SCHAESBERG te k. in aanbouw zijnde vrijst. woning met 385 m2 grond. Ind. hal, toilet-garderobe, T-vorm. woonk. m. openhaard, opp. 50 m2, open keuken, 4 gr. slaapk., badk., c.v., wasruimte, garage en berging. Kooppr. bij huidige overname f 126.000 k.k. Inl. Ozek B.V. Onroerend Goed, Bekkerweg 67, Heerlen, telef. 045-718283.

SCHAESBERG te k. halfvrijst. woning met kl. vooren achtertuin, garage en c.v. Ind. hal, toilet, keuken, gr. woonk. 44 m2, berging, 3 slaapk. en douche. Vraagpr. f 80.000.- k.k. Aanv. direkt. Inl. Ozek B.V. Onroerend goed, Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283.

Te k. compl. gestoff. halfvrijst. WOONHUIS. Boven: 4 slpk., douche, vliering. Beneden: hal, toilet, woonk. m. open haard, serre, luxe keuken, waskeuken, kelder, garage, c.v. Vrpr. f 95000. Passart Zd. H'len. Br. o. nr. H 3911, H'broek.

Te k. representatief HERENHUIS, gel. Akerstr. Heerlen. Ind.: hal, gang, keuken, berging en toilet, met marmervloeren, living 45 m2 met parketvloer; 1e verd.: mod. badkam., 3 gr. slaapkam. en toilet, prachtig trappehuis; 2e verd.: 2 slaapkam. en zolder. Het huis is voorzien van nwe c.v., sanitair, keuken, vloerbed. in trappehuis en slaapkam. Aanv. in overleg. Prijs f 190.000,-. Br. ond. no. 0951 L.D. Heerlen.

Brunssum, Vijverlaan 20. Vrijstaande VILLA, bouwjaar 1936, terreinoppervlakte ca. 1200 m2, 2 kamers-ensuite, keuken, bijkeuken, hal, toilet, 3 gr. slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder, mansardekamer, kelder, garage. v.v.-centrale verwarming gas Direct leeg te aanvaarden: Vraagprijs f 250.000,— k.k. Inl. P. F. van Bruggen, mak. o.g., Julianalaan 81, Margraten, tel 04458-1695.

Te koop in Meerssen: halfvrijstaand WOONHUIS met garage (hoekwoning), vrije ligging, grote tuin. Royale hal, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers waarvan een met balkon. Mogelijkheid tot 4e slaapkamer. Compleet met c.v. en stoffering. Prijs op aanvraag. Inlichtingen makelaardij ing. A. van Cromvoirt, tel. 04752-1943. 's Morgens van 8-10 uur, 's midags van 16—21 uur, zaterdags van 8-13 uur.

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Goedkoop wonen? 2e woning? Dan een STA-CARAVAN! Compl. mobile-homes vindt u bij Corvam BV Heerlen, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel. Financiering in 60 mnd. Bezoek ons showterrein! x

Te k. mooie SLAGERIJ m. woonhuis en grote werkplaats, zeer goede ligging. Br. o. nr. N 6782 LD N'hagen.

HEERLEN 3 slpk. won. met c.v. gas en berging f 70.000,- k.k. Makelaardij Lindelauf Voerendaal tel. 04446-1579. x

Riant gel. HERENHUIS te Munstergeleen te huur. Burg. Ramaekersstraat 10. Ind. parterre: hal, huiskam. 9x4 m met open haard en American keuk. 1e verd.: 3 zeer ruime slk., badk. m. ligb. en 2e toilet. 2e verd. grote mansarde annex bergruimten. Aangel. tuin in pr. st. v. onderh. 20x10 m met garage. Het geh. is voorz. van c.v. Huurpr. f 425,— p.m. Vrij te aanv. m.i.v. 15-7-75. Br. on. nr. S 8462 LD Sittard. x

Het ONTWERP en de uitvoering van een fijne betaalbare woning in één hand na een kosteloze aanbieding van een ontwerpplan met prijsopgave door een gerenomeerd en ervaren bedrijf. Inl. Groep G.S.B., Graaf Huynlaan 8, Geleen, tel. 04494-43819. Tevens enkele goed gelegen oude te restaureren boerderijtjes aangeboden. x

AANBOUWKEUKENS kunt u bij ons tegen scherpe Duitse prijzen kopen. Wij verzorgen desgewenst ook uw complete keukenverbouwing. Vraag vrijblijvend offerte. Alleen al om de informatie. Keukenstudio Carmen B.V., Hoofdstr. 115 Schimmert, telef. 04404-731. Bel vandaag nog voor een afspraak. x

Gezin zoekt WONING (oud geen bezwaar) in omgeving Maastricht. Br.o.nr. nr. 0887 LD Hrl.

Te k. ruime halfvrijst. WONING '72 met c.v. en garage. IJsvogelstraat 12, Sittard, tel. 9002.

Te koop vrijstaande WONING, grote doorzonkamer, hal, keuken, 4 slaapkamers, douche, gr. kelder, garage, waranda, c.v., bouwjaar 1966. Te bevr. na 6 uur Oude Heide 2, N'hagen, tel. 045-314131.

MONTFORT, vrijst. woonh. m. c.v. gar. en tuin, bjr. 73 gr. opp. plm. 500 m2 ind. o.a. hal, l.-kamer m parket plm. 40 m2 keuken 10 m2 3 sl.k. en balkon luxe badk. met bad douche 2e toilet zolder vr.pr. f 105.000,- Tel. 04744-329.

Te k. ZAKENPAND gel. te Maastricht voor geldbelegging is momenteel verhuurd v. 10 jr, huuropbr. p. jr. f 10800,- vr.pr. f 130.000,-. Br on no G 3008 LD Geleen.

SITTARD, te huur winkelwoonhuis, winkelruimte ca. 20 m2, trap naar kelder en bovenverdieping, woonkam., overloop met toilet, eetkam., 2 slaapkamers, overloop m. douche en vaste wastafel, berging. Huurprijs f 700,— per mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330.

WAUBACH, te koop winkel-woonhuis, winkelruimte ca. 71 m2, kleedkamer, portaal, kantoor, magazijnruimte, verdieping, hal met toilet, keuken, woonkamer, slaapkamer, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder met mansardekamer, voorzien van c.v. Vraagprijs f 135.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN, te koop ouder woonhuis met praktijkruimte, hal, 7 praktijkruimtes, keuken, toilet, kelder, schuurtje, keuken, woonkamer met berging, toilet in combinatie met douche, 2 slaapkamers, trap naar beschoten en beplankte zolder. Vraagprijs f 75.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN, te huur als woonhuis of kantoorruimte met o.a. hal met toilet en trap naar verdieping, zitkamer 5 x 4 m, woonkamer met 2 muurkasten, 5.5 x 4 m met openslaande tuindeuren, keuken met aanrecht, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder is beplankt. Huurprijs op aanvraag. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330.

VOERENDAAL, te koop een halfvrijst. woonhuis, hal, kelder, L-vorm. woonkamer, keuken met kasten, berging, 3 slaapkamers, betegeld ligbad, beschoten zolder. Het pand is van binnen gerenoveerd. Geen garage. Voorzien van c.v. Vraagprijs f 52.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330.

HOENSBROEK, te k. woonhuis met een hal, L-vorm. woonkamer ca. 36 m2, keuken met bijkeuken, toilet en douche, 2 slaapkamers, pantry, zolder met 1 slaapkam. en een bergruimte. Koopprijs f 61.500,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, telef. 718330.

KERKRADE-WEST, te koop een tussengebouwd landhuis met o.a. een hal, toilet, L-vorm. woon-eetkamer met open haard, ca. 67 m2, keuken, berging, garage, 4 slaapkamers, zolderruimte met douche, dakterras, kelder ca. 70 m2. Vraagprijs f 180.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen tel. 718330.

Te k. halfvrijst. woonh. in ELSLOO met c.v. Tel. 04402-4179.

TERWINSELEN, te koop winkel-woonhuis m. magazijn, nabij de markt van Terwinselen, winkelruimte 40 m2 met dubbele etalage en entree, kantoorruimte 14 m2, keuken 10 m2, binnenplaats ca. 40 m2, magazijn 45 m2 en een berging van 8 m2, kelder; bovenwoning, overloop, hal met toilet, woonkamer 40 m2 m. deur naar dakterras, 2 slaapkamers, zolder, geheel beschoten met 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. Vraagprijs f 80.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330.

Te k. WOONHUIS in centrum Valkenburg, event. te verbouwen als zakenpand, prijs f 110.000,- k.k. Br. no. V 9674 L.D. Valkenburg.

GULPEN. Vrijst. landhuis met plm. 4000 m2 grond. Uniek gel. op de Gulpenerberg, met panoramisch uitzicht. Het geheel is gebouwd in 1967, voorz. v. c.v. en garage. Ind. o.a.: Gr. hal m. sierpleisterwerk en open trap, L-vorm. woonk. met open haard plm. 40 m2 gr. bet. keuken, 5 gr. slpks, bet. badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. Dir. te aanv. Kooppr. f 225.000,-. Stienstra Heerlen B.V. Temsplein 26 Heerlen 045-712255.

NIEUWENHAGEN. Halfvrijst. woonh. met berging, garage en tuintje, gel. te Nieuwenhagen. Bwjr. plm. 1962, ind. o.a.: hal m. toilet, doorzonkamer, bet. keuken, 1e verd.: 4 slpks. bet. douche, vliering. Aanv. 15 dec. 1974. Vraagpr. f 68.000,-. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HOENSBROEK, winkelwoonhuis t.o. H.Q.-Afc. verkoopruimte ca 115 m2, div. andere ruimten. Prijs f 120.000,-k.k. Bemiddeling Makelaar Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN. Op goede stand met blijvend vrij uitzicht woonh. met berging en tuin. Ind. kelder. parterre: hal, woonk. 8.20x4.00x3.55 keuken, waskeuken, toilet, douche, berging. 1e verd.: 3 kamers, keuken, toilet, douche, hobbykamer, vanuit hobbykamer trap naar tuin. 2e verd.: 2 slpk. en zolderruimte. Dir. te aanv. Prijs f 84.500,-. Stienstra Heerlen B.V. Temsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN. Aan de weg Heerlen-Sittard, herenhuis met bedrijfsruimte met c.v.-gas en garage. Ind.: kantoor, diepvries, koelcel, aparte oprit, gr. parkeerruimte, ind. huis: 3 kelders, parterre: royale hal, toilet, woonk. plm. 56 m2, keuken 8.00x4.00, overdekt terras en garage voor 3 auto's. 1e verd.: 3 slpks. badk. m. ligbad, 2e toilet, v.w., gekleurd sanitair, dakterras, 2e verd.: 1 slpk., zolderruimte. Aanv. direkt. Prijs met bedrijfsgebouw f 190.000,- zonder f 165.000,-. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN. In centrum winkel-woonhuis. Ind. kelder, parterre: winkelruimte 25 m2, keuken, toilet, kantoor 5.00x3.00 1e verd.: 4 kamers. Dir. te aanv. Huurpr. f 750,- p. mnd. Stienstra Heerlen B.V. Temsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN. Vrijstaand landhuis met c.v. en berging. Blijvend vrij uitzicht. Gel. aan de rand v. Heerlen. Ind.: kelder, parterre: royale hal, toilet, living van plm. 45 m2, serre, keuken m. mod. install. en douche. Tuin plm. 70 m. diep. 1e verd.: 4 slpk. 2e verd.: 1 kamer en zoler. Aanv. in overl. Vraagpr. f 145.000,-. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN. Halfvrijst. middenst.woning met c.v., garage en aangel. tuin, met veel privacy. Ind. o.a.: kelder, parterre: royale entree met garderobenis, toilet, T-vorm. woonk. met open haard plm. 40 m2, keuken 4.01x2.60, 4 slpks., badk met zitbad en v.w. 2e verd.: zolder te ber. via vliezotrap geheel beschoten en beplankt. Dir . te aanv. Prijs f 96.000,-. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Middenst.won. of herenhuis te koop gevr. omgeving SPAUBEEK. Prijs f 70- - f 110.000,-. Br.o.nr. 0897 LD Hrl.

Te k. hlfvrijst. WOONHUIS, rustig gelegen te Heerlen, woonkamer 37 m2, 5 slaapk. 2 kelders, geheel centr. verw. Bwjr. 1964. Prijs f 95.000,-. Br.o.nr. A 433 LD Hrl.

Te k. te SCHINNEN kleine oude woning met 670 m2 grond koopsom f 31.000,-. Inl. makelaarskantoor W. A. O. van Soest, Hoolstr. 45 Voerendaal tel. 04446-2610 dir. L. P. M. van de Pas.

Te k. te BRUNSSUM perceel bouwgrond, groot 480 m2 koopsom f 28.500,-. Inl. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest, Hoolstr. 45 Voerendaal, tel. 04446-2610, dir. L. P. M. van de Pas.

Halfvrijstaand woonhuis te koop aangeboden vrije opgang, gelegen aan de Doom te Heerlen. Ind. 4 slpks., w.k. 360x780, keuken, bijkeuken, c.v. vrije berging i.o. te aanvaarden. Br.onr. C 432 LD Hrl.

Te h. of te k. gevr. op korter termijn vrijstaand huis m. gr. tuin en garage voor 2 auto's in de omg. van HRLN.-V'BURG. Tel. 09-4991269304 of brieven ond. nr. D 432 LD Heerlen.

Uit de hand te koop: 4930 m2 grond met een vijver van 2000 m2 in de bosrijke omgeving van de OETER-VALLEI België op 10 km van de Nederlandse grens — geen bouwvergunning — wel caravanplaatsing mogelijk. Vraagprijs f 3,- per m2. Te bezichtigen op zondagmiddag uitsluitend na telefonische afspraak: J. Roex, Bergeinde 1 Opoeteren, tel. (0)11-864127 na 19 uur.

GELEEN: te k. t. h. woonwinkelpand met werkplaats c.q. magazijnruimte voorzien van 'n gas-c.v. gelegen in het centrum van Geleen. Vrij te aanv. Koopsom f 82.000,-. Inl. Makelaardij Heuts, tel. 04447-2550 of 2316.

Halfvrijst. huis te k. in BRUNSSUM (rand Brunssumerheide) tel. 045-252457 zat. na 10 uur.

BRUNSSUM, Jozef Haydnstraat te k., geheel verbouwd en gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met gar. c.v. zeer riant van indeling o.a. T-vorm. woonk. 65 m2 met open haard en parketvloer, modern inger. keuken, badk. m. ligbad, 4 slpks. voorz. van parketvloer, dakterras 60 m2 zolder. Kooppr. f 127.500,-. Makelaardij Peters BV Geleen 04494-48191 of 48188.

SCHINNEN: te k. v. part. bungalow op ca 1100 m2 geh. aangel. tuin. Prijs n.o.t.k. Tel. 04493-1284.

NIEUWSTADT. Goed onderhouden beter uitgevoerd halfvrijstaand. middenst. won. m. c.v. gar. en mooi uitzicht tegenover plantsoen. Ind. r. bet. hal, bet. keuken m. mod. keukeninvent. gr. woonk. m. tegelvloer schoorsteen in schoonmetselwerk 4 slpk. badk. m. ligb. vliezotrap nr. zolder. Medio '75 te aanv. Prijs f 85.000,-. Stienstra Heerlen b.v. Temsplein 26 Heerlen 045-712255.

UBACHSBERG. Halfvrijst. bungalow met c.v., garage en tuin. Bouwjr. 1973. Riante ligging. Ind. o.a.: ruime hal, royale woonk. plm. 36 m2, bet. keuken met mod. aanr.comb. slpks. bet. badk. m. ligb. 2e toilet en v.w. incl. vloerbedekking. Huurpr. f 540,- p. mnd. Te aanv. dec. 1974. Stienstra Heerlen B.V. Temsplein 26 Heerlen 045-712255.

Te k. of te h. gevr. woonhuis in centrum KERKRADE of Bleijerheide. Br.o.nr. P8823 LD Spek'heide.

Te k. oude gerest. woning in de ERK te Hrl. Halfvrijst. 3 slpks. 2 huisk., zolder, kl. keuken, kelder, bet. douche, c.v. gas, geen tuin. In overleg te aanv. Vraagpr. f 45.000,-k.k. Inl. Ass. Kant. MEKRO te Hrl. tel. 045-712016.

In WOONGAARD staat het huis dat U zoekt. 15.000 koophuizen in 6 edities elke 14 dagen nieuwe aanbiedingen overal verkrijgbaar f 2,50. x

BRUNSSUM: te k. halfvrijst. herenhuis gr. woonk. en open k. (vaatwasm. koelk. elec. fornuis afzk.) 60 m2, leisten. vloer. Open haard, binn. en buit. m. zitkuil. 3 gr. slpk. luxe badk. Aparte stud./kind.k. gr. aangel. tuin. Sp. te aanv. Oelvenstr. 2 045-254888.

Te k. SCHAESBERG mod. woning bwj. '72, 3 slpk. gr. gar. met hobbyruimte, open huisk. plm 23 m2, c.v. eetk. keuken v. plm. 17 m2, kleine tuin, vrij te aanv. Inl. Ass.kant. Mekro te Hrl. tel. 045-712016

Te k. a. middenst.won. (tussenwon.) in centr. GELEEN, Mauritsl., goed onderhouden, ruimer type, 4 à 5 slaapk, 2 m. vaste wastafel, douche m. v.w. en 2e toilet, gr. woonk. 4x8 m m. schrootjes, gr. woonkeuken m. aansl. v. was-, afwas- en droogapp., c.v. gas, garage m. aparte oprit, gr. kelder, kl. tuin, geh. gestoff. ev. geschikt als kantoor of praktijk. Dir. te aanv. prijs n.o.t.k. Te bevr. tel 04494-48699.

1. BEEK, Stegen 32. Uitstekend onderhouden hoekwoning met tuin op z. Ind.: woonk., open keuken (nieuw), 3 slpkrs, garage, schuur. Koopsom f 66.000,- k.k. Kok Makelaardij B.V., Raadhuisstr. 13 Beek, 04402-1094.

2. BEEK, Olterdissenstraat 4, vrijstaand herenhuis m. garage, Tielsa-keuken, 3 slpks., badk. koopsom f 140.000,-k.k. Kok makelaardij B.V., Raadhuisstr. 13 Beek, 04402-1094.

3. AMSTENRADE, Hommerter Allee. Vrijstaande gerestaureerde villa m. garage, tien kamers, stucplafonds, antieke open haarden, parketvloeren, uitstekende staat van onderhoud. Vraagpr. f 335.000,-k.k. Kok, makelaardij B.V., Raadhuisstr. 13 Beek 04402-1094.

4. BERG-URMOND. Bedrijfsruimte, geschikt voor cash and carry, meubeltoonzaal enz . Vraagpr. f 10.000,-k.k. Kok, makelaardij B.V., Raadhuisstr. 13 Beek, tel. 04402-1094.

Part. vraagt te k. vrijst. woonh. of bouwgrond rand BRUNSUMMERHEIDE. Europalaan 197 Brunssum. x

Alexandra van der Mije:

„Nederlandse dames halen achterstand snel in"

• Alexandra van der Mije-Nicolau: „Ik heb geen moment het gevoel gehad dat ik een buitenlandse was".

door Theo Klein

HAARLEM — De Nederlandse schaakkampioene Alexandra van der Mije schaakt alleen nog voor haar plezier. Misschien dat ze nog een keer per jaar aan een buitenlands toernooi meedoet en wellicht aan het Hoogovenschaaktoernooi, maar dat is dan meer dan genoeg voor haar. „Acht maanden per jaar van het ene naar het andere toernooi reizen is nu weggelegd voor de jongeren."



Ex-Roemeense topschaakster dringt zich niet op de voorgrond

De Roemeense Alexandra van der Mije verkreeg door haar huwelijk met een Nederlander het Nederlands staatsburgerschap en kon daardoor onlangs voor het eerst aan het Nederlands kampioenschap meedoen. Ze pakte in Oosterbeek direct de eerste plaats, een half punt voor titelverdedigster Corrie Vreeken.

De veelvoudige Roemeens kampioene, vaker winnares van zowel het Hoogoven- als het Danlon-toernooi en momenteel nog altijd vijfde op de wereldranglijst, doet alle moeite om haar succesvolle debuut in ons land te relativeren. In haar flat in Haarlem zegt Alexandra van der Mije-Nicolau bijna verontschuldigend: „Och, ik heb wel gewonnen, maar de dames Jansen en Timmer deden niet mee". Hoewel zij ongetwijfeld de beste schaakster is die momeneel in ons land rondloopt, wil de ex-Roemeense zich als nieuwkomer in Nederland niet op de voorgrond dringen. Na vijftien jaar topschaken (de laatste jaren deed ze niet anders) voelt zij er niets meer voor om met haar komst naar Nederland de onderlinge verhouding in de nationale top overhoop te spelen.

Zij denkt er niet aan om aan de KNSB gerichte uitnodigingen aan te nemen. Alexandra Van der Mije: „Als ik nog aan buitenlandse toernooien deel zou willen nemen, dan kon ik van veel privé-uitnodigingen gebruik maken. Ik voel er echter weinig voor om ten koste van een andere Nederlandse speelster in de Nederlandse ploeg plaats te nemen".

Van der Mije, alom erkend als een van de beste niet-Russische schaaksters ter wereld, stelt het zeer op prijs dat de Nederlandse schaaksters haar onmiddellijk volledig accepteerden.

Ze zegt: „Zelfs tijdens de sleutelwedstrijden tijdens het Nederlands kampioenschap was de sfeer uitstekend. Het feit dat ik de meeste Nederlandse schaaksters al goed kende, heeft daar zeker toe bijgedragen. Tegen Vreeken heb ik al een keer of twintig gespeeld en Heemskerk ontmoette ik zeker al vijfentwintig maal. In Oosterbeek heb ik geen moment het gevoel gehad dat ik een buitenlandse was. Dat was een zeer prettige ervaring", aldus Alexandra, die binnen een jaar al redelijk Nederlands heeft geleerd.

Het peil van de nationale titelwedstrijd is Alexandra van der Mije, die in de competitie deelneemt in het tweede team van de schaakvereniging Utrecht, erg meegevallen. „Nederland haalt steeds meer van de achterstand in. Ik denk dat men nog vijf tot zeven jaar nodig zal hebben om de internationale top dicht te benadertn". Mevrouw van der Mije komt uit een Roemeens schaakmilieu, waar het gemiddelde niveau enkele klassen hoger ligt dan in Nederland. Het Roemeense damesschaken bereikte al jaren geleden het topniveau.

Niet minder dan viermaal behaalde de Roemeense afvaardiging een tweede plaats achter Rusland op de schaakolympiade. Mevrouw Van der Mije: „Toch is het bij ons nog niet zo lang geleden dat het damesschaken niet serieus werd genomen.

Toen ik voor het eerst aan de Roemeense kampioenschappen deelnam, moest dat achter gesloten deuren gebeuren. Wanneer er publiek toegelaten werd, werkte dat te zeer op de lachspieren van de mannelijke toeschouwers. Tegenwoordig is dat anders. Er zijn nu regelmatig vijf- à zeshonderd toeschouwers bij onze wedstrijden aanwezig".

Niveauverschil

Het verschil in waardering tussen vrouwelijke en mannelijke schakers blijkt onder andere uit de financiële beloningen op toernooien. De winnares van een damesgroep ontvangt slechts een fractie van het bedrag dat haar mannelijke collega wint. Mevrouw van der Mije: „Die afstand wordt ook kleiner, hoewel het niveauverschil volgens mij nooit helemaal genivelleerd zal worden. Ik geloof dat de vrouwen daarvoor ten opzichte van hun mannelijke collega's tekort schieten in creativiteit en in abstract denken. Bovendien heeft het damesschaken nog geen traditie, zoals bij de heren".

Hoofdklassers bijna weer op volle sterkte

Wonden geheeld

door Arno Römgens

HEERLEN — Het gros van de hoofdklasseclubs heeft in de voorbije — zo goed als voetballoze — weken de wondjes kunnen laten helen. Spelers die met blessures kampten hebben in de nog steeds aanhoudende natte moesson hun kwetsuren laten genezen. Alleen de zondaars, oftewel de spelers die nog een schorsing hebben lopen, zijn niet beschikbaar voor hun clubs.

Bij Limburgia zijn Jan Deswijzen en Fer Heemskerk geschorst terwijl de blessure van Sjef Zerks nog niet helemaal geheeld is.

SVN mist alleen de nog geschorste John Groothedde. De blessure van Wim Vrösch is zover genezen dat hij weer beschikbaar is voor SVN's tweede elftal.

Bij Caesar is Janny Geïssen, hoewel herstellende van zijn blessure, nog steeds niet zover dat zijn wederoptreden te verwachten is .Jongtalent Freddy Kox is door Arie Pieneman bij de selektie gevoegd. Helmond's kerngroep is helemaal kompleet.

SVM — dat door Veritas-trainer Jean Houben geroemd wordt als een ploeg die „pure propaganda voor het amateurvoetbal maakt" — mist voorlopig Dré Spijkers jr. en Hay Halmans; beiden zijn geschorst. Jeu Brands en Harrie Heuts zijn nog niet helemaal fit terwijl Jan Beks genezen van een kwetsuur — weer bij de topgroep is gevoegd.

Veritas-spits Math. Resen is voorlopig geschorst. Paul van de Winkel, amper 16 jaar, zal zijn plaats in het topteam innemen.

Voerendaal heeft bijna de gehele kerngroep ter beschikking; slechts middenvelder Leo Senden hangt een uitsluiting boven het hoofd. De Valk, dat volgens elftalleider Walda, in een malaise verkeert, telt vijf geblesseerden: Jacq. Fransse, Co en Jacq Arendsen, Piet Faessen en Piet Knoop. Almania heeft Lambert Schmeits, terug na een blessure, en Theo Dols — zijn schorsing is afgelopen — weer in de gelederen.

Erkenning voor Goldrace

Paaszaterdag volgend jaar staat de Amstel Goldrace weer op het wielersportprogramma. Voor de tiende maal. De Goldrace, georganiseerd in samenwerking met het Limburgs Dagblad, trekt naar de Krijtlandheuvels tienduizenden toeschouwers. Tijdens de traditionele Amstelwielerlunch in de Amsterdamse Gijsbreghtkelder zei een van Heinekens PR-mannen, ROBERT ELFRINK: „Wij hopen nu ook Italiaanse ploegen aan de start te krijgen. De lustrum Goldrace moet iets héél bijzonders worden". Ik vind dat de KNWU, de bond die zich normaliter niet zo erg veel van de beroepsrenners aantrekt, de nodige stappen mag ondernemen om voor de Amstel Goldrace het predikaat „klassieker" te verkrijgen. Dat attribuut komt de Goldrace, sinds jaren Nederlands mooiste profkoers, zonder meer toe. Een koers overigens waarvan RAYMOND POULIDOR meent dat hij zwaarder is dan de befaamde Waalse Pijl.



Sieb de Jong: hogeschoolrijder.

De bezem van Horst Witzler

Nieuwe bezems vegen schoon. In nauw met Alemannia Aken verwante kringen zegt men dat trainer HORST WITZLER (opvolger van MICHEL PFEIFFER) met een ijzeren bezem veegt. Het elftal draait, de interesse stijgt, de clubkas raakt voller.

Amper een maand geleden kwam Witzler van 1FC Mülheim. Zijn parool luidde: „Nur wer leistung bringt spielt". Hij geeft toe dat hij „ster" SIELOFF in de ploeg nauwelijks missen kan. „Ik heb Sieloff nodig, maar de beste speelt". Dat is BREUER en dus zit Sieloff (zonder gezeur, zonder tegenspraak) op het bankje.

Apartje van Alemannia: ROLF KUCHARSKI scoorde in drie wedstrijden acht doelpunten.

Reageerde Witzler: „Ik weet hoe ik Rolf kan inspireren". Het gaat (voorlopig?) Alemannia Aken weer voor de wind.

KOLIBRI: club van kampioenen

Ergens langs de Duitse grens, tussen Brunssum en Waubach. Daar hoopt, in en om een grintgroeve, MCZL Kolibri een oefenterrein in gebruik te nemen. Een stuk terrein waar crossers en trialisten hun „spel met motoren" kunnen bedrijven.

BILL SINFIELD, secretaris van Kolibri, beschouwt de realisatie van het oefenterrein als een persoonlijke taak. Als een bijdrage aan „zijn" club. Een vereniging die, sedert verleden zondag, twee nationale kampioenen in de gelederen telt. Twee hogeschoolrijders Trialisten SIEB DE JONG en HANS VAN MARWIJK.

Electricien Sieb de Jong (23), pas achtttien maanden bedrijver van een speciale tak van de motorsport, voerde met DOUWE DE JONG een felle broederstrijd om zich juniorkampioen van Nederland te mogen noemen. Trotse Bill Sinfield: „Het was de spannendste kampioenstrial sinds jaren.

Tot aan de laatste nonstop in de allerlaatste ronde hadden ze beiden nog evenveel kansen op de titel."

Sieb en Douwe, rijdend op Montesa, gaan volgend jaar over naar de klasse senioren. Dan zullen ze clubmakker, magazijnbediende HANS VAN MARWIJK (20, uit Velp), ontmoeten. „Hans is een groot talent", meent Sinfield. „En bovendien een sleutelaar van de eerste rang. Van zijn speciaal voor trials ontworpen Montesa peuterde hij acht kilo af. Het ding weegt nu nog maar negenenzeventig kilo. Hans is al getipt als de topman van morgen".

Twee kampioenen, een oefenterrein, stijgende interesse: Schaesberg belooft een Limburgs motorsportcentrum te worden. MZCL Kolibri, waarvan onder meer ARNO DREEZEN ook lid is, zal er wel bij varen. Het trialrijden, de motorfanatici vergelijken het met een concours-hippique, is beheersing van lichaam en machine. Babbelend met Sinfield dacht ik terug aan oudrenner PIET HAAN.

Die verzekerde mij enkele dagen geleden: „Het rijden van trials is fantastisch. Ik ben er bezeten van...."

Tussen NEUS en LIPPEN

Een het sportpark Kaalheide verlatende Kerkradenaar, na afloop van Roda JC-FC Amsterdam: „Eng jool is eng jool, al is ze met de vot jemaat".

MVV's secretaris JEAN PIETERS, na afloop van MVV-Feyenoord, tegen Even Apart: „De beste stuurlui staan aan wal".

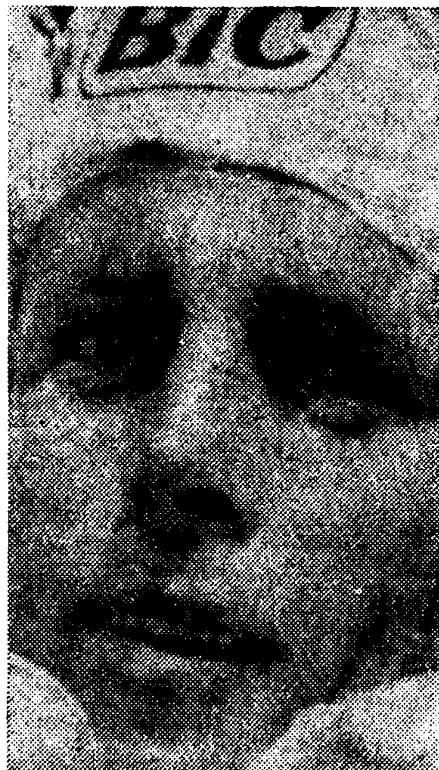
Toeschouwer in de Tilburgse Pellikaanhal, kijkend hoe Smoke Eatersspelers zich voor de derde periode tegen Tilburg Trappers (13—0) presenteren: „Ze komen als dweilen het ijs op".

FRANZ BECKENBAUER over het beleid bij Bayern München: „Bij ons gebeurt alles heel democratisch. De voorzitter beslist en wij gehoorzamen".

A propos, nog steeds zijn mededelingen uit de luidsprekers boven de perstribune in het Geusseltstadion voor journalisten onverstaanbaar. Er is sprake van geluidsverzwakking inplaats van geluidsversterking.

De Zwijger heeft er nog 'spass' aan

Rolf de Zwijger is weer in het zadel gesprongen. De „eenzame wolf" wil een voorbeeld stellen. Bijna zesendertigjarige ROLF WOLFSHOHL, wellicht de grootste individualist in de Duitse wielersport, wil proberen een succesvolle greep naar zijn vierde wereldkampioenschap cyclo cross te doen. Hij heeft als ploegleider van Rokado (voorlopig?) het stuur van zijn



auto geruild voor dat van de (race)fiets. Hij is volop in training en neemt, her en der in Europa, aan veldritten deel. Wolfsholhl: „Ik wil weten of ik het nog kan. Ik wil de jongeren bewijzen dat men met harde training ook op mijn leeftijd nog kans op eerste plaatsen heeft. Ik liep al geruime tijd met het idee rond opnieuw te beginnen. Niet om het beetje dat ik er mee kan verdienen. Dat heb ik niet nodig. Crossen. Es macht immer noch Spass". De voormalige winnaar van Parijs-Nice en de Ronde van Spanje steekt boordevol optimisme. „Ik voel dat ik de wereldtitel nog pakken kan". Mogelijke tegenstanders van Rolf, in de jacht naar de regenboogtrui, zijn de Belgen VAN DAMME en DEVLAEMINCK. Ook niet meer van de jongsten. „Ach", meent Wolfshohl, „de jongeren zijn of niet hard genoeg of deugen eenvoudig niet voor het rennersvak....".

CHAUVINISME

Of je nu LEO VAN DER KROFT, FRANS DERKS of NICO TOEMEN heet; je bent en blijft als arbiter het pispaaltje der chauvinisten. De voetveeg der betweters. Helaas geven soms óók journalisten (scribenten toch die de objectiviteit praktizeren) zich over aan blinde ingenomenheid. Als zij dan, flikflooiend met het publiek, de scheidsrechter bewijsloos betichten van partijdigheid, dan vind ik dat een kwalijke zaak. Verleden zaterdagavond vormde een van Nederlands beste ijshockeyscheidsrechters, Tilburger Nico Toemen (die overigens overmorgen MIEKE VAN DEN BOER als vrouw neemt), samen met de Canadees ROBERT JAMES, het arbitrale gezag tijdens de spectaculaire wedstrijd CPL Luik - Tilburg Trappers (3—4). Citaat uit het verslag dat het dagblad La Meuse over deze enerverende partij publiceerde: „De oorzaak van het doelpunt van Domm was arbiter Toemen. Hij zond een pass (lees: puck--N.T.), die voor een Luikse speler bestemd was, naar een Tilburger. Zeker, Toemen bevond zich ongelukkigerwijs in de baan van de puck. Maar het was niet de eerste maal dat hem dat overkwam. En elke keer wanneer CPL in het voordeel was". Vrije interpretatie van dit citaat: Nico Toemen zou met opzet in de baan van Luikse passes geschaatst hebben in de hoop dat de puck via zijn schaatsen of lichaam af zou buigen naar Tilburgse spelers. Hoe kom je op het idee! De man die dát aan het papier toevertrouwde was vergiftigd door chauvinisme. Zijn dweil was de arbiter.



even APART door nino tomadesso

HUIZEN

URMOND. Te k. zeer mooi alleenst. huis c.v. en mooi aangel. tuin. Prijs n.o.t.k. Te aanv. april-mei. Tel. 04495-1902.

AMBY Maastricht, vrijst. bungalow met 4000 m2 zeer gr. woonk. m. div. terrassen, 3 slaapk. badk., keuk.. veel keld., Huurpr. n.o.t.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

HEERLEN, Molenberglaan halfvrijst. villa, 6 slaapk., gar. c.v. badk. div. keld., gr. woonk open haard, study, mod. keuk., bijk. en gr. tuin. Koopsom f 275.000,-k.k. Bemiddeling Mak Leenaers, Romboutslaan 2, MCC Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

KLIMMEN, vrijst. bungalow gr. woonk. open haard, 3 slaapk. zold. badk. ligb., gr. tuin zwembad. Koopsom f 275.000.-k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC. Romboutslaan 2, Heerlen tel. 717237.

HEERLEN, Molenbergpark, halfvrijst. won. 5 slaapk. badk., div. keld., gar. 2 wagens, veel luxe Koopsom f 200.000,-k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC. Romboutslaan 2 Heerlen tel. 727237.

SCHAESBERG, vrijst. bungalow 1200 m2 grond, 4 slaapk., badk. ligb., 2 keld., gar. Koopsom f 165.000,-k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

ELSLOO vrijst. bungalow, geh. onderk. L-vorm. woonk. tegelvloer mod. keuk., 2 slaapk. gar. gr. tuin. Koopsom f 150.000,-k.k. Bem. Mak. Leenaers Romboutslaan 2, Welten-Heerlen tel. 717237.

AMSTENRADE, vrijstaand herenhuis, gr. woonk. mod. keuken, 3 slaapk., badk. douche. zold. gar. c.v. gas. Koopsom f 98.000,-k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC Romboutslaan 2, Heerlen tel. 717237.

KERKRADE, moderne won. m. werkpl. keld., serre, mod. keuk., gr. woonk. betimm., open haard, marm. hal, 3 slaapk. luxe afwerking, koopsom f 155.000.-k.k. Bemiddel. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

SPAUBEEK, Kerkstr. halfvrijst. mod. won. 3 slaapk. badk. ligb., zolder, mod. keuk. overdekt terras. Koopsom f 85.000,-k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

WAUBACH, café met div. bijgebouwen, alsmede bouwgrond. Het geheel in een koop, afzonderlijk. Bem. Mak. Leenaers. Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

HEERLEN Welten, patiobungalow, gr. woonk. ca 50 m2, open haard, open keuk., badk., 3 slaapk. gar. berging, cv. veel luxe Koopsom f 180.000,-k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2. Heerlen tel. 717237.

HEERLEN, Hamerstr. won. voor belegg. kam. ensuite, keuk. 4 slaapk. zolder tuin. Geheel verhuurd Koopsom f 48.000,-k.k. Bemidd. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

SCHINNEN te k. aang. vrijst. bungalow m. blijvend pan. uitzicht, mooie aangelegde tuin. Ind.: woonk., open haard, grote hal, keuken, 3 slaapk., badk., c.v.-gas, kelder en prov.kelder 522 m2 Pr. f 133.000,-. ideaal voor ouder echtp. of kl. gezin. Mgr. Savelbergstr. 10 Schinnen tel. 04493-2309. x

Te k. halfvrijst. woonhuis Kummenadestr. 31 GELEEN. C.v., badk., 5 slaapk., 2 zolderk., open haard, gr. woonk., keuken, bijkeuken, kelder, achter- en voortuin. Inl. 04495-1565 na 19 u. x

HEERLEN te k. ruim halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. bestaande uit kelder entree woon-eetkamer en-suite serre keuken met bijkeuken studeerkamer 4 slpks. badkamer met ligbad zolder met 2 mansardekamers zeer goed onderhouden. Spoedige aanvaarding. VRAAGPR. f 200.000,-k.k Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLERHEIDE te koop ruim woonhuis met praktijkruimte. Vraagprijs f 75.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

HOENSBROEK te koop ruim woonhuis met tuin gasverwarming L-vormige woonkamer 36 m2 keuken met bijkeuken douche 3 slpks. zolder kelder. Koopprijs f 61.500,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

NUTH te koop tussengebouwd winkel-woonhuis met werkplaats en tuin totale perceelsopp. 475 m2. Vraagpr. f 70.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

TERWINSELEN KERKRADE te koop winkelwoonhuis met oprit en magazijn verkoopruimte ca 40 m2 met kantoorruimte van 14 m2 bovenwoning hal met toilet keuken woonkamer 40 m2 5 slpks badkamer met douche en vaste wastafel. Vraagpr. f 70.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLEN bouwgrond nabij centr. ca 200 m2 goedgek. te k. voor winkelpand met bovenwon. Koopsom f 40.000,-k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

BOCHOLTZ te k. halfvrijstaand ouder woonhuis met, naastgelegen bouwplaats van ca 700 m2 het woonhuis bevat o.a. kelder woon-eetkamer, keuken, 4 slpks. Vraagpr. f 70.000,-k.k. Inl. Penners & Schoensmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

Te k. prachtig gelegen herenhuis aan de Mauritslaan 6a te GELEEN bevattende grote woonkamer, keuken, bijkeuken, hal, kelder, c.v., 4 slaapk., 2 toilets, zolder en siertuin event. m. stoffering. Te bevr. Adsteeg 20 Beek (L). x

Huis te k. ind. kamer 9x4, keuken 5.80x2.80, serre 3.80x4.00 w.c. hal kelder, 4 slaapk., badk. m. ligbad, zolder m. vaste trap, c.v. grote tuin. Hommerterweg 53, Hoensbroek. x

In WOONGAARD staat het huis dat U zoekt. 15.000 koophuizen in 6 edities elke 14 dagen nieuwe aanbiedingen overal verkrijgbaar f 2,50. x

In WOONGAARD staat het huis dat U zoekt. 15.000 koophuizen in 6 edities elke 14 dagen nieuwe aanbiedingen overal verkrijgbaar f 2,50. x

BOUWVAK

BETONMOLENS vanaf f 390.- bouwliften (ook verhuur) kruiwagens, bokjes, schragen, stempels, breekhamers, bouw- en magazijnverwarmers. lasapparaten, 160 amp. compl. f 338.- enz. Diverse gebruikte machines Dassen Bouwmachines, Kampweg 10-37A Gronsveld 04408-1516-1756.

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS. marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastr. 11 Hoensbroek. tel. 045-214851. x

Te k. div. partijen gebruikte PANNEN. Tel. 04445-2417

DIEREN

Te k. alle kleuren DWERGPOEDELTJES kennel Oos-Heim Langstr. 50 Schimmert. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg tel. 04447-1284. Vaesrade 43, Nuth. x

Te k. dwerg- en middenslag POEDELS zilvergrijs m. stamb. Burg. Kampstraat 10 Sittard, tel. 4542 x

Wij hebben steeds zeer mooie PAPEGAAIEN voorr. grijze en groene met voll. spraakgarantie. Verder be-o's. kruisers, kanaries, parkieten en honderden tropische vogels, ruime keuze in alle soorten kooien. Verder grote sort. in hondensport-art., diepvriespens, kip en hart. Tevens alles soorten zaden v.d. beste kwal. tegen zeer lage prijzen. Nu ook weer mistnetten, klapkooien, springnetten. Ber Slangen, Kuilenstr. 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266 v.a. 1 okt. iedere dinsdag en woensdag de gehele dag gesloten. x

HONDENKAPSALON - Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. x

RUITERSPORTSHOP zadels, hoofdstellen, cape, dekens, zweepjes, borstels, boeken etc. Tevens alles voor uw hond. Hondenspeciaalzaak Esculaap. Willemstr. 50 Heerlen. tel. 711068. x

Te k. DWERGPOEDELTJES kleur abrikot, oud 6 mnd. Na 5 u. Vinkenstr. 165, Heerlen.

Te k. jonge BOUVIERS m. stamb. Wilgenstr. 7, Passart. x

Te k. langh. TECKELS versch. kamp. in de stamb. Mooi kerstkado .Slakkenstr. 81, Hoensbroek. x

Te k. toy- en DWERGPOEDELTJES. Alle kleuren. Iets aparts. Thull 30a, Schinnen. x

Te k. D.H. met goede stamboom, teef 2 jaar oud. Horizonstraat 2, Treebeek. x

Franse BASSETS (hush puppies) en langh. tackels te k. geënt en ontwormd m. stamb. Populierenlaan 48. Oirsbeek. x

Te reserveren voor Kerstmis zeer kleine abricot POEDELTJES. Dolmanstraat 43 Limmel-Maastricht. x

Jonge HONDJES te k. zeer mooie kleur m. stamboom. Beagle-kennel 'v. Ten Esschen". A. Monseweije-Pijls, Esschenweg 87, Hoensbroek.

Te koop gevr. voor export SCHAPEN, lammeren en wol. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, telef. 04447—1563.

DIERENAMBULANCE Stichting Dier en Nood, zonder winstbejag: tel. 043-33538 of 32181.

Te k. mooi gefokte BASSET Artesien Normand pups, 12 weken (hush puppies), ingeënt, ontwormd en met stamboompapieren. Fokten reeds meerdere hooggeplaatste tentoonst.honden. Provinciale weg 34, Limbricht. 04490-5657.

Mooie goudbr. COCKER-SPANIELS, ingeënt en ontwormd. Reserv. voor St. Nicolaas mogelijk. Kl. Welsden 25, Margraten.

Weg. omstandigh. te koop div. RASPOEDELS van 0-5 jaar. Rijksweg Z. 29, Sittard.

Te k. weg. omst. zilvergrijs DWERGPOEDELTJE 4 mnd oud G. Houben M. Gorettistr. 11F Kerkrade.

Te k. aang. dragende GEITEN en schapen, Meezenbroekerweg B.13, Heerlen.

Te k. witte DWERGPOEDELS z. mooi m. pap. Merkelbekerstr. 29, Schinveld.

Te k. nest Duitse HERDERS 6-9 wk. oud met stamb. Hondsrug 6, Simpelveld.

Nog enige jonge Engelse BASSETS met stamb. en geënt. Reservering voor St.-Nicolaas mogelijk. Kruisberg 2, Bunde.

Pr. zang- en KWEEKKANARIES, geel en wit vr.br. '74 m. jaar ring. Karolingenstr. 26, WVV Maastr. Tel. 20056.

Te k. KL.KAN. zalm, rood, r.isabel, ivoor, isabel. Int. kamp. 74. Kievitstr. 11, Heksenberg.

Te k. JACHTHOND, lief voor kind., f 125.-. Oranjestraat 51, Brunssum.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES met stamb. Prins Hendriklaan 26, Waubach, tel. 313422.

Te k. zw.-bonte DWERGGEIT m. jong en bruinbonte bok. Stokhem no. 1B, Wijlre.

Te k. KANARIEMANNEN, goud isabel en goud agaat. Weustenraedtstr. 40, Hoensbroek.

Te koop KANARIES, div. kleuren, zebravink t.t. kooien. Boshouwerslaan no. 23, Hoensbroek.

Mech. HERDER, 18 mnd., gesch. voor bewak. Kastanjelaan 28, H'broek.

Te k. Belg. HERDER. Baron Mackaystr. 7, Heerlen.

Te k. weg. omst. korth. TECKEL. 5 mnd. oud. Eydemsstraat 1, Eygelshoven, telef. 351527.

Te koop 4-jarige volbloed HENGST, ras Growing Grey en 'n 3-jarige merrie m. Yebec v. Carlton. Alleen op tel. afspr. tijdens werkdagen tel. 04404-320.

Te k. weg. omst. witte POEDEL, 4 jr oud, teef, met stamb., f 150.-. St. Hubertuslaan 77, Kerkrade-W. x

Te k. valk- en GRASPARKIETEN en kanaries. Eurenderweg 25, Heerlen. x

Te k. BOUVIER, reu, 2½ jr, gesch. voor bew., stelt burg. Beekstr. 56a, Schinveld.

Jonge PINCHER te koop. J. Leo, Terlinden 6, Noorbeek.

Kerstgeschenk: prachtige abricoos DWERGPOEDELTJES . T. Busch. Gedipl. trimster van alle rassen. Putstr. 50, Sittard, tel. 3088.

Te k. witte en split VALKEN. J. A. v. Rooij, Etzenraderstr. 140 Jabeek 04492-1842.

Te k. 1 jaar oude GREYHOUND, pracht dier. Te bevr. Garage Hawé Industriestr. 31 Sittard (Oxy-station)

Te k. jonge en enkele oudere PEKINGNEESJES prima afst. Kapelaniestr. 40 Nederweert.

Te k. BOURKS, splendid, stanley, valkpark. Simons. Broekhuizenstr. 2 Rimburg tel. 045-351662.

Gecastr .BOK te k. 9 mnd., geit 8 mnd., pracht dier. Breedstr. 23 H'broek.

Te k. 7 vette GANZEN. Wilhelminastr. 9 Nieuwenhagen tel. 311531.

HOENDERS te k. aangeb. Past. Kuilenweg 33 H'broek.

Te k. 2 zeldz. mooie oranje DWERGKEESJES met pap. Emmaplein 18 H'broek.

Duitse HERDERS te k. 10 wk. oud met stamb. Poststr. 16 Amstenrade.

Hondententoonstelling - voor honden van alle rassen. Zondag 1 dec. a.s. in het Kasteel te HOENSBROEK. Opening 9.30 uur K.C. Limburg.

Te k. jonge Afghaanse WINDHONDEN M. Dorizai v.h. Coolhout. V. Baghari v.d. Zilverstand. J. Coolen Heuvel 29 Deurne tel. 04930-4665.

Te k. Engelse BASSET (Hush-Puppie) 3 mnd., met stamb., bruin-wit. teef. Nassaustr. 86 Chèvremont.

Mech. HERDER teef 1 jr. Laurentiusstr. 15 Neerbeek.

Te k. Mech. HERDER weg. omst. reu, mag uitgeprobeerd worden. Meulenbergstr. 2 Schaesberg.

FOXHONDJES te k. Terstraten 8 Nuth.

Ras z. DWERGGEITJES en prachtige dwergbok te k. of te r. Gatestr. 60 N'hagen.

Dierenpark „Oös-Heem" vr. te k. div. srt. DIEREN en sierduiven. 045-315378.

Te k. nest D.H. met stamb. Spec. gefokt op schoonh. en kar. Dorpstr. 158 Bingelrade 04492-1755.

Te k. DWERGPOEDELTJES 6 wk. Goedk. af te geven. Palestinastr. 13 H'baan.

Zeer mooie langh. TECKELTJES roodbr. 8 wk., voordel. prijs. Schandelerstr. 18 Heerlen.

KANARIES te k. goud isab. en past., man. en pop. Nachtegaalstr. 8 Nuth (C. Keulen)

Te k. 6 GANZEN, groot warmw. aquarium m. vissen. Overbroekerstr. 86, H'broek.

Te k. nest lang. TECKELS met stamb. Molenweg 18 Nrd. Berg-Urmond tel. 04495-1365.

Te k. zilvergr. DWERGPOEDEL 11 wk. met stamb., inent.bewijs en ontwormd. Baanstr. 58 Schaesberg.

Te k. langh. TECKELS 8 wk. met stamb. Marijkestr. 23 Nieuwenhagen.

Te k. BOUVIER. Heibosweg 6 Schaesberg.

Te k. D. HERDER 10 mnd. met ren. Grotestr. 17 Nieuwenhagen, zaterd. na 1 u.

Te k. PONY of te r. teg. schapen. heiveldplein 15 Kerkrade-W. x

Te k. zwart-wit 15 mnd. teef. Nieuwstr. 42 Waubach na 18 u. x

5 jonge HONDJES te k. Winthagen 10 Voerendaal. x

Te k. WHIPPET reu 2 jr. met stamb. Lindelaan 56 Oirsbeek. x

Te k. KANARIES. abricoos, rood en zalm. Hammolenweg 46 Kerkrade. x

Te k. pracht jonge BOUVIERS met prima stamb., een jonge D. Herder met stamb. reu. 9 wk. oud, D. Herder 7 mnd. oud, waak en verdedigingshonden, alle jonge honden zijn geschikt voor dressuur. P. v. Oosterhout, Stationsstr. 27 Schinnen tel. 04493-2097.

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

VW-MOTOREN, banden, accu's enz. Alle ruilmotoren voor elk type. Ook alle automaterialen en onderdelen. accessoires, gereedschappen enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor uw auto: Donny Klassen B.V. Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweedehands auto's en onderdelen, goede autobanden vanaf f 15,— p.st. S. Marxer, Kapelweg 24, Palemig-Heerlen, tel. 710418 b.g.g. 214629. x

November aanbieding. Koop nu Uw nieuwe RENAULT zonder aanbetaling, geheel rijklaar met als speciale extra's in november volle benzinetank - tankdop m. slot - alarmschakelaar - cocosmatten v. en a. - mltectyl-beh. - radiaalbanden - gevarendriehoek - 3 punts veiligheidsgordels en..... 1.000 5.000 en 10.000 km beurt geheel gratis. Nieuwe Renaults voor f 59,83 per week al een Renault 4 of R5 f 68.57. R 6 f 70.88 of R 12 f 85,09 per week. Alle modellen 1975 uit voorraad leverbaar. Alleen bij uw Renault dealer. Auto Zuid Geleen andere financiering of betalingswijze te regelen zoals U wilt - ook inruil mogelijk. Auto Zuid - Rijksweg N. 125 Geleen tel. 04494-46333.

Te k. AUDI 80LS bj. '72 i.g.st. Eberhardstr. 102, Geleen.

Van partic. CHRYSLER Valiant, bwj. '65, zeer mooi, t.e.a.b. Ganzeweide no. 146 Heerlerheide.

AUTO verkopen, contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

Garage Jasper off. dealer Simca, Chrysler en Matra biedt te k.a. onder volle Bovaggarantie CHRYSLER 2 ltr. automaat, direktieauto 1974, Simca 1100 2-deurs 8 mnd. oud 8.000 km f 8000,—. Simca 1100 4-deurs 13 mnd. oud f 7.500,—. Simca 1100 Special 2-deurs '71 f 5.500,—. Simca 1100 Special 2-deurs '71 blauw f 5.500,—, Simca 1100 Special 4-deurs brons '71 f 6.000,—, Simca Rally 1 oranje a.n. '72 f 5.000,—, Peugeot 504 met schuifdak a.n. f 8.500,—. Peugeot 504 fam. type '72 f 7.800,—, Simca 1301 Spec. '71 f 4.500,—, Ford Capri 1700 GTXLR '70 f 5.000,—, Buggy m. linnen kap '73 f 4.000,—, Simca 1100 GLS 4-deurs '69 f 2.800,—. Simca 1100 GL 4-deurs '68 f 2.200,—. VW 1200 wit '69 i.p.st. f 2.200,—, Ford Mustang type '68 eerste eigenaar m. radio a.n. f 3.500,—. Volvo 142 i.p.st. '67 f 3.000,— Simca 1000 '67 f 800,—. Inr. en discrete fin. mog., event. zonder eigen geld. Akerstr. hoek Gladiolenstraat, Sp'heide. K'rade-W., tel. 045-414243. b.g.g 412362.

Slopersbedrijf P. J. Wolters biedt te koop 2e h. AUTO-ONDERDELEN spec. Opel Ford Renault voor de laagste prijzen. Tevens goede prijs voor Uw oude auto Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480. x

FORD Consul 1700L 4-drs. 73, Capri 1700GT 70, Fiat 128 72, Fiat 124 72, Vauxhall Viva L 71, 2CV6 73 20.000 km. 15M 70, Simca 1000GLS 72 22.000, Toyota 1000 Special 71, Opel 68, Morris Mini 850 71, 12M 67 f 750, Opel 66 f 450. Inruil en fin., garantie. Autobedrijf P. van Dijk. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729. x

TOYOTA 1200 Coupé '71, BMW 2002 '72, Opel Rekord 1700 type '71 f 3250, Kadett L '72, VW 1300 '70 f 3000. Ford 1600 type '72. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 717806. x

Haast U... verbaast U. Nieuwe FORD Taunus GXL Coupé met f 1250.- voordeel. Nieuwe Ford Escort en Taunus met f 500.- voordeel. Kom eens met ons praten. Dit alleen bij Vadah Sittard Rijksweg Zd. 90-100 tel. 5200.

Te koop of te ruil MERCEDES 190 benzine, mooie auto 1964, f 1000,-. Nieuwstr. 156 Kerkrade.

Te k. radio FIAT 125, Spec., mei 1970, in pr. st., 15.000 km op nwe motor. FM radio m. luidspr., stereo-cassette m. luidspr., extra verstraler voor en 2 zijstralers, 1 schijnwerper achter plus 1 mistlamp, radiaalbanden, racestuur, 2 verschillende claxons. Uiterste prijs f 4500 Tel. 045—254732.

Te k. van partic. KADETT Rally '68, zeer goed onderh., radiaalbanden, prijs n.o.t.k. Govert Flinckstr. 53 Heerlen tel. 045—710640.

Onder gar. te k. REKORD '72, Escort '71, Bianchi A112 '71, VW Bus '71, Kadett '68 Viva '69, VW 1200 '70, VW Bus '67, Fiat bus '72, BMW 2002 69, Corolla '71. Marktstr. 49 Waubach, tel 312271. x

Van partic. FORD Mustang Grande, z.g.a.n., inruil mog. Ganzeweide 146, H'heide.

DAFSHOW. Dafshow. Wij houden op zaterdag 30 nov. een show van gebruikte auto's, tevens kunt u de nieuwe Daf 46 bekijken. Biermans Automobielbedrijf B.V., Rijksweg 24, Berg en Terblijt, tel. 04406-40574.

Te k. OPEL Kadett caravan bj. '70 m. nwe motor en nwe banden. Schlijper, Grachterstr. 107, Kerkrade-W., tel. 411894.

Bovagbedr. A. Wolters en zn., Sportstr. 16, Kerkrade-west biedt onder garantie te koop aan: OPEL Kadett L 73, Manta 72, Rekord 4-drs type 73, Caravan 3-drs type 73, Caravan 5-drs type L 73, Chrysler 180 type 73, Simca 1301 bj. 72, Audi 80GL 73, Opel Sprint 69, Kadett Rally 71, Opel Blitz 71 72.

DAFSHOW. Dafshow. Wij houden op zaterdag 30 nov. een show van gebruikte auto's, tevens kunt u de nieuwe Daf 46 bekijken. Biermans, Automobielbedrijf B.V., Rijksweg 24, Berg en Terblijt, tel. 04406-40574.

DAFSHOW. Dafshow. Wij houden op zaterdag 30 nov. een show van gebruikte auto's, tevens kunt u de nieuwe Daf 46 bekijken. Biermans Automobielbedrijf b.v., Rijksweg 24, Berg en Terblijt, tel. 04406-40574.

Te k. CHEVROLET Nova m. gasinst., radio, nwe band. enz. en Viva '71 i.pr.st. Na 5 u. en zat. en zo. geh. dag. Fin. mog. Reterbekerweg 87, Klimmen.

DAFSHOW. Dafshow. Wij houden op zaterdag 30 nov. een show van gebruikte auto's, tevens kunt u de nieuwe Daf 46 bekijken. Biermans, Automobielbedrijf b.v., Rijksweg 24, Berg en Terblijt, tel. 04406-40574.

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen B.V. In- en verkoop automobielen. Alléén Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht.

Door inruil verkregen bij VW-, Audi-, NSU-dealer: FORD 1300L 1972 bruin, Escort 1100L 1972 bruin, Ascona 16SR 1972 oranje, Manta 19S 1972 bruin, Simca 1301GL 1973 goudmet., Peugeot 204 1972 blauw, Volvo 144S 1971 groen, Toyota Carina 1973 groenme... Rekord 1970 wit, Ascona 1971 geel, Audi 60L 1968 beige, Audi 100L LPG 1972 oranje, Audi 100LS 1971 groen, Audi 100GL 1972 blauw, Audi 100LS 1970 groen. Bovaggarantie, inruil en financiering mogelijk bij Autobedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-214415.

ALFA Romeo, type Alfetta'74, enkele maanden oud. Extra's: gekleurde ramen, stereo radio en cassette recorder en opname appart, prachtige brede velgen en banden, slechts 16000 km te koop met Bovag garantie en gratis grote beurt. Tel. 043-27556. x

Nu ook Doe-Het-Zelf-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg no. 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur. x

DAF 33 '73 nieuw slechts f 4600.- inr. en elke keuring mog. m. gar. a.d. Bogen 9 Nieuwstadt, tel. 2565. x

Te koop SIMCA 1100 LS Toerist 1972, Simca 1100 LS Toerist 1971, Simca 1300 Sp. 1970, Renault R 10 1300 1970, Fiat 850 Sp. 1969. Bovag garage Eussen Ransdaal 43 Telf. 04459-677. x

Bij Hondadealer „AUTO HERAL" te Schinveld staan in de verwarmde showroom betrouwbare inruilauto's met een Bovaggarantiebewijs. Honda Civic demonstratiewagen '74, Opel Kadett '70 '71 '73, Honda N 600 T '74, Daf 66 Coupé '73, Fiat 128 '73, Dyane 6 '70 '71, Toyota Crown '73, NSU 1200 TT '71, Simca 1100 Spec. '72, Simca 1100 GLS '73, Mazda 1000 '73, Peugeot 304 GL '72, VW Bus '70-'71 pers. vervoer. Rij nu naar Auto Heral te Schinveld. Een bezoek loont beslist de moeite. Alle auto's van 1e eig. Kentekens ter inzage. x

Door inruil op TOYOTA te koop: Toyota Celica ST f 11.800, Toyota Celica ST f 10.500,-, Corolla Coupé f 9000,- f 6200,-, f 5200.-, Corolla luxe f 7250.- f 6400.- f 6200.- f 5200.- 1000 speciaal f 4.000,- f 4.000,- Fiat 127 f 5400.-, Daf 55 f 2800,-, Citroën Ami 8 luxe f 2400.-. Mini 1000 f 2200.-, Simca 1501 f 1800.-, Fiat 600 f 1000.-. Verder is er steeds wisselende voorraad. Op iedere gebruikte Toyota geven wij een half jaar garantie inkl. arbeidsloon. Overige merken 3 maanden inkl. arbeidsloon. Inruil en fin. mogelijk ook zonder eigen geld (PL). Deze auto's koopt U met vertrouwen bij Automobielbedrijf Swentibold Willebrordusstraat 1, Susteren t.o. postkantoor. Tel. 04499-1969.

Te k. OPEL Rekord '66 loopt prima f 800,- of te ruil voor Fiat of VW-bus. Maastrichterl. 52 Waubach. x

RENAULT R 16 '70 m. radio, nw. band., z. mooi, 3 mnd. voll. gar. f 2850. Achter de witte pomp Wieënweg 147, Treebeek. x

Bij Donny kijken is kopen. Speciaalzaak met meer dan 80 luxe auto's in alle prijsklassen. Inruil, direkte financiering. Ook zonder geld. Volle garantie. OPEL GT Sport '73, Opel Manta automatique '72, Opel Ascona 1600 '72 '71, Opel Kadett, BMW 2002, Alfa Romeo 2000 Berlina, Alfa Romeo 1600 TI, Porsche 914, DAF Marathon coupe, DAF 55 Luxe, Diverse Simca's 1301 1000 Rally 1100 enz., Peugeot 504 204. Morris Mini 1000 850, Toyota Corolla, Datsun Cherry coupe, Citroen 2CV Dyane GS Weekender, Renault R 12 R 6 en R4. Ford Capri 2300 2000 1700, Diverse Escorts, Diverse inruilauto's goedkoop. Bussen en bestelauto's 8 x VW bussen en bestel 73 72 71, VW Pickup open laadbak, Ford Transit bussen en bestel. Diverse Stationcars Ford Opel VW enz. Te veel om op te noemen. Let op Donny Klassen bv. Alleen Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67 Maastricht tel. 043-27354 of 11569.

Te koop CITROëN-bestelauto HY (jul. 70). In zeer goede staat (Bovag-garantie). Zeer gesch. voor camping. Wegens aanschaf kleinere auto f 3.000. Sluypers, Groenstr. 139, Ubach over Worms. x

Te k. aang. TOYOTA Crown de luxe bouwj. 1968 kleur wit vraagpr. f 1000,- te bevr. Venrooy Pasweg 79 Schaesberg tussen 17.00-20.00 uur.

OPEL KADETT groen met '70; Opel Kadett rood '69; Opel Kadett wit '70; Ford 1600 groen type '72; Ford 20 M wit '70; Viva bruin '72; Volvo 144 S rood '68; VW 1300 groen '68; VW 1300 groen '67; Opel Kadett coupé rood '67. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons. Nieuwstraat 127, Hoensbroek x

Te k. MERC. 220 D '73-'72, Opel Kadett '74 - '73 - '72, Opel Carvan '73, Datsun Cherry '73, Citroën GS Club '72 m. of z. geld (PL) fin. inr. mog. Tel. 04498-1614, Molenstr. 23a, Born. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929. x

Te k. DAF 33 bj. '69 f 600,-. Varenbeukerweg 48 Hrl.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185 te Kerkrade-West, tel. 413916 - FIAT-dealer biedt te koop aan: Fiat 128 X 1/9 '73, 124 '71, 128 '72 en '71, 127 '72 en '71, 850 Coupé '71, Citroën Ami Club '72, Mini Clubman '72, Simca 1000 GLS '72, DAF 55 '72, VW-Porsche '72. Verder diverse FIAT's 600, 850, 850 Spec., 127, 128, 124 en 125. BOVAG-garantie, inruil en financiering mogelijk zonder aanbetaling. x

Auto SIMA biedt te koop aan in verwarmde showrooms en tegen winterprijzen o.a. Mercedes 2306 '73, Mercedes 250 coupé type '71, Pontiac Formula 350 '73 kl. groen, Ford Granada 2600 GXLT '73 schuifd. gekl. glas, radio etc., Simca Rally I '74 2 mnd. oud, Fiat Spider 850 '70, Audi 100 LS '73, Datsun 1200 '73, Opel Ascona '73 4-drs., Opel Manta SR 1900 '71, Opel Manta '72, Opel GT 1900 '70, Opel Rek. '73 Opel Ascona 16 S '72 ,Opel Kadett '72 , Opel Comm. Coupé '69, Opel, Rek. Coupé '72 Simca 1301 S '73, Simca Tourist 1100 GLS '70, Citroën D Super 5 bak Rover 3500 V8 '70, Pontiac Le Mans Sport Coupé '71, Alfa Romeo 1750 GTV '70, Buick Shijlak '70, MGB '72 spaakwielen, BMW 2800 '71, BMW 2500 '70, BMW 1602 '72, Mercedes 200 '69, Mercedes 200 D '72, 2 Ford Mustang's Grande '71, Ford Consul L 4-drs. '72, Ford 1600 XL '71 Coupé, Ford 1600 GT Coupé '72, Ford Taunus 1300 L '72, Ford Capri 2600 GTXLR '71 schuifd., Ford Capri 1700 GTXLR '70, Suzuki T 500 '73 nwe motor, Toyota Celica ST '71, Saab 9 TSF '71, Mazda RE Coupé '73, Peugeot 504 Inj. '70, Peugeot 404 Cabr. '68, Chrysler 160 en 180 GT '71, Audi 60 L '71, Aud 100 LS '70, Renault 16 '69, Austin Mini '69. Fiat Rally 128 '73, Jaguar E-type coupé '67, 2 Jaguars type '68. Diverse inruil auto's vanaf f 500,-. Goede garantie en service in eigen garage. Inruil, fnanc. ook pl. Auto SIMA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043. x

Fiat KOLENBURG biedt aan: Fiat 128 rally '72, Fiat 127 '73, Fiat 128 4-deurs '73, Fiat 128 2-deurs '73, Fiat 124 '71, Fiat 124 fam. '69, Fiat 124 '71, Fiat 850 '69, Auto Bianchi A 112 '73, Citroën Dyane '72, Fiat 850 '71, Fiat 132 Spec. 1800 '72, Fiat 128 '73, Vauxhall Viva '70, Fiat 600 '72, Fiat 500 '68, Ford 1300 L '73. Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524; ook zaterdags geopend tot 17 u. x

Te k. RENAULT 16, VW 1300, Ford M 20 t.e.a.b. Te bevr. Thull 8 Schinnen.

Te k. FIAT 125 bj. '69 zeer mooie wagen. 04490-4680.

ZONDER MEDISCHE BEGELEIDING OP IJSLAND

Handbaltrainers verontrust over conditie topspeelsters

door Ben Kusmic

ROERMOND / SITTARD — In de nationale hoofdklassecompetitie zaalhandbal gaat door het uitvallen van de herenwedstrijd V. en L. contra Sittardia dit weekend de aandacht in eerste instantie naar de dames. De damescompetitie dreigt duidelijk beïnvloed te worden door het nationale handbalverbond dat het nationale team een trip naar IJsland liet maken zonder enige medische begeleiding.

Vooral de wedstrijd Mora-Swift tegen Idem Hellas, de twee koplopers uit de hoofdklasse, kan door deze zaak ernstig beïnvloed worden, want beide clubs leveren een belangrijk aantal speelsters aan het nationale team. Maar ook DVO, dat naar Amsterdam moet voor de uitwedstrijd tegen Zeeburg, heeft twee speelsters in IJsland.

In Sittard ontvangt Sittardia Quintus uit Den Haag. Ook topspeelster Nel Martens heeft de reis van de nationale ploeg meegemaakt.

Mora/Swift

In Roermond dient Mora-Swift zijn aandacht weer volledig op het competitiegebeuren te richten. Op bezoek komt het Haagse Idem-Hellas, dat zich door de overwinning op Niloc tot een duidelijke kampioenskandidaat ontwikkeld heeft.

Jo Gerris, die afgelopen week de wedstrijd tussen Idem-Hellas en Niloc bijwoonde, heeft in Idem-Hellas een verrassend sterk spelend team gezien, dat zijn ploeg de nodige problemen zal bezorgen. Jo Gerris: „Idem-Hellas speelt hetzelfde speltype als wij, een snel en beweeglijk spel. Voor mij is het grootste probleem, hoe de speelsters die naar IJsland zijn, zullen terugkeren. Hoe het mogelijk is, dat er geen enkele medische begeleiding bij is, is onbegrijpelijk. Als je ziet, hoe voortreffelijk de medische begeleiding bij onze vereniging is, dan is het toch triest, dat je zulke risico's moet lopen voor het nationale team. Van het drietal Els Boesten, Margo Puts en Annie Slangen was Margo Puts toch al niet helemaal fit".

Maar er zijn meer zorgen bij Swift. Ook Gertje van de Port is nog niet honderd procent, zodat ook haar meespelen nog niet zeker is.

Jan Alma, de trainer van Idem-Hellas die liefst vier speelsters bij de nationale selectie heeft, kampt met dezelfde problemen. „Je rekent er gewoonweg niet mee, dat zo iets kan gebeuren, vlak voor een wedstrijd die bepalend kan zijn voor de nationale titel". Onder normale omstandigheden wordt het een pittig duel, met Swift als favoriet, waarbij trainer Alma hoopt, op dezelfde „vonk" die zijn ploeg tegen Niloc bezielde. Deze wedstrijd begint om 14 uur.

Sittardia-Quintus

De Sittardiadames komen ondanks het feit dat zij dit seizoen sterker spelen dan vorig jaar, langzaam aan weer in de zone terecht waar de klappen vallen. Zondag ontvangen de Sittardse meisjes Quintus uit Kwintsheul bij Den Haag.

Groot zijn de problemen bij Sittardia rond Nellie Martens. Deze topspeelster van Sittardia was nog in behandeling wegens een liesblessure. Hoe zij uit IJsland zal terugkeren na twee wedstrijden en zonder enige verzorging, is een groot vraagteken.

Theo van den Sluys, de Sittardse trainer, is dan ook duidelijk verbolgen over deze zaak: „Het is diep treurig, dat een bond, die pretenties heeft om bij de Europese top te komen, zo met zijn topspeelsters omspringt. De meisjes hadden moeten weigeren om mee te gaan. Voor ons is de wedstrijd van zondag een vier puntenwedstrijd. Al onze aandacht zal gericht zijn op het uitschakelen van international Cock Duivensteyn, die tot de beste opbouwspeelsters van ons land behoort".

DVO, dat zich onder de top genesteld heeft, ontmoet in Amsterdam hekkesluiter Zeeburg. Voor Jo Heitzer, de trainer van DVO, een opgave die tot een goed einde gebracht kan worden als zijn pupillen heelhuids met de nationale ploeg terugkeren. Heitzer: „Vooral over Jenny Rogge ben ik zeer bezorgd. Zij heeft al weken lang last van een blessure en zij is voor ons onmisbaar. Ik vind het ronduit schandalig, dat zoiets kan gebeuren. Voor Truus Hendriks zal de uitverkiezing in het nationale team ongetwijfeld een goede stimulans betekenen".



Moment uit de wedstrijd Fortuna-Bax Foreholt. Dit laatste team komt deze week op bezoek bij SVM.

Eerste klasse

In de landelijke eerste klasse staat het Munstergeleense SVM met de heren van Mora Swift voor de zwaarste problemen. In de sporthal Stein, die waarschijnlijk voor het eerst voorzien zal zijn van een tribune ten gerieve van het publiek, komt het sterke Bax Foreholte op bezoek. De Munstergeleense formatie, die de laatste weken geweldig op dreef is, heeft Ria Beaumont weer in haar gelederen, hetgeen de toch al schotvaardige SVM-aanval zeker nog meer kracht zal geven. Aanvang 13 uur.

De heren van Mora Swift ontvangen Idem-Hellas uit Den Haag, dat samen met Blauw Wit uit Neerbeek nog ongeslagen is. De Roermondse heren begonnen de competitie tamelijk zwak, maar draaien steeds beter. Tegen Idem-Hellas liggen voldoende mogelijkheden om de tweede plaats in de competitie te veroveren. Deze wedstrijd wordt gespeeld na de damestopper Mora-Swift tegen Idem-Hellas.

Blauw Wit mag in Goes geen problemen hebben met Haringman, een ploeg, die tot de duidelijk zwakkere broeders in deze klasse behoort. Ook het Geleense Fortuna mag zondag niet al te veel moeilijkheden ondervinden in de uitwedstrijd tegen Velo uit Wateringen.

In de landelijke tweede klasse staan enige belangrijke ontmoetingen op het programma. Sittardia 2, dat het zonder de spelers moet stellen die mee zijn naar Aarhus, ontvangt Eindhoven en bij de dames krijgt koploper Zonnebloem uit Melick streekgenoot Beatrix uit Vlodróp op bezoek.

Sittardia voelt zich geenszins kansloos

door Wiel Verheesen

SITTARD — Ondanks de drie doelpunten achterstand in de eerste ontmoeting met KFUM Aarhus, vliegt Sittardia vandaag niet als kansloze ploeg naar Denemarken. Tot die conclusie komt men namelijk als men de vastberadenheid constateert die er in de ploeg van trainer-coach Jo Maas heerst.

Daaraan doet het feit dat enkele spelers wegens studie, blessure of anderszins verstek moeten laten gaan, niet af. Integendeel. Het is alsof het gemis van Jo Helwegen (studie), Bart van Soest (blessure) en Piet Kivit (door de nasleep rond een schorsing) de elf geselecteerden van Jo Maas een extra-stimulans heeft gegeven voor de ontmoeting zondagmiddag om twee uur.

De oefenmeester van de Nederlandse zaalhandbalkampioen realiseert zich niettemin dat de visite aan Aarhus bijzonder lastig is. Daarbij denkt hij niet alleen aan de drie goals voorsprong die de Deense titelwinnaar heeft, maar ook aan het feit dat KFUM voor eigen publiek kan aantreden. „Evenwel bestaat de mogelijkheid dat de Denen ons enigszins onderschatten", aldus Jo Maas. „Je kunt weliswaar veronderstellen dat het team professioneel sterk genoeg mag worden geacht om Sittardia niet als een formaliteit te beschouwen, maar onbewust maken de Denen niettemin wellicht een fout".

Het feit dat zijn ploeg thans beter op de hoogte is van de speelwijze die KFUM Aarhus heeft, verstevigt de hoop van Jo Maas op een mogelijke overwinning. „Wij weten nu met welke tegenstander wij werkelijk te doen hebben", zegt hij. „Vergeet voorts niet dat wij enkele weken geleden in Sittard allerminst onze beste wedstrijd in het huidige seizoen speelden. Er is derhalve geen sprake van een nieuwe nederlaag-bij-voorbaat".

Jo Maas is ervan overtuigd dat zijn spelers van de fouten die in de eerste ontmoeting met de ploeg uit Aarhus gemaakt zijn, lering hebben getrokken. En tenslotte is er de verheugende comeback van Peter Muyris in het Sittardia-team. „Dat is immers ook weer een ander perspectief", aldus de oefenmeester. „Weliswaar speelt Muyris pas sinds kort weer in het eerste, maar een man met zóveel kwaliteiten moet desondanks meteen als een enorme versterking worden gezien, vooral in de huidige situatie. Vergeet verder niet dat hij steeds in training is gebleven".

Sittard

— Vijf leden van de hockeyclub Sittard slaagden voor het scheidsrechtersexamen. Het zijn mejuffrouw Matiëlle Backbier en de heren Jos Kreyn, John Kersten, Tom. Offermans en Dick Roest. Het aantal fluitisten van genoemde hockeyclub is hierdoor weer op peil gebracht.

— De voorverkoop van kaarten voor de handbaltopper Vlug en Lenig-Sittardia heeft plaats bij opticiën Leo de Wever op de Steenweg en bij Wim Martens Rijksweg Zuid Geleen. De wedstrijd is op woensdag 4 december om 20 uur in de hal aan de Groenstraat te Geleen.

Nieuwe spelregels

door Nico Scheepmaker

In Monaco is tijdens een toernooi voor UEFA-jeugdteams geëxperimenteerd met enkele nieuwe spelregels. U zult al wel van de blauwe kaart gehoord hebben (een speler die deze kaart kreeg voorgetoverd, mocht tien minuten op het strafbankje terzijde van het veld uithijgen om weer op krachten te komen), en ook had men bij vrije schoppen de buitenspelregel opgeheven.

Ik heb gelezen, dat Arie de Vroet, de coach van ons UEFA-team, het geen verbeteringen vond. Dat zegt mij op zichzelf nog niets. In 1867 werd door de Football Association de buitenspelregel ingevoerd. In 1882 stelde de toen opgerichte International Board uniforme spelregels samen. In 1925 werd de buitenspelregel zodanig gewijzigd, dat een speler niet langer buitenspel kon staan als hij op het moment van spelen nog minstens TWEE spelers voor zich had (in plaats van DRIE). In de Engelse Football League werden in het seizoen 1924-1925, dus toen je nog buitenspel stond bij minder dan drie tegenstanders voor je, in totaal 4700 doelpunten gescoord, een aantal dat met bijna een derde steeg tot 6373 doelpunten nadat de buitenspelregel veranderd was ten voordele van de aanvallers. Uiteraard namen de verdedigingen tegenmaatregelen, met als resultaat de stopperspil, geïntroduceerd door Arsenals manager Herbert Chapman en Arsenal-aanvoerder Charlie Buchan.

Er moest inderdaad iets gebeuren in 1925, want de beide backs van Newcastle United, M'Cracken en Hudspeth, hadden net als Ajax en het Nederlands elftal onder Michels, in de gaten gekregen hoe zij de buitenspelval moesten hanteren. Om de beurt slopen beide sluwe vossen naar voren, waarna hun tegenstanders pas bij het fluitje van de scheidsrechter merkten dat zij weer buitenspel waren gezet. Het verhaal gaat, voegt Glanville eraan toe, dat toen een bezoekend team op het station van Newcastle arriveerde en de stationschef op zijn fluitje blies, een van de spelers verbitterd opmerkte: „Verdomme, nu al off-side"!"

*

M'Cracken en Hudspeth werden uiteraard alom geïmiteerd, waardoor sommige wedstrijden zich in Engeland op een gebied van twintig meter lengte afspeelden. Zo erg is het in Nederland blijkbaar nooit geweest, ik heb er althans nooit iets over gelezen. Misschien dat daarom de consequenties van een nieuwe buitenspelregel in Nederland slechts met grote terughoudendheid werden aanvaard. Het duurde zelfs tot de 8—2-debacle in Huddersfield op 27 november 1946 (dus ruim 20 jaar na de invoering van de nieuwe buitenspelregel), voordat het Nederlands elftal ertoe overging zijn aanvallende spil in te ruilen voor een stopperspil. Onze laatste naoorlogse aanvallende spillen waren Henk Pellikaan van Longa, Gerard Kuppen van Feyenoord en Arie Vermeer van Excelsior.

De laatste was mede schuldig aan de acht doelpunten in Huddersfield van Lawton c.s., en moest in de volgende wedstrijd van het Nederlands elftal plaats maken voor onze eerste Oranje-stopperspil, Hennie Möring van Sportclub Enschede. Ik was toen zestien jaar, maar ik herinner me nog goed dat dat een hele sensatie was. Als een groot tegenstander van de stopperspil ontpopte zich toen de nestor van de Nederlandse sportjournalistiek, Joris van den Bergh, die als ik mij goed herinner zelfs een brochure tegen de stopperspil schreef, die ik helaas niet in mijn bezit heb. Hij vocht zowel tegen de bierkaai als tegen windmolens, want die buitenspelregel was nu eenmaal veranderd, en de consequenties daarvan hadden wij in Huddersfield aan den lijve ondervonden.

*

Hennie Möring, een robuuste, rossige en enigszins houterige speler (zo althans leeft hij in mijn geheugen voort) speelde vijf wedstrijden achtereen in het Nederlands elftal, maar moest daarna wegens beenbreuk zijn plaats afstaan aan het prototype van de Nederlandse stopperspil in de overgangsjaren rond 1950, te weten Rinus Terlouw, die eerst negen wedstrijden namens DVC in Oranje speelde en daarna nog eens 25 wedstrijden namens Sparta. In 1955 werd Terlouw voorgoed opgevolgd door Cor van der Hart, met de aantekening dat hij tussen 1948 en 1955 ook enkele keren zijn plaats moest afstaan (wegens blessures?) aan Möring, Hendriks en Van der Hoek. Cor van der Hart werd na zes jaar door Tonny Pronk opgevolgd, eventjes kwam Hans Kraay nog tussenbeide, maar toen brak in 1964 de alleenheerschappij van Rinus Israel aan....

De reeks Möring-Terlouw-Van der Hart-Pronk-Israel was dus het onvermijdelijke gevolg van de wijziging van de buitenspelregel in 1925. Een logische nieuwe wijziging zou misschien geweest zijn om het aantal van twee verdedigers dat buitenspel opheft, omdat dan alleen de keeper nog maar maatgevend was gebleven. Keepers staan nu eenmaal altijd in hun doel, behalve dan Jan Jongbloed. In de praktijk zou het er daarom op neer zijn gekomen dat je nooit meer buitenspel kon staan.

*

Als overgangsmaatregel heeft men nu bedacht, dat je alleen bij vrije schoppen niet meer off-side kunt staan. Dat lijkt mij een goede gedachte. Het muurtje met al zijn gehannes heeft dan weinig zin meer, want iedereen kan zich 'in buitenspelpositie' achter dat muurtje opstellen en moet daarom gedekt worden. De aanvallende partij heeft derhalve negen spelers beschikbaar (het hele elftal minus de keeper en de nemer van de vrije schop), die zich in de buurt van het doel kunnen opstellen en de verdedigende partij zal genoodzaakt zijn ook negen spelers vrij te maken voor het afdekken van die spelers. Dat maakt weer de weg vrij voor een directe knal op het doel. Om dat te voorkomen zal de verdedigende partij toch een klein muurtje opstellen, waardoor weer enkele aanvallers vrij zullen komen te staan, kortom: chaotische momenten vlak voor de keeper, zoals Arie de Vroet ook uit Monaco meldde, en daar houden wij als toeschouwers natuurlijk van.

GELEENSE C- EN D-JUNIOREN RANGLIJSTAANVOERDERS

CPL Luik 'n zware kluif voor de Eaters

door Nino Tomadesso

GELEEN — Het gedrang om een plaats bij de „eerste zes", inzet van de voorronde om het nationale ijshockeykampioenschap, is groot. In de schaduw van Tilburg Trappers, Hys Den Haag, N.N. Nijmegen en Brussel figureren vier teams met elf punten: Smoke Eaters, Orwo, Hunters en Peters en Jager. De winst van de Geleense ploeg werd behaald uit 10, terwijl Orwo, Hunters en Peters en Jager er respectievelijk 12 13 en 14 wedstrijden voor nodig hadden.

Smoke Eaters staat dit weekeinde, evenals Hunters en Peters en Jager, slechts eenmaal op het ijs. Tegen het „vreemdelingenlegioen" CPL Luik (zondagavond om 20.00 uur in Geleen). Hoewel CPL dan de derde wedstrijd in drie dagen zal spelen, betekent het voor de mannen van nieuwe trainer-coach Hans van den Boogaard een zware en tevens belangrijke wedstrijd. Puntenverlies in deze fase van de voorronde kan „fataal" zijn.

De basis van CPL Luik, getraind door Brian Bird, vormen acht Amerikanen. Op de eerste plaats forward Bord zélf. Vervolgens keeper Clay Hebenton, zoon van vermaarde New York Rangersspeler Andy Hebenton, de defences Bob Campbell (overgekomen van Duitse Bundesligaclub Kaufbeuren) en Wil Mastin; de forwards Jerry Lundberg, Rob McKlinstry, Gey Hillebrand en Glenn Heintz. Het Canadese element wordt gevormd door forward Larry Scott. De captain is de felle Belg Albéric Braas, samen met de Waal Tonny Delrez maakt hij de tweede verdedigingslijn uit. Verleden week speelde CPL eveneens drie wedstrijden in drie dagen. Het team won uitspelend van Duyvestein Wintersport (8—9) en van Hys Den Haag (3—4) en boog op eigen ijs pas drie minuten voor het einde het hoofd voor Tilburg Trappers (3—4). Voor Smoke Eaters een zware kluif, dit team dat goed en pittig speelt.



● CPL LUIK:
— vreemdelingenlegioen —

● Programma vandaag en morgen voor Coupe N.N.: Grasso Eagles-Hys Veronica, Gijs-Duyvestein Wintersport, Hunters-Orwo, CPL Luik-Peters en Jager Brussel-Tilburg Trappers.

● Jiri Anton is de enige Smoke Eater die onder de eerste vijftien van het Nederlandse „totaal"klassement staat. De ranglijst wordt aangevoerd door Dale Turner van Hys Den Haag: 10 wedstrijden, 26 goals, 18 assists, 44 punten, 13 strafpunten. Anton staat op de vijfde plaats. Zijn score: 8—12—20—32—10.

● Smoke Eaters 2 neemt met 4 punten uit 6 wedstrijden de vijfde plaats op de door Kemphanen Eindhoven, aangevoerde ranglijst in. Vanavond: Disc Phantoms-Smoke Eaters 2.

● Smoke Eaters b staat tweede op de ranglijst met 6 punten uit 4 wedstrijden, achter N.N. Nijmegen b (8 uit 4). Vanavond om 18.00 uur in het Geleense ijsstadion: Smoke Eaters b-Gijs b. Morgenavond om 18.00 uur in Eindhoven: Kemphanen-Smoke Eaters b.

● Smoke Eaters c voert de ranglijst aan: 8 punten uit 4 wedstrijden. Morgenvroeg om 11.00 uur in Eindhoven: Kemphanen c-Smoke Eaters c.

● Het Smoke Eaters d-team doet voor het c-team niet onder. Het gaat eveneens aan kop: 4 punten uit 3 wedstrijden. Het speelt morgenvroeg om 11.30 uur in het Geleense stadion een wedstrijd tegen Grasso Eagles d.

Sanderbout wacht op misstap Lindenheuvel

door Jan Deurloo

GELEEN — Als de weersomstandigheden niet weer de oorzaak zullen zijn dat het amateurvoetbal moet worden afgelast, dan kunnen er in de tweede klasse A enkele belangrijke wedstrijden worden verwacht. Runner-up Sanderbout, wachtend op een misstap van lijstaanvoerder Lindenheuvel krijgt voor eigen publiek bezoek van Chèvremont. „Dat is voor ons een moeilijke klant waar we rekening mee moeten houden", meent voorzitter P. van der Ley. „Toch reken ik op twee punten omdat we thuis zeker niet mogen verliezen".

De Broeksittardenaren missen Peter Jonker en Henk Thijssen wegens schorsingen. Een compleet Chèvremont hoopt volgens elftalleider Leon Maats een punt uit Sittard mee te kunnen nemen. Lindenheuvel, zonder de geblesseerden Mathu Wassenberg en Jo Storken, ziet niet tegen het duel tegen het laag geplaatste Minor op. „We hebben een goede ploeg maar dat zal in Nuth weer bewezen moeten worden", zegt voorzitter A. Wagemans.

In de tweede klasse B staat het duel tussen De Ster en Volharding op het programma. „Winnen we, dan kunnen we in de toekomst vrijer gaan spelen", zegt De Ster-trainer Henk Brinkhuis.

AMVJ HEEFT WINSTKANSEN

GELEEN — De volleybalsters van AMVJ Geleen spelen vandaag de moeilijke uitwedstrijd bij Antares in Eindhoven. Gezien het goede spel tegen leider Karanov zijn er winstkansen voor de Geleensen. De wedstrijd begint om half vier in de zaal aan de Toren te Eindhoven.

De overige wedstrijden:
Eredivisie dames: Van Houten VCH-Octopus (zaterdag 16 u.); heren: Van Houten VCH-Bouwlust (18 u.) Dames 1B: Van Houten VCH-Bouwlust (14 u.). Heren 2C: Van Houten VCH-Delta (14 u.); SDO-Herstaco (18.30 u.). Dames 3E: Van Houten VCH 3-Dynamiek (19.45 u.); Forto-P. &P.; PSV-VC Maastricht 2. Heren 3E: Hesperus-Mulders Rapid; Van Houten VCH-Velden (19.45); Wevoc-VC Maastricht 2; Linne-Lyceum (15 u.).

Kluis mikt op handhaving

Van onze tafeltennismedewerker
GELEEN SITTARD — Vanmiddag om 17 uur staat het tafeltennisteam van Kluis in de St. Jansschool tegenover Swift 2. Kluis probeert zich door een zege te handhaven in de overgangsklasse A (promotiegroep). Of dat lukt hangt af van de dagvorm van Stef Marutiak, Jos Heutmekers en Leon Rutten. Het in degradatiezorgen verkerende Kolleberg speelt in de Sittardse Agnesschool tegen SVS, leider in 2B. Deze wedstrijd begint om 15.30 uur.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. wegens huwelijk FORD Taunus 1300 1971. St.-Corneliusstr. 3 Kerkrade-W.

Te k. NSU 1200 C '68 op weg gek. '70 f 590,-, Clercstr. 7 Brunssum. Na 17 u.

Te koop FORD Capri 1700 GTXL bj. 1970. Dieterderweg 44A Susteren.

Eddy de Ridder biedt te k. aan excl. amerik FORD Maverich 6 cyl. bwj. '71. Laurierstr. 383 H'len v. 10-15 u. tel. 045-215819.

Te k. v. part. MERCEDES 220 D, '70, moet weg. omst. weg. Potterstr. 11 Spaubeek. tel. 04493-1245.

Te k. JAGUAR XJ.6, bwj. 70 met gasinst. als nieuw pr. f 12.500.-, Tel. 04749-5139.

Te k MERCEDES 230 S bj. 37 met radio, schuifd., trekh. i.z.g.st. pr. f 1250,-. Te bevr. Pr. Irenestr. 77 Chevremont. tel. 7129.

Te k. OPEL Ascona 16 S de luxe bj. 1972 km.st. 32.000. Emmastr. 7 Geleen.

MINI 1000 te k. bj. '72 i.g.st. Te bevr. Luipertstr. 11 Moorveld-Geulle.

Te k. 2CV400 AK bestelw. eind '73. H. Hermanslaan 346 Geleen.

Te k. VW 1300 bj. 1970 kl. beige. P. Schunckstr. 1308 Heerlerbaan.

FIAT 124 v. part. '68 i.g.st. koopje. Schaesbergerstr. 63 Kerkrade-West.

MERCEDES 240 D '74 met schuifd. gekl. glas en radiocassette; Pontiac Firebird '71; Commodore 4-drs.; GS '72; Fiat 128 '73; Fiat 124 '71 en '72; Fiat 850 Coupé 2 st.; BMW Touring 2002 '72; BMW 2800 '69; Ford Autom. 2600 '72; Mercedes Autom. 220 D '70; Opel Kad. '70; Peugeot 204 '72en '69; Simca 1301 goudkl. '72; Simca 1301 '72 bl.; Simca Rally 1000 '72; Renault 16 TL '73; 2 CV '70; Ranger 1700 '73. Inruil, garantie, financ. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59. H'heide. 045-216475. x

MERCEDES 200 D van part te koop bwjr. febr. 1974 20.000 echte km schadevrij. Paemhofstr. 1 Heer-Maastricht.

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landidealer L. Kleijnen Kleinverstr. 92 Kerkrade. tel. 410855. x

Te k. CORTINA 1600 E bwj. '69 i.z.g.st. Tunnelweg 41 Terwinselen Kerkr.-W.

Te k. OPEL Caravan 1900 bwj. '69 Gatestraat 56 Nieuwenhagen.

Te k.a. PEUGEOT 404 Diesel bwjr. '71 i.g.st. Te bevr. na 19 u. Esdoornstr. 7 Heerlen.

Te k. 2CV bj. '68 i.g.st. pr. f 500,-. Te bevr. v. Lennepstr. 11 Heerlen. Na 17.00 u.

Te k. TAUNUS 1300 1e eigen. 13.000 km gel. i.z.g.st. bj. juli '73. Tel. 045-717915. Na 6 uur.

Te k. OPEL Kapitein m. gasinstall. Te bevr. Dr. Philipsstraat 64 Hoensbroek.

Door omstandigheden te koop HANOMAG F 20 D gesl. 1250 kg nov. '73 1e eig. 13000 km Fa. v.d. Boorn. Burg. Cortenstr. 35-37 tel. 26693 Maastricht.

Te k. TAUNUS 17M bwj. '66 in pr.st. f 450,-. Roebroekweg 44 Heksenberg-Heerlen.

Göttgens uw Opel-Dealer heeft deze week zeer jonge en mooie automobielen ver onder de nieuwprijs aan te bieden, alle met Bovag Garantiebewijs nl . OPEL Rekord II diesel 4-drs. luxe 1973, Opel Rekord II 2-drs 1900 Luxe, Opel Rekord II 2-drs 1700 S 1972-1973, Opel Manta 1900 S Berlinetta 1973, Opel Ascona 1900 SR dec. 1973 2-drs. luxe met schuifdak en radio en mistlampen, Opel Ascona 1600 S 1971 1972 1973, Opel Kadett 1970 1971 1972 1973, Volkswagen K 70 1973, Fiat 128 2 en 4 drs. 1972, Daf 66 Luxe 1973, Chrysler 1972, NSU 1000 1972, Morris Mini 1973. Komt gerust even binnen en bekijk ze uitvoerig bij: Automobielbedrijf Göttgens CV Sittard, Haspelsestraat 20 Rijksweg Nrd 27. Tel. 04490-6565. Beek. Handelsterrein Weth. Sangersstraat 1, Tel. 04402-3441, ook zaterdags open zowel in Beek als in Sittard van plm. 10.00 uur tot plm. 18.00 uur. Tevens direkte eigen financieringen tot 36 maanden en verzekering. x

PEUGEOT 204 '69 f 1750, Fiat 1100 R '68 50.000 km gel. f 1350, keur. t.g.st. Bernhardstr. 2. Schinveld.

Te k. VOLKSWAGEN 1600 TL 1967 i.z.g.st. Haagstraat 38 Sittard. x

Te k. PEUGEOT bromf. m. v. en a vering i.z.g.st. Vr.pr. f 225,- Kerkstr. 290 Brunssum.

Te k. RACESKELTER, zeer snel, Volvo Katterug, Peugeot 204 Break '71. Hommerterweg 92 H'broek. 211386.

Te k. '71 KADETT LS Coupe Achter de Winkel 14 Schaesberg.

Te k. SIMCA 1000 bj. mei 69 f 1300. Passartweg 52, Heerlerheide. x

Te k. RENAULT 10 Major f 1600,- 69, Daf 33 f 1500,- 70, Daf 55 de luxe 69 f 1650,-, Opel coupé LS 1969, Opel Kadett 70 f 3100,-, Rambler op gas f 1500,-. Nieuwstr. 140 (achter Lotus-bar) Kerkrade.

Te k. Vergelijk deze WINTERPRIJZEN!! Peugeot 504 D '71 f 7800, BMW 1600 '71 f 4950, Ford 1600 L '71 f 4500, Ford 1600 coupé '71 f 4750, VW 1300 '72 f 4100, Dyane L '71 f 3400, Mini 1000 '70 f 3000. Fiat 600 '71 f 2600, R 16 '70 f 3750, Kadett LS '69 f 2750, Fiat 850 '69 f 1600. Onder garantie, inr. fin. mog. Auto Weber Akerstr. 318, Hoensbroek. Tel. 217846. x

FORD GRANADA nov. '72 metallic groen 4-deurs, Ford Cortinie Sstationcar metallic blauw 4-deurs juni '71, Ford Taunus '71 Stationcar. Te bevr. Handels, Hoogstr. 42-44, Nieuwenhagen. Tel.: 045-311368. x

Te k. SIMCA 1301 '67, Skoda 100 MB '70, Ford Corsaire '68. Emmastr. 143 H'broek. x

Te k. Opel Rec. II 1700 L 3 mnd. bj. 74 f 4500 ond. nw.pr. Inr. financ. mog. 04490-1976.

Inruilauto's met BOVAG-garantie bewijs van Peugeot-Collaris. Peugeot 504-schuifdak met LPG-install. f 9500; Peugeot 504 - schuifdak f 7.200; Peugeot 304 - schuifdak f 8.500; Peugeot 404 Diesel f 6.500; Peugeot 204 f 2.750; Audi 100 L 4-deurs f 8.000; Kadett S f 5.800; VW-kever 1302 f 3.950; Simca 1000 Rally nov. '73, veel acc. f 6.000. Collaris BV, Kouvenderstr. Hoensbroek, tel. 213636, Heerlen, Spoorsingel 14, tel. 715656. x

Uitgebalanceerde WIELEN Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

SIMCA 1000 70 1ste eigenaar Kantstr. 1 Waubach 312386. x

NSU 1200 C 68 Kantstr. 1 Waubach 312386. x

Autobanden koopt U bij de BANDENSPECIALIST ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs? Wilt U de keus hebben uit 150 auto's in alle prijsklassen? Koopt dan bij de Susterse Automobielmij. SAM bv, Rijksweg N. (tussen Susteren en de spoorwegovergang richting Echt) te Susteren, tel. 04499-1919. Een greep uit onze voorraad die U in de grootste occasionsshowroom van Nederland, steeds doorlopend kunt bezichtigen: FORD Mustang 69, Plymouth Valiant met gas 70, Chevrolet Chevelle 69, Audi 100 GL 72, Audi 60 70, Mini 71 69, BMW 2002 71 70 68, BMW 2000 71, BMW 2500 70, Citroën GS Club 71, Citroën Dyane 72, Daf 55 68, Fiat 128 SL 72, Fiat 127 73 72, Fiat 128 72 70, Fiat 124 Sport 70. Fiat 850 Coupé 72, Fiat 850 69. Ford 1600 Coupé met gas 73, Ford 1600 72 71, Ford 1600 GT Coupé 71, Ford Escort 1300 73, Ford Capri 74 72 70 69, Mercedes 200D 73 71, Mercedes 250 68, Opel Commodore 71 70, Opel Rekord 73 71 68, Opel Rekord Caravan 74 73 71, Opel Kadett Caravan 72, Opel Kadett 73 72 71 70 69 68, Peugeot 504 73 2x, 72 71 2x, 70, Peugeot 304 73 2x, Peugeot 204 72 2x, Peugeot 404 72 71, Renault R 16 70 69, Renault R5 TL 73, Simca Rally 72, Simca 1100 73, Datsun Cherry 73, Datsun 1000 71, Datsun 1300 69, Datsun 1300 69, Datsun 160B 72, Toyota Celica 71, Toyota Corolla 72 71 70, Vauxhall Viva 72, VW 1300 71 70 69 68, VW 1500 68, VW 411 69, VW Variant 70, VW buggy, Volvo 144 GL type 72, Opel Ascona 72, vierpersoons motorjacht, vierpersoons rubberboot met buitenboordmotor, Suzukimotor 500, Honda 250, Jawa 350. Diverse goedkope inruilauto's, Showroom doorlopend geopend. Vrijdag koopavond. Zaterdag geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Inruil en financiering mogelijk.

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V.. Grasbroekerweg 67. Heerlen. tel. 045-711700. x

CITROëN-service is bij ons vanzelfsprekend. Ook na aankoop van zo'n goede gecontroleerde en gegarandeerde occassion Van Eendenspecialist B.V. Leende langs Rijksweg (Eindhoven-Weert). x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80. Heerlen. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80 te Heerlen. x

Nieuw - Nieuw - Nieuws. Nog meer veilige km. Laat uw wagen TESTEN op onze diagnosebank. Compute a Line. De enige in Zuid-Ned. voor slechts f 10.- en BTW. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen. x

AUTO-WAS-HAL. Hebt u een auto? Maak dan eens nieuw bij Bastiaans, Aral Servicestation, autoweg Heerlen. Zeer gunstige prijzen. x

Schakel nu over op B.K. L.P.G. autogas slechts 38.3 cent per liter en beter voor uw motor. Inl. Bastiaans Autobedrijf B.V. Spoorsingel 50. Heerlen. x

Renault-agent. Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Lelijke EENDJESSPECIALIST (gemakkelijk te bereiken) via snelweg Eindhoven-Weert) Oostrikkerstr. 12 Leende. x

EENDJESONDERD. originele 30 pct. goedkoper. binnen dakjes f 100,- reflectoren f 25,- etc. ook gebruikte delen. We hebben letterlijk alles. Eendenspecialist B.V. Leende. 04906-1528. x

CITROëN 2 CV 4 Dyane Ami of GS. Bij ons vindt iedereen zijn keuze uit meer dan 80 stuks. Gekeurd, garantie financiering. Eendenspecialist B.V Leende. x

Te k. AUDI 80 GL, bj. '73, km.st. 25.000, VW 1303 S bj. '73 m. schuifdak. Garage Pomper, Hoeverveldweg 1. Schinnen, tel. 04493-1366. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade. tel. 04445-2424-3801. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

RENAULT-agent biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault R4 '69, Renault R4 '70, Renault 4 '71, Renault 4 '73, Renault 6 '70, Renault 12 '72, Renault 12 '73, Renault 16TS '70, Renault 16TL '73, Citroën DS '68, Citroën 2CV4 '71, Citroën Deux Chevaux '72, Citroën Deux. Ch. 6 '74, VW 1302 '69, VW 1300 '68, VW 1200 '72, Simca Rally II '72, Ford 12M '66, Ford Cortina 1600 68, Ford Escort '70, Chrysler 160 '72, Wartburg 353 '71, Fiat 125 '70, Fiat 128 '70, Toyota Corolla 1200 stationwagen '74, Daf 44 '69, NSU Prinz 4 '66. Autobedrijf Heynen BV Frankenlaan 1, Heerlen-Welten (bij nieuwe brug). Verkoop geop. weekdagen v. 9 tot 18 uur en za. van 10 tot 17 uur. Tel. 045-713600.

Zes maanden garantie op O.K. inruilauto's van Canton Reiss. Plus 3 maanden O.K. garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. OPEL Kadett 70 71 72 73, Opel Ascona diverse uitvoeringen, Opel Manta autom. 72, Opel Rekord 70 71 72 73, Opel Commodore 71 autpomat. 72, Vauxhall Viva Estate 71, Simca GLS 71, Renault 6 72, Renault 1300 71, Pontiac tempest, Oldsmobil Cutlass, Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton Reiss Waar U auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen tel. 045-714441

Autobedrijf HAMERS Heerlen: Fiat 128 '73, Fiat 850 Coupé '72 '73, Fiat 125 '71, Toyota 1200 Coupé '73 als nw., Toyota Crown f 900,-, Chevrolet Malibu Classic, 6 cyl., nieuw, Pontiac Firebird 3 mnd. oud. 8 cyl., autom., BMW 3.0 S '73 automatic, Ford Taunus 1300 Coupé m. gas '72, Opel Ascona 16 S '72, Simca 1000 nieuw, keuze uit 5 stuks, Vauxhall '69 f 900,-. Austin 1100 '68, Ford 12M '68, Opel Ascona 16 S '71, Daf 55 Luxe '70, Citroën 2 CV 6 '73 als nw. Garantie, inruil en financ. In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral. hoek autoweg.

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel 045-711700, uit voorraad leverbaar originele R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

2CV Besteleend bwj. '72. Grasbroekerweg 108, Heerlen, tel. 045-716333.

Te k. CITROEN GS Club bj. '72 f 5500. 04490-4680.

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr . BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Te k. FIAT 850 Spec., bwj. eind '69, i.z.g.st., f 1200,-. Tel. 045—215369.

Te k. KADETT coupé rood '69, koopje, Jan Campertstr. 24. Molenberg-Heerlen.

KADETT Special '69 f 2900. Kadett coupé LS '70 f 3900. Kadett '67 f 800, Simca 1100 '68 f 1250. Fiat 128 '71 f 3600, Fiat 850 Special '69, Daf 55 '68 f 1500. Taunus 12M '68 f 1200, Daf 33 '67 f 800, Plymouth '67 8 cyl. Inruil en financiering, Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf), tel. 311078. x

Te k. CITROëN, motor D. Super 5, 104 P.S., bwj. 1973, compl. m. overdrive en schijfremmen. Tel. Duren 09—49242176739.

ACCU stuk? Kijk en vergelijk 12 V. accu, incl. B.T.W. f 98,60. Autobedrijf Heynen b.v., Frankenlaan 1 Heerlen (Welten bij nieuwe brug), tel. 045—713600.

Te k. FIAT 600, km.st. 22.000 bwj. eind '72, 1e eigen., oranje, als nw., f 3250.-. Tel. 045—215369.

Te k. AUSTIN Mini 1000, bwj. '71, i.z.g.st. Te bevr. Bernardstr. 3, Nuth, telef. 045—253304.

Te k. van part. MERCEDES 220 D 72, kleur d. groen open dak, mistlampen voor en achter, drukknop radio met casetterecorder wagen is in prima conditie f 15.000,- Zaterdag na 17 uur Grubbenweg 28 Klimmen 04405-1843.

Van particulier te koop kip CARAVAN compleet met inrichting te bevr. Rootveidstr. 28 Klimmen 04459-738.

MG Midget MK 3 69 open sportwagen i.z.g.st. Zat. na 18.00 uur tel. 043-32975.

Te k . OPEL Kadett L 67 i.z.g.st. Te bevr. Kerkstr. 17 Spaubeek.

Te k. van part. R4 68 i.z.g.st. zeer zuinig Valeriusstr. 9 Brunssum na 16 uur (Op de Vos).

ALFA Sud 74 van part. Dr Duysenslaan 33 Grevenbicht tel. 763.

Te k. FIAT 850 Spec. i.z.g.st. 1969 vr.pr. f 1750. Dir. Cortenstr. 30, Kerkrade.

Te k. OPEL Rek. II 4-drs. en schuifdak juli 72 kl. geel Clunendaalderweg 33 Maria Hoop tel. 04743-551.

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Autobedrijf P. J. TUMMERS BV biedt te koop aan: Ford 2000GXL mei 1973 4-drs. lichtgroen 38000 km, 1e eig., Opel Commodore GSE coupé 1973 groen, Ford 1300 Luxe 1973 lichtgroen, Ford Capri 1700GT 1970 metallic, VW Best. 1971 wit, Renault R12TL 1972 type '73 rood, Datsun 1200 luxe coupé geel, Datsun 1200 luxe 1972 blauw, Simca 1100 Speciaal 1972 goudmet. 2-drs, VW 1600 Ponton 1972 groen, VW 1300 1972 rood 44.000 km, VW 1300 1971 groen 1e eig. 38000 km nieuw, Vauxhall Viva 1972 rood 44.000 km, Vauxhall Viva 1970 blauw, Fiat 128 1972 32000 km rood, Fiat 128 1971 geel, Opel Kadett coupé 1973 19000 km okergeel, Opel Rekord 1900 luxe 1971 groen met pook, Opel Manta 1600S luxe 1972 rood, Opel Ascona 1600S 1972 nov. groen, Opel Kadett 1972 groen, Opel Kadett 1970 wit, Opel Kadett 1972 beige, Opel Kadett spec. 1971 groen, Opel Kadett LS fastback goudmet., Ford Taunus 1300 luxe 1973 groen, Ford Taunus 1300 luxe 1972 groen, Ford Taunus 1300 luxe 1972 bruin, Ford Taunus 1300 luxe 1970 wit, Ford Escort 1100 luxe 1972 bruin, Ford Escort 1100 luxe 9172 rood, Ford Escort 1100 luxe 1972 groen, Ford Escort 1300 Base 1972 groen, Ford Escort 1300 luxe 4-drs. 1970 blauw, Ford Escort 1100 2-drs 1970 wit. Inruil en financieren mogelijk. Fina Tankstation Heerlenrweg 39, Sittard. 3 mnd garantie op auto's boven f 3000.- Geopend dagelijks van 8 uur 's morgens tot 18 uur n.m. Tel. 04490-2077.

Garage Havé Industriestraat 31 te Sittard biedt te koop aan SIMCA 1000 GL bouwjaar 70 kleur wit, Fiat 128 bouwjr. 70 kleur groen, Fiat 125 kleur geel bouwjr. 71, Ford Taunus 1600 XL bjr. 71, Alle auto's met 3 mnd. schriftelijke garantie. Ook enkele goedkope inruilwagens.

Te koop d.c. 6 CITROëN 73 04754-2676.

Te k. VW 1200 '66 in red. staat f 400,- te bevr. Voorstraat 21 Brunssum.

Te k. COMMODORE v. part. type 73 kmst. 38.000 keuring toegest. Ranonkelstr. 23 Sittard.

Te k. AUSTIN Mini kl. oranje bj 69 Frans Halsstr. 23 Heerlen.

Te k. onderdelen v . o.a. ALFA, Triumph, MG, Opel, Daf, Toyota, BMW, Ford, Lotus, Simca enz. Kleikoelenweg 20C Nieuwenhagen tel. 045-312164. x

Leon Franssen AUTOMOBIELEN biedt te koop aan winterprijzen PUMA 1600 GTE demonstr. 2000 km groen f 14750,- Ford Granada 2600 GXLR coupé met schuifdak type 73 met gasinstallatie groen metallic f 10.750,- Ford 1600 XL 72 eerste eigenaar wit f 5850,- Ford Escort 1100 de luxe 73 18000 km bruin metallic, Ford Capri 2300 GTXLR als nieuw 71 groen metallic, Ford 15M 71 groen metallic met gasinstallatie zeer zuinig, Ford Capi 1700 GT 70 rood f 3950,- Mazda 616 coupé type 73 kmst. 26000 wit, Mazda 1300 4-deurs 71 kl. wit f 4150,- Lada 1200 73 20.000 km 4-deurs blauw f 5500,- Fiat 125 S 70 nieuwe motor, Fiat 124 Spider met winterkap oker geel f 5500,- Renault 16 70 wit f 3650,- Mercedes 250 kmst. 63.500 eerste eigenaar kl. wit f 6250,- Peugeot 504 type 71 kl. wit, Citroën G.S. club 1200 71, Citroën 2 CV 73 met radio kl. rood f 4750,- Citroën 2 CV 71 kl. rood f 3200,- Citroën Dyana 6 70 kl. rood f 2450,- VW 1200 70 kl. rood f 2650,- Peugeot 404 70 wit f 2950,-, Kadett Rally 70 zilver metallic f 4000,- Buggy Sandman 72 f 31550,- Inruil auto's vanaf f 500,- tot f 1500,- Inruil financ. garantie ook zonder geld p. l. Beitel 26 Kerkrade-West richting Simpelveld tel. 045-413078-411589. Via de autobaan afrit Simpelveld over de brug 150 mtr links.

Te k. DYANE 73 Kloosterbosstr. 3 Chèvremont.

Te k. FIAT 850 sport (geel) 68 i.z.g.st. Woendershof 16 Brunssum.

Gebruikte BANDEN: alle maten v.a. f 10,- met garantie en gratis mont. Alleen bij Auto Stock Demertstr. 6 Heer-Mstr. Zaterdags tot 3 uur. x

50 pct. korting op eerste keus banden en accu's gratis testen opmeten, mont. en balanceren nergens voordeliger alleen bij Auto Stock Demertstraat 6-6a Heer-Maastr. tel. 21793 ook zaterdags (tot 3 uur). x

MERCEDES 200 D70 Autobedrijf Jurgen Teutelbroekstr. 73 Kerkrade-Chèvremont tel. 04445-2570. x

Te k. OPEL Kadett 70 coupé Koningstr. 9 Brunssum.

Bijzonder lage prijzen FIAT 1800 Sp. coupé 72 f 10.500,- Simca Matra Bagheera 74 f 14.500,- VW Golf 4 mnd. oud f 8000,- Ascona 11 mnd. f 7900,- Alfa Sud 73 f 6750,- Manta 1600S 72 f 6900,- Kadett LS Rally 71 f 4250,- 2 CV 6 72 f 3500,- 2 CV 4 71 f 2250,- Ren. 6 f 3250,- BMW 2500 70 69 op gas, BMW 1600 TI f 3500,- Alfa 1750 70, Alfa 1600 Giulia super f 3500,- Taunus 1600 1300 71 f 3750,- Simca Rally 71 f 2500,- Simca 1301 Spec. 70 f 2250,- Escort 70 f 2400,- Kadett LS 69 68 f 1450,- Inruil auto's NSU 70 f 1450,- NSU 1200 f 850,- Cortina 69 68 f 450,- MG B GT f 2500,- Fiat 600 66 f 300,- DAF 67 F 250,- Zündapp bromfiets 4 mnd. 12000 motor Suzuki 250 cc 70 f 850,- Bestel auto 70 f 950,- ruilen ook zonder geld. P. Joosten Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 043-27308 garantie, eigen werkplaats. x

Te k. VAUXHALL Viva 68 f 750,-. Na 7 uur. Kohlbergsgracht 55 Bleijerheide. x

MERCEDES 200D bj. sept. 71 beige Autobedrijf Jurgen Teutelbroekstr. 73 Kerkrade-Chèvremont tel. 04445-2570. x

MERCEDES 220D nov. 72 1e eigen. wit Autobedrijf Jurgen Teutelbroekstr. 73 Kerkrade-Chèvremont tel. 04445-2570 x

Te k. PORSCHE GT 2 coupé 71 Carrera uitvoering radio enz. kl. groen a. nw. o. Europaweg 304 Ubach Worms. x

OPEL Rekord 72 f 4200,- Kadett 12 geel f 4900,- Kadett 71 rood 71 orange, 71 wit, 68 wit, f 4200,- tot 70 f 2400,- Kadett caravan 71- f 3000,- brons, Ascona 16 72 groenmet., f 5800,- Ford 17MS 69 f 2600,- Renault 4 74 nw. f 7300,- geel, VW 1303 S 73 f 5900,- VW 1302 S 72 71, VW 1300 71 70 69 68 van f 4200,- tot f 1500,- inr. en financ. Goede garantie. Servicegar. Ridder Hoenstr. 182 Hoensbroek. x

Te k. RENAULT 10 1300 bjr. 70 kmst. 36.000 1e eigenaar Keerberg 97 Voerendaal tel. 2190.

Te k. gebr. en SLOOPONDERDELEN gevr. sloopauto's (worden opgehaald), Peter Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

AUTO'S & MOTOREN

V W 1300 70 en 69, Opel Kadett 70 72 en 67, Opel Ascona 71 2 CV 5 pers.caravan. Inruil, garantie, financ. Autohandel M. Hogenhout Wilhelminastraat 151 Hoensbroek. x

Wegens mil. dienst te k. AUSTIN 1100 f 950,- 69 Dr. Poelsstr. 26 Hrl. tel. 714427.

Te k. ASCONA 16 71 beslist als nieuw 41.000 km Past. Schattenstr. 14 Schaesberg.

Te k. MINI 68 1000 i.g.st. Hoogstr. 20 N'hagen.

SIMCA Sunbeam Chrysler en Matra-dealer Coumans Stationstr. 46 Beek tel. 04402-1243 biedt onder Bovaggarantie te k. SIMCA 1301 spec. 73, Simca 1100 Spec. 72, Simca Rally 71, Simca 1000 GLS 72, Renault 16 70, Renault 10 69, Vauxhall Viva 71, Toyota Celica 73, Toyota Corolla coupé 72, Toyota Mark II COUPé 73, Toyota Crown 2000 70. Inr en financ. mog. Iedere technische keuring toegestaan. Zaterdag de gehele dag geopend.

Attentie attentie attentie. Lees morgen onze DAF knalshow. Advertentie. Iedere koper 8-daagse vakantievliegreis naar Spanje. Zaterdag en maandag showdagen. Daf-dealer Charles Feijts B.V. Prov. Weg Nrd. 9 Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. FIAT 127 1 jr. oud Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83 Elsloo.

Te k. FORD Escort 1300 de l. 70 44.000 km zeer goed onderh. Tel. 04490-1890.

Te koop LANDROVER jeep type 88 diesel met alum. kap bj 64 f 2500,- Jaguar MK II 3.4 66 f 1500,- BMW 2002 TT 69 f 4750,- Ford Transit bestel 67 f 600,- Beneluxlaan 48 (Vrieheide) Heerlen.

BSA Lightny 650 cc en Norton Dominator 88 500 cc v. part. i.z.g.st. Roebroekweg 54 Heksenberg Heerlen.

Te k. OPEL Rek. coupé 68 Opel Kadett fastback 68 Alfa Romeo 1600 super 72 Sittarderweg 150 B Heerlen.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett LS coupé m. sportvelgen, nwe. banden wagen is a.nw. van binnen. Iedere keuring toegest. Vr.pr. f 2950,- Te bevr. Schaesbergerweg 1 Eygelshoven bij de brug.

Te koop VW 1200 65 m. schuifd. kl. beige in red. staat Roebroekweg 82 Heksenberg (achterom).

Te k. van part. VW-kever bjr. 62 i.g.st. Te bevr. Palestinastraat 270 Heerlen.

Te k. MINI 1000 L 72 25000 km veel acces. voord. prijs Oude Molenweg 76 Heer tel. 043-21975.

Te k. MATRA Sport 530 LX m. kl. schade 71 Passartweg 39 Heerlen.

Te k. PORSCHE z.m. Passartweg 39 Heerlen.

Te k. aangeb. VW 411 de luxe 1966 i.z.g.st. f 1900,- te bevr. Bautscherweg 131 Heerlerbaan.

MERCEDES 250S type 67 in z.g.st. motor 20.000 km radio nw. bnd. gasinstl. f 3500,- inr. mog. Overbroekerstr. 54 H'broek tel. 045-211071.

OPEL Rek. 1700 caravan 69 in z.g.st. nw. bnd. radio Peugeot 404 69 z. mooi Overbroekerstr. 54 Hoensbroek 045-211071.

Pracht sportcoupé te k. SUNBEAM Rapier 69 z. exclusief stereo inst. voor liefhebber Overbroekerstr. 54 Hoensbroek 045-211071.

Te k. CITROëN Dyane 68 z. mooi 100 pct. in orde Cristmastr. 17 H'broek.

Te k. v. part. goede AMI break 1968 plm. f 300,- O.L. Vrouweplein 31 Voerendaal.

Te k. OPEL Kadett rally i.z.g.st. bjr. 68 moet weg wegens omst.heden Lingestr. 5 Beersdal-Heerlen.

Te k. MERCEDES 250 C gasinst. b.jaar 1969, electr. schuifdak kl. wit met zwart lederen bekleding. Hoebigerweg 27 Eys-Wittem tel. 04451-689.

Te k. PEUGEOT 504 bjr. 1971 kmst. 65.000 i.z.g.st. Hoebigerweg 27 Eys-Wittem tel. 04451-689.

Door inruil op nieuwe SKODA te k. aang. Skoda coupé 72, Skoda 110L 71, Wartburg 72, Daf 44 69 enz., tevens nieuwe en sloopononderdelen voor Wartburg en Trabant, nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roij en zn. Hoofdstr. 111 H'broek tel. 045-212896. Dealer voor Skoda, Wartburg en Trabant.

Te k. VW 1300 '66 kleur wit in red. staat f 600,- Te bevr. Bautscherweg 131 Heerlerbaan.

MUSTANG 67 schade 045-211071.

Te k. mooi EENDJE 2 CV 4 69 van part. Kommerveldlaan 28 Eygelshoven.

Te koop goed onderhouden 2 CV Azam 67 Eikenderweg 115 Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN stationwagen 68. Kochslaan 1 Nieuwenhagen.

KADETT coupé de l. 68 k. pook radio enz. z. mooi t.e.a.b. Voorstr. 4 Brunssum.

Attentie attentie attentie. Lees morgen onze DAF - knal - show - advertentie. Iedere koper 8-daagse vakantie vliegreis gratis naar Spanje. Zaterdag en maandag showdagen. Daf-dealer Charles Feijts B.V. Prov. weg Nrd. 9 Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

JAGUAR XJ 6. Te koop direktiewagen ivoorkleur met rood lederen bekleding. Bouwjaar okt. 1969. In zeer goede staat. Prijs f 8750,- Te bevragen tel. 04494-45687.

Te k. RENAULT 6 73 a.n. 27.000 km gelopen Achter het Klooster 107 Nieuwenhagen.

Te k. FORD 20M Turnier bjr. 68 i.z.g.st. met radio en trekhaak van 1ste eigenaar. Te bevr. tel. 04442-2331.

PORSCHE 912 weg. omst.h. te k. prijs nader overeen te komen. Mr. Dr. Froweinweg 22 Eys tel. 686.

Te k. OPEL Ascona 16S 72 Fr. Halsstr. 14 Elsloo.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie, elke keuring toegestaan. Opel KAD. 72, Simca 1301 Special automatiek 71, Simca 1000 Special 71, Dyane 71 70 70 70, Austin 1100 MK II 71, Renault 12 TL 71, V W1600 Ponton 70, Fiat 127 71, NSU Prinz 4 68, Div. inruilwagens, Taunus 12M Cortina. Bedrijfswagens DAF Pony 3, 1969, VW bestel met ruiten en gasinst. Daf vuilniswagen. Daf kieper. Kolkenzuiger Burg. Slanghenstraat 6 Hoensbroek Einde Demstr. 045-213190. x

TAUNUS 1600 L eind 73, 1ste eigenaar 28000 km Kantstr. 1 Waubach 312386. x

JAGUAR XJ 6 2.8 ltr. overdrive 70 Kantstr. 1 Waubach 312386. x

AUSTIN Mini 1000 rood 69 als nw. f 1850,- en f 850,- Capri 70 f 3650,- Kadett L 68 f 950,- Kadett coupé 67 f 950,- V W 1600 TL 66 f 350,- Inr. financ. Hamerstr. 16 Heerlen tel. 716592 (bij amb.-school). x

Automobielbedrijf Van Hinsberg biedt te k. aan SIMCA 1100 LS 73, Simca 1100LS 71, Simca 1000 GLS 72, 2 CV 4 72, Toyota Corolla 72, Fiat 128 71 Mauritslaan 51-53 Geleen. x

DEUSJEVOOTJES in alle kleuren, leeftijden uitvoeringen vindt u bij Nederlands grootste eenden centrum Eenden Specialist B.V. Oostrikkerstraat 12 Leende, 04906-1528. x

Te k. alle ONDERDELEN voor alle auto's. Industriestraat 39 Spek'heide Ingang bruine poort Tel. 045-412045. x

Weg. omst. te k. FIAT 128. Bj. '71, f 3400. Financ. mogel. Dr. Kuyperstr. 7, Brunssum.

BROMFIETSEN

Te koop gevraagd 2de hands KREIDLER, Yamaha, Zündapp, Vespa. Math. Salden, Limbricht . x

ZüNDAPP 3 wk. oud f 1550,-, Floretts v.a. f 495,-, Maxi Puch v.a. f 295,-, Puch 1 wk. oud f 895,-, 6 mnd. gar. Peugeots v.a. f 120,- Sparta f 140,-, Batavette f 120,-. Grond Schaesbergergerstr. 51A Terwinselen. x

Te k. VESPA Ciao met verz. i.z.g.st. Te bevr. Gerardusstr. 8, Geleen, tel. 04494-49537.

Te koop PUCH Maxi loopt prima slechts f 300,-, Caumerweg 26 Heerlerbaan.

VESPA Bravo is een gezinsbrommer, bromfiets voor iedereen en tevens een mooi cado in voorraad bij dealer en vakhandelservice Willy Meijs Groenstr. 136 Ubach o. Worms.

Te k. i.z.g.st. VESPA CIAO met all risk verz., kl. geel. Holzstraat 142, Kerkrade, tel. 5840.

Te k. zeer mooie YAMAHA en Zündapp z.g.a.n. niet duur, Luxemburgstr. 22, Geleen-Zuid.

KREIDLER Florett te koop. Valkenburgerweg 75 Wijlre.

Te koop KREIDLER Florett z.g.a.n. plm. 1½ j. oud. Babylonstraat 16 Heerlerbaan. Na 6 uur.

Te k. PUCH Maxi, vraagpr. f 225,-, Vespa Ciao, 18 mnd. f 250,-. Oranjestraat no. 51, Brunssum.

Te k. K.T.M. camet-cross, 4 versnell. 1 jr. oud. Hovenstraat 47, Waubach.

Te k. ZüNDAPP '71. Dorpstraat 68A, Schinnen.

Te k. 6,3 p.k. cylinder en 17 m.m. caburateur Zündapp z.g.a.n. Schelsberg 33 Hrl. tel. 714670.

Te k. PUCH z.ga..n. 10 mnd. oud 3 versn. Eurenderweg 60 Hrl. (bij ziekenh.)

Te k. opvoer van YAMAHA. Brunssummerweg 50 Nieuwenhagen.

Te k. YAMAHA z.ga.n. Beatrixstr. 5, N'hagen.

Te k. YAMAHA z.g.a.n. bwj. '73. Vondelstr. 15 Brunssum.

Weg. omstandigh. te k. rode KREIDLER Florett i.z.g.st. Acasiastr. 52 Brunssum.

ONDERWIJS

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8 tot 18 uur. x

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE. Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor en N.I. gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. — Rayon Sittard aanm.: Geleen: tel. 43487, na 19 uur 04454-1327. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Wij bezorgen uw geld aan huis. Ter Horst de Sauveurstr. 12 Ulestraten. Tel. 04403-3670. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

AUTOVERZEKERING pr. v.a. f 126,— p.j. Alle verz. hypoth., P.L. en financ. Van Hooren, Maastrichterstraat 149, Brunssum, tel. 252947. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen.

GELDLENINGEN tot een bedrag van f 20.000 voor iedereen en elk doel met lange looptijden. Tevens hebben wij een aparte regeling voor eigen-huisbezitters, discrete afwikkeling. Bel of schrijf financieringskantoor H. J. Raats, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek tel. 045-213768. x

LANDBOUW

Jonge HENNEN te k. Brandstr. 43 Einighausen tel. 04490-9217. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Bet. 265 tot 350 gld. voor KALVEREN en hoogste pr. v. alle soorten rundvee en zeugen. K. Meijer Geleen 04494-42772. x

Te k. natte SUIKERBIETENPULP. J. Slenter, Reijmerstok 7, Gulpen , tel. 04450-1550. x

Wij hebben steeds voorradig vertrouwde en goed bereden PAARDEN, zowel grote als kleine maat. W. Janssen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten, tel. 04403-2141. x

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastr. 22 Sibbe-Valkenburg. tel. 04406-3128. x

Heren LANDBOUWERS: Voor alle merken tractoren een passende Colfra voorlader leverbaar tegen een redelijke prijs. Fa. G. Collé, Beekstraat 23, Limbricht, tel. 04490-5813. x

KALVEREN gevraagd voor mesterij op proefbedrijf. betalen hoge prijs. Tel. 04447-1412 bgg 04405-1622. x

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

Speciale St. Nicolaas-aanbiedingen van GEREEDSCHAPPEN, dopsleutels, boormachines, slijpschijven, enz. Mech.bedrijf Frissen B.V., Houthem-Valkenburg, tel. 04406—40338. x

Te k. gevr. LANDBOUWGROND tot plm. 10 ha. ook pacht overname adr. Mesweg 23 Hulsberg.

Uit voorraad leverbaar nog enkele nieuwe WERPRAD-aardappelvoorraadrooiers v. in de hefinrichting. Aandrijving via aftakas, zeer geschikt voor natte omstandigheden. Fa. G. Colle, Beekstraat 23, Limbricht, tel. 04490—5813.

Te koop: de volgende gebruikte machines en werktuigen: 2 LEMKEN 2-scharige wentelploegen; 1 Lemken 1-scharige wentelploeg; 1 Krone 4-tons mestverspreider, geheel gereviseerd; 1 triltand 2,50 m. met verkruimelrol; 1 Bergmann bunker-aardappelrooier, geheel in orde gemaakt f 2500,—; 1 Deutz trekker 50 pk met voorlader; 1 Deutz 15 pk met hef; 1 Cormick 30 pk met 4 cylinder motor; 1 Ford 3000 met voorlader; 2 Porsches 22 pk; 1 Porsche 25 pk nieuw model; 1 Renault Super 6D 42 pk; 1 Deutz D5505 met zware Atlas kraan. Fa. G. Collé, Beekstraat 23, Limbricht, tel. 04490-5813.

Heren landbouwers te k OLIETANK inh. 2000 l met ingeb. pomp en slang vr.pr. f 350.- v.d. Ven, Mercuriusstr. 15 Treebeek tel. 045-214161.

RENAULT trekkers liggen, gezien de uitvoering en mogelijkheden, zeer gunstig in prijs. Voor inl. tel. 04403-3230.

Betaal 260 tot 360 gld. voor KALVEREN gesch. v. proefstal en mesterij. B. Beusmans Noorbeek 04457-315. x

KALVEREN gevr. bet. f 325 v. R.B. f 275.- v. Z.B. Extra kwal. f 25 bov. not. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-1207. x

SCHAPEN gevr. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-1207. x

SCHINNEN te k. plm. 1/3 ha. weiland, goede ligging. Br. o. no. G 3011 L.D. Geleen. x

Verk. uw KALVEREN rechtstr. aan proefmesterij. Winst tussen handel is dan voor U. Jo Lindeboom 045-710945. x

Veldkoning vasthuur voor aanschaf van uw TREKKER en landbouwwerktuigen. Voor inl. tel. 04403-3230.

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Recreatieoord mooi Zutendaal Roelerweg 13 Zutendaal (B) TOERCARAVANS als nieuw tegen spotprijzen, sta-caravans type 1975 tegen groothandelsprijzen. Gratis gepl. in België of Nederland. Zat. en zondag show. x

Wilt u naar de WINTERSPORT? Goedkoop en gezond in de Eifel? Caravans te huur. Vaststaand m. verwarming. 'Frada', Kerkrade. Tel. 5088. x

VAKANTIE in Portugal met Praial. Dit biedt u Torralta in een luxe apar. naar uw keuze. 5 jaar lang per jaar 24 dagen met 2 pers. voor de prijs van f 2600,-. Meer van uw geld te maken is ons werk en uw kans. Tel. 045-711786. x

Maak met St.-Nicolaas uw CARAVAN kompleet. Voortenten koelkasten, kachels, waterpompen, grote sortering olielampen. En vele andere accessoires. Mostard Recreatie B.V., Rijksweg 7, Susteren, Tel. 04499-1560. x

Caravanhandel „de Bergjes" Grote sortering CARAVANS gebruikte en nieuwe, rechtstreeks uit Engeland. Zelf-Schaapsbrug 2, Roggel (L.) importeur, tel. 04749-5079. x

Perfect Caravan Centrum, Bosstr. 105, Swalmen, tel. 04740-2220. Knaus-Yet tourcaravans, Albatross-Atlanta sta-caravans Bagahome-bagachalet (hout) winterstalling. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland, Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

Nieuw! Columbia STA-CARAVANS, 7, 8, 9 mtr, m. t.v. en Am. keuken, 3 slpk., toilet, voll. geïsol., verw., gratis transp. Financ. 60 mnd., zonder eigen geld. Zat. 2-6 uur. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. — Weekendhuisjes, schuurtjes, garages, hokken, enz. x

Nergens zo voordelig. Flipper Ass 550 TL Tandem, l. 5,50 m, nu incl. kachel, koelkast, dubb. ramen en voortent f 10.950,-. Mostard - Recreatie B.V., Rijksweg Z. no. 7, Susteren, telef. 04499—1560. x

LA BOHEME vouwcaravans Profiteer nog van onze winterprijzen. Uiterlijk tot 31 dec. '74. B.V. La Bohème Mini f 4190,- voor f 3750,-. Mostard - Recreatie B.V., Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499—1560. x

Nieuwe showroom, oude, verlaagde prijzen voor onze 90 aanbiedingen in o.a. Atlas, Apollo, Toledo, Kip, Goldstream, Beaver, IT, Silverline, Sunway, Dreamhome, Flippe., Continental caravans. HENK CORTIE B.V., Rijksweg Z. 17, Nederweert, tel. 04951-1914.

VOORTENTEN. Nu tegen extra lage prijzen kopen. B.V. Wintervoortenten v.a. f 299,- U verdient nu inderdaad tientallen guldens. Kom eens vrijblijvend praten. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78, tel. 211888.

De Reu KARAVANS nu te bezichtigen op ons nieuw showterrein modellen 1975 met speciale winterprijzen. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Scout VOUWWAGENS nu te bezichtigen in noze showroom, model Senior de luxe 75 met speciale winterkorting. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78 tel. 045-211888.

Toer- en STACARAVANS met 1-2 of 3 slaapkamers of met douche spoeltoilet geiser. We verkopen alleen topmerken met de beste service dealer van Astral en Atlas hoge winterkortingen. Gratis transport. Inruil en financiering tot 60 maanden iedere dag geopend. Caravanbedrijf Cremers Reeweg 84 Waubach bij Durox tel. 045-312558.

6- en 8-pers. CARAVANS te huur met staanpl. Camping High Chaparell, Hagerweg no. 20, t.o. windmolen Oirsbeek.

Te k. 4 pers. SPEEDBOOT koopje! Kruisstr. 25 Broeksittard.

Aangeb. z.g.a.n. Deense volpolyester WINTERCARAVAN MKP Trumatic verw. met thermostaat 65 l koelkast, toiletruimte, dubbele ramen etc. t.e.a.b. Rukkerweg 68 Hrl. tel. 410491.

CARAVAN te k. gevr., aan normale prijs, stuur even een kaartje aan Postbus 4047 Heer-Maastr. Ik betaal direct contant.

Te k. gr. STACARAVAN pr. f 3000.- tel. 04456-336.

Te k. 4 pers. CARAVAN compl. met voort. vaste rijs f 2500.- Na 19 u. tel. 04498-1248.

Te h. aangeb. STACARAVAN standpl. Posterholt 8 pers. alle comfort, voor seizoen 1975 te bevr. Koekoekstr. 2 Heerlen.

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOURCARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn Hoofdstraat 76. Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

HUWELIJK

Wordt 1975 het jaar van uw huwelijk? Indien dit uw nieuwjaarswens is, geef dan uw adres, en beroep op naar: Postbus 337, Geleen en u ontvangt van: Uw Eigen Haard het nationaal katoliek huwelijkswerk, onder geestelijke leiding, zijn gratis DOKUMENTATIE, onder neutraal gesloten omslag. x

VRIJGEZEL, 47 jr. zkt. ser. kennism. m. ongeh. vrouw of wed. tot 47 jaar. Br o no K 4736 LD Krd.

J.MAN, 26, 1.78 slank, i.b.v. opgewekt zacht karakter, humor, vaste baan, leuk ingerichte woning en auto. zoekt leuk meisje, 18-24 (gesch. geen bezw.) om de komende feestdagen en de tijd erna „alleen zijn" in een intieme warme sfeer op te lossen. Brief eventueel met foto o nr. M 431 LD Hrl. x

Alleenst. zakenman, 49 jaar, slank, 1.74 gr., zoekt nette slanke VRIENDIN ± 35 jaar voor gezell. omgang; geen huwelijk. Br. ond. no. G 431 L.D. Heerlen.

Slanke j. VROUW met 1 zoontje v. 9 jr. wil graag kennismaken met heer of wednr. tussen 34-42 jr. 1 kind geen bezw. Br. m. foto op erew. ret. Br o no V 9675 V'burg.

R.K. nette jongeman, 29 jr. 1.69 m., met goede pos., zkt nette jongedame 22-27 jaar. Br. ond. no. B 1464 L.D. te Brunssum.

Gesch. vr. 44 jr. zoekt leuke VRIEND of vriendin v. weekends uit te gaan. Br. o. no. P 430 L.D. Heerlen.

Wedn. R.K. 64 ambt. z.k.m. DAME of wed. plm. 55 jr. Br. o. no. met foto w.o.e.w. geret. Br. o. no. J 523 L.D. Roermond.

R.K. wedn. 39 jr. m. eigen huis. 2 kl. kind. zkt. ser. KENNISM. met r.k. meisje of wed. z. kind. 30-43 jr.. geen gesch. Br. m. foto op erew. ret. ond. no. J 518 LD Roermond.

Heer 40 jr. zoekt KENNISMAKING met een lieve weduwvrouw, liefst met foto, op erewoord retour. leeftijd geen bezwaar. Br. ond. nr. H 3915, Hoensbroek.

Man, 39 jaar, schuldl. verl., 3 kinderen, zoekt ser. kennismaking met VROUW, weduwe, gesch., evt. kinderen geen bezw., om weer nieuwe toekomst op te bouwen. Leeftijd 34-38 jr. Briev. met foto, worden op erew. beantw. ond. no. H 431 L.D. Heerlen.

Nette juffrouw, 39 jr. uit beter milieu z.s.k.m. nette HEER R.K. (ongeh.) met goede positie. Absolute geheimh. gewenst. Br. o. no. N 6780 L.D. N'hagen.

R.K. Wedn. 59 jr. gr. 1.65, vlotte type met eigen zaak, huis i.b.v. auto zkt. vriendschap met dito WEDUWE of dame tot 53 jr. goed milieu om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. Q 432 L.D. Hrl.

Wil dhr. v. 63 jr, die een brief en tel.no. van mij heeft nog eens BELLEN teg. 6 uur.

VERLOREN

Weggelopen grijs gestreepte KAT roepn. Gideon omg. Brunssum Nrd. Terug te bez. teg. bel. Lemmender 72 Brunssum.

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

H. Coenen en Zn. Op de Vey 58 Geleen. Tel. 42691. Timmer en TRAPPENFABR.

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel 045-214097. x

TV-ANTENNE, gesch. voor kleurenteevee f 240,-, 3 jr. voll. garantie. Alle antennewerkz., geluidsinstallaties, alarminstallaties. VAKA Antennebouw tel. 045-714261. x

Vuile GEVEL? Geen probleem. Firma New Look, Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

BANDEN voor alle doeleinden Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Hrl. x

PLANTTIJD. De eerste nachtvorst is er weer en daarmee is de planttijd aangebroken. Plant gedurende de wintermaanden uw tuin in en U zult een zeer goed resultaat hebben. Grote keuze in coniferen, haagplanten, sierheesters, rozen, klimplanten, sierbomen en vaste planten. Ook zeldzame soorten en variëteiten voorradig. Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2, Roermond, langs rijksweg Roermond-Sittard, even buiten de stad, (04750) 14828. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerweg 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

Nieuw! Sabotage vrije inbraak-ALARMINSTALLATIES voor: privé en zaak. Cuvos B.V., Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—47709. x

f 125 DAMESFIETS en een herenfiets merk Renold sports als nieuw en enkele jeugdfietsen als nieuw van 6-10 jr. Rijwielbeurs, Klompstr. 1, Heerlen.

DOM v.d. BERGH is de grootste en meest gesorteerde meubelzaak van Nederland.

Wij leveren uit voorraad
- lederen bankstel...
- eiken bankstel...
- eiken slaapkam...
- eiken bureaus ...
  speciaal voor k...
- losse fauteuils ...
  modellen.

U vindt bij ons de mooiste meubelen in klass...
In de populaire en middenklasse zijn wij ...
hoeveelheid, sortering en keuze.

Kom naar het 10.000 m² grote Dom v.d. Bergh Meubelparadijs,

Sittard, Rijksweg-Noord, hoek Walramstraat.

HONDA CIVIC

AUTO HERAL

...ardige ...endie

...hine ...els!

...ELS

Wie ... wij?

Hoe ... zaak?

Wat ... wij?

WINK... CHEF

Waaruit bestaat ...

Meer weten?

Occasions met Bovag garantiebewijs

...EMA

ALL-ROUND MONTEUR

---

a... is een van Nederlands groot... zelf super markten, met een zeer uitgebreid ... bouw materialen, centrale verwarming, san... elektr... houtvak... gereedschappen ... en ... artikelen.

ALDO ZOEKT

op zeer korte term...

KASSIÈRE

voor ons filiaal in Bruns...

Onze gedachten gaan uit naar een ... charmante jongedame (mag ook iets ouder zijn), die w... werken in een fijn team. Wij hebben ook interesse in ... krachten.

Als u belangstelling hebt voor een van deze funkties, solliciteert u dan schriftelijk of telefonisch bij de direktie van aldo bv. ter attentie van de heer A. de Vries, Industriestraat 29, Hoensbroek, tel. 045-214142.

aldo doe 't zelf supermarkt

met vestigingen in Hoensbroek, Maastricht, Brunssum, Kerkrade, Eindhoven, en Sittard.

---

dick doet open.....

... de maanden van hard ...

De ... costerse tapijten is nog groter dan ...!!

Overgordijnen en vitrages hebben hun eigen plaats gekregen,

terwijl ... met rollen vloerbedekking u een ... uitgebreide keus bieden.

... dat je dan met enige feeststemming ... deur open doet.

En dat Dick in 'n feestelijke stemming is zal ook ... klant merken,

want elke koper van een perzisch tapijt

krijgt in deze kado-tijd een leuk klein persje

voor op tafel gratis!!

KADO-TREFFERS

dick van den berg

costerse tapijten - vitrages - overgordijnen - vloerbedekking

steenweg 60 - sittard - tel. 04490-...

...HET AL...

Het rijke klassieke stijlmeubel...

Onze ...

Kurvers

Anjerfonds Limburg loterij

Stichting verpleegtehuizen ... Kerkrade

ziekenverzorgenden

jongens en meisjes

tel. 045-5451

... VEERSTER

VROOM & DREESMANN

Limburgs
agblad voor ittard en eleen
Zaterdag 30 november 1974

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE LERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.

Carnaval

● Johan Pilgram, kabinetschef van de gemeente Sittard, heeft veel gedurfd vrijdag. Tijdens een lunch in de horecavakschool vroeg de heer Pilgram staatssecretaris dr. Veerman op de man af of ie niet een dagje carnaval wil komen vieren straks. De staatssecretaris had zijn agenda voor die dag al vol, zijn eega heeft alvast beloofd wel zin te hebben en wellicht voor een dag de staatssecretaris te laten spijbelen.

Meevallertjes

● Veertien nog niet bekende zieken en gehandicapten kunnen gratis een dag op stap - geheel verzorgd - naar een bestemming in Nederland, België, Luxemburg of West-Duitsland. Voor veertig mensen een meevallertje waarvoor oud-deputé drs. Lebens en de nieuwe Sol-Air-Neckerman-vestiging in Sittard vrijdag samen de basis hebben gelegd. Drs. Lebens kreeg de veertig dagtrips aangeboden toen hij vrijdag die vestiging in Sittard opende. Een van de alleraardigste openingen die de heer Lebens verrichtte. En het zijn er al heel wat geweest. De heer Lebens schoof de veertig reisjes meteen door naar de Sittardste zonnebloemambassadrice mej. Basten-Batenburg. Die zei alvast hartelijk dankjewel namens de veertig onbekende gelukkigen.

Stop

● De veiligheid van de voetganger stond hoog in het vaandel geschreven bij het gemeentebestuur van Gulpen toen dit ging pleiten voor verkeerslichten op de Rijksweg. Daarvan willen wij geen kwaad woord zeggen, integendeel. Maar zie wat wij gisteren constateerden. Een niet meer zo jonge man en vrouw staken gisteren de rijksweg in Gulpen over ter hoogte van de brug over de Gulp. Op dat moment stonden alle verkeerslichten voor en achter dit punt op groen voor het autoverkeer op de rijksweg. Man en vrouw laveerden schuin de weg over tussen aan- en afrijdende vrachtwagens en auto's door. Levensgevaarlijk! Wanneer zou bij deze mensen eens een lampje gaan branden...?

Caecilia

● Alle zangkoren van de wereld hebben de viering van het Caeciliafeest al achter de rug, nemen wij aan. Op een na en dat is de gemengde zangvereniging Eendracht van Noorbeek. Toen andere zangers de lof van de maagde Caecilia zongen had het Noorbeekse koor ernstiger dingen aan het hoofd, namelijk de voorbereiding van de Spatzenmesse van Mozart. De moeiten zijn niet voor niets geweest, want het werd een prachtige uitvoering daar in het sfeervolle kerkje van het dorp. Proficiat, Gieliam en je zangers en zangeressen en andere medewerkers. Nu mag het Noorbeekse koor met een gerust hart - vanavond is dat in het patronaat - het feest van Caecilia vieren.

Duimen

● Niettemin wordt er - nu we het toch over Noorbeek hebben - de komende uren flink „geduimd" zoals dat heet. De drumband van de harmonie Berggalm staat immers voor een krachtproef zondag in Weert waar de Limburgse kampioenschappen. In zo'n geval staat Noorbeek als een man achter zijn vereniging, reken maar. En rekenen doet het dorp ook: op heel veel punten, mannen van de drumband.

Roddel

● De carnavalsvereniging van Wijlre vindt de aanvankelijk gekozen naam „de Roddelaere" niet Wijlrees genoeg. Er wordt gezocht naar een nieuwe naam. Het is waar, wat de Roddelaere vinden. In Wijlre wordt immers niet geroddeld. Sinds de historische woorden van een der wethouders wordt in Wijlre zelfs niet meer gesproken en evenmin bier gedronken. Wat dat laatste betreft is men zelfs niet beducht voor de eigen werkgelegenheid. Misschien vinden de voormalige Roddelaere onze suggestie wel iets: de carnavalsvereniging de Droogstomme lijkt ons wel toepasselijk. Of is dat ook puime?

Wethouder Nijsten over uitblijven grondprijs industrieterreinen:

„Bedrijven gedupeerd door traagheid GS"



● Het bedrijf draait, maar de grondprijs is nog niet betaald

Van onze verslaggever

SITTARD — Een aantal ondernemingen is in moeilijkheden geraakt omdat Gedeputeerde Staten in Maastricht geen beslissing hebben genomen over de prijs van nog beschikbare industrieterreinen in Sittard. Wethouder L. Nijsten van Sittard heeft het provinciebestuur verweten dat door de traag werkende ambtelijke molens in Maastricht het industrieklimaat in Limburg wordt ondermijnd.

Het Sittardse gemeentebestuur heeft aanvankelijk de industriegrond aangeboden voor dertien en een halve gulden per vierkante meter. G.S. in Maastricht vonden die prijs te laag. Daarna stelde het gemeentebestuur de prijs op 15 gulden. Al meer dan een jaar blijft de goedkeuring op die prijs van G.S. nu uit.

Een woordvoerder van het provinciebestuur heeft vrijdag bevestigd dat de problematiek van de grondprijzen zo ingewikkeld is dat een beslissing op korte termijn nog niet verwacht kan worden. „Wij kunnen niet anders dan toezien dat nog meer bedrijven aan de streek voorbijgaan en onze industrieterreinen leeg blijven. Om sneller te kunnen handelen heeft de raad van Sittard de verkoop al gedelegeerd aan B. en W.", zei wethouder L. Nijsten in Sittard er vrijdag nog over.

Directeur J. Tummers van Tukoon BV op het industrieterrein Gasthuisgraaf in Sittard weet er van mee te praten. Zijn bedrijf is al een maand of zes gevestigd op een terrein van 6000 vierkante meter van dat industrieterrein. De grond is nog niet betaald omdat de prijzen niet zijn vastgesteld kunnen worden. „Ik probeer al een jaar die ton over te maken aan de gemeente Sittard", aldus die directeur. „Dat lukt niet. Zolang dat niet is geregeld is er ook geen sprake van een koopakte en zonder koopakte is er geen kans op hypotheek. Daardoor kan er ook geen sprake zijn van nieuwe aanpassingen en uitbreidingen".

Bij Tukoon B.V. werken nu dertig mensen. Dat kunnen er meer worden als de aankoop van nog eens 3000 vierkante meter grond voor uitbreiding gerealiseerd kan worden. „En dan vraagt iedereen zich af waarom er toch zoveel bedrijven in België gevestigd worden", aldus de directeur van Tukoon in Sittard.

Woonwagenproblematiek stuk dichter bij oplossing

Vijf „subkampen" in Westelijke Mijnstreek

WESTELIJKE MIJNSTREEK. — De woonwagenproblematiek in de westelijke mijnstreek is gisteren een stap dichter bij een oplossing gekomen. In Sittard vond de gecombineerde commissie van streekraadsleden en woonwagenbewoners een gezamenlijk uitgangspunt met een voorlopige blauwdruk voor een spreidingsplan. Voorzitter van het overlegorgaan burgemeester H. Dassen: „In principe zijn we het erover eens dat met extra middelen en hulp van rijk en provincie in de westelijke mijnstreek vijf subkampen moeten komen".

Gedeputeerde Staten in Maastricht hebben tegelijkertijd een ontheffing van veertien dagen voor de woonwagenbewoners die in Obbicht sinds een week zijn neergestreken. Burgemeester Frans Loefen van Obbicht:

„We zullen geen beroep aantekenen tegen deze beslissing, maar zullen dan met GS helpen zoeken naar een alternatieve en aangepaste standplaats voor deze wagens. Deze beslissing moet gezien worden in de gehele procedure die op gang is gebracht om tot een voor alle partijen aanvaardbare oplossing te komen".

De commissie in Sittard liet de Obbichtse affaire gisteren uit het beraad. „Het is onze taak om op korte termijn de streekproblematiek tot een einde te laten komen. De bijeenkomst van vandaag heeft aangetoond dat het aan de woonwagenbewoners en de streekverantwoordelijken in de Westelijke Mijnstreek niet gelegen heeft als de zaak weer zou mislukken. Er is een basis van vertrouwen en de wil om de zaak te verbeteren" was men algemeen van mening na het overleg. Inmiddels heeft de heer L. Geertsema in Geleen twee terreinen in Spaubeek en Sweikhuizen beschikbaar gesteld als standplaatsen voor woonwagens. „Als het gaat om een stuk of drie, vier woonwagens maakt iedereen moeilijkheden. Dat is tegenover die mensen niet fair", motiveert die Geleendenaar het aanbod.

Belastingen Beek omhoog

BEEK — Om tot een sluitende begroting te kunnen komen, zijn ook in Beek belastingverhogingen noodzakelijk gebleken. B. en W. hebben in dit kader voorstellen gedaan, die in totaal 158.000 gulden méér zullen opleveren.

De belastingverhoging omvat:

- verhoging straatbelasting met 5 procent
- verhoging rioolbelasting van 66 gulden per woning tot f 82,50
- verhoging reinigingsrechten van 40 tot 44 gulden
- verhoging tarieven containers met 10 procent
- verhoging personele belasting van 268 tot 325 opcenten
- verhoging hondenbelasting van 25 tot 30 gulden.

Ook geen nieuwe industrieën

BEEK BREIDT NIET MEER UIT

BEEK — B. en W. van Beek verwachten voor hun gemeente geen noemenswaardige uitbreidingen meer. Het college schrijft in de aanbiedingsnota bij de gemeentebegroting voor 1975, dat op grond van de momenteel beschikbaar zijnde gegevens mag worden aangenomen dat de nu nog in voorbereiding zijnde bestemmingsplannen tot 1985 in de behoefte aan bouwpercelen zullen voorzien.

„Weliswaar kan hier en daar een kleine uitbreiding van de bebouwing plaats vinden, maar dat zal bekeken moeten worden bij de samenstelling van een nieuw planologisch plan voor de kleine woonkernen en het buitengebied", aldus het college. Ook ten aanzien van de vestiging van nieue industrieën zal in Beek slechts een kleine uitbreiding worden toegestaan. Als enige mogelijkheid noemen B. en W. in dit verband de omgeving Sanderboutlaan - Steinderweg waar onder stringente voorwaarden de vestiging van kleinindustrie kan worden overwogen.

Wethouder pleit voor nieuwbouw scholen Sittard

SITTARD — Wethouder mr. Fr. Heuts van Onderwijszaken in Sittard heeft staatssecretaris dr. Veerman van Onderwijs gewezen op de noodzaak van spoedige nieuwbouw voor enkele belangrijke onderwijsinstellingen in Sittard.

Dr. Veerman die vrijdag even in de Horecavakschool in Sittard was, is speciaal belast met bouwzaken op het ministerie van onderwijs. „Het bisschoppelijk college en de Katholieke Sociale Academie hebben we warm aanbevolen bij de staatssecretaris", aldus mr. Heuts na afloop. De staatssecretaris bekeek overigens gisteren ook de ruimteproblemen die de Sittardse LTS al geruime tijd heeft.

Pastoor Goossens verlaat Sittard

Pastoor G. E. Goossens gaat om gezondheidsredenen de parochie van de Heilige Gemma te Sanderbout, Sittard, verlaten. Hij wordt assistent te Mechelen, gemeente Wittem. Tijdens de eucharistieviering van zaterdag 14 en zondag 15 december neemt pastoor Goossens afscheid van zijn parochianen.

Oud-Meersenaar krijgt gouden medaille

Pieter Salden 36 jaar onder de wapenen

BUDEL — Maandag krijgt oud-Meersenaar Pieter Salden, door korpscommandant van het Liaison Detachement in de legerplaats Budel, de luitenant-kolonel der Fuseliers J. Brouwer, de Gouden Medaille voor 36 jaar „eerlijke, trouwe en langdurige militaire dienst" opgespeld.

Adjudant Salden meldde zich in december '45 als oorlogsvrijwilliger. Die eerste dienstkeuring had nog wat voeten in aarde, letterlijk en figuurlijk" zo lacht de adjudant. „Ik werkte in de mijnen. Na de oorlog zagen tal van jongelui — ik was toen 23 — de kans schoon om helemaal op nieuw te beginnen. Ik wilde bij het leger. Op de keuring zei men echter dat m'n voeten niet in orde waren. Een kleine ingreep kon daar wel wat aan veranderen. Ze hebben twee tenen geamputeerd en toen kon ik „in dienst". Nu laten ze zich een hele poot amputeren om er niet in te hoeven", zegt de adjudant. In maart 1946 vertrok Pieter Salden als vrijwilliger naar Indonesië waar hij in 1947 bij Pelembang bij een politiële aktie werd gewond. Dat weerhield hem er niet van om nog twee jaar te blijven en pas in 1949 kwam hij terug naar Nederland. „Die jaren waren nogal belangrijk voor Nederland. Iedereen die kon schrijven schreef erover hoewel de meesten er nooit geweest waren. Zo kwam er veel onzin in de wereld. Uiteraard heb ik veel ellende gezien daar, maar ik heb altijd begrip voor de handelswijze van de „vijand" kunnen tonen. Wij vochten echter voor een goede zaak. Indonesië was nog niet rijp voor de onafhankelijkheid", herinnert de oud-Meersenaar zich.

Vanuit Nederland is de adjudant Salden drie maal als vrijwilliger naar Korea gegaan: „Dat deed ik ook om onder de opleiding voor beroepsonderofficier uit te komen. Dat was een o;leiding van 18 maanden en dat zag ik niet zitten. Uiteindelijk ben ik toch nog beroepsonderofficier geworden, dankzij een speciaal rekest dat destijds aan Prins Bernhard is verstuurd", zegt adjudant Pieter daar over.

Volgens zijn korpskommandant, luit.-kol. J. Brouwer, is Salden in zijn jonge jaren een „wilde" geweest . Zelden heeft overste Brouwer een dergelijke indrukwekkende staat van dienst gezien.

De meest opmerkelijke onderscheiding krijgt de adjudant van maandag. Het komt niet vaak voor dat deze onderscheiding uitgereikt kan worden. Maar weinigen maken de 36 dienstjaren vol. De „wilde" adjudant Pieter Salden uit Meers wel.

Nieuw dienstencentrum geopend

Telefoon ‚bewaakt' bejaarden

SITTARD — Vijfennegentig bejaardenflats en veertig bejaardenwoningen in het Limbrichterveld in Sittard zijn aangesloten op het telefonisch bewakingssysteem dat is ingebouwd in de gistrmorgen door wethouder Jo Simons geopende dependance van het dienstencentrum voor bejaarden aan de Dempseystraat in Sittard. „Dag en nacht is er iemand paraat om onmiddellijk in aktie te komen als een van de bejaarden via de „intercom" om hulp vraagt.

De „intercom"-apparaten zijn in flats en woningen geplaatst in de vertrekken waarin (uit ervaring) de meeste bejaarden in moeilijkheden kunnen komen. De stichting bejaardenhuisvesting wil naast bouwen ook het welzijn van de bewoners in het oog houden. Het mag niet meer voorkomen dat mensen dagen in hun huis liggen zonder hulp en zonder middel om die hulp te vragen", aldus de heer T. de Graaff van de Stichting Bejaardenhuisvesting. Vooral het aansluiten van de alleenstaande bejaardenwoningen op het „intercom"-net is nog een unieke dienstverlening.

EXPOSITIES

SITTARD

Museum „Het Kritzraedthuis" Rosmolenstraat 2

Tentoonstelling van „wandkleden en textielplastieken" van Carola Zeekaf-van Beek en: „Tekeningen van Franse landschappen" van Jonan van Aanholt. Geopend maandag tot en met vrijdag van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur. Zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur.

Kunstgalerie Michel Steenweg-Wilhelminastraat

Expositie wandkleden van Els Heyboer (Maastricht) en plastieken van John Kroonenberg. Geopend op zaterdag en zondagmiddag.

MUNSTERGELEEN

Gemeenschapshuis 't Trefpunt

Expositie van het natuurhistorisch Museum uit Maastricht met als onderwerp „Veiligheid en garanties in de natuur".

LEEN

Bibliotheekgebouw Prins de Lignestraat

Expositie „van Bibliotheek naar Mediatheek"

ELSLOO

Streekmuseum

Vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur en zondags van 16 tot 19 uur. Verder op afspraak.

ROOSTEREN

Kunstkring „In den Hook"

Tentoonstelling van grafische werken van Ger Boosten, Jan Hofman, Han Kniphorst, Joost Minningh, Erika Veld, Carst Lulofs, Lode Pemmelaar. Geopend zaterdag en zondag van 10 tot 17 uur en woensdag van 14 tot 17 uur.

BEEK

Asta Cultuurcentrum

Zondag aanvang 11.45 uur „Koffieconcert" uitgevoerd door de jongerengroep „Escolum" uit Elsloo.

ECHT

STREEKMUSEUM

Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid- en heemkundige vondsten. Geopend zondag 8 en 22 december van 10.00 tot 12.30 uur en van 14.00 tot 18.30 uur.

CARNAVALSMUSEUM

Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend zondag 8 en 22 december van 14.00 tot 17.00 uur. Verder op afspraak.

BRUNSSUM

Burgerzaal, bestuurscentrum tot dinsdag 3 december kunstkoopweek van 27 kunstenaars diverse technieken. Openingstijden zaterdag en zondag van 12 tot 19 uur, maandag en dinsdag van 10 tot 20 uur.

MEERSSEN

Gemeentehuis

Herdenkingsexpositie. Alphons Volders. T.m. 1 december.

KERKRADE

Kasteel Ehrenstein

Tekeningen, olieverven, marionetten, poupées imaginaires van René Klinkers, open zaterdagen zondagen van 11-18 uur, t.m. 8 december.

HEERLEN

Glaspaleis

Schilderijen en grafiek van Jef Clement, open op winkeltijden.

GALERIE CAUMERMOLEN

Wandkleden van Margreet Groothoff, akwarellen van Paul Haimon.

THEATERS

SITTARD

Stadsschouwburg

„Mounties Maximaal", nieuwe show van Piet Bambergen en René van Vooren. Zaterdag aanvang 20.15 uur. Zondag aanvang 14.30 uur „Repelsteeltje" door het Limburgs Jeugdtoneel.

ELSLOO

Maaslandcentrum

Zaterdag aanvang 20.00 uur „De ingebeelde zieke".

BIOSCOPEN

SITTARD

Forumtheater, Engelenkampstraat 68: zaterdag en zondag aanvang 20.30 uur „Alicia", een huwelijk open en bloot.

GELEEN

Roxytheater, Rijksweg C 67: zaterdag, zondag en maandag, aanvang 20.00 uur, zondag aanv. 16.00 uur, 14 jaar: „Spartacus". Zaterdag aanvang 23.00 uur, 18 jaar: „Vrolijke ontucht in Tirol".

Studio Anders, Rijksweg C 67: zaterdag, zondag en maandag, aanvang 20.45 uur, zondag aanv. 18.00 uur, 14 jaar: „My name is nobody".

ECHT

Royaltheater: zaterdag, zondag en maandag, aanvang 21.00 uur, 18 jaar: „De nonnen van Sant Arcangelo".

Microyal: zaterdag, zondag en maandag, aanvang 20.30 uur, 18 jaar „Alicia".

RIDDERORDE VOOR DRS. A. HUTSCHEMAEKERS

Landbouwonderwijs jubileerde



● Drs. A. Hutschemaekers, voorzitter van de zestigjarige Vereniging voor Landbouwonderwijs in Limburg, werd gisteren tijdens de feestvergadering in de Oranjerie te Roermond benoemd tot Ridder in de Orde van Gregorius de Grote. Zijn echtgenote deelde in deze onderscheiding, die werd uitgereikt door mgr. dr. J. M. Gijsen, bisschop van Roermond.



● Tijdens de feestvergadering van de Vereniging van Landbouwonderwijs werd de heer H. Schreurs uit Buggenum, die sinds veertig jaar secretaris van genoemde vereniging is, benoemd tot ridder in de Orde van Oranje Nassau. Staatssecretaris dr. A. Veerman vn Onderwijs en Wetenschappen, speldde hem de versierselen op.

Van onze verslaggever

ROERMOND — Drs. A. Hutschemaekers uit Roermond is gisteren benoemd tot Ridder in de Orde van Gregorius de Grote. De onderscheiding voor de voorzitter van de Vereniging voor Voortgezet Onderwijs in Limburg (voorheen „Vereniging voor Landbouwonderwijs") is uitgereikt door bisschop mgr. J. Gijsen van Roermond tijdens de feestvergadering in de Oranjerie bij gelegenheid van het zestigjarig bestaan van de onderwijsvereniging.

In het ontvangen van de onderscheiding ziet drs. A. Hutschemaekers (die sinds het eind van de zestiger jaren voorzitter is) een erkenning van het vele werk dat door zijn voorgangers in zes decennia is verricht.

Tijdens de jubileumviering ging hij uitvoerig in op de geschiedenis van het landbouwonderwijs in Limburg, dat is in 1914 van de grond gekomen en beleefde in Posterholt de schoolprimeur. Niet voor niets zei staatssecretaris van Onderwijs en Wetenschappen dr. A. Veerman naderhand dat mère Lucretia (directrice van de nu ook zestigjarige school) een parel aan de kroon van de jubilerende Vereniging voor Voortgezet Onderwijs in Limburg mocht worden genoemd.

Staatssecretaris dr. A. Veerman sprak overigens veel méér lovende woorden tijdens de feestvergadering. Hij memoreerde de grote plaats die de school voor het voortgezet landbouwonderwijs in Limburg heeft ingenomen. „De rol die de school speelt in het leven van de mens zal in de komende zestig jaar beduidend groter zijn dan in de voorbije periode. Dat ligt een bijzonder accent op de taak van de school. Wij verwachten dat zij opvoedt tot verantwoordelijkheid, zowel voor nu alsmede voor het latere leven. Bij dit jubileum wil ik graag duidelijk zeggen dat niet het veranderen van de tijden waar veel méér moet veranderen, maar dat de honderden docenten op tientallen scholen van uw vereniging het fantastisch gedaan hebben, dat zij de roep van hun tijd verstaan hebben", aldus de staatssecretaris.

Dr. A. Veerman roemde het werk van adjunct-secretaris H. Schreurs uit Buggenum, die donderdag ook zijn veertigjarig jubileum vierde en vanwege zijn verdiensten benoemd werd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. De feestvergadering werd besloten met toespraken van ir. P. v.d. Schans (directeur van het landbouwonderwijs in Den Haag), gouverneur mr. dr. Ch. M. van Rooy, voorzitter N. Huyts van de LLTH, directeur J. Klaassen van de middelbare tuinbouwschool in Venlo en burgemeester mr. M. Custers van Roermond. De burgemeester sprak niet alleen over de zorg die de stichting „Vereniging voor het Voortgezet Onderwijs" heeft over ruim zesduizend leerlingen maar pleitte tevens voor een avond-MEAO in Roermond en een part-time-leraren-opleiding in Roermond. „Ik zou me gelukkig prijzen als dr. Veerman in de oorspronkelijke betekenis deze lading zou kunnen begeleiden vanuit Den Haag over de Maas om dan te juister tijd en plaats aan wal te gaan", aldus mr. M. Custers.

Afgestudeerden HEAO kunnen in België verder

SITTARD — Deze week zijn in Eindhoven voorlichtingsbijeenkomsten gehouden voor afgestudeerden, eindexamenkandidaten en studenten van de scholen voor hoger economisch en administratief onderwijs (HEAO) in Sittard en Eindhoven over de mogelijkheden om in Diepenbeek verder te studeren voor de academische graad van „master in businessadministration".

De stuurgroep Toegepaste economie van het Wetenschappelijk onderwijs (Belgisch) Limburg besloot kortgeleden, nadat hij de onderwijsprogramma's van de scholen voor HEAO in Sittard en Eindhoven had beoordeeld, de afgestudeerden van beide scholen tot deze studie toe te laten. (Ten onrechte werd door ons onlangs geschreven, dat leerlingen die nog met hun studie aan de scholen voor HEAO bezig zijn, tot de studie in Diepenbeek konden worden toegelaten).

De studie tot „master in businessadministration" (MBA) is speciaal voor academici en anderen, die vroeger een economiestudie volgden en die nu ervaren, dat zij aansluitnig moeten zoeken bij de vernieuwingen die zich op het gebied van de bedrijfskundige wetenschappen voordoen.

In Diepenbeek zullen aan de economische hogeschool Limburg colleges worden gegeven op vrijdagavond en op zaterdag. Het programma beloopt drie jaar.

„Bachelor"

Voor andere academici en gediplomeerden van het hoger onderwijs, zoals juristen, ingenieurs, sociologen en psychologen, die taken vervullen met een bedrijfskundige inslag en die aanvoelen, dat zij een grondige bedrijfskundige vorming nodig hebben, zullen in Diepenbeek in het weekeinde ook colleges worden gegeven. Zij leiden op voor de graad van „bachelor in economics".

Anderen, die al secundair onderwijs hebben gevolgd en die de nodige beroeps- of bedrijfservaring kunnen aantonen, kunnen onder bepaalde voorwaarden bij het postuniversitaire centrum in Diepenbeek ook de opleiding tot „bachelor in economics" volgen. Dit examen opent voor hen die dan de mogelijkheid tot de studie voor „master in business-administration".

Baatbelasting op lange baan

SITTARD — De baatbelasting voor de Haspelsestraat (in Sittard al jaren in discussie vanwege de hoogte van de bedragen) is voorlopig weer in de ijskast gestopt. De brief van Sittardenaar Louis Beursgens is aanleiding geworden tot een lange discussie, waarbij vanuit alle hoeken van de gemeenteraad gevraagd is om de bedragen opnieuw onder de loep te nemen.

Raadslid Th. Schmeits vindt het een nare zaak dat de heer Beursgens twee ambtenaren, die al 40 jaar trouwe dienst hebben, ervan beschuldigd heeft de gemeente te regeren. „Dit kan niet getolereerd worden", meende het raadslid.

De raad wacht tot na de uitspraak van het gerechtshof in Den Bosch over de beroepsprocedure van de heer Beursgens tegen de baatbelasting. Raadslid Pfennings wees erop dat in een tijd van verslechterend middenstandsklimaat de hoogte van de baatbelasting extra zwaar aankomt.

EXAMENS

Aan de Technische Hogeschool Eindhoven zijn geslaagd voor het doctoraal examen van de afdeling der elektrotechniek: L. M. M. Paulissen, Maastricht; J. H. Peters, Obbicht (L.) (met lof); voor het doctoraal examen van de afdeling der natuurkunde: L. J. van Aubel, Amstenrade.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

TONEEL

REPELSTEELTJE

SITTARD — Het Limburgs Jeugdtoneel verzorgt op zondag in de stadsschouwburg een uitvoering voor de jeugd. Gebracht wordt het bekende sprookje „Repelsteeltje". Ook Sinterklaas en zijn knecht zullen op deze uitvoering aanwezig zijn.

DIEREN

HOLLANDIA

SITTARD — Zondag exposeren in het lokaal Onder de Linden van de postduivenvereniging Hollandia de heren H. Baggen, P. Haas, J. Mengelers en G. Peters hun duiven.

DE VOGELVRIEND

SCHINNEN — De kanarievereniging „De Vogelvriend Schinnen" houdt dit weekeinde een vogeltentoonstelling in zaal Hendriks tegenover het gemeentehuis. De tentoonstelling is geopend op zaterdag van 17 tot 22 uur en op zondag van 10 uur tot 21 uur.

PAROCHIE

WEEKDIENST

BORN — De centrale weekdienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt tot 8 december verricht door pastoor J. Kuypers te Obbicht, tel. 04497-271.

CHRISTUS KONINGKERK

LEYENBROEK — Vandaag zingen om 19 uur in de Christus Koningkerk te Leyenbroek het gemengd koor St.-Caecilia uit Spaubeek samen met het gemengd koor uit Doenrade de „Missa Brevis" van Haydn. Als soliste treedt de sopraan mevrouw Rompelberg uit Doenrade op. De leiding van beide koren heeft de heer Th. Heunen uit Doenrade.

ONDERWIJS

JEUGDCRIMINALITEIT

SITTARD — De katholieke Onderwijsvereniging kring Sittard houdt maandag een algemene ledenvergadering om 15.30 uur in de foyer van de Sittardse stadsschouwburg. Commissaris G. van Vlijmen van de Roermondse politie houdt op deze vergadering een inleiding over: „Jeugdcriminaliteit". Daarna volgt de bestuursverkiezing. Periodiek aftredend zijn de heren J. v.d. Maarel uit Munstergeleen (voorzitter) en N. Thissen uit Roosteren (bestuurslid). Zij zijn beiden herkiesbaar. Het bestuur stelt tevens voor om het aantal bestuursleden met twee uit te breiden en op 7 te brengen.

MUZIEK

ADVENTSCONCERT

BEEK — In de St.-Martinuskerk wordt zondag om 15.30 uur door Beeker solisten in samenwerking met de Beekerkoorzang een adventsconcert gegeven. De uitvoerenden zijn Mathieu Meijs en de sopraan Diet Timmers-van Boesschoten. Het programma bestaat uit werken van Bach, Mozart, L. da Vitoria, S. Kodallij en Alex Guilant.

ST.-PETRUS EN PAULUS

SUSTEREN — Het fluit- en trommelkorps van schutterij St.-Petrus en Paulus neemt zondag deel aan de Limburgse kampioenschappen in Weert. Men vertrekt om 12.30 uur vanaf de Tunnelbar. Supporters dienen zich zo spoedig mogelijk op te geven bij o.a. de heren H. Janssen, Heidestraat 110 of M. Hofman, Rijdtstraat en M. Savelkoul, Rector Meuffelsstr. 9.

ST.-BARBARA

SANDERBOUT — Het muziekkorps St.-Barbara uit Sanderbout is zondag met de drumband paraat om de Sint in de wijk Sanderbout in te halen. Het Barbarafeest wordt zaterdag 7 december gevierd.

't Cursiefje

EB

In een pension in de Zuid Oost Hoek was een makelaar uit Holland enkele dagen te gast. De man scheen zorgen te hebben, want een lach kon er niet af. Alleen maar vitten en sjacherijnig zijn. Hoe de pensionhouder zich ook uitsloofde om het hem naar de zin te maken, hij bleef mokken. Van alles was er te weinig. Te weinig warmte, te weinig dekens, te weinig groente, te weinig vlees. De pensionhouder liet alles gedwee over zich heen gaan tot de „Hollender" bij een scheldkanonnade over te weinig vlees juist iets te ver ging. Hij zei: „Jullie Limburgers zijn de gierigste creaturen die ik ken". De pensionhouder: „Op een Hollandse makelaar na, die daarboven zelfs grond verkoopt als het eb is."

CARNAVAL

BONTE AVOND

SUSTEREN — De carnavalsvereniging D'n Driehook '70 houdt vandaag een bonte Susterense avond, waaraan artiesten uit Susteren meewerken. Het orkest De Rio Boys zorgt voor de muziek.

SPEL

KIENEN

PUTH — Vandaag om 20 uur in het parochiehuis door de Vrouwenbond afd. Puth.

GREVENBICHT — Zondag om 20 uur in repetitielokaal van harmonie Aurora door de commissie van bijstand voor het uniformenfonds.

ALGEMEEN

SINT

GELEEN — Voor de C-spelers, pupillen en aspiranten van VV Geleen-Quick '08 komt Sint Nicolaas vandaag om 13.30 uur in het Hubertushuis, Pieterstraat te Oud-Geleen op bezoek. De middag met attracties zoals kienen en lachfilms duurt tot 17 uur. De middag is georganiseerd door de jeugdafdeling van de vereniging met hulp van de middenstand van Geleen en de supportersclub.

SITTARD — Sint Nicolaas houdt vandaag zijn intocht in de wijk Vrangendael. Hij vertrekt om 10.45 uur vanaf de Mavoschool aan de Swentiboldstraat. Om 11.15 uur arriveert hij aan de kerk waar hem een zanghulde wacht van het kinderkoortje. Kinderen die ziek zijn worden door de Sint aan huis bezocht. Bij slecht weer komt de rondgang door de wijk te vervallen en gaat de hoge gast rechtstreeks naar de kerk om de jeugd te ontvangen.

ELSLOO — St.-Nicolaas brengt zondag een bezoek aan de kinderen van de buurtvereniging Mergelakker. Hij verwacht de kinderen die geboren zijn in de jaren 1964 tot en met 1974 in zaal Lenaerts aan de Stationsstraat.

BORN — Zondag wordt Sint Nicolaas om 14.30 uur in Born ingehaald. De niet schoolgaande kinderen en de kinderen die elders naar school gaan worden dan in het gemeenschapshuis verwacht.

BEEK — Maandag bezoekt Sint Nicolaas op uitnodiging van de buurtvereniging de kinderen van Proosdijveld Zuid. De Sint verwacht hen om 18.30 uur in hotel Benelux, Maastrichterlaan 17. Aan degenen, die geen lid zijn van de buurtvereniging wordt een vrijwillige bijdrage gevraagd in de tegemoetkoming in de kosten.

BRANDWEER

GREVENBICHT — Voor vrijwilligers bij de gemeentelijke brandweer hebben zich 7 personen gemeld, afkomstig van Grevenbicht en Obbicht. Het gemeentebestuur wil in eerste instantie 5 personen voor een medische keuring voordragen. Daarna wordt bezien wie en voor welke functie de kandidaten kunnen worden ingezet bij het korps.

KERSTACTIE

SITTARD — Voor de zieken van het Limbrichterveld zal de ziekendienst dit jaar een kerstactie organiseren. Men wil zich — in tegenstelling tot andere jaren — beperken tot deze groep en er de bejaarden dit keer niet meer in betrekken.

DOKTER

Alleen voor dringend noodzakelijke gevallen

Sittard: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 10 uur tot zaterdagavond 12 uur door: C. Hack, Anemoonstraat 6, Sittard, tel. 04490-3600; van zaterdagavond 12 uur tot zondagavond 12 uur door: M. P. Verheye, Pater Chevalierstraat 18, Sittard, tel. 04490-2061.

Nieuwstadt: de praktijk wordt waargenomen voor zaterdag en zondag door: W. v.d. Fuhr, Elsennewal 25, Nieuwstadt, tel. 04499-1332.

Roosteren - Illikhoven: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 10 uur tot zondagmorgen 8 uur door: L. Mooren, Veestraat 18, Linne, tel. 04746-1451; van zondagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door: H. v.d. Wouw, Singelstraat W 11, Stevensweert, tel. 04755-252.

Susteren - Dieteren - Limbricht: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door: J. Ebbers, Marktstraat 43, Susteren, tel. 04499-1580.

Born - Buchten - Grevenbicht: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door: Th. Baks, Putstraat 2b, Born, tel. 04498-1728.

Geleen-West: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door: H. van Sambeek, Mauritslaan 15, Geleen, tel. 04494-43430.

Geleen-Oost: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door: K. Bakker, Norbertijnenstraat 36, Geleen, tel. 04494-43584.

Stein - Urmond: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door en is spreekuur op zaterdag en zondag bij: M. Niël, Peldenstraat 9, Stein, tel. 04495-1327.

Spaubeek - Schimmert: de praktijk wordt waargenomen van vrijdagavond 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door: P. Aarts, Hoofdstraat 26, Schimmert, tel. 04404-215.

Neerbeek: de praktijk wordt waargenomen van vrijdagavond 6 uur tot zondagmorgen 8 uur door: M. Muris, Bourgognestraat 35, Beek, tel. 04402-2015; van zondagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door: H. Meessen, Kerklaan 11, Neerbeek, tel. 04402-1750.

Beek en omstreken: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door: H. Houtackers, Julianalaan 16, Beek, tel. 04402-1893.

Schinnen en omstreken: huisarts bellen. Het antwoordapparaat meldt dan de dienstdoende arts.

Elsloo - Geulle: uitsluitend voor spoedgevallen wordt de praktijk van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door A. Blokland Koolweg 62 Elsloo, tel. 04402 nr 1587.

APOTHEEK

Sittard en omstreken: apotheek Buyzen, Burg. Arnoldtstraat 15, Sittard, tel. 04490-5332.

Geleen en omstreken: apotheek Engel, Kluis 32, Geleen, tel. 04494-42192.

TANDARTS

Sittard - Geleen en omstreken: spreekuur op zaterdag van 12 tot 12.15 uur en van 5 tot 6 uur en zondag van 12 tot 12.30 uur en van 5 tot 5.30 uur bij: R. Selker, Beekhoverstraat 45, Geleen, tel. 04494-42773 en R. Schmeets, Dorpstraat 63, Buchten, tel. 04498-1980.

GROENE KRUIS

Regio Sittard - Land van Swentibold: Stichting Samenwerkende Kruisverenigingen, voor weekenddienst bellen: 04490-5026.

Geleen - Oirsbeek - Spaubeek: voor weekenddienst bellen: 04494-45090.

Elsloo - Urmond - Stein: voor weekenddienst bellen: 04495-2127.

Munstergeleen: de weekenddienst wordt waargenomen door: zr. Meyers, Schinnen, tel. 04493-1516.

Beek: voor weekenddienst bellen: 04402-3900.

KERK

ROOMS-KATHOLIEKE KERK

Born - Buchten - Grevenbicht - Obbicht: de centrale weekdienst voor priesters wordt waargenomen door pastoor J. Kuijpers, St. Willibrorduslaan 10, Obbicht, tel. 04497-271.

Munstergeleen: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door: pastoor W. Beenders, Kerkstraat 3, Munstergeleen, tel. 04490-2052.

Beek: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door: pastoor H. Polman, Hubertusstraat 61, Genhout-Beek, tel. 04402-1361.

BAPTISTENGEMEENTE

Sittard: Hemelsley 98, dienst zondagmorgen 10 uur, voorganger ds. H. Hornstra.

HERVORMDE KERK

Sittard: Gruizenstraat 3, zondagsdienst 10.15 uur ds. G. Verschragen (bed. h. avondmaal).

LEGER DES HEILS

Geleen: Groenstraat 95, dienst op zondag om 10 uur en om 19 uur.

AMBULANCE

Geleen en omstreken: Ongevallen- en gezondheidsdienst tel. 04494-42222.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevrouw A. Huynen, Vrangendael 57, Sittard, tel. 04490-3475.

Geleen: mej. de Loo, Raadhuisstraat 2, Geleen, tel. 04494-42960.

Stein - Elsloo: mevrouw Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein, tel. 04495-2001.

BABYSIT

Sittard: mevrouw Adriaans, Kelindisstraat 1, Sittard, tel. 04490-3520 en mevrouw Sampers, Broeksittarderweg 117, Sittard, tel. 04490-2435.

LANDELIJKE PROTESTGROEP KALKAR: „DIT IS FANTASTISCH"

Bijval voor Simpelveld



• Uit onze krant van gisteren

Van onze verslaggever

SIMPELVELD — De Landelijke Stroomgroep Kalkar had vrijdagmorgen nogal wat moeite om te geloven dat een gemeente (in dit geval Simpelveld, als eerste) nee had durven zeggen tegen de Kalkarheffing.

„Het klinkt mij te fantastisch in de oren, dat een gemeente — een overheidslichaam — weigert", aldus John Hontelez, landelijk coördinator van de groep. „Wij hebben de gemeenten nooit benaderd met het verzoek de heffing te weigeren, omdat wij dat niet als haalbaar beschouwden. Nu Simpelveld weigert, is dat een mooie zaak en wij zullen andere gemeenten ook benaderen".

De reactie van de PLEM was duidelijk minder enthousiast. „Wij betreuren dit bijzonder. Simpelveld is niet zo-maar een klant. Wij zullen ons nog moeten beraden over de houding, die wij aannemen. Als Simpelveld ook zou weigeren de heffing over het verbruik te betalen, maakt dat de zaak alleen maar beroerder. De maatregelen die tegen Simpelveld ondernomen kunnen worden, zijn dezelfde als die tegen elke afnemer. Simpelveld zal wel moeten betalen, maar dan aan een ander fonds", zo was gisteren de verwachting van de PLEM.

Uitspraak

Het raadslid Charles Rutten fungeerde in de raadsvergadering van Simpelveld als verwoorder van de onlustgevoelens over het Kalkarproject. Hij deed dat aan de hand van een collegevoorstel om een krediet uit te trekken voor de aanleg van straatverlichting. Na overleg over de vraag of het nu wel het juiste ogenblik was om een uitspraak te doen, besloot de raad de heffing over de werkzaamheden te weigeren en een protest te laten horen bij Provinciale Staten en de Raad van State. Op de komende raadsvergadering zal worden bezien of de eenmaal aangenomen lijn ook zal worden doorgetrokken naar de heffing over het eigen stroomgebruik.

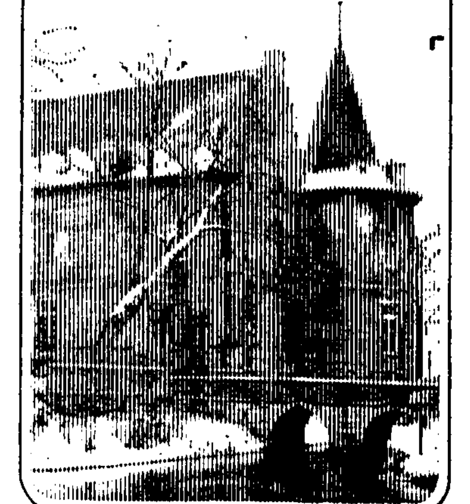
Burgemeester Jan Bouwens meent dat de raad een weloverwogen beslissing heeft genomen. Hij constateerde, dat de raad al een grote kennis over het probleem had. Raadslid Wiel Enning, de enige die zich van stemming onthield, vond dat geen zinnig mens aan een project als Kalkar zou mogen meewerken, maar 'n bestuurlijke beslissing nemen zonder de consequenties te kunnen overzien, achtte hij te ver gaan.

GS HERHALEN:

Pas herindeling na duidelijkheid over gewesten

MAASTRICHT — De Gedeputeerde Staten delen niet de opvatting van de minister van Binnenlandse Zaken, dat het in wezen geen verschil maakt of Zuid-Limburg straks in zijn geheel als één gewest zal worden aangewezen dan wel wordt opdeeld in drie gewesten.

Zij zeggen dit in antwoord op vragen uit de provinciale staten. Naar de mening van G.S. kunnen de omvang van de gewesten en de aan deze bestuurslichamen toe te delen taken niet zonder gevolgen blijven voor een gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg. Zij herhalen daarbij hun bereidheid deze herindeling opnieuw in overweging te nemen zodra inzicht is verkregen in de gedachten die bij de bewindsman en de Tweede Kamer omtrent gewestvorming leven. Zolang dit inzicht ontbreekt, acht het provinciaal bestuur het verrichten van nieuwe — ambtelijke en andere — studies niet zinvol, aangezien deze op dit moment „alleen maar van abstracte veronderstellingen zouden kunnen uitgaan".




• GMD-directeur dr. A. van Straaten

Scheidend GMD-hoofd Maastricht

„IEDEREEN BUIT KWAALTJES UIT"

door Bèr Dohmen

MAASTRICHT — „Het lijkt wel of tegenwoordig iedereen zijn kwaaltje uitbuit. Dit is vooral te merken zodra zich een bedreiging in een werksituatie bij een bedrijf voordoet. De vlucht in de sociale wetgeving gaat onverminderd voort. Landelijk bekeken is deze in Limburg nog altijd vrij hoog". Dit signaleert dr. A. van Straaten, die gisteren is opgestapt als hoofd van de Gemeenschappelijke Medische Dienst Maastricht na reeds verleden jaar onficieel afscheid te hebben genomen. Hij wordt per 1 december opgevolgd door drs. W. Bays, tot voor kort internist op Curacao.

Voor dr. Van Straaten, die gespecialiseerd is in de menselijke erfelijkheidsleer en promoveerde op een proefschrift over linkshandigheid, is het altijd een curiosum gebleven dat huisvrouwen niet in aanmerking komen voor voorzieningen in het kader van de Wet op de Arbeidsongeschiktheid. De grote toeloop van tegenwoordig om een uitkering te krijgen wegens verminderde of algehele arbeidsongeschiktheid vindt het scheidende GMD-hoofd begrijpelijk en voor de hand liggend omdat deze over het algemeen hoger ligt dan de werkloosheidsuiitkering en bovendien doorloopt tot het 65e jaar.

Wanneer over anderhalf jaar de Volksverzekering voor Arbeidsongeschiktheid van kracht wordt voorziet dr. Van Straaten een herhaling van de situatie in 1967, het jaar dat de Wet op de Arbeidsongeschiktheid in werking trad. „Toen lagen bij ons de stapels dossiers vol aanvragen tot op de gangen".

Mr Aantjes na werkbezoek Limburg:

Ik constateer nu meer moed

HEERLEN — „In vergelijking met een vorig werkbezoek dat ik hier heb gebracht, constateer ik nu meer moed in Limburg. Het is niet meer die passieve gelatenheid van enkele jaren terug toen bij een grote welvaart in de rest van het land Limburg praktisch alleen — vanwege de mijnsluitingen — in de purée zat". Dat zegt mr. W. Aantjes, fractievoorzitter van de ARP, als algemene impressie van het werkbezoek dat Eerste en Tweede Kamerleden van deze partij vrijdag aan Limburg brachten.

„Verfrissend was de discussie met middelbare scholieren van de diverse scholen die wij bezocht hebben. Hieruit bleek dat de jeugd grote belangstelling heeft voor belangrijke politieke vraagstukken, waarbij op de ene school het accent b.v. kwam te liggen op de kernvraag „Blijft de regering achter Israel staan?" en op een andere school politieke steun aan het standpunt van de Palestijnen de nadruk kreeg".

Behalve deze geanimeerde discussie met de jeugd, had de ARP-fractieleider in de loop van de dag gedegen informatie verkregen van het college van Gedeputeerde Staten in Maastricht. „Deputé Buck, die ik ook als staatssecretaris heb gekend, voelde zich als een vis in het water. Hij heeft ons op indringende wijze de problematiek geschilderd", aldus mr. Aantjes.

Zijn indrukken van het bezoek aan DSM?

„De hoofddirectie heeft ons op zeer knappe wijze duidelijk gemaakt, dat DSM volledig het karakter heeft van een particulier grootbedrijf, al is de staat dan ook eigenaar. Ik heb persoonlijk bewondering voor de wijze waarop DSM in zo'n korte spanne tijds zo doeltreffend heeft kunnen omschakelen met niet alleen uitbreidingen in Limburg maar ook elders in Nederland en in het buitenland".

Zijn indrukken met de bestuurderen van het stadsgewest?

„Een zeer reële benadering, waarbij duidelijk is geworden dat men begrip heeft voor het feit dat nu ook andere streken zoals het Noorden met problemen te kampen hebben. Ik onderkende ook dat men niet zo zeer in concurrentiesfeer wil twisten over de spreiding van de rijksdiensten, maar dat men liever een aantal diensten wil, waarin men personeel uit de eigen streek, emplooi kan geven. Dan hoeven niet al die ambtenaren mee te komen".

Nuntiatuur over brieven:

Mgr Gijsen niet naar Rome geroepen

ROERMOND — Mgr. dr. J. M. Gijsen heeft tijdens zijn recente bezoek aan Rome geen inzage gehad in de brieven van verontruste priesters uit het bisdom, die op suggestie van de Solidariteitsgroep aan diverse Vaticaanse instanties zijn gezonden. De bisschop is in Rome wel op de hoogte gesteld van het feit, dat er brieven waren binnengekomen. Aldus wordt bij het bisdom in Roermond vernomen.

De apostolische nuntiatuur in Den Haag heeft gisteren formeel verklaard, dat de reis die mgr. Gijsen vorige week naar Rome heeft gemaakt niet is ondernomen, omdat hij te Rome zou zijn uitgenodigd om antwoord te geven op klachten van groepen priesters over zijn pastoraal beleid. In persberichten was dit gesuggereerd.

Voorts deelt de nuntiatuur mede, dat mgr. Gijsen in Rome onder meer gesproken heeft over het seminarie van Rolduc; de paus heeft mgr. Gijsen als blijk van waardering voor dit seminarie een kostbare ontieke facsemile meegegeven.




• OPZICHTER SOUREN

Politieke rel in Hulsberg

Raadslid gaat opzichter Souren te lijf

HULSBERG — Het Hulsbergse raadslid F. H. St. (45) is donderdagnacht de Hulsbergse opzichter van gemeentewerken de heer Dré Souren te lijf gegaan. De heer Souren heeft met hulp van zijn echtgenote en zoon het raadslid kunnen overmeesteren. De te hulp geroepen politie heeft de man ter ontnuchtering ingesloten. Vrijdagmorgen is St. weer vrijgelaten. Tegen hem wordt proces-verbaal opgemaakt.

Donderdagavond kwamen de burgemeester en de gemeenteopzichter rond half twaalf uit het gemeenschapshuis. Thuis vond de heer Souren een briefje van zijn vrouw, dat er moeilijkheden waren met het slot van de voordeur van het gemeentehuis. Hij ging naar het gemeentehuis om de zaak in orde te maken. De burgemeester liep even mee om te zien wat er aan de hand was. „Op dat moment kwam ook St. aan, die bij de ingang van 't gemeentehuis stond te schelden wat wij daar eigenlijk te doen hadden. De burgemeester probeerde de man te kalmeren door hem er op te wijzen dat wij onze plicht deden. Dat haalde weinig uit want de man bleef schelden en ons beledigen. De burgemeester probeerde hem nog eens tot kalmte te manen maar dat bleef zonder resultaat", zo schildert de gemeenteopzichter het voorspel.

„Wij gingen weer naa huis. St. bleef achter mij aanfietsen en op de inrit naar de garage van mijn woning barstte hij weer los: „Je gaat voor de bijl. Ik heb je nou. Je hebt zoveel smerigs gedaan". Ik zei nog tegen Frans St. dat hij naar huis moest gaan, maar hij begon te slaan. Ik heb in mijn wagen nog gezocht naar een Engelse sleutel om mij te verdedigen maar kon hem niet vinden. De man bleef slaan. Ik ging de garage binnen en daar kreeg ik hulp van mijn vrouw en mijn zoon van zestien. Wij hebben St. op de knieën gedwongen en mijn zoon heb ik een stuk ijzer in de hand gegeven en gezegd: „Als hij zich beweegt, sla hem dan de hersens in", aldus de heer Souren, die daarna de politie belde.

Volgens de gemeenteopzichter is St. door politieke medestanders opgehitst: „Vier weken geleden heeft hij mij op een bouwwerk verweten dat ik mijn werk niet goed deed en gezegd dat hij er wel voor zou zorgen dat ik bij de gemeente weg moest. Tien dagen geleden heeft hij een andere gemeenteambtenaar getroffen en gezegd dat daar weer een ambtenaar was die voor de bijl moest".

De heer St. wenst zich over het gebeurde niet uit te laten: „Daar mag onder geen enkele voorwaarde iets van bekend worden. Het is een zaak van de gemeente. Hou daar rekening mee."

Concurrentie kantines te zwaar

ONDERZOEK NAAR „HET VERTEREN" NAAST DE HORECA

DEN HAAG — Om te komen tot een betere verhouding tussen de horecabedrijven en instellingen met een sociaal-cultureel doel (parochiehuizen, sportkantines en verenigingsgebouwen) heeft de staatssecretaris van Economische Zaken, Th. Hazekamp, het bedrijfsschap Horeca, de Nederlandse Sportfederatie en de Nederlandse Christelijke Sport Unie gevraagd om voor 31 december te reageren op een rapport over paracommercialisme.

In dit rapport van een ambtelijke werkgroep wordt onder paracommercialisme verstaan, dat instellingen als kantines en parochiehuizen, horecadiensten aanbieden tegen lagere prijzen dan de horeca-ondernemingen en dat zij bovendien nog profiteren van overheidssubsidies ten aanzien van de aanwezige outillage.

Over deze zaak is met name in Limburg veel te doen geweest, waarbij te denken valt aan een actie enkele jaren geleden van de zijde van het bestuur van horeca-ondernemers in Kerkrade.

De horecasector, aldus het rapport, heeft vooral kritiek op commercieel gerichte activiteiten, die door gemeenschapshuizen worden ontplooid en die niets met de doelstelling van genoemde instituten te maken hebben. Kritiek is er ook op het feit, dat er weinig of geen overleg met het bedrijfsleven plaats vindt en dat er onvoldoende controle wordt uitgeoefend op de aan vergunningen voor gemeenschapshuizen en sportkantines gestelde voorwaarden.

De werkgroep stelt voor een interdepartementaal onderzoek naar deze zaak te laten instellen. Daarbij zou speciaal de vraag bestudeerd dienen te worden, hoe een evenwichtige behartiging van de belangen van de horecasector en die van de instellingen met een sociaal-cultureel doel bereikt kan worden.



PROVINCIE vandaag

Petitie voor ongecoupeerde honden

MAASTRICHT — De stichting „Dier in Nood" te Maastricht heeft aan de Kynologenclub „Limburg", die dit weekeinde in Hoensbroek zijn grote tentoonstelling organiseert, een lijst met 387 handtekeningen gestuurd van personen, die verzet aantekenen tegen het couperen van honden. De stichting had een prijs van f 100,- ter beschikking gesteld voor de beste niet-gecoupeerde hond; het bestuur van de kynologenclub had de prijs evenwel niet aanvaard.

Zuiveringschap niet klaar met schema

MAASTRICHT — Ondanks aandrang van de zijde van G.S. is het Zuiveringschap Limburg nog niet klaar gekomen met het opstellen van een urgentieschema van de zuiveringstechnische werken, die in de eerstkomende vijf jaren in uitvoering moeten komen. De vertraging die in het voorbereiden van dit schema is opgetreden, schrijven G.S. toe aan het feit, dat het Zuiveringschap nog in zijn opbouwperiode verkeert. De totstandkoming van het schema wordt nu in de loop van volgend jaar verwacht. Tot dat moment wordt het indertijd door de Provinciale Waterstaat opgestelde plan voor de aanleg van zuiveringstechnische werken als richtlijn gebruikt.

Parkeren op schoolpleinen in Aken

AKEN — De gemeente Aken gaat tijdens de zaterdagen tot het einde van dit jaar de negen schoolpleinen in het centrum van de stad inzetten als parkeerruimte. Op die manier wordt de parkeerakkommodatie in het centrum van de stad met negenhonderd parkeerplaatsen uitgebreid. Op deze wijze wil men de grote verkeersstroom, die verwacht wordt omdat de winkels van 8.30 tot 18.30 uur op deze zaterdagen geopend zijn, opvangen. Bovendien wordt een groot aantal politiemensen ingezet om de parkeerproblemen zo snel mogelijk op te lossen en de automobilisten, als het centrum dicht zit, naar open plaatsen direct rond het centrum te verwijzen. De schoolpleinen zullen van 14 tot 20 uur gebruikt worden.

Plan voor Euregio Maas-Rijn

MAASTRICHT — Van Duitse zijde bestaan plannen voor het oprichten van een „Euregio Maas-Rijn", waarbij ook het gebied Hasselt-Luik-Maastricht-Aken — ook wel „Halma" geheten — zal worden betrokken. De oprichting van deze Euregio is inmiddels ter sprake gekomen tijdens een van de periodieke ontmoetingen tussen commissaris der koningin mr. dr. Ch. van Rooy en diens Duitse ambtgenoot, de regeringspresident in Keulen. Gedeputeerde Staten verwachten binnen het verband van een Euregio Maas-Rijn vooral het Franstalige gebied van België nauwer bij het grensoverschrijdend overleg te kunnen betrekken.

Limburgse plaatsen in rijkdiensten

MAASTRICHT — Op grond van de ervaring die is opgedaan bij de overplaatsing van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds verwachten de Gedeputeerde Staten, dat van de 1630 arbeidsplaatsen die bij de eerstvolgende spreidingsronde aan Limburg zullen toevallen er 800 tot 1100 door Limburgers bezet kunnen worden. Deze verwachting heeft betrekking op de personeelsbezetting van het CBS, de afdeling pensioenen en wachtgelden, de hoofdafdeling dienstplichtzaken en de staf inspectie geneeskundige dienst. Doordat de registratiedienst Zuid-Limburg nog geheel van de grond moet komen, verwachten G.S. dat deeze dienst nagenoeg geheel door Limburgers bemand zal worden. Het blijft evenwel mogelijk, dat een aantal specialisten van elders moet worden aangetrokken. Het toekomstig personeelsbestand van de registratiedienst wordt geraamd op circa 400.

Geboren 28 november 1974

WINNEKE

de heer
D. van der Wissel
en
Mevrouw
M. van der Wissel-Haffmans
Frannike
Annilis

Maarzijde 47, Terwinselen

Getrouwd:

Marijke Hermans
Joris Spauwen

Toekomstig adres:
Haaksbergerweg 200-43
Enschede.

Dankbetuiging

Langs deze weg onze hartelijke dank aan allen, die mede dank zij hun gelukwensen, bloemen en kado's, de dag van ons

40-jarig huwelijksfeest

op 1 november 1974, onvergetelijk maakten.

J. MARELL
H. MARELL-COENEN

Vaesrade, november 1974
Provincialeweg 25

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken willen wij U langs deze weg, ook namens kinderen en kleinkinderen, onze „hartelijke dank" uitspreken voor de uitzonderlijke blijken van belangstelling, felicitaties, bloemen en cadeaus, ondervonden bij gelegenheid van ons

50-jarig huwelijksfeest

Verder een bijzonder woord van dank aan wereldlijke en kerkelijke autoriteiten, buren, omgeving, familie, vrienden en kennissen.

J. Bosten
A. Bosten-Peters

Kerkrade-W., november 1974
Klein Graverstraat 102

Roermond, november 1974

AFSCHEID
Rector W. Theunissen

Op 1 december a.s. legt de heer W. P. F. A. THEUNISSEN, rector van het Bisschoppelijk College Roermond (Broekhin), na een meer dan 30-jarige diensttijd bij het College wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd zijn functie neer.

Het bestuur stelt U in de gelegenheid om op woensdag 4 december a.s. 's namiddaags van 17.00—18.30 uur in de zaal van de heer P. Moors, Godsweerdersingel te Roermond van de heer Theunissen afscheid te nemen.

Ter gelegenheid van dit afscheid vindt er voorafgaand aan de receptie om 15.15 uur een eucharistieviering plaats in de Munsterkerk.

Namens het bestuur
Mr. W. H. M. Korsten, secretaris

---

† Het heeft God de Almachtige behaagd, plotseling tot Zich te roepen, in de leeftijd van 63 jaren, onze dierbare broer, behuwdbroer, oom en neef

Hendrik Marie Kleuters

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Bingelrade: **M. Bachaus-Kleuters**
kinderen en kleinkinderen
Maastricht: **J. Kleuters-Tijgert**
kinderen en kleinkinderen
Bingelrade: **E. Kleuters-Otermans**
kinderen en kleinkinderen
Maastricht: **L. Heyenrath-Kleuters**

Merkelbeek, 28 november 1974
condoleance-adres: Douve 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op maandag 2 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerker

H. H. Nelissen

De heer Nelissen was werkzaam in de Maascentrale te Buggenum.

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven als een uiterst vakbekwame, maar bovenal als een bijzonder prettige collega.

Maastricht, 27 november 1974

Directie en personeel
N.V. Provinciale Limburgse
Elektriciteits-Maatschappij

---

† Geheel onverwachts ging heden van ons heen onze dierbare schoonzuster, tante en nicht

Anna Barbara Koenen

weduwe van
JOHANN SALDEN

Zij werd 91 jaar.

Familie Koenen
Familie Salden

Sittard, 28 november 1974
Steegstraat 47

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 2 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.

De overledene zal worden herdacht in de eucharistievieringen van zondag a.s. in bovengenoemde kerk.

Einge en algemene kennisgeving

Op 29 november overleed in het ziekenhuis te Sittard, mijn lieve man, onze vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Dirk van Zon

echtgenoot van
IDA MARGARETHA KLAMMER

De bedroefde familie:

Born: **I. M. van Zon-Klammer**
Born: **K. van Zon**
T. van Zon-Muyris en kinderen
Brussel: **E. Decoux-van Zon**
F. Decoux en kinderen
Geleen: **H. van Zon**
J. van Zon-Willen en kinderen
Amsterdam: **G. Visser-van Zon**
O. Visser en kinderen
Geleen: **I. Notten-van Zon**
J. Notten en kinderen
Familie van Zon
Familie Klammer

Born, 29 november 1974
Graaf van Loonstraat 2a

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden dinsdag 3 december a.s. om 12.00 uur in het crematorium Daelwijck, Floridadreef te Utrecht in aula 1.

Geen bezoek aan huis.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 72 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jacob Hubert Flachs

echtgenoot van wijlen
JOHANNA CHRISTINA SEVERENS

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

De bedroefde familie:
J. J. H. Flachs
M. Flachs-Haeren
M. Bertrand-Flachs
W. Bertrand en kind
G. Jacqx-Flachs
J. Jacqx en kinderen
F. Lorenzen-Flachs
D. Lorenzen
Familie Flachs
Familie Severens

Kerkrade, 28 november 1974
Niersprinkstraat 107

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 3 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade (Rolduckerveld).

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Maandag tijdens de avondmis van 19 uur in voornoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18 tot 19.30 uur.

---

† Tot ons leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze dierbare vrouw, moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, nicht en tante, in de leeftijd van 65 jaar, nog voorzien van het Sacrament der zieken

Mathilda Maria Elisabeth Ramaekers

echtgenote van
MATHIAS JOANNES HUBERTUS COBER

Wij vragen uw gebed voor onze dierbare overledene.

De bedroefde familie:

Thorn:: **M. J. H. Cober**
Roermond: **Jo Cober**
Marlies Cober-Seegers en Aram
Geistingen (B.): **Truus Smeets-Cober**
Mathieu Smeets, Willy en Matty
Thorn: **Harry Cober**
Mariet Cober-van Acht
en Cyriel
Eindhoven: **René Cober**
Maria Cober-van Aarle,
Mirthe en Chaman
Thorn: **Jessie Cober**
Familie Ramaekers
Familie Cober

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het bejaardentehuis Sterrebosch te Thorn. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.00—17.30 uur.

Voor onze dierbare overledene wordt een avondmis gehouden in de parochiekerk St. Michael te Thorn maandagavond 2 december om 18.45 uur.

Gelegenheid tot condoleren in het bejaardentehuis Sterrebosch, dinsdag 3 december 19.15 uur.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden dinsdag 3 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Thorn.

GEBOORTEN

Ralph, zoon van de fam. Tilli. Bunde, Pr. Christinalaan 19.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

W. G. E. Voorbrood en **J. Vangangel.** De inzegening vindt plaats op heden zaterdag 30 november om 11.30 uur in de kerk St. Pieter (beneden) te Maastricht.

OVERLEDEN

† **Leo de Boer,** oud 72 jaar, echtgenoot van wijlen Elisa Hitz. Maastricht, Bejaardentehuis Beatrix, corresp.adres: Beukenlaan 88, Bunde. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 2 december om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Servaas te Maastricht.

---

†

Mevrouw Guillaume Snijders-Cohnen, zijn echtgenote
De heer en mevrouw Willy Snijders-Humblet en kinderen
De heer en mevrouw Jean Snijders-Jeukens,
kinderen en kleinkinderen
De heer en mevrouw Lucien Sior-Snijders en kinderen
De heer en mevrouw Gaston Snijders-Bauwens en kinderen
De heer en mevrouw Léon Snijders-Verbeke en kinderen
zijn kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Juffrouw Fina Hoenen, zijn getrouwe dienster

Zijn broeders, zusters, schoonbroeders, schoonzusters, neven en nichten.

De families Snijders-Cohnen en aanverwanten.

Het personeel van Hollandia P.V.B.A.

melden met diepe droefheid het heengaan van

Mijnheer Willem Snijders

te vlug overleden op 29 november 1974 in zijn vijfenzeventigste jaar.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben in de parochiekerk van Vivegnis op dinsdag 3 december 1974 te 11.00 uur, waarna de teraardebestelling zal plaatshebben op het kerkhof van Oupeye.

Vergadering en rouwbeklag vanaf 10.30 uur in het sterfhuis 134, Thier d'Oupeye te Vivegnis.

Kennissen en vrienden die bij vergetelheid geen bericht mochten ontvangen, gelieven dit bericht als kennisgeving te beschouwen.

---

†

Na een leven van goedheid en diepe godsdienstzin is heden op de leeftijd van 59 jaar, geheel onverwacht, voorzien van het Sacrament der Zieken, tot groot verdriet van ons heengegaan, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

August Eussen

Lid van het Kerkbestuur van de St. Martinusparochie Welten

echtgenoot van

Christine Mertens

Welten: **Mevrouw Chr. Eussen-Mertens**
Amersfoort: **Jeannette Lousberg-Eussen**
Jos Lousberg
Meerssen: **Ans Pieters-Eussen**
Jos Pieters
Welten: **Henny Eussen en Jos**
Marie-Louise Eussen en Ger
Familie Eussen
Familie Mertens

Welten-Heerlen, 28 november 1974

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten.

Bijeenkomst Pijnsweg 66, Welten, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed maandag a.s. na de avondmis van 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

---

† Op donderdag 28 november overleed geheel onverwacht

de heer

A. Eussen

Lid van het R.K. Kerkbestuur van de St. Martinusparochie te Welten

De parochie Welten verliest in hem een zeer toegewijd medewerker.

Het Kerkbestuur,

Th. Trienekens, pastoor
Th. Willemsen, kapelaan
F. S. Dohmen
J. W. Heinen
P. Bosch
E. Kurvers-van der Heijden
O. Jongstra

Welten, 29 november 1974

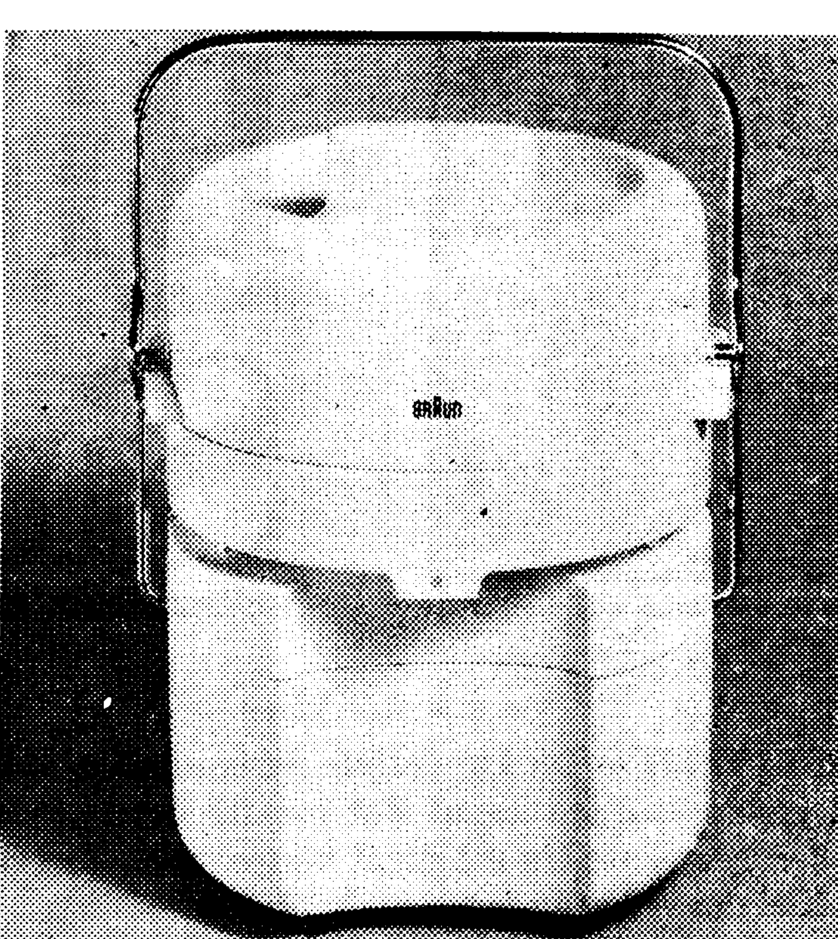
Tandarts Jacobse
GULPEN
van maandag 2 t.m. vrijdag 6 december
geen spreekuur

Wijziging spreekuren
J. C. F. Bouman
tandarts
Hoensbroek
maandag t.m. vrijdag van 2—3 uur

13 PFAFF NAAIMACHINES

Hier de PFAFF 1212, de enige huishoudnaaimachine met de „derde hand", die de naaitijd tot de helft kan terugbrengen. Begunstigd met het zeer zeldzame Gouden Keurmerk van de Ned. Ver. van Huisvrouwen. Hij kost ƒ 1.299 en is voor één gulden te winnen in onze puzzelactie, waarvoor PFAFF BENELUX er 13 beschikbaar stelde.

BRAUN SAPCENTRIFUGE



Gezondheid met volle teugen uit tuinvers zongerijpt sap van wortelen, appels, tomaten, druiven enz, dank zij de BRAUN-multipresssapcentrifuge. Hij kost ƒ 144 en is voor één gulden te winnen in onze puzzelcompetitie.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MUNSTERGELEEN

De Burgemeester van Munstergeleen,
maakt ter voldoening aan artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg op 30 september 1974, onder no. BC 26394 hebben goedgekeurd het „Algemeen Bestemmingsplan", zoals dat door de gemeenteraad op 10 augustus 1973 is vastgesteld, met uitzondering van de op de plankaart rood omlijnde plangedeelten.

Genoemd besluit van Gedeputeerde Staten, alsmede het gedeeltelijk goedgekeurde Algemeen Bestemmingsplan, liggen met ingang van dinsdag 3 december 1974, gedurende één maand, voor een ieder ter inzage op de gemeente-secretarie, Afdeling Algemene Zaken.

Iedereen, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten heeft gewend en zij, die bezwaren hebben tegen de onthouding van de goedkeuring door Gedeputeerde Staten tegen de plangedeelten van het Algemeen Bestemmingsplan, kunnen gedurende de bovenvermelde termijn van een maand beroep instellen bij de Kroon.

Het beroep moet worden gericht aan H.M. de Koningin en kan worden ingediend bij de Minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening, Van Alkemadelaan 85 te 's Gravenhage.

MUNSTERGELEEN, 29 november 1974.

De Burgemeester voornoemd,
A. L. E. Wagemans.

GEMEENTE HEERLEN

BEKENDMAKING

Ter voldoening aan het bepaalde in art. 17 en volgende van het Besluit op de Ruimtelijke Ordening brengt de burgemeester van Heerlen hierdoor het navolgende ter openbare kennis.

Ingekomen is de aanvrage van J. W. H. Bok, Straatsburgstraat 33 alhier om een tijdelijke vergunning tot het bouwen van een tuinderskas op het perceel kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie B no. 6281, plaatselijk bekend aan de Uterweg 117.

De bouw van voornoemde tuinderskas is in strijd met het ter plaatse vigerend bestemmingsplan „Hoofdzakenplan".

Burgemeester en Wethouders zijn voornemens om op grond van het bepaalde in art. 18 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voor een termijn van 12 jaren vrijstelling te verlenen van de voorschriften van voornoemd bestemmingsplan.

De bouwtekening alsmede de situatietekening van het onderhavige bouwplan liggen met ingang van maandag 2 december 1974 gedurende veertien dagen ter gemeentesecretarie, afdeling Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening voor eenieder ter visie.

Rechthebbenden op aangrenzende en nabij gelegen gronden zijn bevoegd om gedurende bovenvermelde termijn van veertien dagen schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de vrijstelling bij Burgemeester en Wethouders van Heerlen in te dienen.

Heerlen, 27 november 1974

De Burgemeester voornoemd,
Drs. F. J. W. Gijzels

GEMEENTE HEERLEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Heerlen maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6, lid 3, van de Grondwaterverordening voor de provincie Limburg, op de 1e afdeling ter secretarie van hun gemeente, vanaf 2 december 1974 gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage wordt gelegd een aanvraag met de daarbij behorende bescheiden van Ir. R. N. Taverne, namens Sigrano Nederland B.V. Koolkoelenweg 40 te Heerlen, dd. 3 september 1974 om vergunning, als bedoeld in artikel 4, lid 1 van aangehaalde verordening, voor het in werking hebben van een inrichting voor het onttrekken van water aan de bodem op de terreinen, waarvoor door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 14 december 1970, 4e Afd., No. B 28525 vergunning werd verleend ingevolge de toenmalige verordening op afgravingen in Limburg en welke op de bij deze aanvraag gevoegde kadastrale tekening met een zwarte omlijning zijn aangegeven.

Gedurende de termijn van ter inzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij Burgemeester en Wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.

Heerlen, 27 november 1974

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De Burgemeester,
Drs. F. J. W. Gijzels
De secretaris,
H. M. I. Goltstein

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Het hoofd van het gemeentebestuur van Kerkrade brengt hierbij ter openbare kennis, dat de raad van de gemeente Kerkrade in zijn openbare vergadering van 27 november 1974 heeft besloten tot onteigening ten name van de gemeente Kerkrade van gronden met opstallen nabij de Graverstraat te Kerkrade.

De onteigening geschiedt ter realisering van het bestemmingsplan „Kerkrade-West - Graverstraat II", waarbij de gronden werden bestemd voor bebouwing (klasse A), voor openbare weg met trottoir en parkeerstrook, voor bijzondere doeleinden, tuin en toegangsweg.

De onteigening geschiedt met toepassing van de bepalingen van de onteigeningswet.

Het besluit van de raad met grondtekening en de daarbij behorende stukken ligt met ingang van 4 december 1974 gedurende 21 dagen voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, bureau Grondzaken.

Kerkrade, 2 december 1974

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
Mr. J. G. Smeets

GEMEENTE SITTARD

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Sittard maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6, lid 3, van de Grondwaterverordening voor de provincie Limburg, ter secretarie van hun gemeente, vanaf 2 december 1974 gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage wordt gelegd een aanvraag met de daarbij behorende bescheiden van C.C. Bomas, namens Eurocarpet B.V., Millenerweg 2 te Sittard, dd. 11 september 1974, om vergunning, als bedoeld in artikel 4, lid 1, van aangehaalde verordening voor het in werking hebben van een inrichting voor het onttrekken van water aan de bodem op het perceel, kadastraal bekend gemeente Sittard, sectie K, no. 501.

Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij Burgemeester en Wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.

Sittard, 30 november 1974.

B. en W. vnd.,
De secretaris,
w.g. Hendriks,
De burgemeester,
w.g. H. Dassen

Ruim 6000 leegstaande huizen

MAASTRICHT — Op verzoek van de Provinciale Staten hebben G.S. geïnventariseerd, dat op de jongste peildatum in Limburg 6041 woningen leegstonden. ZVan dit aantal waren er 715 ongeschikt voor bewoning, 4135 eerder wel en 1191 eerder niet bewoond geweest. Ongeschikt voor bewoning waren in Sittard 150, Heerlen 135 en Maastricht 125 woningen. Van de eerder bewoonde panden die thans leegstaan, bevinden er zich 527 in Weert, 386 in Venlo, 671 in Roermond, 560 in Sittard, 821 in Heerlen en 746 in Maastricht. In de nieuwbouwsector liggen in Roermond 234, in Sittard 129, in Heerlen 52 en in Maastricht 440 woningen leeg.

Korter werken bij Hatema

HELMOND — Bij de kunststoffensector van Hatema B.V, behorende tot de Gamma Holding N.V. is voor 280 mensen werktijdverkorting aangevraagd. Gedurende zes weken zullen vanaf 16 december 247 medewerkers maximaal 40 procent korter werken en 33 medewerkers maximaal 50 procent korter. Afzetstagnatie en voorraadvorming in de auto- en meubelbekleding, voornamelijk op het terrein van kunstleer, is de oorzaak voor deze werktijdverkorting, die niet geldt voor het eveneens tot Gamma Holding behorende bedrijf Eurocarpet te Sittard, dat vloerkleden vervaardigt. In deze laatste sector is van afzetmoeilijkheden nog geen sprake.

Voor 3 miljoen gulden aan aardappelen nog in de grond

door Will Lebens

SITTARD — Onder de gestaag gutsende regen liggen in Zuid-Limburg naar schatting nog 250 en 300 HA aardappelen ongerooid. Dat wil zeggen dat moeder aarde rond 10 à 15 miljoen kilo aardappelen bewaart, die minstens een waarde hebben van drie miljoen gulden. Er is gelukkig nog geen sprake van een fors rottingsproces, maar men ziet nu geen kans de piepers uit de grond te krijgen. Deze situatie heeft mede tot gevolg, dat geen of slechts een klein deel van de wintergranen — gerst en tarwe — is kunnen worden uitgezaaid.

Akkerbouwers merken op, dat het oogsten van veldvruchten dit seizoen veel meer geld kosten dan in normale jaren. Bovendien moeten zij er rekening mee gaan houden dat ze de kosten van de pootaardappels kwijt zullen zijn en dat de beloning voor hun arbeid uiterst karig zal zijn. Intussen staat er ook nog snijmaïs op de velden — op vele plaatsen rottend en wel. Het grootste deel van de maïsoogst — ook in Zuid-Limburg, is met veel moeite gemaaid en ingekuild. Diverse percelen echter, groeiende op te drassige gronden en vooral in de winterbedding van de hoge Maas, moeten als verloren worden beschouwd. Vele landbouwers hebben hier een strop van duizenden guldens.

Behalve met aardappels en snijmaïs tobt menig landman ook nog met suikerbieten die beter op de verwerkende fabriek kunnen zijn dan in de grond. „Krijgt men de bieten heelhuids uit de aarde dan heeft men ze nog niet van het land". aldus een boer die de modernste rooimachine niet kan inzetten omdat ze na de eerste weke schreden op „de plaats rust" komt te staan. Men mag rustig stellen dat van 1000 ha bieten in Zuid-Limburg nog 130 ha in de grond zitten. En de suikerbietencampagne rolt verder. Met de bieten uit Zuid-Limburg als het kan, maar er zonder als het moet. „En hoe zal het straks als mogelijk de vorst vroeg toeslaat" is een benarde vraag. „Moet de boer dan lijdelijk toezien hoe een groot deel van de oogst verrotten zal in de grond?"

En we zijn nog niet aan het einde van de ellende. Tengevolge van de uitbundige regenval en de stagnatie bij het oogsten zijn de werkzaamheden op de akkers sterk vertraagd. Naar men ons meedeelt, is slechts 15 procent van de oppervlakte, gereserveerd voor de inzaai van wintergranen, werkelijk met tarwe en gerst ingezaaid. Voor wintergerst is de tijd voorbij. Tarwe kan nog gezaaid worden als het weer spoedig verbetert en de structuur van de velden zulks toelaat. Deze structuur is een van de belangrijkste voorwaarden voor een goed zaaibed en dit is voor granen onontbeerlijk. Tengevolge van een onmenselijke ploeterij en het gebruik van zware machines is op vele plaatsen de structuur van de akkers vernield.

Alleen een langdurige stevige vorstperiode kan hierin verbetering brengen. Maar dan is de boer er nog niet. Hoe moeten de landbouwers komend voorjaar de landerijen voor de uitzaai in gereedheid brengen als de aardappels anno 1974 nog in de grond zitten en beginnen te groeien. Dat gaat opnieuw tijd kosten. Opnieuw veel geld... Zomertarwe en zomergerst zullen in de nieuwe lente de wintergranen gaan vervangen. Hopenlijk keert nog iets ten goede maar de toekomst — ook die van de boer — is in nevels gehuld. Zeker is, dat 1974 zijn sporen niet alleen op de velden achterlaat.... Tot slot staat ook — vooral voor vee- en gemengde bedrijven een dure winter voor de deur. Het opstallen van vee is vroeger dienen te geschieden dan verwacht. Daardoor heeft de veehouder de voorraad ruw wintervoer eerder moeten aanspreken. Bovendien hebben veel getroffen bedrijven niet over bietebladeren en vooral bietekoppen kunnen beschikken. Een uitstekend voer, dat veelal op het veld is gebleven of nog boven de bietenvelden uitsteekt.....

Energiecommissie van de werkgeversbonden:

Meer kolen noodzakelijk



Van onze redactie economie

DEN HAAG — De energiecommissie van de Raad van Nederlandse Werkgeversverbonden vindt dat de kolenparagraaf in de energie-nota van minister Lubbers nogal mager uitgevallen is.

Volgens deze commissie is vooral bij een beperkte ontwikkeling van de kernenergie in Nederland een vergroting van het kolenaandeel mogelijk en ook noodzakelijk, wil ons land niet te veel afhankelijk blijven van aardolie en aardgas. Volgens de energiecommissie had vanuit dit oogpunt de kolensector grotere aandacht in de energie-nota moeten hebben.

De commissie staat achter het plan om de Nederlandse kolen in het toekomstige energieverbruik in Nederland een veel grotere rol te laten vervullen voor electriciteitsopwekking, gasvoorziening via het bestaande buizennet, ijzer- en staalindustrie. Gewezen wordt in dit verband op het politiek-strategische voordeel, aangezien kolen vooral uit niet-Arabische landen geleverd worden, waardoor een meer gewaarborgde energievoorziening bereikt wordt. Verder spelen ten aanzien van kolenexporterende landen niet de problemen van het weer in omloop brengen van de enorme sommen geld, waarvan sprake is bij de Arabische olie-exporterende landen. Volgens de commissie dient in EEG-verband gepleit te worden voor sterke toename van kolenimporten, waarbij import-belemmerende maatregelen tegengegaan moeten worden en lange termijn contracten met kolenproducerende landen zo mogelijk dienen te worden afgesloten. Dit heeft een tweeledig effect: Voor de importerende landen: zekerheid van voorziening en voor de exporterende landen: verzekering van de afzet.

Dit zal 'n stabiliserende invloed op de energiemarkt hebben en tevens wordt de wereldhandel met niet-Arabische landen gestimuleerd. Volgens de commissie van de werkgevers kunnen de milieu-aspecten verbonden aan het transport en de verwerking van kolen in hoge mate voldoende worden beheerst, zoals elders in de wereld is gebleken.

Imkamp wil niet langer wachten

DEN HAAG — Ruim een jaar geleden, om precies te zijn op 5 oktober 1973, stelde het Limburgse Tweede Kamerlid, dr. J. Imkamp (D. '66) vragen aan de minister van CRM over bepaalde recreatieplannen in het Geuldal, maar nog steeds wacht hij op antwoord.

De vragen betroffen onder meer het omstreden Geulstrand-project in Valkenburg.

Imkamp is het wachten moe. Reden, waarom hij thans aan de minister van CRM heeft gevraagd, wanneer het langverwachte antwoord tegemoet gezien kan worden.

Winnaars van puzzel no. 10

De gevraagde oplossing van Puzzel 10, ten bate van onze aktie 'Helpt hen redden' luidt: (in willekeurige volgorde): bosmier - termiet - aardvlo - galwesp.

De prijzen werden gewonnen door: **Marina Coupé: Zr. Aureliana van Goethem, Molenstraat 99, Brunssum;** f 3000 DECO-meubilair: D.P. Lems, Zutphenseweg 72, Eefde; f 3000 Jos Inden-juwelen: E.E. v.d. Linden, Lessinglaan 89, Utrecht; Groeibriljantring Jos Inden: A. Pots, Vrijheidslaan 35, Roden; Pfaff-naaimachine: J.A. Voorhans, Ratelaar 77, Apeldoorn; Lenco-stereocombinatie: F.A.P. de Visser, Gov. Flinckstraat 82-3 Amsterdam; Triumph-schrijfmachine: K.H. Jäger, Kievitspark 16, Voorhout; Carnielli-hometrainer: Y. P. Boersma, Barenbroeklaan 12, Giesbeek; Horloge van Schaap Citroen v. Gelder: G.W.H. Schoutem, 2e Oosterparkstr. 26 Amsterdam; B. Hagen, Adm. de Ruyterweg 239 Amsterdam; Moulinex-grill: C. Verhoeven, T. Kranenburgstraat 138, Enkhuizen (N.H.); Braun-sapcentrifuge: A. Buur-de Jonge, Van Ostadelaan 20, Heerhugowaard; Toys-pakket: A. D. de Jong, Pastoor Maasstraat 3, Mill; Bimex-koffiemachine f 110: P. Goedhart, Tollenstraat 2, Zoetermeer; **Bimex-luchtkussenkap: P.J.H. Verriet, Heereweg 65, Heerlen;** Bimex-testi-toaster: Mevr. A. de Jong-Kingma, Kweekschoolstraat 6, Dokkum; AaBe-Pakket: L. Bouma, H. de Bruynstraat 7, Amsterdam; Bauer-filmcamera: A.E. van Veen-Trip, Troelstralaan 100, Groningen; Bosch-wasemkap: E.J.E. Hasfoort, Wie v. Pontlaan 133, Arnhem; Batavus-fiets: Mevr. E.L. Hoetink-Rauchie, Milletstraat 58-II, Amsterdam; Irisette-pakket: P.H. van der Vlagt-van Rijswijk, Uddelstraat 113, Den Haag; FAM-stofzuiger: R. Mulders, Spitbertlaan 7, 1900 Overijse, België; Hollenkamp-kledingbon: E.P. Miller, Wigbolt Ripperdastraat 21-I, Amsterdam; Pinguin-voetbal: A.A. Smit, Bransteenhorst 3, Den Haag; L. Zwaan, Thorbeckestraat 26, Katwijk (Z.-H.); J.J. Buul, Zeestraat 22, Den Oever Wieringen; J.C. Buyze, Franklinstraat 1, Amersfoort; G. Delfos-van Ooijen, Paganinidreef 40, Voorschoten; Polaroid-camera: Mej. T. Veldman, Julianastraat 42, Vroomshoop; Norma-matras: Sj. de Boer, Lijsterbesstraat 47, Den Haag; Neveda-pakket voor Berber-tapijt: M. T. Husman, Springweg 157 Utrecht; Cheque f 100 '74 '6': B.J. Meekers, Grasrijk 23 hs, Amsterdam; A. Braggemans-Bandel, Habsburgerstr. 17, Grave; Reader's Digest driedelige encyclopedie: A.H.M. Vierdag, Bisschopsweg 144, Amersfoort; Linkerdeken: H. R. Mulder, Veldhoekseweg 8, Hengelo; Paar Hush Puppies: W. Kranenburg, Distelstr. 12, Nieuw Vennep; J. Greiner, K. 928 Bloemendaalseweg 134, Bloemendaal; Remington-koffiemachine: W.J. Leeuwen-Bouman, Zustersteeg 5, Heusden a.d. Maas; Remington-scheerapparaat: D.J. Winkeler, Floris V-str. 10, Kampen; Remington-Ladyshaver: N. Lamie-Post, Griseldishof 2, Amersfoort; Remington-alarmwekker: L. v. Putten, E. Rooseveltlaan 26 Amstelveen; Bovema-pakket: J. W. Ederveen, J. Israelslaan 18, Bosch en Duin; Désirée-bon f 100: L.M. Bruines-de Boer, Oranjel. 34 Uithoorn; **Pakket Tiger Products plastic-hulpjes: J. Bruls-Bonsen, Europalaan 189, Brunssum; Shiseido-pakket: L. Vliegen-Kemp, Toupsbergstr. 109, Chevremont-Kerkrade;** Melitta-filter: A.J. Trompetter, Ceintuurbaan 49'' Amsterdam; **L. v.d. Tillaart, Churchillstraat 10 Hoensbroek;** C. Hopman, Okeghemstr. 2 Asd.; Chr. Matzen, C. v. Maasdijkstr. 19, Utrecht; Safino-pakket: T. Sipkema, Emmastr. 39, De Krim; Gold Cup voetbalschoenen: A.J. Kronier, Menedelssohnl. 17, Culemborg; Krups-personenweegschaal: W. van kuijk, Dr. Schoyerstr. 7 Gorinchem; Karton Granini-vruchtendrank: J. Rijndorp-Helscher, Oiweg 47, Rijsenhout; H. Otto, Valkenburglaan 13, Apeldoorn; Citruspers: P.S. Abeewer, Ferd. Bolstr. 47, Amsterdam; Tefal-koekepan: W. Konings, Dreef 8, Sprang; Glemne-autowashandschoen: R.E.M. Meijer, Plataanstr. 29 Sas van Gent; Hooghoudt-jenever: P. Spaanderman, Elleboogsteeg 8 Katwijk; Tufton-tapijtje: C. van Tunen, Italiëlaan 76, Beverwijk; D.H. Meinen, Atoomweg 57, Utrecht; Puzzelencyclopedie: H.G. Leerentveld, Grevelingenstr. 59, Lisse.

De prijzen worden binnenkort door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.

BRUNSSUM — 'Niet te geloven...'. Deze woorden kwamen donderdagmiddag over de lippen van enkele zusters Franciscanessen, toen zij een gloednieuwe Marina Coupé (waarde f 9.495) voor de deur van hun huis in de Molenstraat te Brunssum zagen staan. Het was de hoofdprijs van puzzel 10 voor onze aktie 'Helpt Hen Redden', die de verrassing en de vreugde in het kleine gezelschap haast niet groter kon maken.

Leidster zuster Angele vertelde me, dat zij wekelijks een oplossing inzendt. „Ik verstuur altijd enkele girokaarten op naam van verschillende zusters", voegde zij eraan toe. Zij had ditmaal ook een oplossing verzorgd voor zuster Aureliana (Van Goethem). En daarop was de auto gevallen.

Zuster Aureliana: „Ik ben een echte geluksvogel. Als we kienen ben ik bijna altijd de eerste die een prijs wint. Ik vind het geweldig, dat het nu een auto is. Neen, ik kan zelf niet meer achter het stuur gaan zitten. Ik heb geen rijbewijs en ben trouwens 63."

Wat de zusters met de fraaie wagen gaan doen? Dat willen zij nog eens rustig overwegen. Hoewel zij al een auto hebben komt de Marina Coupé toch bijzonder goed van pas. Drie van de twaalf zusters hebben namelijk een rijbewijs. Zij waren dus bijzonder verheugd over de nieuwe aanwinst. Een hunner merkte humoristisch op: „Zo zie je maar weer: het geluk is altijd met de goddelozen...".

Intussen heeft puzzel 10 weer een bedrag van f 100.000 opgebracht. In totaal is er nu f 949.000 bijeen. De thans lopende puzzel 11 zal dit bedrag boven de een miljoen doen uitstijgen. Tot aanstaande woensdag kan nog iedereen een oplossing van deze puzzel insturen. Zoals bekend bevinden er zich onder de hoofdprijzen ditmaal weer twee Mini's 1000 Special de Luxe. Een hiervan is beschikbaar gesteld door de directie van het Limburgs Dagblad en valt op een goede oplossing die via onze krant wordt ingezonden.

Tenslotte vragen wij uw aandacht voor puzzel 12, die wij vandaag publiceren. Hiervoor zijn opnieuw 62 prijzen ter beschikking met een waarde van meer dan f 23.000.

BISSCHOPPEN: PRAAT EENS OVER SAMEN-BIDDEN

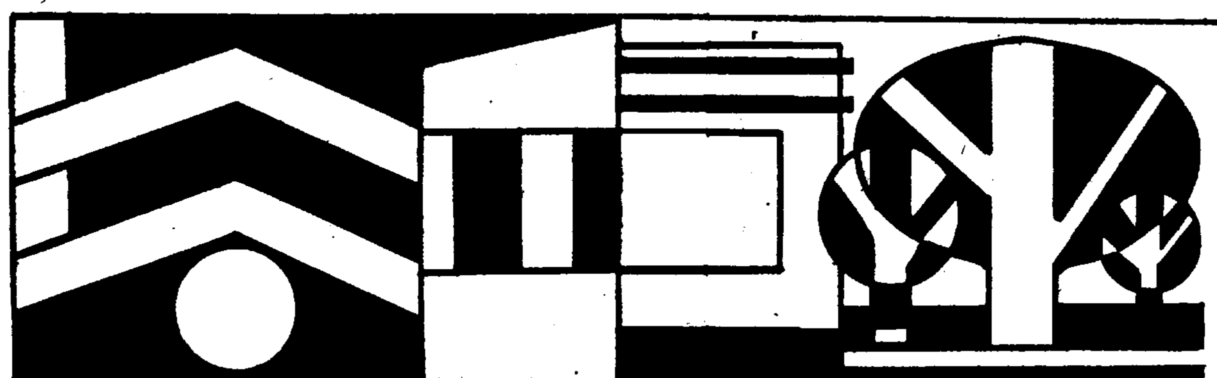
UTRECHT — Zowel het klimaat van onze hedendaagse maatschappij alsook de stroomversnelling waarin het kerkelijk leven terecht gekomen is, heeft het gemak waarmee velen van ons eertijds plachten te bidden, plaats doen maken voor hulpeloosheid. Sommigen voelen zich zelfs onthand, in de steek gelaten, ongeborgen. Allerlei vertrouwde steunpunten lijken weggevallen. Nog geen twintig jaar geleden ademde alles in de kerkdiensten het sacrale, de taal, de stilte, de gezamenlijk opgezegde formules, de zang, de geur het licht, de aankleding, de vaste gang door het kerkelijk jaar. Op de achtergrond is geraakt, zowel thuis als in de kerk, het neerknielen, de handen vouwen, het hoofd buigen, de ogen sluiten, zich op de borst kloppen, de blik richten op een beeltenis.

Dit schrijven de bisschoppen van Nederland in hun Adventsbrief-1974 in een terugblik op de bid-praktijk van weleer. Zij wijzen er evenwel op, dat er vele christenen zijn, die een dergelijke herinnering aan vroeger niet hebben, zodat zij zich onwennig voelen, wanneer het om „bidden" gaat. Mondigheid en maatschappelijke inzet worden, zo zeggen de bisschoppen, terecht bepleit, maar soms zo hartstochtelijk dat een religieuze uiting als het bidden dreigt te verkommeren.

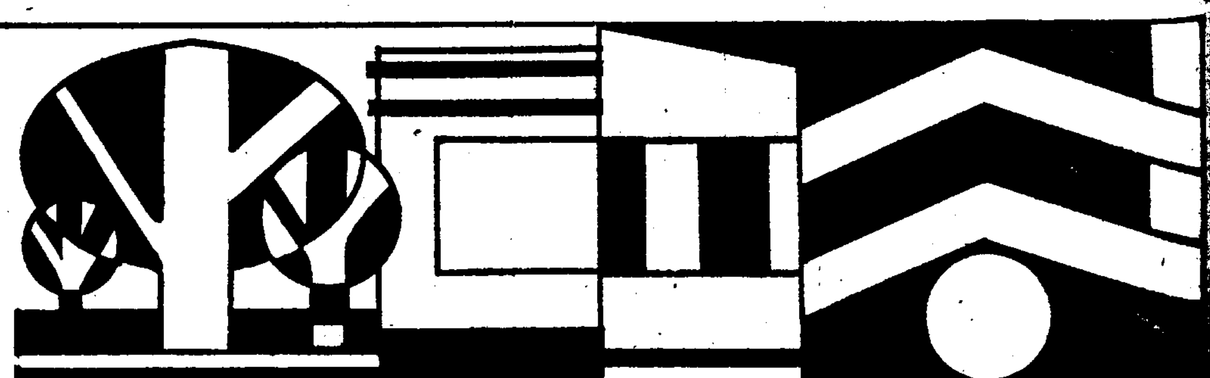
Bidden moet men zelf doen, zelf aanleren. Men begint daarmee wanneer men leert zichzelf realistisch te zien, wanneer men ophoudt zichzelf als eigenaar van zijn bestaan tegemoet te treden. Bidden is zoiets als pauzeren en zich zijn bescheidenheid bewust te zijn. Samen-bidden kan een grote steun voor de enkeling betekenen, horen en zien bidden lokken iemand uit zich aan te sluiten bij het gesprek van de mens met God. Maar het kan ook anders: bidden is niet alleen spreken, het is ook stil-worden: een poging om de weg te effenen voor God, aldus de bisschoppen.

Bidden, aldus de bisschoppen, groeit met [illegible] mens mee. Bepaalde stadia hebben mensen met elkaar gemeen.

Niet alleen leeftijd, maar ook culturele veranderingen spelen daarin [illegible]. Zo [illegible] wij de oude kerkbeeld [illegible] ontgroeid en zoeken wij [illegible] geëigende vormgeving [illegible] ons bidden, zo zeggen de bisschoppen, die eraan toevoegen dat het nuttig is met anderen over de gebedscultuur te praten en zo naar passende gebedsvormen te zoeken.



HUIZEN
grond hypotheek



Notaris J. H. P. Claessens te Sittard

zal op woensdag 4 december 1974 te 3 uur nam. in het Gemeenschapshuis (foyer), aan de Eyckholtstraat 9 te Roosteren, (krachtens bevel) van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, teneinde uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar verkopen :

A.

Gemeente Roosteren:

1. Bouwland, Achter Kokkelert, kad. sektie A nummer 411, groot 9.30 aren;
2. Weiland, Achter Kokkelert, kad. sektie A nummers 273 en 274, tezamen groot 73.20 aren;
3. Bouwland, Achter Kokkelert, kad. sektie A nummer 286, groot 6.85 aren;
4. Bouwland, Hoeffaert, kad, sektie B nummer 172 en 2699, tezamen groot 62.75 aren;
5. Bouwland, Hoeffaert, kad. sektie B nummers 163 en 164, tezamen groot 26.00 aren;
6. Bouwland, Op de Klous, kad. sektie B nummer 1563 groot 15.85 aren;
7. Bouwland, Schettereind, kad. sektie B nummer 2759, groot 5.30 aren;
8. Bouwland, aan de Louterbeek, kad. sektie C nummers 334, 336 en 337, tezaben groot 43.30 aren;
9. Bouwland, op het Vosselt, kad. sektie C nummer 127, groot 23.10 aren;
10. Bouwland, Vosselweg, kad. sektie C nummer 41, groot 12.00 aren;
11. Bouwland, Vosselweg, kad. sektie C nummer 14, groot 15.60 aren;
12. Bouwland, Kropperweg, kad. sektie C nummer 1517, groot 13.00 aren;
13. Bouwland, Steenderwegske, kad. sektie C nummers 421 en 826, tezamen groot 13.85 aren;
14. Bouwland, nabij Steenderwegske, kad. sektie C nummer 474, groot 12.00 aren;
15. Bouwland, Schellershoek, kad. sektie D nummers 592 en 593, tezamen groot 20.40 aren;
16. Bouwland, Nolkenskamp, kad. sektie D nummer 380, groot 22.45 aren;
17. Bouwland, nabij het aKnaal, kad. sektie D nummer 926, groot 8.95 aren;
18. Bouw- en hooiland, Visserweerterveld, kad. sektie E nummers 38 en 39, tezamen groot 32.20 aren;

B.

Gemeente Grevenbicht:

Hooiland, Daniëlsweert, kad. sektie C nummers 246 en 247, tezamen groot 79.90 aren.
Betaling der kooppenningen op uiterlijk 27 december 1974.

Aanvaarding in bezit en genot bij betaling der kooppenningen.

Nadere inlichtingen in deze ten kantore van de voornoemde notaris, Walramstraat 24, Sittard, tel. 4747, alwaar tevens kadastrale plans ter inzage liggen.

MR. A. N. J. M. JANSSENS
NOTARIS TE HEERLEN:

zal op woensdag 11 december 1974 om 15.00 uur in café-restaurant „De Gouden Leeuw" te Voerendaal, Kerkplein 56, ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar bij opbod verkopen:

Gemeente Voerendaal:

woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin, gelegen aan de Dondervekistraat 11, kadastraal bekend sektie A nummer 3882, groot 2.52 aren.

Indeling: **begane grond:** grote doorzonkamer 6.30x3.60 meter, keuken, hal, toilet en kelderkast; **eerste verdieping:** 2 grote slaapkamers, 1 kleine slaapkamer, douche en vliering.

Aanvaarding: vrij van huur na betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 25 januari 1975.
Bezichtiging: dinsdag 3 en 9 december van 20—21 uur.

Nadere inlichtingen ten kantore van Notaris Mr. A. N. J. M. Janssens, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045—713906). x

TE KOOP

SCHAESBERG: in aanbouw luxe semi-bungalows met ruime tuin en groot dakterras. Indeling: hal, woonkamer met open haard, open keuken met luxe installatie en eetbar, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, c.v. ruimte, garage voor 2 auto's. Koopprijzen vanaf f 144.868,— incl. alle kosten.

SCHAESBERG: Te koop halfvrijst. Middenstandswoningen met garage en c.v., grondopp. 370 m2. Indeling: hal met bergkast, keuken grote woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, zolder met vliezotrap. Koopprijzen f 93.917,— incl. alle kosten. Totale rijksbijdrage f 14.000,—. Aanvaarding mei 1975.

SCHAESBERG: In aanbouw vrijstaand landhuis m. 385 m2 grond. Indeling: hal, woonkamer opp. 50 m2 met open haard en tegelvloer, open keuken, 4 grote slaapkamers, luxe badkamer, c.v. bergruimte, grote garage. Luxe afwerking o.a. alle wanden in schoonmetselwerk, hardhouten kozijnen, mahonie binnendeuren. Koopprijzen f 175.000,— incl. alle kosten.

NIEUWENHAGEN: Nieuwbouw landhuis gelegen in het bosplan Rawetsmaar, grondopp. 1400 m2, keuken met luxe installatie, bijkeuken, kelder, 4 slaapkamers, luxe badkamer, garage. Vraagprijs f 235.000 k.k.

BRUNSSUM: Bouwterrein met goedgekeurde tekening voor vrijstaande woning, grondopp. 570 m2. Vraagprijs f 39.000,— incl. alle kosten.

HEERLEN: riante bungalow met 855 m2 grond, gelegen tegen het Aambos. Indeling: woonkamer 42 m2, met open haard en parketvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, souterrain: garage, waskelder, C.V.-kelder, wijnkelder, hobbykelder. — Vraagprijs f 235.000,— k.k. Aanvaarding direct.

KERKRADE: halfvrijstaand herenhuis bouwjaar 1930 gelegen te Bleijerheide met mooie achtertuin met privacy, opp. ca. 250 m2. Indeling: hal, woonkamer-ensuite 52 m2, keuken, bijkeuken, 4 kelders, 1e verdieping: 3 grote slaapkamers, studeerkamer en serre, badkamer; 2e verdieping: 2 mansardekamers en zolder. Vraagprijs f 95.000,— k.k.

WAUBACH: halfvrijstaande middenstandswoning, bouwjaar 1974 met kleine voor- en achtertuin. Indeling: hal, Z-vormige woonkamer 38 m2, keuken met moderne installatie, 4 slaapkamers, badkamer, garage, C.V. gas — Vraagprijs f 98.000,— k.k.

BOCHOLTZ: Semi-bungalow landelijk gelegen met vrij uitzicht, grondopp. 644 m2. Bouwjaar 1971. Indeling: hal, woonkamer met open haard, open keuken met luxe installatie, 2 grote slaapkamers, luxe badkamer, souterrain: garage, hobbyruimte, c.v. gas. Duurzame afwerking, o.a. houten balken plafond in woonkamer, diverse schrootjesplafonds, wenge binnendeuren, etc. Vraagprijs f 165.000,— k.k. Aanvaarding eind 1975.

KERKRADE-WEST: Halfvrijstaande woning met mooi aangelegde tuin opp. 448 m2 garage en c.v. Ind. hal, woonkamer 32 m2 met schrootjesplafond, serre, keuken, 3 kelders. 1e verd. 3 slaapk., badkamer. 2e verd.: mansardekamer - zolder. Vraagprijs f 112.000,— k.k.

INLICHTINGEN:

OZEK B.V.

Onroerend goed, Bekkerweg 67 Heerlen tel. 045-718283, 's zaterdags tot 12 uur.

Te koop in Eygelshoven
UNIEKE EN MODERNE WONING

met garage, te bouwen langs de Wimmerstraat, op palen geplaatst.

- Bijzonder gelegen, hoog boven het dorp tegenover bossen, geheel vrij uitzicht, met veel grond, zeer diepe tuin
- Grote leeftruimte in 2 nivo's, plm. 75 m2 met balkon en dakterras
- Badkamer en 3 ruime slaapkamers met mogelijkheid voor een vierde slaapkamer
- Veel schoonmetselwerk, hardhouten trappen en buitenafwerking
- Matige prijs f 144.800,— compleet met c.v.

Inlichtingen: **MAKELAARDIJ Ing. A. VAN CROMVOIRT tel. 04752—1943,** 's morgens van 8—10 uur, 's middags van 16—21 uur, 's zaterdags van 8—13 uur.

Te koop in Schaesberg

„'T EIKSKE" een luxe

PATIOWONING

met aparte garage.

Fijne ligging, leuke op het zuiden gelegen grote patiotuin met veel privacy, ruime hal, luxe keuken, aparte berging, woonkamer plm. 41 m2, met eiken parket en open haard, 3 flinke slaapkamers, ruime badkamer met ligbad.

Prijs f 107.500,— k.k. compleet met c.v.

Inlichtingen: **MAKELAARDIJ Ing. A. VAN CROMVOIRT tel. 04752—1943,** 's morgens van 8—10 uur, 's middags van 16—21 uur, 's zaterdags van 9—13 uur.

Guttecoven-Limbricht
Notaris H. J. van Reij te Sittard

zal op woensdag 11 december 1974 des namiddags om 15.00 uur in Café Wetsels, Veersestraat 8, te Guttecoven-Limbricht ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar verkopen

GEMEENTE LIMBRICHT het woonhuis

met voor- en achtertuin aan de Swentiboldstraat 15 te Guttecoven-Limbricht, kadastraal bekend Gemeente Limbricht sectie C nummer 4038 groot 3 aren 1 centiare.

Het pand bevat:
beneden: hal, woonkamer, keuken, W.C., kelder en berging;
boven: 4 slaapkamers en douche en is voorzien van leidingen voor gas, water en elektriciteit.

De koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopsom.
Betaling uiterlijk 22 januari 1975.

Bezichtiging: 's dinsdags- en 's donderdagnamiddags van 2 tot 4 uur.

Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20, Sittard (04490—7373). x

NUTH
Notaris Palmen te Klimmen

zal op woensdag 4 december a.s., des nam. om 15 uur precies in Hotel de Kroon, Stationstraat 65, Nuth, voor de erven Urff-Bender, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank van Maastricht, in het openbaar verkopen :

Woonhuis met berging, voor-, zij- en achtertuin aan de Nuinhofstraat 42 te Nuth, kad. Gem. Nuth C 3820, groot 2.41 aren.

Indeling pand: gang, toilet, woonkamer, serre, keuken; 1e verdieping: 4 slaapkamers, doucheruimte; voorts zolder en kelder. Het geheel is voorzien van water, electriciteit en gas: „Aanvaarding in eigen gebruik en genot bij betaling van de koopprijs, welke dient te geschieden op uiterlijk 15 januari 1975".

Bezichtiging: zondag 24 nov. en zondag 1 dec., telkens van 15—16 uur nam.

Nadere inlichtingen ten kantore van vnd. notaris, Drossaert de Limpensplein 27, Klimmen, tel. 04405—1214. x

HOUTHEM
Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op woensdag 18 december 1974 des namiddags 3 uur precies in het café van de heer G. H. L. Soons te Houthem, Vroenhof 15, ten verzoeke van zijn principalen in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

1. Bouwland aan Nijsteweg, kadaster Gemeente Houthem sectie A nummers 321 en 286, samen groot 66,35 aren;
2. Bouwland aan Hiltjesweg, kadaster Gemeente Houthem sectie A nummer 414, groot 34,20 aren;
3. Weiland in Houthemerveld, kadaster Gemeente Houthem sectie A nummer 268, groot 16,20 aren;
4. Weiland in Houthemerveld, kadaster Gemeente Houthem sectie A nummer 339, groot 11,70 aren.

Betaling van de kooppenningen: uiterlijk 1 februari 1975.
Aanvaarding in bezit en genot, vrij van huur en pacht: 1 februari 1975.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris voornoemd. x

BEJAARDENWONINGEN
Sittard, Tegelen, Voerendaal

Flats met liftinstallatie, berging en c.v., telefoonaansluiting aanwezig.

Huurprijs (incl. c.a.s., stookkosten, water, etc.) vanaf f 306.75.

Te Voerendaal één op één woningen. Huursubsidie op basis A.O.W.-uitkering f 155,— per maand.

Direkt te aanvaarden.

In bepaalde gevallen kunnen deze woningen ook verhuurd worden aan alleenstaanden en onvolledige gezinnen.

Begin 1975 komen tevens beschikbaar bejaardenwoningen te Beek en Brunssum.

Voor inlichtingen :

Stichting Huisvesting Bejaarden Limburg

JOS KLIJNENLAAN 288, GELEEN
TELEFOON 04494—49777 x

te koop

AMSTENRADE, Hommerterallee
Uitstekend onderhouden riant gel. landh. m. c.v., gar. en mooi aangel. tuin. Tot. opp. 1295 m2. Ind.: 3 kelders, hal, keuken, toilet, woonk.-ensuite m. parketvl., studeerk., gar. 1e verd.: 3 ruime slpks. m. v.w., badk. met ligb. en dubb. v.w. 2e verd.: zolder te ber. via vaste trap m. 3 mansardek., waarvan 1 m. v.w. Aanv. medio mei/juni 1975. **Vraagprijs f 265.000,— k.k.**

BEEK-NEERBEEK
Vrijst. herenh. m. gar., nabij autoweg en goede busverbindingen, plantsoen in aanleg. Ind.: hal, toilet, 2 mk., woonk. m. open haard, keuken, 4 slpks., waarvan 1 m. v.w., badk. m. ligb. m. v.w. + toilet, ruime gar. Bwjr. 1973. C.V.-gas. Opp. 326 m2. **Kooppr. f 89.000,— k.k.**

EINIGHAUSEN-LIMBRICHT
Winkelpand m. magazijn. Bevat o.m. winkel (± 35,75 m2), kantoor, toilet, v.w., 2 magazijnen (± 32 m2). Aanv. direkt. **Vraagprijs f 35.000,— k.k.**

ELSLOO
Mooi gel. halfvr. woonh. m. c.v., gar. en goed aangelegde tuin. Ind.: hal m. leistenen vloer, toilet, woonk. m. open h., ruime wooneetkeuken, 3 slpks., badk. m. douche + v.w.; geheel bepl. en besch. zolder, kelder. **Vraagprijs f 76.000,— k.k.**

EIJSDEN
Mooi gesitueerde bung. m. ruime tuin en uitzicht over Maas (8 min. gaans van Maastricht). Ind.: hal m. garderobe en splijttegelvloer, toilet, living m. open haard 65 m2 en tuindeuren naar zonneterras, luxe open keuken met eetbar en verlaagd plafond, 3 slpks., waarvan 2 m. v.w., badk. m. ligb. + v.w., kelder, c.v.-gas. Opp. 1100 m2. **Vraagprijs f 210.000,— k.k.**

GELEEN-ZUID
Goed gel. halfvr. woonh. m. gar., c.v. en ruime tuin. Ind.: entree m. garderobe, toilet, woonk., keuken, 4 slpks., waaronder 2 m. mk. en 2 m. v.w., badk. m. douche + v.w., zolder via vliezotrap te ber., 2 kelders, opp. 335 m2. Aanv. 1 jan. 1975. **Vraagprijs f 84.000,- k.k.**

HEERLEN
Vrijst. landh. m. bevoorrechte ligging op de Schelsberg, omgeven door een prachtig aangelegde tuin, met aan de achterzijde een afm. van 50x21 m. In deze tuin ligt een aparte ruimte m. hal en toilet, die zeer gesch. is voor de uitoefening van een praktijk. Verdere ind.: woonh.: sout.: bergruimte, hobbyruimte, gar. voor 2 auto's. Beg. gr.:: vestibule, woonk. 4 0m2 m. open haard, keuken, 3 slpks., badk., bwjr. 1953. Totale perc. opp. 1826 m2. Het perceel loopt door tot de achterliggende straat, waardoor de koper een gedeelte van de grond evt. kan doorverkopen als bouwplaats. Aanv. evt. direkt. **Kooppr. f 280.000,— k.k.**

HEYTHUYSEN
Bouwland bestaande uit twee aaneengesloten stukken met een totale oppervlakte van 14 ha. 34 aren en 30 ca. Het geheel is direkt pachtvrij te aanv. **Prijs f 1,50 p. m2.**

MAASTRICHT-OUD CABERG
Mooi gesitueerd halfvr. herenh. m. gar., c.v. en tuin. Ind.: hal m. marm. tegelvl. en mk., toilet, ruime woonk. en keuken, 4 slpks., waarvan 1 m. v.w., ruime overl., badk. m. ligb. + toilet en v.w., bepl. en besch. zolder via vaste trap te ber. Aanv. medio 1975. Opp. 239 m2. **Koopprijs f 118.000,— k.k.**

MUNSTERGELEEN
Halfvr. woonh. m. gar. en c.v. Bevat o.m. kelder, hal, toilet, kamer, keuken, badk. m. douche, v.w., 3 slpks., bepl. en besch. zolder, te ber. via vliezotrap. Bwjr. 1965. Aanv. in overleg. **Kooppr. f 67.000,— k.k.**

MUNSTERGELEEN
Mooi gel .halfvr. woonh. m. grote tuin met optimale privacy, gar. en c.v. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, 3 slpks., badk. m. douche + v.w., 2 kelders. Aanv. in overleg. **Kooppr. f 78.500,— k.k. incl. stoff.**

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed • lid MCC • sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 • telefoon 04490-9151

te koop

MUNSTERGELEEN
Riant gelegen vrijst. woonh. (hoekpand) m. gar. en c.v. Ind.: hal m. Noorse leivloer, woonk. m. parket en schoonmetselwerk, keuken (3.60x3.30) m. Noorse leivloer, berging, 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w., zolder. Bwjr. 1973. **Vraagpr. f 105.000,— k.k.** Aanv. direkt.

NIEUWENHAGEN
Vrijst. landh. m. c.v., mooi aangel. tuin en grote gar. (12.00x3.60 m). Ind.: hal m. lambrizering en garderobe, toilet m. douche en v.w., woonk. m. open haard m. doorloop naar serre m. marm. vloertegels, grote moderne aanbouwkeuken, bijkeuken, 2 bergingen, 4 slpks., zolder en kelder, tuin m. houten kinderspeelhuis. Aanv. in overl. Opp. 510 m2. **Vraagpr. f 118.000,— k.k.**

NUTH-VAESRADE
Mooi gel. vrijst. woonh. m. prachtig vergezicht. Zeer gesch. voor dubb. bewoning. Ind.: 2 entrees, 2 woonk., 2 keukens, 2 toiletten, 4 slpks., zolder, kelder, berging en werkruimte, c.v.-gas, opp. ± 1000 m2. Direkt te aanv. **Vraagpr. f 78.000,— k.k.**

OIRSBEEK
Halfvr. woonh. m. gar. Bevat o.m. hal, toilet, woonk. m. parketvl., keuken, 4 slpks., badk. m. ligb. Aanv. in overleg. **Vraagpr. f 80.000,— k.k.**

SIMPELVELD-HULS
Landelijk gel. vrijst. herenh. m. c.v., groot dakterras en riant uitzicht. Ind.: souterrain: proviandkelder, waskelder, hobbykelder (8.25x3.90), gar. Beg. grond: hal met schrootjes wand en marmeren vloer, toilet, woonkamer met sierpl. wand en open haard, keuken en dakterras. 1e verd.: 4 slpks., waarvan 2 met mk. en 1 met v.w., badk. met ligb. en v.w. 2e verd.: vaste trap naar mansardek. en 2 bergingen. Opp. 500 m2. **Vraagprijs: f 135.000,- k.k.**

SITTARD
Mooi halfvr. woonh. m. c.v. en gar. en o.m. hal, ruime keuken, woonk. m. parketvl., 4 slpks., waarvan 1 m. v.w., badk. m. ligb. en v.w., zolder, berging. Bwjr. 1971. Aanv. in overleg. **Kooppr. f 80.000,— k.k.**

SITTARD-KOLLEBERG
Riant gel. vrijst. landh. m. gar. en c.v. Ind.: sout.: gar. 14.50x5.70 m, c.v.-ruimte, proviandkelder, badk. m. douche + v.w., kantoor ± 34 m2. Beg. gr.: ruime betegelde hal m. schootjesw., garderobe en toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, parketvl. + schrootjeswand ± 53 m2, grote open aanbouwkeuken m. parketvl. Verd.: overloop m. schrootjesplaf., 3 grote slpks., badk. m. ligb. + v.w. + toilet + bidet, geheel m. parketvloeren. Met mahoniehouten binnendeuren, inhoud ± 1000 m3, opp. 10 are, 85 ca., pand is voor vele doeleinden geschikt. **Vraagpr. f 265.000,— k.k.**

VALKENBURG-BROEKHEM
Ruim halfvr. woonh. m. gar., c.v. en ruime tuin. Ind.: entree, toilet, Z-vorm. woonk. 38 m2, keuken m. afzuigkap, 3 slpks., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar tweede verd. m. grote slpk. Bwjr. 1973. Aanv. in overleg. Opp. ± 330 m2. — **Vraagprijs f 89.000,— k.k.**

VOERENDAAL - Heerlerweg
Riant gelegen villa m. vrij uitzicht, zeer degelijk gebouwd en luxueus uitgevoerd. Het geheel bevat o.m. 2 garages, verw. zwembad, overd. terras m. excl. tuinverlichting, div. kelders, ruime hal, L-vormige woonk. met open haard (60 m2), zeer ruime woon-eetkeuken, herenkamer m. open haard, 6 slpks. m. v.w., apart 2e toilet, douche, badk. m. ligb., douche, toilet en dubb. v.w., bepl. en besch. zolder. Grondopp. 4885 m2 m. mogelijkheid uitvreiding tot 7775 m2. Aanv. direkt. **Prijs op aanvraag.**

WIJNANDSRADE
Mooi gesitueerde vrijst. bung. m. gar., c.v. en rondom aangel. tuin. Ind.: hal m. marm. vloertegels en schoonmetselwerk, toilet, moderne aanbouwkeuken, L-vorm. woonk. m. parketvl., schrootjesplaf., sierpleister- en schoonmetselwerk ± 45 m2, 3 slpks. met schrootjesplaf., badk. m. douche + v.w., c.v.-kelder en berging. Aanv. in overl. **Vraagpr. f 150.000,— k.k.**

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed • lid MCC sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-9151

STIENSTRA's woningrubriek TE KOOP

STIENSTRA



Stienstra Roermond/Weert b.v.
makelaars in onroerende goederen hypotheken en verzekeringen

roermond, minderbroederssingel 8, tel. 04750-17272
na kantooruren
04752-1628
04750-22700
04759-1750

weert, st. hieronymusstraat 5, tel. 04950-22639-22719
na kantooruren
04950-22181
04950-37685

voor bezoekers stienstra roermond, ruim eigen parkeerterrein achter het kantoor

ons informatiecentrum is geopend maandag t.m. vrijdag 9.00—18.00 uur, zaterdag 9.30—12.30 uur

roermond, weert

KANTOOR ROERMOND

		Prijs
Ittervoort:	halfvr. woonhuis met c.v. en garage	f 66.000,–
Roermond:	drive-in met c.v. (gas), garage en tuin	f 63.000,–
Roermond:	halfvr. luxe woning met c.v. en garage	f 95.000,–
Roermond:	drive-in met c.v. (gas), garage en tuin	f 63.000,–
Roermond:	vrijstaand herenhuis met c.v., garage en prachtige tuin	f 122.000,–
Velsen-Zuid:	royaal herenhuis	op aanvraag

KANTOOR WEERT

Eindhoven:	woonhuis met c.v., berging en tuin	f 56.000,–
Geldrop:	halfvr. woonhuis met c.v. en berging	f 75.000,–
Geldrop:	woonhuis met c.v. (gas) en berging	f 66.000,–
Weert:	halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin	op aanvraag
Weert:	halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin	op aanvraag
Horst:	drive-in met c.v. en garage	op aanvraag
Menaldum:	bungalow	op aanvraag
Bussum:	woonhuis met c.v., berging en tuin	op aanvraag
Maarheeze:	halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, berging en tuin	f 69.000,–

Te huur gevraagd

OPSLAGLOODS
ca. 150 m2

in de gemeente Kerkrade, voor het plaatsen van opslagmachines.

Zonder c.v. geen bezwaar.

brood- en banketbakkerij
HET ANKER BV
Pannesheiderstraat 31, Kerkrade, tel. 04445-6844

Te koop in Gulpen

op de GULPENERBERG een te bouwen zeer apart

LANDHUIS

aan de OUDE AKERWEG

- Bijzonder mooi gelegen met panorama op Geulvallei
- Fraaie entree met bloemenbak, ruime hal, aparte studeerkamer
- Grote leefruimte met een omsloten terras, veel schoonmetselwerk
- Ouderslaapkamer met badkamer, 2 slaapkamers met badruimte
- Grote garage en provisiekelder
- Matige prijs f 223.000,— compleet met c.v.

Inlichtingen: **MAKELAARDIJ Ing. VAN CROMVOIRT, tel. 04752—1943,** 's morgens van 8—10 uur, 's middags van 16—21 uur, 's zaterdags van 8—13 uur.

Te koop
MODERN WINKELPAND in 't centrum van Heerlen

Verkoopruimte 135 m2 met 2 verdiepingen (verhuurd) kantoorruimte.

Vraagprijs f 260.000,— k.k.

Brieven onder no. 0995 Limburgs Dagblad Heerlen.

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossingen t.m. 120 mnd termijnen, tevens financieringen en P.L. t.m. 60 maanden.

Langlopende leningen v.a. f 3.000 t.m. f 100.000 b.v.:	
f 5.000,— afl. p.m. f 78,—	f 2.500,— afl. p.m. f
f 6.000,— afl. p.m. f 93,—	f 3.000,— afl. p.m. f 111
f 7.000,— afl. p.m. f 108,—	f 4.000,— afl. p.m. f 12
f 8.000,— afl. p.m. f 124,—	f 5.000,— afl. p.m. f 14
f 9.000,— afl. p.m. f 139,—	f 6.000,— afl. p.m. f 15
	f 7.000,— afl. p.m. f 17

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.

Aan rijks-, prov.- of gem. ambtenaren verstrekken wij P.L. t.m. f 30.000,—.

Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling. Tevens attenderen wij u op onze gunstige premies en condities voor autoverzekering ook het collectief ambtenaar-tarief.

Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een event. aanvraag brengen wij u geen kosten vooraf of achteraf in rekening. Ook geen taxatie of afsluitprovisie, dit bevestigen wij u zwart op wit. Indien u elders een lening aanvraagt is het raadzaam om ook deze bevestiging te vragen.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek
Telefoon 045-211668

VOORTGANG REGIONALISERING GEZONDHEIDSZORG MOEIZAAM

HEERLEN — Hoewel de realisering van het Medisch Regionaal Centrum nog ver verwijderd is, wordt de volledige vrijheid van optreden zoals ziekenhuizen en specialisten die we tot nu toe kenden in Zuid-Limburg steeds meer ingeperkt.

Drs. Poels, economisch directeur van het De Weverziekenhuis, gaf deze week nog te kennen dat nu onmogelijk zou zijn wat zich twee jaar geleden nog gewoon voordeed: toen werd een specialist uit een plaats in de Oostelijke Mijnstreek 'weggezogen' naar een groot ziekenhuis daar, waardoor in die plaats niemand overbleef die datzelfde specialisme beoefende.

De onderlinge concurrentie tussen de ziekenhuizen verliest dan ook meer en meer zijn scherpe kanten. Specialisten verbonden aan het ziekenhuis in Heerlen werken voor een deel van hun tijd in andere Limburgse ziekenhuizen, zoals in Sittard, Maastricht, Kerkrade en Brunssum.

door sante brun

De opmerkingen door gedeputeerde Van der Woude onlangs voor de ROZ gemaakt over de ziekenhuizen van Brunssum en Kerkrade hebben daar niettemin kwaad bloed gezet. Van der Woude stelde dat deze ziekenhuizen eens wat meer met Heerlen zouden moeten samenwerken. In beide plaatsen meent men dat men het omgekeerd moet zien: de bovenbouw van het ziekenhuis in Heerlen (lees: de specialisten) is voor een deel van zijn inkomen afhankelijk van het bestaan van genoemde ziekenhuizen.

Enkele jaren geleden was het nog mogelijk dat het De Weverziekenhuis geheel op eigen houtje een neurochirurgisch centrum opzette. Met de afdeling oncologie ('gezwellenleer') ging dat niet zo vlot. Juist gisteren werd bekend gemaakt dat is opgericht het Radiotherapeutisch Instituut Zuid-Limburg dat een bestuur heeft waarin alle ziekenhuizen vertegenwoordigd zijn. Ook hier een duidelijk teken dat ziekenhuizen niet meer vrijblijvend, uitsluitend op grond van eigen bekwaamheid, eigen schatting van behoeften en eigen mogelijkheden het eigen huis kunnen uitbouwen.

Initiatief

Dat er vanwege de ziekenhuisdirecties beslist wel enige welwillendheid te bespeuren valt ten aanzien van de samenwerkingsgedachte toont het initiatief aan, dat enige tijd geleden genomen werd om te komen tot een 'interhospitaal overleg' tussen de drie ziekenhuizen van de Oostelijke Mijnstreek. Het initiatief van de drie directeuren, de heren Th. Boumans, H. Stapert en H. Lindeboom ging betrekkelijk ver: het voorzag in een systeem met drie basisziekenhuizen en één centrumziekenhuis, waarbij de functie van Heerlen dus in feite tweeledig zou worden.

Aanleiding tot het initiatief was de feitelijke concurrentiesituatie, waarin Kerkrade en Brunssum de moeilijke posities innamen; tevens wilde men een soort hoeksteen leggen voor het Medisch Regionaal Centrum. Kritiek op de plannen kwam vooral van de staf en het bestuur van het De Weverziekenhuis en van de stuurgroep MRC.

Van beide laatste instanties is dr. A. Rottier de voorzitter. Hij juicht, zegt hij, onderling overleg ten zeerste toe en ook de vorming van een subregio kan het streven van het MRC alleen maar ten goede komen. Hij zag echter niet veel in de verder gaande plannen: „Dat zou neerkomen op het uit elkaar plukken van het Heerlense ziekenhuis en dat gaat gewoon niet", meent hij. „Het is goed dat men contact zoekt, maar daarvoor hoef je niet in fictieve vormen te gaan dwalen."

Integratie

De heer Th. Boumans, geneesheer-directeur van het Sint Jozef-ziekenhuis in Kerkrade vond het streven naar een wat verder gaande integratie — waarbij de kleinere ziekenhuizen en hun verzorgingsgebied beter en vooral veiliger af zouden zijn dan nu het geval is — geen doorkruising van het streven naar regionalisering van de gezondheidszorg in heel Zuid-Limburg, integendeel: „Het is ook nooit de bedoeling geweest een tegenwicht te vormen", zegt hij.

Een ander punt is het onderzoek dat het GITP momenteel in Zuid-Limburg doet, op initiatief van de stuurgroep MRC, naar de inventaris van de specialismen in Zuid-Limburg. Dat vindt, zo verluidt, maar moeizaam voortgang. Niet alle betrokkenen, met name specialisten, zijn er bijzonder gelukkig mee. De heer Poels van het De Weverziekenhuis zei deze week nog dat deze en andere zaken door veel specialisten nog altijd als een bedreiging worden gevoeld, zij het minder dan vroeger.

In ziekenhuiskringen in Zuid-Limburg hoort men intussen stemmen opgaan die willen dat aan het onderling overleg van alle ziekenhuizen in de regio nieuw leven wordt ingeblazen. Men heeft behoefte aan overleg in eigen kring. Weliswaar zitten alle directies ook in de werkgroep ziekenhuisvoorzieningen van het MRC, maar daarin zit men op persoonlijke titel. Het initiatief tot het nieuw overleg tussen de ziekenhuizen als zodanig zou, zo hoort men, bijvoorbeeld kunnen uitgaan van het enige grote ziekenhuis in de regio dat nog niet zo'n sterke binding met MRC en MFM heeft, namelijk De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard.

„Turandot": Puccini's zwanenzang

Het is prettig, dicht bij een theater te zijn, dat door een vast gezelschap wordt bespeeld. Omdat ik al geruime tijd niet meer in het Stadttheater van Aken was geweest en het toch juist nu met de nieuwe General-Musikdirektor Gabriël Chmura, de 'Herbert von Karajan'-laureaat, de moeite waard is om te gaan luisteren en zien, koos ik bewust — en dat kan zo maar, omdat het theater elke dag geopend is — de opera: 'Turandot' van Giacomo Puccini. Het is een werk, dat heel bijzondere eisen stelt, vooral aan de dirigent. En dat is nu de kunst, om elke avond tot een muziek-'feest' te maken, de moeilijkste opgave voor een theaterdirigent. Gabriël Chmura maakt dat waar. Ik heb de uitvoering van Puccini's 'zwanezang' gehoord en gezien. Ik was geheel en al geïnspireerd en sterk bezield door het talent Chmura. Daarbij kwam de regie van General-Intendant Peter Massmann, die al evenzeer van spirituele activiteit getuigde. Dit betekent dus: ideale samenwerking. De regie liet, de wensen van de componist eerbiedigend, het flink bezette koor krachtig bij de handeling ingrijpen. Af en toe dacht ik hierbij aan de overweldigende effecten in de 'Boris Godunow' van Modest Moussorgsky. Ook de belichting en decors werkten mooi en suggestief. Op een enkele uitzondering na waren de solisten zeer goed. Natuurlijk geen 'Scala'- of 'Metropolitan'-sterren.

Maar wat zou het fijn zijn, juist deze opera van de door velen zo bewonderde Puccini in de Heerlense stadsschouwburg, waar op het toneel grotere expansiemogelijkheden zijn, te kunnen zien. De opera 'Turandot' is in zijn gespletenheid — de componist heeft met de conceptie een gevecht op leven en dood geleverd — een groots werk geworden. Het Chinese idioom ontbreekt niet, maar overheerst evenmin. Terwijl de typische kenmerken van Puccini's melodie hoorbaar zijn, is het de componist toch gelukt, een 'andere Puccini' dan die wij kennen, te doen horen. Het is Puccini niet vergund geweest zijn werk geheel te voltooien. Precies even voordat de slavin Liu zich doodt, bereikt de opera zijn hoogtepunt. Als Liu wordt weggedragen, hoort men de 'laatste' muziek van Giacomo Puccini, muziek die zich dan heeft losgemaakt uit de Chinese sfeer.

Met grote eerbied voor het werk van Puccini heeft diens vriend Franco Alfano, naar nog aanwezige schetsen van de componiste de opera geëindigd.

Jan Schouten

Margreet Groothoff en Paul Haimon in Caumermolen

Dichters in wol en waterverf



De kunst van het dichten behoef niet per se pen of stift om haar gevoelens uit te drukken. In elk oprecht kunstenaar behoort een dichter te schuilen en het is maar een toevallige uiterlijke aanleg, dat de een inkt, verf, leem, marmer of brons verkiest en de ander hout, leder, gips of textiele draden. Dat wordt wederom eens aangetoond door de exposanten Margreet Groothoff uit Heerlen en Paul Haimon uit Mheer, die in De Caumermolen tesamen stalen van hun kunst tentoonstellen in de vorm van handgeweven wandkleden van de eerste, en van geaquarelleerde landschappen van de laatste. Nadruk verkrijgt onze stelling, omdat de hier optredende schilder tot nu toe feitelijk veel meer bekend was als een der belangrijkste Limburgse literatoren, van wiens hand vele dichtbundels, romans, toneelstukken en kunstcritische beschouwingen verschenen, (terwijl hij zich in zijn „vrije" tijd ook nog wijdt aan de architectuur en voornamelijk aan de restauratie van oude, Limburgse vakwerkhuizen!)

Beiden zijn voorbeelden van het bekende feit dat ook kunst 1 procent inspiratie en 99 pct. transpiratie is, want alleen de oppervlakte weefsel, die mevrouw Groothof als door Aad de Haas geïnspireerde autodidakte, in weinige jaren heeft geproduceerd, dwingt respect af, temeer daar haar werk groot talent, fijn kleurgevoel, sterke vormgeving en grote technische bekwaamheid verraadt — zoals Haimon, als inleider van haar aandeel aan de tentoonstelling terecht opmerkte.

Dat de schrijver-dichter Paul Haimon zich ook aan beeldende kunst is gaan wagen, verklaarde hij in een beschouwing, die mede was gewijd aan de introductie van zijn nieuwste dichtbundel, die deels een bloemlezing is uit vroeger werk („Land van mijn oorsprong" — Poëtisch erfdeel der Nederlanden — Uitgeverij Heideland-Orbis, Hasselt), als voortkomende uit zijn journalistieke arbeid als kunstcriticus van het Limburgs Dagblad, waarvoor hij in de loop van tientallen jaren vele honderden beoordelingen van kunstschilders en grafici, die steeds meer aan gezag hebben gewonnen, heeft geleverd. Het gevoel van „dat kan ik misschien ook wel" deed hem naar het penseel grijpen en naar zijn aard: niet naar het gemakkelijkste maar naar dat van de aquarellist — een der moeilijke technieken van de beeldende kunst. Dat hij niet in overmoed heeft misgegrepen, blijkt uit de grote serie kunstprodukten in waterverf, die hij het publiek in de Caumermolen te aanschouwen geeft. Men heeft geen gids nodig om het vroege werk van de beginneling, die voorzichtig penseelt, te onderscheiden van het werk van latere perioden, dat hem doet kennen als durver met vaste hand, die vooral het landschap van zijn „land van herkomst" in breed schetsende vlagen en toch met uiterst doorwerkte nuanceringen in tint en atmosfeer op het gulzige papier durft te brengen.

Zo voortgaande zal hij het aan latere beoordelaars moeilijk maken om hem bij voorkeur te rangschikken, of als een der pioniers van prille literaire Limburgse romantiek — of als de toch nog doorgebroken late roeping in de volgroeide Limburgse beeldende kunst, wier faam hij niet hoeft te vestigen, maar wel op zeer eervolle wijze mede bevestigt.

Ad. Int.

Instituut voor radiotherapie opgericht

Van onze verslaggevers

HEERLEN — Het radiotherapeutisch instituut Zuid-Limburg, waarvan de oprichting gisteren bekend werd gemaakt, zal een achterstand opvullen die momenteel in Zuid-Limburg bestaat in de behandelingsmogelijkheden van ziekten die bestraling noodzakelijk maken. Met name de aanschaf van een linaeaire versneller — te plaatsen in Heerlen waar al een „bunker" aanwezig is — zal een grote stap zijn naar completering van de behandelingsmogelijkheden in het gebied, dat reikt tot en met Roermond. De totale investeringen die binnenkort gedaan moeten worden zullen 5 à 6 miljoen belopen. Waar dat geld vandaan moet komen staat nog niet vast.

Voorzitter van het nieuwe instituut is de heer J. van der Heijden, geneesheer-directeur van het St.-Annadal-ziekenhuis in Maastricht, secretaresse mevrouw Th. Van Gemert-Veringa, lid van het bestuur van het De Weverziekenhuis in Heerlen; verder zit in het bestuur van elk ziekenhuis in Zuid-Limburg een vertegenwoordiger.

Het is niet uitgesloten dat het instituut ook de opleiding van radiotherapeuten ter hand gaat nemen. Dit zou dan de derde opleidingsmogelijkheid worden naast Amsterdam en Rotterdam.

Te zijner tijd zal ook op het terrein van St.-Annadal een „bunker" worden gebouwd, ten behoeve van de medische faculteit. Zoals bekend gaat deze faculteit zich ook bezig houden met het onderzoek op het uitgebreide gebied van de gezwelsziekten, met name naar de veroudering van het immunologisch apparaat.

Het instituut is gevestigd in het De Weverziekenhuis. Men streeft naar intensieve samenwerking met alle radiotherapeuten in de Limburgse ziekenhuizen. Het instituut gaat een areaal bestrijken met 750.000 mensen, waaruit jaarlijks ongeveer 1000 nieuwe patiënten verwacht kunnen worden.

In de stichting zal om te beginnen worden ingebracht de door dr. Lokkerbol opgebouwde faciliteiten van het De Weverziekenhuis. Behalve technische apparatuur zal ook het personeel uitgebreid moeten worden, o.a. met twee radiotherapeuten en een radiofysicus.

Dr. Lokkerbol heeft gisteren tevens een discussiestuk het licht doen zien waarin zijn visie is vervat op de verdere uitbouw en de doelstellingen van het radiotherapeutisch instituut..

De winnaar van de puzzel van vorige week is:

P. Zuidema-van Harmelen, Tudderenderweg 69, Sittard.

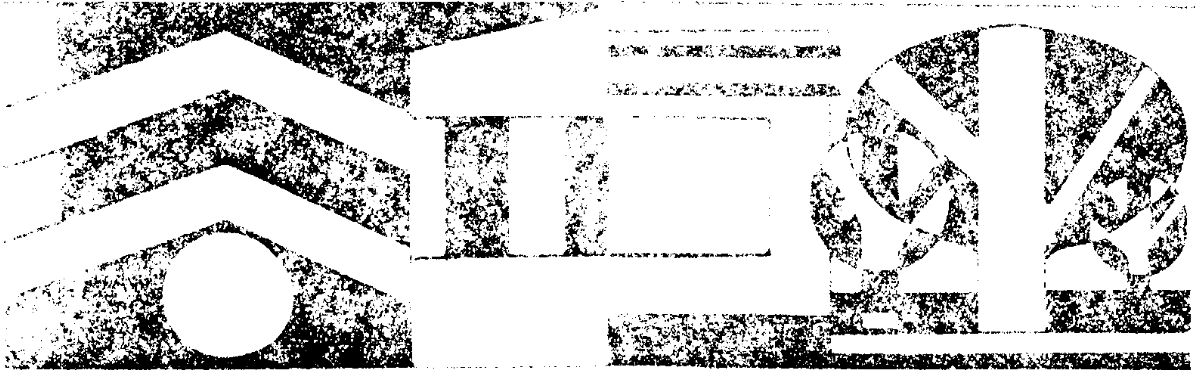
Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart die uiterlijk woensdag binnen moeten zijn, sturen aan: Redaktiesekretariaat Limburgs Dagblad. Nobelstraat 21, Heerlen.

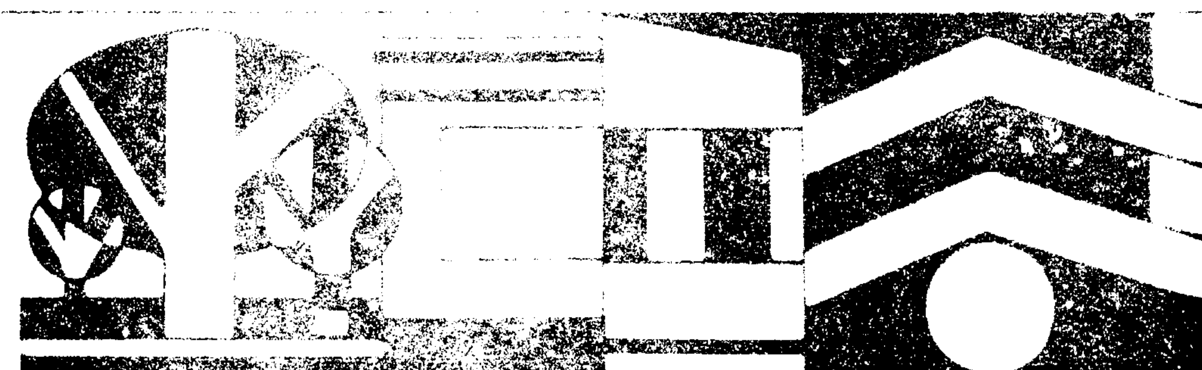
Oplossing van Zaterdag 23 november

```
 g r gg  do i
 etablissement
 crisis laken
goal ns eren f
inn isere r ra
 cs etna kerel
lef de  anode
 numeriek  men
ets rentenier
drie nest d ys
 eega re koe l
 e a etnologie
aria ei dolend
 dol reces lee
```

weerspannigheid		kennis van de aarde	esdoorn			24 uur / en omstreken	antilope		vader / voertuig		telwoord		handig / grote bijl
zangvogel											rivier in Brabant / rommelen		
bijbelse figuur								afhellend dak					
			zonnegod			rondhuppelen		rond.-hout		heerlijk / slee			
deel v.d. dag / mand			achteraf										ongodsdienstig
				schuifbak			leuk / gravure						
voedsel					rhenium / meisjesnaam			noorden		ik(L)			
plant			kernachtig							oosten		rijnwijnglas	
			voortdurend	plaats op Ameland				mannetjeseend / lawaai					
				reeds			muzieknoot			bijbelse figuur / glibberig			
oud Per. heerser / gehoorzaal					verbond		ei(E)				lengtemaat		
				Frans telwoord			huid / lage rivierstand				middelb. onderwijs		
vulkaan / berg op Kreta				noorden		rivier in Rusland					en omstreken		
fabelachtig dier									jonge kabeljauw				

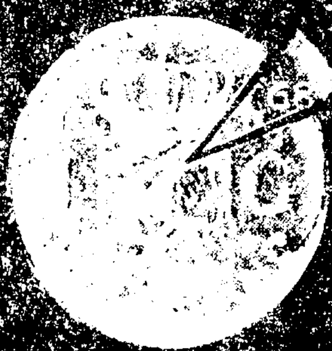


HUIZEN
grond hypotheek

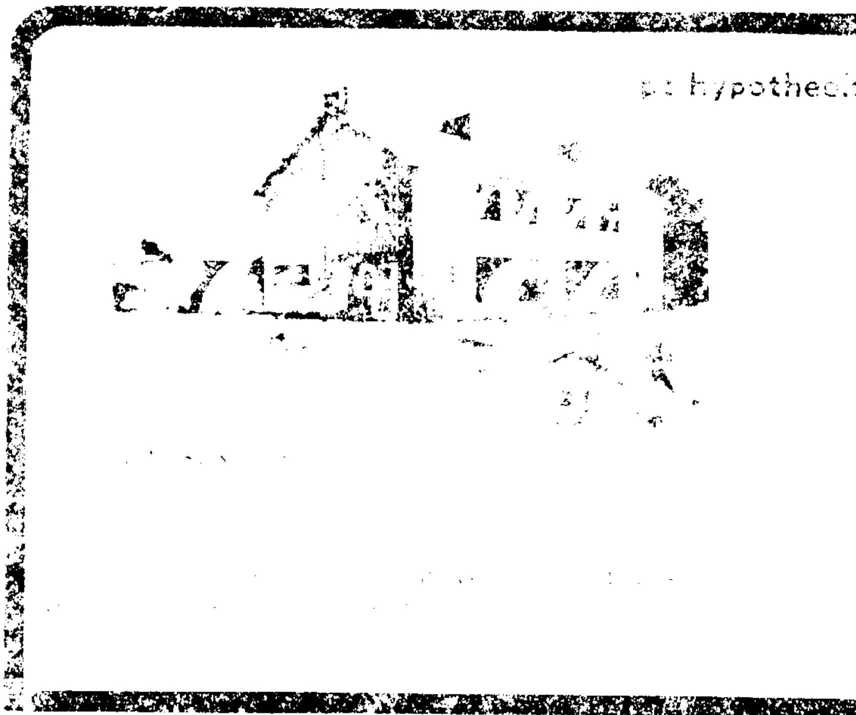


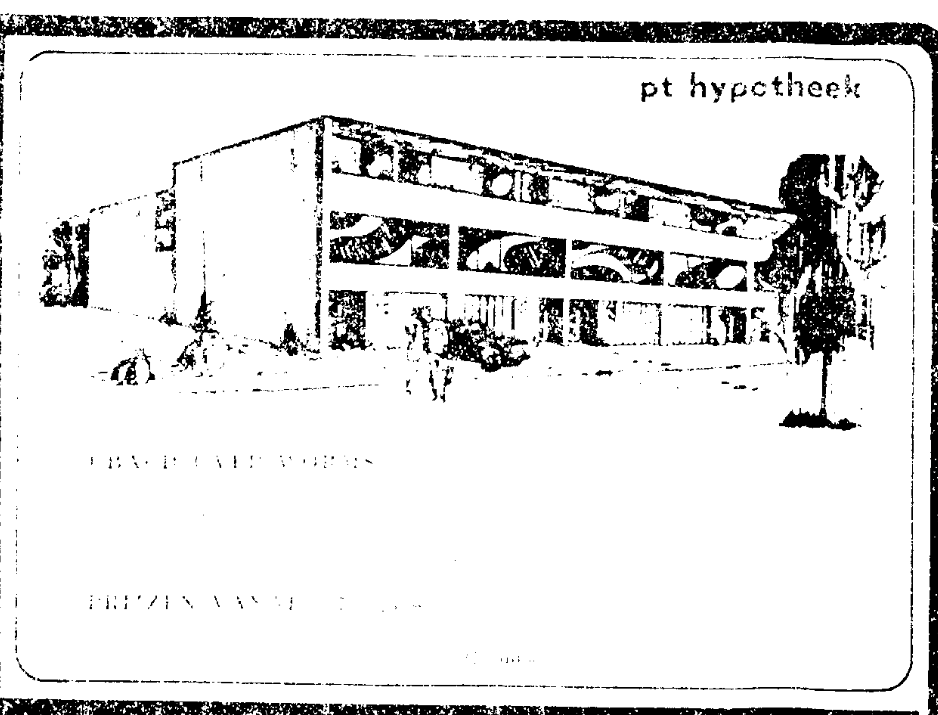
u wilde wel, maar kon niet...
NU KAN HET . . .

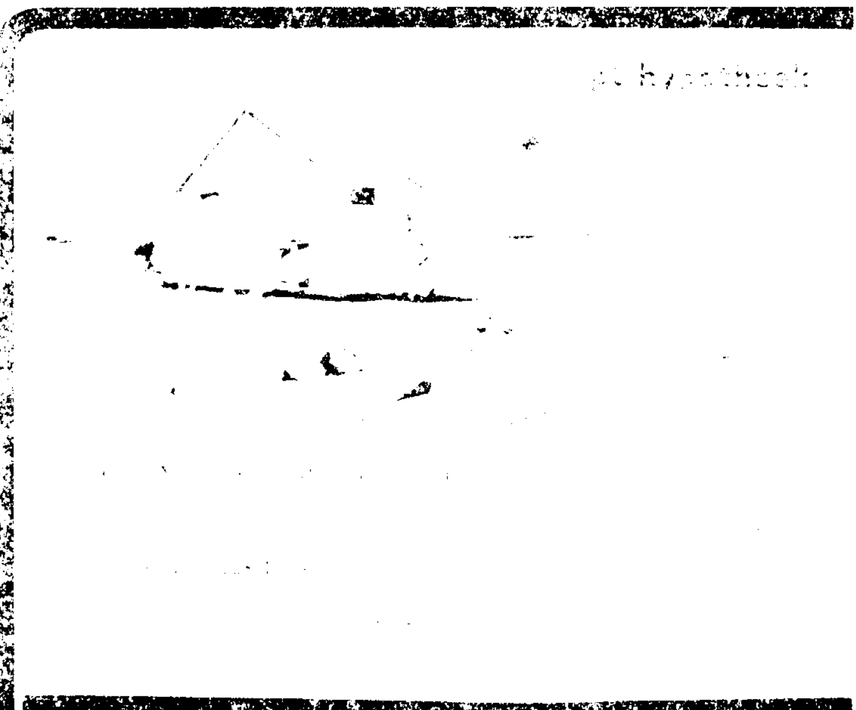
... Op ... nieuwbouwprojekten is nu een 100% financiering mogelijk met de ... hypotheek.
Dat betekent ... aan uw persoonlijke omstandigheden.

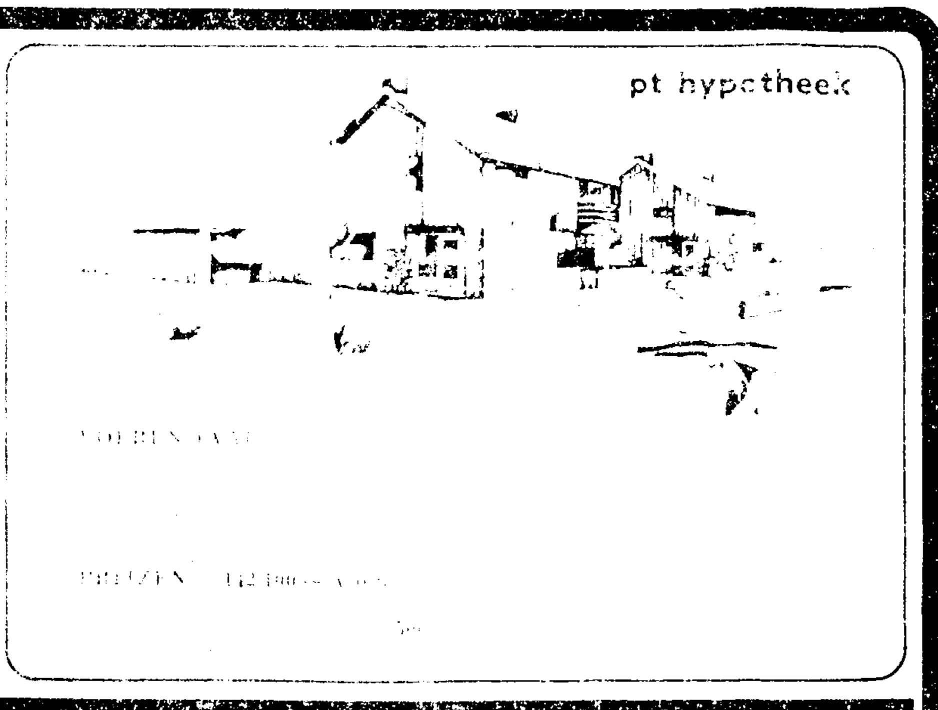


voordelen **pt hypotheek**
- er is een ... inkomen vereist;
- u bepaalt zelf ... vast bedrag of percentage de maandelijkse betaling ingroeit;
- aanzienlijk groter fiscaal voordeel;
- dit fiscale voordeel wordt maandelijks met de loonbelasting verrekend.







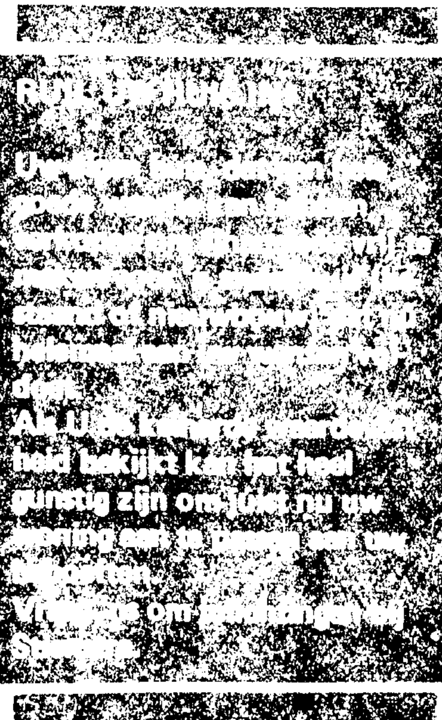


te koop

Een greep uit onze bestaand goed portefeuille

BERG a d MAAS
BOCHOLTZ
BORN
BRUNSSUM
EYGELSHOVEN
GELEEN
HEERLEN
HEERLEN
HEERLEN

HEERLEN
HOENSBROEK

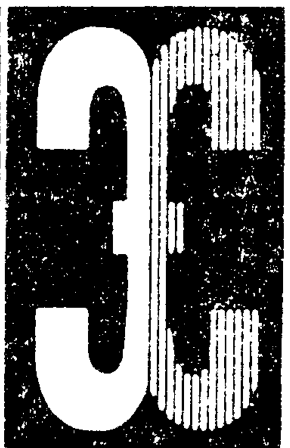


HULSBERG
HULSBERG
NIEUWENHAGEN
SCHIMMERT

SITTARD
SPAUBEEK
SPAUBEEK
SPAUBEEK
STEIN
UBACH OVER WORMS
UBACH OVER WORMS
TE HUUR
SITTARD
SITTARD

WIJ KUNNEN U NIEUWBOUWWONINGEN DOOR HEEL ZUID-LIMBURG AANBIEDEN o.a. in: **BEEK, BOCHOLTZ, BRUNSSUM, BUNDE, GELEEN, GREVENBICHT, GRONSVELD, HEERLEN, HOENSBROEK, HULSBERG, KERKRADE, LIMBRICHT, MARGRATEN, MUNSTERGELEEN, NIEUWSTADT, SCHIMMERT, SCHINNEN, SITTARD, STEIN, SPAUBEEK, UBACH OVER WORMS, VAALS, VALKENBURG, VOERENDAAL.**

STIENSTRA



stienstra heerlen b.v.
... groep
...

heerlen
... 26
tel. 045-712255

maastricht
... 96
tel. 043-19177

makelaars in onroerende goederen – bouwprojectontwikkeling – ... – hypotheken

Op de nieuwbouw woningen kunnen wij voor u een hypotheek verzorgen tot 100% van de stichtingskosten.

Een rijk geïllustreerde brochure sturen wij gaarne vrijblijvend en kosteloos toe. Ons kantoor te Heerlen is op werkdagen geopend van 9–20 uur.

Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.

Ons kantoor te Maastricht is op werkdagen geopend van 9–18 uur. 's Zaterdags zijn onze kantoren geopend van 9–13 uur.

21 KANTOREN

Door de samenwerking met de Stok-groep wordt uw te koop aangeboden huis ook opgenomen in de registers van de kantoren te:
Alkmaar-Alphen a d Rijn-Antwerpen-Assen-Bergen op Zoom - Breda-Dordrecht-Eindhoven-'s Gravenhage-'s Hertogenbosch-Leeuwarden-Nijmegen-Roermond-Rotterdam-Terneuzen-Tilburg-Utrecht-Vlissingen-Zoetermeer.



In enveloppe zonder postzegel opsturen naar: stienstra bv antwoordnr. 40 heerlen of antwoordnr. 83 maastricht

stuur mij inlichtingen over de woningen te ____
en te ____

naam ____
straat ____
plaats ____
telefoon ____

SINTERKLAAS
koopt het betere speelgoed bij

HEERLEN **Schunck** KWALITEIT WINT ALTIJD

100 JAAR 1874-1974



HELPT HEN REDDEN

★ WEEKPRIJZEN ★

Een MINI CLUBMAN 1100, het luxueuze model van de Mini 1000, vlot en pittig op de autoweg, klein en handig in de stad. Prijs f 7.295, een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland, Gouda.

Voor ƒ 3.000 juwelen naar keuze, uit te zoeken bij en geschonken door JOS INDEN, Juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een GRUNDIG-kleuren-tv met 66 cm grootbeeld, elektronische bediening van 7 kanalen, prijs ƒ 2.697, een geschenk van GRUNDIG NEDERLAND B.V., Amsterdam.

Een PFAFF elektrische huishoudnaaimachine met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport, prijs ƒ 1.399, een geschenk van PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam.

Een LENCO hifi stereocombinatie, een elektronische platenspeler ter waarde van ƒ 999, een geschenk van NAHO B.V., Amsterdam.

Een elektrische TRIUMPH schrijfmachine type Gabriele 2000, in handige koffer, prijs ƒ 696, een geschenk van de N.V. v/h fa. F.W. SALOMONS, Amsterdam.

Alleen ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk tien dagen na verschijning van de opgave in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N. M. Posch te Amsterdam.

Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden extra aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt.

De opbrengst komt voor 70% ten goede aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Redding-Maatschappij te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Maatschappij tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam voor de aanschaf van reddingboten; 28% is bestemd voor de Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek te Hoensbroek voor de bouw van een centrum voor gehandicapten en 2% ontvangt de Vereniging tegen Kindermishandeling te 's-Gravenhage, ten einde overeenkomstig het bestaansdoel te worden besteed.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie. Iedereen mag aan deze actie meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N. M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen alsmede het daarin voorkomende aantal letters R zijn bindend.

Voorts zijn er nog de volgende prijzen:

Een slaapkamerpakket AaBe wollen dekens, wollen plaids, spreien of gordijnstoffen ter waarde van f 500, geschonken door de Kon. AaBe Fabrieken BV, Tilburg.

Een Bauer Star 4 superachtfilmcamera, waarmee iedereen direct overweg kan, prijs f 427, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een hometrainer Carnielli Bicyclette met beweegbaar stuur, ontworpen voor de gelijktijdige beweging van de benen, armen en romp, waarde f 560.

Een Norma Foam Brillant matras (90x190 cm), waarde f 225, een geschenk van de Norma Matrassenfabriek BV, Boxmeer.

Een groeibriljantring ter waarde van f 135, een geschenk van

Jos Inden juweliers

Kalverstraat 51, Amsterdam

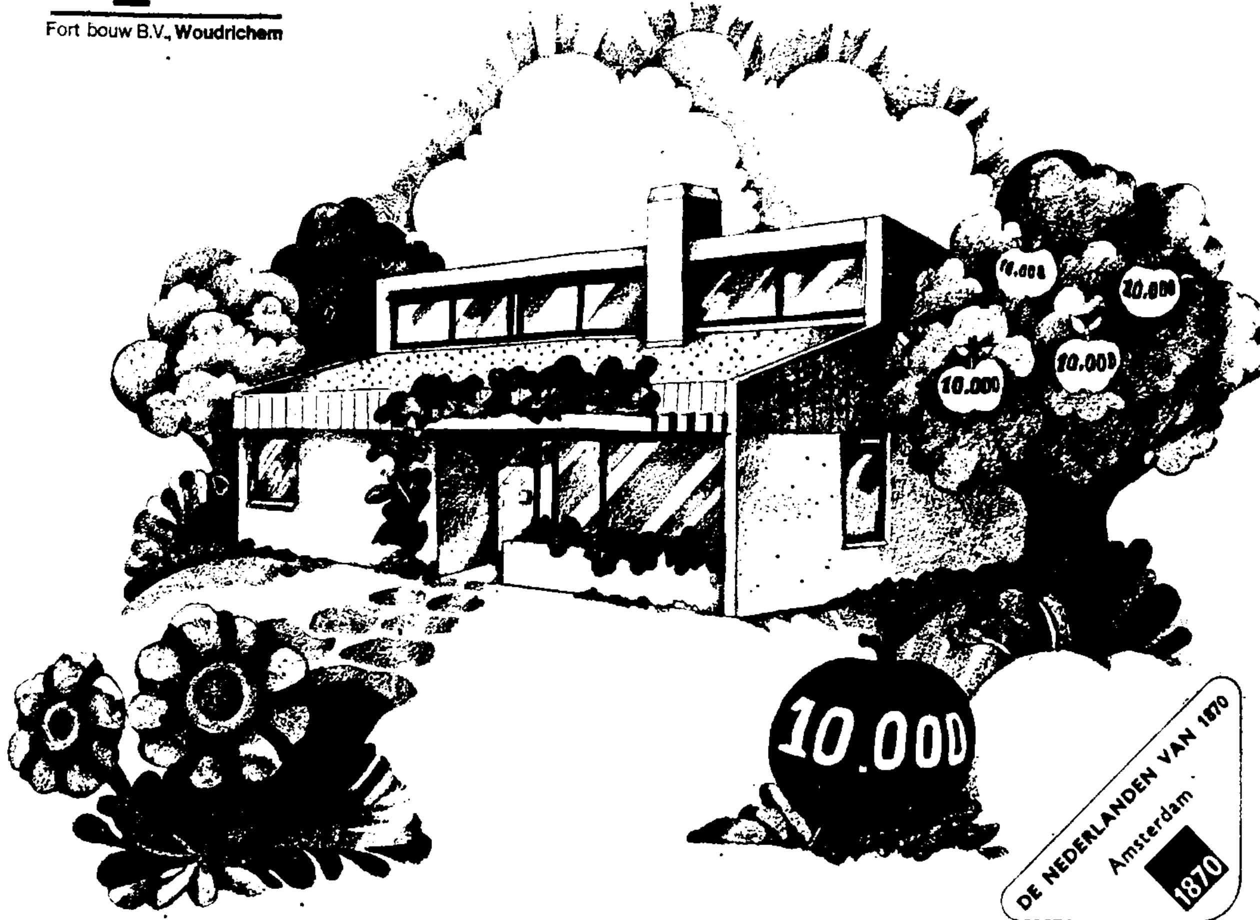
Een Remington scheerapparaat Selectro 3, prijs f 109,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een Polaroid direct-klaar kleurencamera, compleet f 131,50, een geschenk van Polaroid International BV, Amsterdam.

Een Remington automatisch koffiezetapparaat, prijs f 129,50, geschonken door Sperry Remington, Amsterdam.

Een Bimex-SHG automatische tosti-toaster, prijs f 59,75, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een Bimex-SHG luchtkussenkap (om snel het haar te drogen), prijs f 64,50, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.



Fort Bouw BV Bungalow + f 50.000

Een bungalow ter waarde van f. 150.000, in te delen naar keuze van de winnaar en te bouwen door FORT BOUW BV te Woudrichem, en de Levensverzekeringmij. „DE NEDERLANDEN VAN 1870" schenkt er gedurende vijf jaar elk jaar f. 10.000 bij, plus nog 24 andere kostbare prijzen. Te zamen vormen zij de Stapelprijs ter waarde van een kwart miljoen gulden, de hoofdprijs van onze puzzelactie die men voor één gulden kan winnen.

Een Linker eenpersoons elektrische deken, prijs f 135, geschonken door Linker Lisse.

Een Plastic kampeerservies ter waarde van f 100, een geschenk van Plastic Varia BV, Geldrop.

Een pakket Shiseido cosmeticaproducten ter waarde van f 100, een geschenk van Ellen Ney BV, Amersfoort.

Een pakket grammofoonplaten ter waarde van f 100, een geschenk van Bovema, Hilversum.

Een Remington Lady Shaver ter waarde van f 69,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Verschuyl's puzzelencyclopedie met meer dan een half miljoen puzzelwoorden en veel gevraagde rubrieken, prijs f 29,90, geschonken door uitgeverij Luitingh BV Publishers, Laren Z.-H.

Een cadeaubon van f 100 voor aankoop van kleding bij en geschonken door

Modehuis désirée confection fine pour dames

Postjesweg 106, Amsterdam.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de staatssecretaris van Justitie op 27 juni 1974 aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Reddingmij. te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Mij. tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam vergunning verleend onder no. L.O. 730/187/091.

Twee prijzen: een Tufton-tapijtje, type Contessa, dat zo in de wasmachine kan, prijs f 54,75, geschonken door de Tufton Tapijtfabriek, Krommenie.

Vijf prijzen: een Pinguin 32-delige tv-wedstrijdvoetbal, prijs f 50, geschonken door Pinguin Sports, Den Haag.

Een pakket Satino sanitaire papierwaren met als extra twee

SATINO

badhanddoeken, waarde f. 60.-, een geschenk van papierfabriek Gebr. van Houtum BV, Swalmen.

Een Krups personenweegschaal Contessa ter waarde van f 29,95, een geschenk van Krups Nederland BV, Den Bosch.

Een Remington multi-alarmwekker, prijs f 59,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een citruspers Roulette, prijs f 12,90, een geschenk van Roger Marchant BV, Rhenen.

Vier prijzen: een Melitta koffiefilter met kan, waarde f 16, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Twee prijzen: een horloge van een bekende Franse modekoning ter waarde van ca. f 200, geschonken door Schaap, Citroen, v. Gelder, Kalverstraat 1, Amsterdam.

Een paar Gold Cup voetbalschoenen ter waarde van f 40, een geschenk van Kinson BV, Amsterdam.

Een Tefal-koekepan, mooi van vorm en aanbakken is voorbij, prijs f 12,50, geschonken door Tefal Nederland BV, Veenendaal.

Twee prijzen: een karton Granini vruchtendrank ter waarde van f 12, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Een Giemme autowashandschoen, gevoerd met rubber, prijs f 11,75, een geschenk van de firma G. van Amersfoort, Zeist.

Een Bimex-SHG Compact automatisch koffiezetapparaat (12 kopjes), prijs f 110, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een collectie EFSI-toys, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 120, een geschenk van World Present BV, Roermond.

Een luxe Moulinex-grill met 3 grillmogelijkheden en capaciteit van 2 kippen. Waarde f 189, geschonken door Moulinex BV, Rotterdam.

Een Passan Twin, de deelbare meeneemfiets, die in vrijwel elke autokoffer past, waarde ca. f 315, geschonken door Batavus BV, Heerenveen.

Een Braun multipress sapcentrifuge ter waarde van f 144, een geschenk van Braun Electric Nederland BV, Den Haag.

Een Bosch elektrische wasemkap met drie snelheden, waarde f 338, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een compleet pakket om zelf een prachtig Berber-tapijt (75x140 cm) te knopen, bestaande uit stramien, knoopnaald en Neveda Smyrnawol (100 pct. zuivere scheerwol), prijs f 225, geschonken door de Leidsche Wolspinnerij, Leiden.

Een Irisette-pakket (warme donsdeken met lakenovertrek en kussensloop), waarde f 295, een geschenk van Claushuis-Beuth & Co., Barneveld.

Een Ventura Swingtop stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, prijs f 275, een geschenk van de Verenigde FAM Fabrieken BV, Maarssen.

Een Hooghoudt-pakket met 10 flessen gedistilleerd, prijs f 120, een geschenk van Distilleerderij-

Hooghoudt JONGE DUBBELE GRAAN JENEVER

en-Wijnhandel Hooghoudt BV, Groningen.

Een Reader's Digest grote geïllustreerde encyclopedie, 3 delen, 1664 pagina's, 2500 kleurenfoto's en tekeningen, prijs f 179, een geschenk van uitgeversmij. The Reader's Digest, Amsterdam.

Twee prijzen: een cheque van ƒ 100,— geschonken door de

4=6 supermarkten en zelfbedieningsbedrijven levensmiddelen van de bovenste plank

Twee prijzen: een cadeaubon ter waarde van ƒ 65,— voor de aankoop van een paar Hush Puppies, de gemakkelijke

Hush Puppies

schoenen om zo op weg te lopen, geschonken door Wolverine World Wide B.V., Dongen.

Vijf jaar gelukkig leven dank zij de STAPELPRIJS

Onze puzzelcompetitie telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd. Om te kunnen meedingen naar de Stapelprijs zendt men niet alleen elke week trouw in, maar telt men ook nauwgezet alle letters R die men in de 26 puzzeldiagrammen heeft ingevuld. Bij het inzenden van de oplossing van de laatste puzzel moet men n.l. tevens opgeven hoeveel keer de letter R voorkomt in alle 26 puzzeldiagrammen (één getal dus).

De Stapelprijs is de hoofdprijs van puzzel no. 26 en hij bestaat uit niet minder dan (de volgende) 26 prijzen:

1	FORT-bungalow	f 150.000
2	NEDERLANDEN VAN 1870: 5 x f 10.000	f 50.000
3	ALLEGRO van BRITISH LEYLAND	f 8.595
4	DECO-meubilair naar keuze	f 6.000
5	JOS INDEN-juwelen, voor háár en voor hèm	f 5.000
6	Inbouw-keuken van G. J. INDEN B.V.	f 5.000
7	VENETA-tapijt	f 3.000
8	GRUNDIG-kleurentelevisie	f 3.000
9	MONDIAL-reis voor beiden + zakgeld	f 2.500
10	AaBe-dekens en gordijnen	f 2.000
11	HOKS-serviezen	f 2.000
12	DESIRÉE-japonnen voor háár	f 2.000
13	HOLLENKAMP-kostuums voor hèm	f 2.000
14	PFAFF-naaimachine	f 1.399
15	MARYNEN-vaatwasmachine	f 999
16	MARYNEN-wasautomaat	f 935
17	LENCO hifi-platenspeler + boxen	f 999
18	BOVEMA grammofoonplatenpakket	f 500
19	GASPARJAN nertshoed + -cravate	f 800
20	CARNIELLI-hometrainer	f 560
21	BATAVUS-fiets voor háár en voor hèm	f 630
22	TRIUMPH-schrijfmachine	f 696
23	BAUER-filmcamera	f 427
24	FAM-stofzuiger	f 275
25	HUSH PUPPIES voor háár en voor hèm	f 130
26	PAKKET huishoudmachines	f 555
		f 250.000

Totale waarde Stapelprijs f 250.000

EXTRA PRIJZEN

Iedereen die een goede oplossing inzendt van puzzel 26 met of zonder het juiste of foute aantal letters R, dingt mee naar de volgende prijzen:

1 Een motorkruiser Mörebas 8400, ruim 7 meter lang, met 36 pk-motor, accommodatie voor 5 volwassenen en 1 kind. Waarde ƒ 40.000, een geschenk van de B.V. BOTIN, Oss, behorende tot de groep VAN DEN BOOGAARD-recreatie.

2 Een TRIUMPH DOLOMITE, een luxueuze wagen met fraai beklede stoelen en banken, houten dashboard, 1854 cc-motor (soepel en geruisloos), 2 carburateurs, rembekrachtiging en achterruitverwarming. Prijs ƒ 13.495, een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland, Gouda.

3 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van duizend gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

4 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van vijfhonderd gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

Een cadeaubon van f 250 voor kleding naar keuze in alle zaken van Hollenkamp, een geschenk van Hollenkamp, Hilversum.

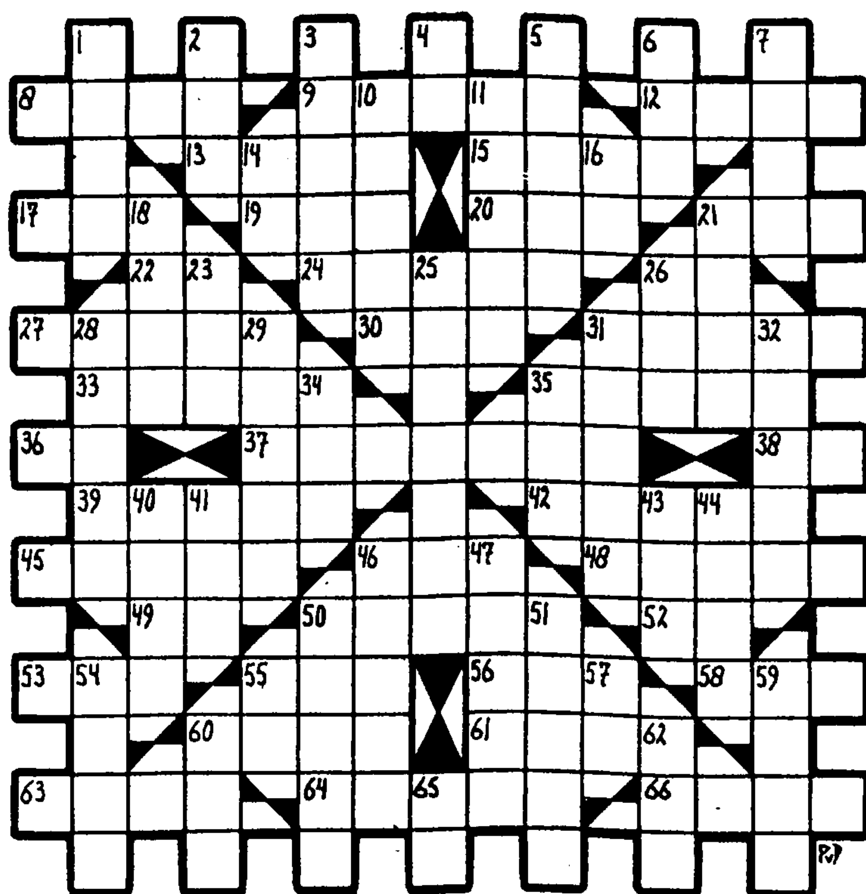
Doe mee per giro

DECO-meubilair naar keuze



Voor één gulden voor ƒ 3.000 DECO-meubilair te winnen, waarbij u kunt kiezen uit de systemen DECO of ROYAL. Meubelfabriek DECO, Varsseveld schonk voor ƒ 45.000 meubilair voor onze puzzelactie.

Puzzelcompetitie No. 12



Men kan meedoen per POSTGIRO of per BRIEFKAART. Per postgiro is veel voordeliger. Schrijf de oplossing op het girobiljet onder „Mededelingen" en maak tenminste één gulden over op:

PUZZELACTIE

Postgiro

601530

GEEN giro-betaalkaarten gebruiken!

Per briefkaart (NIET PER BRIEF): schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant van de postzegel dus) en adresseer als volgt:

PUZZELACTIE

Postbus 300

SITTARD

Om mee te dingen naar de Stapelprijs van de laatste puzzel (no. 26) moet bij de oplossing van deze puzzel tevens worden opgegeven het totaal aantal letters R uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle de letters R dus zeer nauwgezet en voor alle zekerheid beware men de puzzeldiagrammen zorgvuldig.

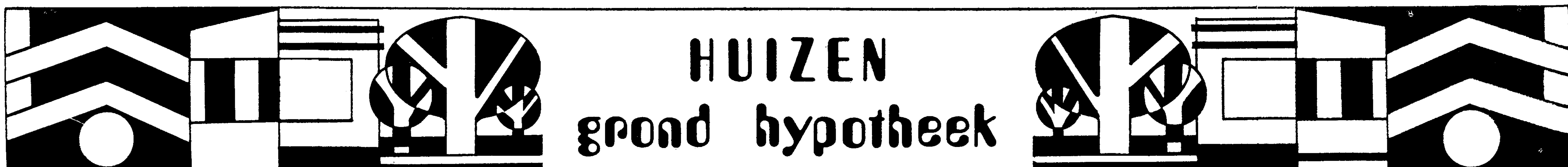
(12) Bij juiste oplossing van deze kruiswoordpuzzel ontstaan vanzelf in de uitstekende randvakjes — boven en beneden van links naar rechts, links en rechts van boven naar beneden — de namen van vier munten. Alleen deze vier namen moeten als oplossing worden ingezonden.

HORIZONTAAL:

8 reinigingsmiddel
9 bescherming
12 natuur
13 knevel
15 ongesloten
17 baan voor balspel
19 vogel
20 boom
21 meisjesnaam
22 lengtemaat (afk.)
24 spijker
26 hoger onderwijs (afk.)
27 te kennen geven
30 dienst
31 gewicht van verpakking
33 operafiguur
35 bende
36 ezelsgeluid
37 benadelen
38 deciliter (afk.)
39 kofferetiket
42 Gelderland
45 plant
46 eierproduktie
48 windstreek
49 vogelprodukt
50 vrucht
52 karaat (afk.)
53 priem
55 wiel
56 breimateriaal
58 groet
60 manier
61 zijtak v/d Donau
63 toespraak
64 beslist geen scherts
66 vlijt

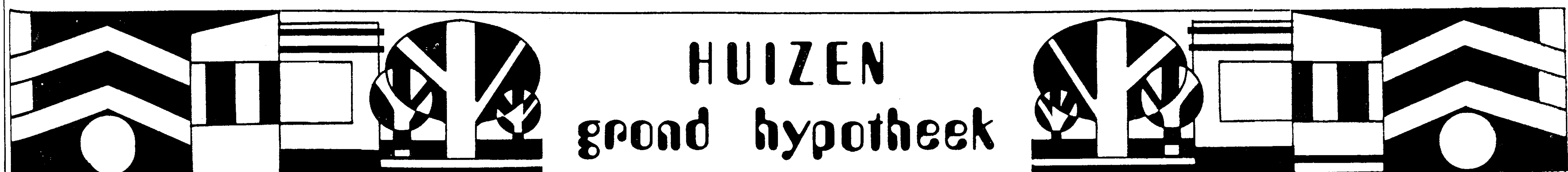
VERTICAAL:

1 zanggroep
2 glansmiddel
3 boom
4 zangnoot
5 lichaamsdeel
6 jongensnaam
7 grond
10 via de mond
11 het leven benemen
14 voorzetsel
16 voegwoord
18 diploma
21 Engelse titel
23 onb. v.n.woord
25 als onderpand gevangen nemen
26 scharnier
28 oude bijbelvertaling
29 verzoeken
31 laten zien
32 scheepseigenaar
34 pulverig
35 haag
40 krijgsgod
41 alle twee
43 haarbundel
44 pauselijke rechtbank
46 gelooide huid
47 zeker
50 zieden
51 geroosterde sandwich
54 vergrootglas
55 file
57 schuifbak
59 naad
60 pijn
62 Nederl. rivier
65 anonymus (afk.)



Mededeling

Bij beschikking van de kantonrechter te Roermond van 19 november 1974 is aan **Helena van Rooy**, geboren te Weert op 13 juli 1954, wonende te Weert, Hertogstraat no. 1, handlichting verleend tot: het exploiteren van een dameskapsalon en tot het verrichten van alle rechtshandelingen die daartoe nodig zijn; een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.



Notaris P. H. Sleven te Heerlen

zal op woensdag 4 december 1974, des nam. om 15 uur in cafe Handscheid, Heerlerbaan 107 te Heerlen, ten verzoeke van zijn principaal publiek en definitief verkopen:

Gemeente Heerlen

Woonhuis met erf en tuin, Dr. Cl. Meulemanstraat 21, kad. gem. Heerlen sectie K no. 1330, groot 3.10 aren.
Aanvaarding in eigen gebruik en genot bij betaling van de koopprijs. Betaling van de koopprijs uiterlijk 15 jan. 1975.
Bezichtiging donderdag 28 nov. en maandag 2 dec. a.s. van 11 tot 16 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris voornoemd Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045—714428.

Notaris J. H. P. Claessens te Sittard

zal op woensdag 11 december 1974 te 3 uur nam. in Cafe Het Trefpunt van de heer J. Notermans, aan de Heistraat 10 te Einighausen-Limbricht, ten verzoeke van zijn principalen, in het openbaar verkopen:

GEMEENTE LIMBRICHT

BOUWLAND EN WEILAND, kad. aldaar bekend als volgt:

1. Heusschenveld, sektie A nummer 426, groot 17.80 aren;
2. Idem, sektie A nummer 393, groot 36.90 aren;
3. In de Meerkuil, sektie B nummers 1206, 1646, 1647 en 256, tezamen groot 24.70 aren;
4. In het Bielveld, sektie B nummer 510, groot 14 aren en nummer 498, gedeeltelijk, groot ongeveer 1 hectare;
5. Klein Graetheide, sektie B nummer 1918, ged., groot ongeveer 23.56 aren;
6. Meistraat, sektie B nummer 3020, groot 30.20 aren;
7. In de Herekuil, sektie B nummer 3365, ged., groot ongeveer 88.90 aren;
8. Idem, sektie B nummer 3342, groot 83.15 aren en nummer 3340, ged., groot ongev. 20.00 aren;
9. Idem, sektie B nummer 1011, groot 14.70 aren en nummer 3277, ged., groot ongeveer 10.60 aren;
10. Grootveld, sektie B nummers 3687 en 885, beide ged., tezamen groot ongeveer 46.80 aren;
11. Fisher, sektie B nummers 3540, 3515 en 2515, tezamen groot 44.60 aren en nummer 3541, ged., groot ongeveer 2.71.15 h.a.;
12. In de Herekuil, sektie B nummer 3504, ged., groot ongeveer 37.50 aren.

Betaling der kooppenningen op uiterlijk 27 december 1974.
Aanvaarding, onder gestanddoening der lopende pachtovereenkomsten, bij betaling der kooppenningen.
Nadere inlichtingen in deze ten kantore van de voornoemde notaris, Walramstraat 24, Sittard, tel. 4747, alwaar tevens kadastrale plans ter inzage liggen. x

KERKRADE

Notaris J. L. Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 4 december a.s., des nam. om 3 uur precies in café Chermin te Kerkrade, Markt 54, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, PUBLIEK VERKOPEN:

Gemeente Kerkrade:

BUNGALOW

Met garage, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden van de Leken van Ormelingenstraat 13 te Kerkrade, kad. bekend Gem Kerkrade Sectie E nummer 4603, groot 5.23 are.
Indeling: grote L-vormige woonkamer (39 m2) omgeven door balkon, een grote en twee kleine slaapkamers, keuken, badkamer met ligbad en twee wastafels, ruime hal; werkkamer (kantoor) in de kelder, garderobe, stook- en waskelder, alsmede een op de tuin uitkomende kelder. Het geheel is voorzien van centrale verwarming (oliestook).
Betaling: uiterlijk 5 januari 1975.
Aanvaarding: geheel ontruimd en ter vrije beschikking direct na betaling van de koopprijs.
Bezichtiging en nadere informaties in overleg met Notaris J.L.Th. Oostwegel, Kampstraat 110, Kerkrade-West (tel. 045 - 411945).

TE KOOP
mooie
middenstandswoning

Frans Erenslaan 67, Schaesberg

Kamer 38 m2 met parketvloer, mod. inger. keuken, garage, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder en kelder. Mooie tuin op zuiden.

la Motterie Maastricht



Luxueuze 2 kamer appartementen, uniek gelegen aan de Maas met panoramisch uitzicht, doch slechts 5 min. lopen van het centrum. Luxe keukeninrichting met o.m. koelkast, inbouwoven, vaatwasmachine, mechanische afzuiging en aanrechtblad van teakhout.

Uitgebreide c.v.-, warmwater- en airconditionningsinstallatie, liften en wasserette. Een huismeester staat tot Uw dienst. Direct te aanvaarden.
Zeer gunstige financiering mogelijk tot 100 % van de koopsom.

KOOPPRIJS VANAF F. 147.200,— VRIJ OP NAAM.

Alle inlichtingen:
l.h.nicolai makelaardij b.v.
stationsstraat 20 maastricht tel. 043-17888





Uniek gelegen appartementen,

voor uw recreatie in zomer en winter.

- Zonnig project ten zuiden van Westkapelle (Walcheren) direct achter de duinen en het strand en bij een prachtig viswater.
- De appartementen hebben een ruime living met aansluitend een open keuken met roestvrijstalen aanrecht, 3 slaapkamers en grote badruimte. Bovendien: compleet voorzien van een eigen centrale verwarmingsinstallatie. Alle appartementen hebben een op de zon gericht terras.
- Het project, beschut door goede groenvoorzieningen, heeft een eigen verwarmd zwembad, dat geheel ter beschikking staat van de eigenaren. Op korte afstand vindt u minigolf, restaurants en winkels. Tijdens uw afwezigheid houdt de beheerder toezicht op uw eigendom.
- Nu nog aantrekkelijk geprijsd; koopsommen vanaf ƒ 58.160,- v.o.n.; erfpacht ƒ 54,- per maand; ruime financieringsmogelijkheden: 70% hypotheek of meer is mogelijk. Uw bezit is zeer waardevast en kan vanwege de goede verhuurmogelijkheden een aantrekkelijk rendement opleveren.
- Modelappartementen aan de Joosseswerg, Westkapelle, geopend 's-zaterdags en 's-zondags van 13 - 16 uur, bovendien na afspraak.
- Voor inlichtingen en brochure:

Het Zeeuwsche Land B.V.
Kromme Reke 8, Renesse (Z.) Tel. 01119-469
Na kantoortijd: Hr. Troost. Tel. 01116-1724.

Spaar met Isoschaum spouwmuur-isolatie



Nu met max. f.1000,- rijkssubsidie!

Spouwmuurisolatie levert een enorme energiebesparing op. Dat is zo langzamerhand wel bekend. Geskal werkt met het gepatenteerde **'Isoschaum'.**
Met fenomenaal isolerend vermogen van 6× de bestaande isolatie.
Het aanbrengen gebeurt zeer eenvoudig door gaten in de voegen van de buitenmuur.
Spaar ook door spouwmuurisolatie.

Bel of schrijf Geskal even om meer informatie.

GESKAL BV

BON ISOLATIEBEDRIJVEN
○ Stuur mij informatie over spouwmuurisolatie.
○ Stuur een van uw medewerkers even langs.
Naam: ....
Straat: ....
Plaats: ....



GELEEN-HOLLAND
KAMPSTRAAT 4
TEL. 04494-4 38 65*

TE KOOP:
(VAN PARTICULIER)

LUXE WOONHUIS

(gelegen in de Wijngaard in het rustieke dorp Oirsbeek)

Indeling: (split-level)

Boven: grote Z-vormige woonkamer met open haard, open keuken met eiken bar, hal met ingebouwde bloemenbak, toilet. De gehele bovenverdieping is betegeld met Groendal-lei en voorzien van schrootjesplafonds. Groot zonneterras met bloembakken.

Beneden: 5 slaapkamers met ruime hal (alle voorzien van eiken parket), badkamer (met ligbad en tweede toilet), berging.

Grote garage.

Bijzonderheden: centrale verwarming (gas), aansluiting op centrale antenne, volledig aangelegde tuin, aluminium-kozijnen, schuifdeuren van kamer en keuken naar terras, in woonkamer en hallen schoonmetselwerk en grenol, prachtig uitzicht over het Zuidlimburgse heuvelland, hardhouten trappen. Bouwjaar 1971.

Vraagprijs: f 135.000.— k.k.

Aanvaarding: binnen 4 à 5 maanden.

Te bevragen: Op de Graaf 10, Oirsbeek. Telefoon 04492-2072 x

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

BOUW-TERREINEN

zowel grote als kleine percelen.



Aanbiedingen aan:

STIENSTRA HEERLEN b.v.,
Tempsplein 26, Heerlen
tel. 045—712255.



TE KOOP TE HUUR

VOERENDAAL No. 593

Te huur in Voerendaal een gunstig gelegen winkelruimte 7x7 meter annex keuken 5x5 meter en toilet. Geschikt voor juwelierszaak of kapperszaak enz.
Huurprijs ƒ 550.— per maand.

BEEK No. 496

Te koop in Geverik (gem. Beek) winkel-woonhuis met tuin. Gesch. te verbouwen. Te aanvaarden in overleg.
Vraagprijs: ƒ 52.500.—.

HEERLEN Nr. 480

Te koop en ter overname goed lopende dameskapsalon, gunstig gelegen te Heerlen, met fijne klantenkring. Overnamesom: komplete inventaris en goodwill ƒ 30.000.— incl. BTW. Spoedig te aanvaarden. Huurkontratk kan worden overgenomen

SCHAESBERG No. 487

Te koop ruim zakenpand met bovenwoning voorz. van c.v. (hoekpand), goed gelegen in de Brugstraat 43.
Direkt te aanvaarden.

INLICHTINGEN:

OFFERMANS
Fin. Bem. Bur. b.v.
AFD. ONROEREND GOED
RIJKSWEG ZUID 170, GELEEN, TEL. 04494—45658

Geldleningen

Wij bieden u:

ƒ 5.000,- schoon in handen voor ƒ 78,— per maand
ƒ 10.000,- schoon in handen voor ƒ 155,50 per maand
ƒ 25.000,- schoon in handen voor ƒ 388,50 per maand
(alles gebaseerd op een looptijd van 10 jaar, met vrijheid van extra aflossing).

Deze bijzonder gunstige condities tegen het gunstigste landelijke tarief kunnen wij U bieden

indien u een eigen huis bezit

Wij stellen met klem dat ons uit een diepgaand landelijk ingesteld onderzoek gebleken is dat wij het LAAGSTE tarief hanteren, en dat U nergens gunstiger terecht kunt.

U dient hierbij te bedenken dat U:
de gewenste lening contant in handen krijgt, en dat in de terugbetaling rente èn aflossing inbegrepen zijn. U hebt dus géén notaris- of taxatiekosten. Andere voordelen zijn:

- Snelle behandeling onder strikte geheimhouding, geen ingewikkelde formaliteiten;
- Rustende hypotheek géén bezwaar, mits uw huis een reële overwaarde heeft;
- Uw beroep doet in het geheel niet terzake en ook W.A.O., A.O.W. of W.W. is geen probleem;
- Elders lopende leningen zijn geen bezwaar (ons advies: los die dure leningen ineens af uit een door ons te verstrekken lening, zodat U lágere lasten krijgt bij een eventueel hóger geleend bedrag);
- De rente die U betaalt is geheel fiscaal aftrekbaar. Uw netto-lasten zijn dus nog een stuk láger dan de hierboven vermelde maandbedragen;
- U krijgt thans nog redelijk waardevast geld in handen, waarmee U nu goederen kunt kopen die volgend jaar beslist een stuk duurder zijn geworden. Door de voortdurende inflatie betaalt U ons terug met geld dat een stuk minder waard is.
- U besteedt het geld geheel naar eigen keuze; U doet er dus mee wat U wilt;
- Op zakelijke, correcte wijze, zónder overbodige vragenstellerij, en zónder ingewikkelde bankformaliteiten wordt alles voor U verzorgd.

En U weet het: wij hanteren het laagste, gunstigste tarief, door ons **HYPEL** genoemd.
(Indien U eventueel over een offerte van een andere instelling beschikt, vraag dan vooral in uw belang óók ons om een vrijblijvende aanbieding. Het kan U wellicht veel geld besparen).

Bel of schrijf ons nog vandaag voor vrijblijvende nadere inlichtingen of voor toezending van een aanvraagformulier.



Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045 - 71 08 06 - 71 06 98.
Buiten kantooruren, alsmede zaterdag en zondag tevens 045 - 21 41 97
1e, 2e en tophypotheken op alle onroerend goed.

BEDRIJFSPAND TE HUUR

b.g. in centrum van Heerlen ± 135 m2, voorzien van c.v. water, licht, w.c. en krachtstroom. Eigen parkeermogelijkheden.
Brieven onder no. 0053 LD Heerlen.

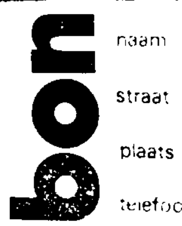
belangrijk voor iedereen, die een huis zoekt:

De Woningkrant voor Nederland
biedt u een schat van informatie over de mogelijkheden tot huur of koop van middenstandswoningen, herenhuizen, bungalows, villa's, boerderijen, bedrijfsruimten enz. door geheel Nederland.
Een apart gedeelte geeft u een overzicht van het aanbod in Zuid-Limburg.
Als u op zoek bent naar een huis, wijst de Woningkrant u de weg.
Abonnement is kosteloos
Vraag er vandaag om



heerlen, tempsplein 25-26
tel. 045-712255
maastricht, alex. battalaan 85
tel. 043-19177
makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
verzekeringen
hypotheken

In enveloppe, zonder postzegel, aan Stienstra b.v., antwoordnr. 40 Heerlen, of antwoordnr. 83 Maastricht. Gaarne ontvangen wij kosteloos de Woningkrant voor Nederland.



naam ....
straat ....
plaats ....
telefoon ....

de veiligste weg naar een eigen huis

De veiligste weg naar uw eigen huis loopt via de Stichting Werkgroep Eigen Woningen. Een unieke ingroeihypotheek afgestemd op uw huidig inkomen maakt het u nu bijzonder gemakkelijk in het bezit te komen van een eigen huis.

Te koop in Kerkrade

Aan de Elbereveldstraat en St. Jansganck nog enkele patiobungalows met garage. Indeling: grote woonkamer, open keuken met afzuigkap en eetbar, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en ruime berging.

Contractprijzen v.o.n. vanaf ƒ **108.020,—** excl. renteverlies. Met een contractstorting van bijv. ƒ 16.500,— (meer mag, minder kan) bedragen de maandlasten ƒ **691,—** (excl. het fiscale voordeel). Vereist bruto inkomen ƒ 33.000,—. Deze bungalows zijn direct te aanvaarden.

Te koop in Eygelshoven

Aan de Asterstraat nog enkele patiobungalows. Indeling: inpandige garage, hal, woonkamer, open keuken, badkamer met ligbad, vier slaapkamers. Contractprijs v.o.n. ƒ **103.570,—** excl. renteverlies. Met een contractstorting ad ƒ 4.000,— bedragen de maandlasten ƒ **734,—** in het eerste jaar (excl. het fiscale voordeel). Vereist bruto inkomen ƒ 35.000,—.
De Stichting bestudeert momenteel de mogelijkheid tot de bouw van premiewoningen in het B.P. Haeselderveld te Geleen. Eventuele belangstellenden kunnen zich reeds nu opgeven.

Wij bouwen o.a. in: **Baexem, Bergen, Born, Echt, Elsloo, Eygelshoven, Grathem, Heel, Helden, Heythuysen, Horst, Hulsberg, Hunsel, Jabeek, Kerkrade, Kessel, Linne, Maasbracht, Meerlo, Meyel, Montfort, Nederweert, Oirsbeek, Roermond, Roggel, Roosteren, Sittard, Stein, St. Odiliënberg, Susteren, Venlo, Venray, Vlodrop, Weert, Wessem.**



Stichting Werkgroep Eigen Woningen
(ook zaterdag van 9—12 uur geopend).
Jos. Klijnenlaan 288, Geleen
telefoon 04494-49777
St. Christoffelstraat 12
Roermond
telefoon 04750-16555



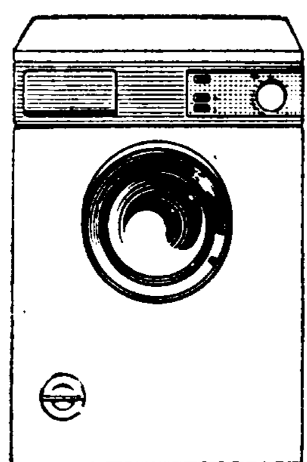
Stichting Werkgroep Eigen Woningen

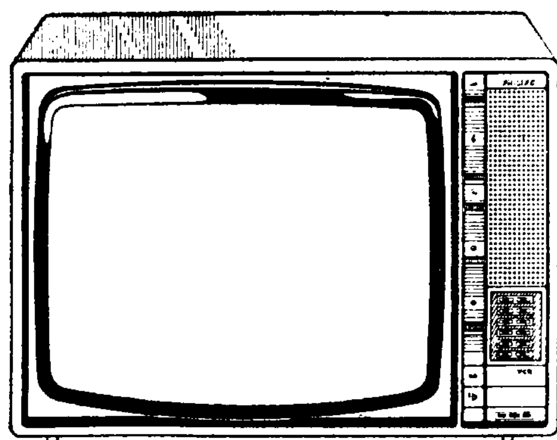
Stichting - zonder winstdoel - ter bevordering van het eigen woningbezit

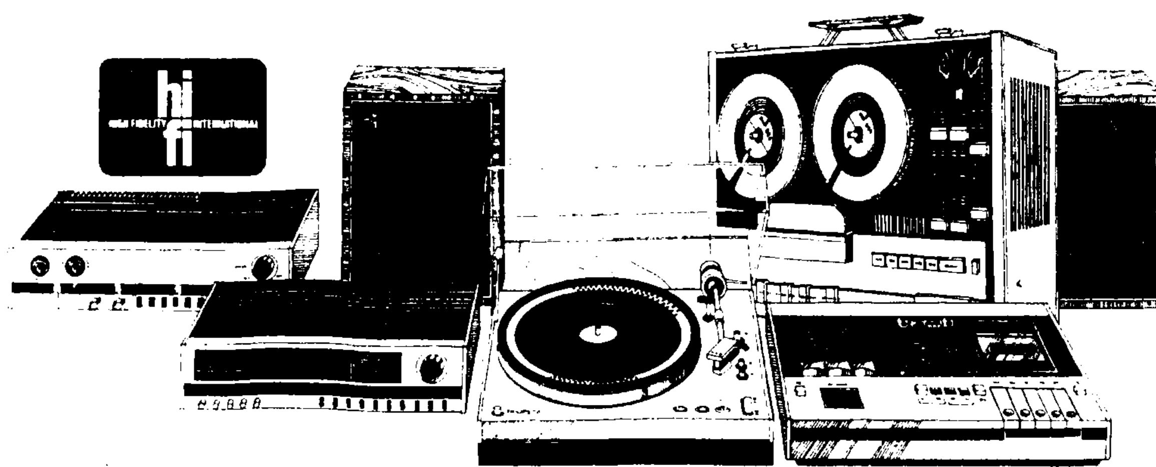
U treft 't beter bij vakman
Dom v.d. Bergh: reeds meer dan

Let op de prijzen
Vergelijk de prijzen (met wie dan ook)
Let op de service
Vergelijk de service
Let op de garantie
Vergelijk de garantie
Let op de financieringsmogelijkheden
Vergelijk die ook!

BOVENDIEN: alle apparatuur wordt thuisbezorgd en desgewenst volledig en vakkundig aangesloten.







DOM.v.d.BERGH

Kom kijken en kopen bij vakman Dom v.d. Bergh

SITTARD VOORSTAD 25 VENLO VLEESSTRAAT 43 HEERLEN DAUTZENBERGSTRAAT 48 MAASTRICHT NIEUWSTRAAT 11

Sint Nicolaas waarschuwt reclame sinten



Het is geen kleinigheid om Sint Nicolaas te mogen interviewen. Een beetje beverig deed ik hem het verzoek zodra hij voet aan Nederlandse wal had gezet. Ik had hem op de boot zien lachen en dacht het ijzer te moeten smeden als het heet is. Al vlug bleek dat ik tegen deze prachtige man niet zo had hoeven op te zien. Op allerbeminnelijkste toon willigde hij ons verzoek in. De Sint had een uurtje voor ons tijd om alles over zijn persoon en zijn werk te vertellen. Aangezien ik toch bang was, dat ik met de mond vol tanden zou staan, als ik helemaal alleen — ver van de drukte — tegenover de Sint zou zitten, hebben de leerlingen van de basisschool St.-Tarcisius te Brunssum spontaan een handje geholpen. Zij hebben vragen opgesteld, die hen bezighouden en die zij graag door de Sint beantwoord zagen.

De ontmoeting met Sint Nicolaas werd een prettige aangelegenheid. Gewapend met een pak plezierige vragen van de Brunssumse jongens en meisjes kwam ik bij hem. Ik moet zeggen, dat de Sint er goed uitzag. Voor deze gelegenheid droeg hij een goed zittend licht bruin kostuum van sportieve snit.

,,Een Sint kan immers niet altijd in lange gewaden rondlopen'', verduidelijkte hij minzaam, zijn handen op zijn zorgvuldig gekweekt buikje leggend. Zijn koddige vriendelijke ogen glinsterden van plezier. Nu, zo dicht bij hem, voelde je werkelijk een magische uitstraling van goedheid, van alles weten en van alles zien. Voordat ik een woord uit kon brengen zei de Sint: ,,Ik hou van alle kinderen, maar de laatste jaren zijn de kinderen toch wel erg veranderd. Ik vind het soms heel erg, dat de kinderen niet meer met kleine cadeautjes tevreden zijn. Als je hoort wat ze allemaal durven vragen, word ik toch een beetje bang. Dat kost kapitalen en echt blij worden de kinderen er niet altijd van''. Sint Nicolaas laat al gauw merken, dat hij niet zo blij is met de manier, waarop tegenwoordig zijn verjaardag wordt gevierd. ,,Het moet veel geld kosten, anders is het niet goed. Wat ik héél erg vind is het feit, dat er in deze tijd mannen zijn, die zich laten betalen om verkleed als Sint in grote warenhuizen reclame te maken. De Sint mag echter geen reclame-object zijn. Hij is een man, die feest brengt voor de kinderen. En dat moet van harte gaan. Een betaalde Sint kan nooit goed zijn'', aldus Sint Nicolaas. Als hij dit zegt is ineens de vrolijkheid uit zijn vriendelijke ogen verdwenen en begint hij onrustig in zijn zetel te draaien. Het wordt tijd om de Sint de vragen van de kinderen voor te leggen. Het voorstel maakt hem meteen weer veel gelukkiger.

Beste Sint, wanneer bent u geboren?

,,Dat weet ik al niet meer. Heel lang geleden in ieder geval. Ook al zou ik het weten. Ik zou het nog niet aan een kranteman meedelen. De Sint moet ook een klein geheimpje hebben. Hij heeft wel Abraham gezien''.

Hoe komt u eigenlijk aan die lange witte baard?

,,Dat is een kwestie van groei. Die is door de leeftijd verkleurd. Toen ik jong was had ik een zwarte baard''.

In welke stad woont u?

,,In Madrid''.

Wie stuurt de boot?

,,Hoe heet die kapitein ook weer. Oh ja! Signore Alfonso Peltissimo. Hij is een zeer ervaren kapitein, die zelfs een Blauwe Schuit kan besturen''.

Sint, waarom komt u met een auto?

,,Dat is afhankelijk van het weer. Ik heb veel op het paard gereden maar in het drukke verkeer wil het paard wel eens schuw worden. Bovendien gaat ook de Sint met zijn tijd mee''.

Brengt u veel Pieten mee?

,,Ja, een heel stel. Vele honderden. De boot zit eigenlijk vol Pieten. Te beginnen bij de Hoofdpiet zijn er paardepieten, looppieten, kunstpieten, die kunstjes kunnen maken, sleeppieten, die met zakken snoep slepen, luisterpieten, die veel eerder dan ik in Nederland zijn, want zij luisteren aan de schoorsteen, de kwade pieten, die stoute kindertjes moeten meenemen, maar die hoeven zelden in aktie te komen''.

Gaat u bij iedereen binnen?

,,Ja! Overal waar kinderen zijn, moet je proberen een beetje vreugde te brengen. Meestal word ik dan door de ouders uitgenodigd. Je mag ook als Sint Nicolaas niet zomaar ergens binnenlopen''.

Waarom heet u eigenlijk Sinterklaas?

,,Dat is mijn naam. Waarom heet je Pietje Bakker of Klaasje Hendriks. Officieel heet ik Sint Nicolaas en niet Sinterklaas. In het begin vond ik de naam Sinterklaas helemaal niet leuk. Nu ben ik eraan gewend''.

Is uw staf echt van goud?

,,Die ik meebreng niet. Ik ben veel te bang dat die staf gestolen wordt. Bovendien heeft de politie het niet graag, dat ik met zo'n kostbaar ding rondloop. Ik kom altijd met een hulpstaf naar Nederland. De echte blijft in Madrid''

Sint, bent u wel eens mis gesprongen?

,,Nee. Vroeger zat ik op het paard, dat nooit mis sprong. Dat is een wonderpaard. Dat kon niet missen. Nu zijn er zoveel tv-antennes, waar je je altijd aan kunt vasthouden''.

Bent u wel eens in een luchtballon gekomen?

,,Nee, in de winter kun je niet met een luchtballon de lucht in. Dan is het te koud. Ik zou het wel graag eens doen''.

Eet u wel eens pannekoeken?

,,Ja, maar alleen als de speciale pannekoekpiet ze gebakken heeft. Hij maakt heerlijke pannekoeken met appels en rozijnen en Spaanse vruchten''.

Sint, wat doet u eigenlijk?

,,Ik werk het hele jaar om op mijn verjaardag alles klaar te hebben voor de kinderen. Ik moet zorgen dat de werkpieten aan het werk blijven, want de kleren moeten in orde gemaakt worden en de boot gepoetst. De reis naar Nederland moet net als een vakantiereis gepland worden. Ik hou me veel bezig met bejaarden en ik heb ook veel kontakten met DSM in Heerlen''.

Sint, wie bent u eigenlijk?

,,Ik ben Sinterklaas, pardon Sint Nicolaas. Men hele naam is veel langer: Emmanuelos Absilos Nicolaas, bisschop''.

Sint, ziet u daar de wind door de bomen waaien?

,,In Spanje waait de wind veel meer dan hier. De warme mistral komt uit Afrika en die blaast door de bomen en dan zie je de wind. Hier is het meestal de storm die je ziet''.

Mag ik van u eens in het grote boek kijken?

,,Nee, daar laat ik nooit iemand in kijken. Daar staan te veel geheimen in''.

Heeft u ook een Piet die uw baard wast?

,,Nee, wassen doe ik zelf. Dat moeten de kinderen ook. Zelfs mijn haren was ik zelf''.

Kunnen de Pieten ook rekenen en lezen?

,,De meeste Pieten wel. Ik heb ook Pieten die net als kinderen op school zijn, maar zij doen wel het hele jaar hun best om het te leren. Zij moeten zelfs Nederlands leren en dat is heel moeilijk voor een Spanjaard''.

Eten de Pieten wel eens jam op de boterham?

,,Pieten eten alles. Ze eten jam, pindakaas, maar ook vlees. Sint Nicolaas kan het niet uitstaan als iemand zijn bordje niet leeg eet of niet wil eten wat op tafel komt''.

Beste Sint, het meest heeft de kinderen de vraag of Pieten wel eens stout zijn, bezig gehouden. Is dat wel eens zo?

,,Uiteraard. Er zijn ook Pieten, die wel eens uit de toon vallen. En als het nodig is worden ze gestraft. Piet is immers ook maar een mens. Maar daarna is alles weer goed''

Hoe oud zijn uw Pieten en hoe oud is uw Hoofdpiet?

,,Er zijn oude en jonge Pieten. Overwegend zijn ze twintig jaar. Dan kunnen ze het best klimmen, het hardst lopen en dan zijn ze het sterkst. Oude Pieten moeten het paard voeren en de kleren verstellen. Mijn Hoofdpiet is ongeveer 40 jaar. Hij heet met zijn officiële naam Juan Pecasso. In de dagelijkse omgang noemen wij hem Pedro''

Hoe horen de Zwarte Pieten dat wij stout zijn?

,,Ze lopen op het dak en luisteren aan de schoorsteen. Aan ieder huis zijn van die kleine luchtroosters, daar komt ook geluid door. Dat is vooral het werk van de luisterpieten. Zij kunnen met een voet aan de dakgoot hangen en aan het raam luisteren of de kinderen ook willen gaan slapen''

Sint, is een Piet wel eens 1000 keer in de schoorsteen gesprongen?

,,Een Piet springt nooit in de schoorsteen, hij klimt erin. Kijk maar eens om je heen naar al die schoorstenen. Dan kun je zelf uitrekenen, hoe vaak een Piet de schoorsteen in moet''.

Hoe worden de Pieten zwart of bruin?

,,Door de zon. Ze komen overwegend uit Afrika. Door de Afrikaanse wind, die over Spanje waait, blijven ze zwart. Als ze hier in Nederland zouden blijven, zouden ze wit worden, omdat ze dan te weinig zon krijgen''

Sint, ik wil zo graag politiemannetjes hebben. Als u ze gekleurd vindt neemt u dan die maar mee?

,,Ik vind politiemannetjes niks om mee te spelen. En gekleurde politiemannetjes vind ik helemaal niet leuk. Er wordt trouwens al genoeg met die mensen gespeeld''

Sint, ik wou dat mijn hond waakt. Kunt u daar iets aan doen?

,,Dat kan ik zeker, maar dan moet ik die hond mee naar Spanje nemen en dan ben je hem een heel jaar kwijt''

Is het leuk om Sint en Piet te spelen?

,,Sint speelt niet. Hij is er gewoon, omdat hij het leuk vindt om voor de kinderen Sint te zijn''.

Bent u een echte Sint?

,,Er is er maar een. Er lopen misschien wat namaak-Sinten rond. Maar ik ben de echte''.

Theo Pasing

Kijk de volgende week in deze Vrijuit naar de bekroonde St Nicolaasverhalen van onze lezers. Honderd gulden, die aan deze staf hangen, gaan dan naar de enige echte Sinterklaas van 1974. De drie Pieten hebben hun keuze uit de vele, vele brieven inmiddels gemaakt. Ieder gepubliceerd verhaal levert het fraaie bedragje van f 25,- op. De volgende week weet u meer!

HIJ

De enige echte

Sint Nicolaas,

bisschop van Myra,

de goedheid zelve

Deze week in het nieuws

Omdat hij de meest besproken man van de komende dagen is. Een man, die in tal van gedaanten vreugde en een beetje angst in de huiskamers komt brengen. Een man, die in goede en slechte tijden Nederland zal blijven bezoeken om er zijn verjaardag te vieren.



Lees met het LD het weekend door

Zaterdag

30 november 1974

Vrijuit 2

Tjeu Severens vroeg een aantal bekende Nederlanders naar hun ervaringen met Sinterklaas en brengt weer een grote agenda. Kunstschilder Harry Kranen uit Helden, thans al weer geruime tijd woonachtig bij Maastricht, kreeg Paul Haimon op bezoek.

Vrijuit 3

Loeka Wolf Cats nam een duik in de enorme voorraad Sinterklaasboeken, die ieder jaar de markt overstroomt, en destilleerde daaruit een pagina, geïllustreerd door Karel Gerrits

Vrijuit 4

Een gevarieerde pagina met fototips van de Stichting voor Amateurfotografie, waarin de lezer een overzicht krijgt van de nieuwste snufjes in de fotohandel.
Carry Zijlstra-Van Dijk brengt een aantal nieuwe gedichtjes, eveneens door Karel Gerrits geïllustreerd

Vrijuit 5



Op deze pagina van Vrijuit een boeiend verhaal over een vrouwelijke tolk die maar liefst zeven talen voor de Maastrichtse rechtbank spreekt.

JONGERENRUBRIEK
Druit



redactie:
tjeu seeverens
rennemigstraat 14
heerlen
045-213292

Sint *rammelt* met *Druit* zak

Sinterklaas bestaat niet. I know Maar hoe moet het dan met die bejaarde man naast me, kompleet met baard en gekke kledij, waarvan ik de onderdelen alleen in het grijze verleden ooit bij naam heb gekend. De beentjes nog op een verdacht jonge manier over elkaar dicteert hij Regel voor regel. De Druit-redaktie is dan ook niet verantwoordelijk voor de inhoud van dit artikel Boze reacties moeten de lezers maar richten aan dat kolderiek oud heertje, dat in zijn ene hand een goudkleurige lange stok met een gekke krul houdt en in de ander een glas whisky

,,Schrijf man .. Vaya, Spaans voor Druit, lees men zelfs in Spanje Alhoewel. Even drinken. We gaan dus samen een alternatief surpriselijstje maken voor bekende en minder bekende grootheden Nou daar gaan we dan Een klein Spaans boertje, ja die Hollandse whisky

● FELIX MEURDERS ... Ligt deze topper in Hilversum niet overhoop met die nieuwe A-omroep? Hij heeft een daverende dertig en iemand van die omroep kent volgens Felix geen MAAT omdat hij een top-veertig uitzendt? Zo zit het toch? Dan zullen we Felix maar opschepen met een TROS veertig zure druiven!

● HARRY THOMAS ... Heb ik wel eens ergens op een foto gezien Organiseert die niet regelmatig schlagerfestivals? Dan geef ik hem een reis naar China. Over publieke belangstelling zal hij daar niet te klagen hebben Mensen genoeg En in het kader van een Chinees Schlagerfestival zie ik een foto van hem naast opperbaas MAO wel zitten...

● DE RAAD VOOR JEUGD- EN JONGERENWERK HEERLEN.... Dat is toch die club, die na het verdwijnen van het Essejeetje de kontakten met de achterban verloor en dank zij de praktijken van de Heerlense gemeenteraad niet meer bestaat? Dan geef ik die lui en alle gemeenteraadsleden een uniek exemplaar van Ut EsseSJEESje...

Effe bijvullen ... In Spanje kan ik geen uitspatter permitteren. Franco wil dat niet: hooggeplaatste geestelijke doe je het daarom dan ook niet Dus profiteer ik maar steeds als ik in dit kikkerlandje ben...

● ANTHONY PARKER ... Krijgt van deze Sint een paar sloffen. Hij kondigde vorige week in de Koempelclub zo groots aan dat zijn show van het volgend jaar door een groot concern is opgekocht, dat ik nog zie aankomen dat hij spoedig naast z'n schoenen zal lopen. Dat kan frisjes zijn, vandaar de sloffen

● DR T. SCHELLEN EN ZIJN VRIENDEN... Brachten vorige week heel Limburg in opschudding bij de inzegening van hun boek, waarin zij met alarmerende berichten kwamen over het sexueel gedrag van middelbare scholieren Wensten zij niet meer, betere en eerlijker sexuele voorlichting aan de jeugd? Dan krijgen zij een pak schrijfpapier voor een nieuw uit te brengen brochure: ,,HOE VERKOOP IK MIJN THEORIEËN AAN OUDERS EN LERAREN?''

● Even een slok whisky Want nu moeten we een moment op de serieuze toer Het ogenblik is aangebroken dat ik de eerste roe moet uitdelen Verdomme. ik doe het niet graag. maar als het niet anders kan... De roe gaat naar de staf en het bestuur van het jongerencentrum BERCHMANS in MAASTRICHT In een donderbrief zal ik hen verplichten om te stoppen met ,,modern patronaatswerk'', waarin alleen plaats is voor elite-jongeren, die op zijn tijd willen pingpongen of tafelvoetballen. De beuk erin, de roe erover... Die whisky maakt je wel heet van binnen, zeg'

● JAN SMEETS van de Stichting Buitengewone Produkties krijgt een scheerapparaat om zijn baard een beetje bij te scheren. Krijgt hij in het conservatieve Engeland misschien nog eerder superformaties voor Pinkpop en Donkiesjot...

● De jubilerende WALKERS krijgen een cowboyhoed. Een waardig cadeau. Lekker commercieel, lekker ,,In'', zo hoort het toch, niet Conny?

● De bekende d.j. LEX NELISSEN krijgt een kleine anti-minderwaardigheidsmachine, want eerlijk Lex, je Duitse gasten in Lord Nelson zijn al eeuwen dol op kleine en dikke buiken. Pak bij het lezen van deze Druit dus rustig ook een glas whisky Wat ik als heilig man kan, kan zelfs ene Lex Nelissen zich permitteren. Proost

● WIENY CURVERS, de privédichteres van Vaya geef ik als opdracht mee om op mijn verjaardag eens zonder daggedachten te leven. Het leven kan al direct een stukje zonniger voor haar worden.

● Diverse kleine roeden gaan naar alle jongerencentra, die hun kopij voor Druit elke week te laat insturen en dan telefonisch het hele zaakje willen regelen. Dat is toch aardig van me? Hé makker, zorg dat dit artikel zonder enige wijziging geplaatst wordt, anders moet ik met mijn H. Vuist op je kleine typemachine slaan!! Proost Ik ga. Gelukkig geldt de 1-novemberwet niet op de daken. De groeten!



● LEO NELISSEN: Anti-buikmachientje.



Sailor naar Sittard

Een konsekwent doorgevoerde mengeling van het zeemanslied en het Franse chanson. Zo'n muziek wil Sailor, vorig jaar in Parijs geboren, spelen. Dat een groot aantal popliefhebbers deze combinatie volledig accepteert, blijkt duidelijk uit de machtige verkoopcijfers van hun eerste single, ,,Traffic Jam'' en elpee ,,Sailor'', die vorige week in deze krant door Jos Gerards uitvoerig is besproken.

Nickelodeon

De plotselinge roem van deze formatie hebben Georg Kajanus, Philip Pickett, Henry Marsh en Grant Serpell wel een beetje te danken aan het puike optreden in AVRO's Toppop. Al diverse weken huppelen ze met hun rare matrozenpakjes en het nog vreemder instrument nickelodeon op de vaderlandse beeldbuis. De nickelodeon is al een oeroud apparaat, waar je vroeger een muntje moest ingooien om een of ander maf honky-tonk nummer te horen Op het eerste gezicht lijkt het op twee aan elkaar geschoven orgels. In feite is dat ook zo, maar van binnen zit het volgestopt met synthesizers. Voor de kenner uiteraard. De leek neemt hopelijk genoegen met de verklaring dat die dingen evenveel muzikale stuntjes kunnen uithalen als acht keyboards tegelijk Ontwerper van deze aangepaste nickelodeon is de leider van de groep, George Kajanus, maar het instrument wordt bespeeld door Phil en Henry Wie wil genieten van deze verdomd aardige maar vooral unieke sound, gebaseerd op het geluid van The Beach Boys, kan op acht december terecht in de Sittardse stadsschouwburg Uiteraard is het de Stichting Buitengewone Produkties die op het succes van deze groep is ingehaakt en hem naar Sittard haalt. De voorverkoop op de bekende adressen is reeds gestart. Kaarten aan de kassa kosten een tientje, in de voorverkoop krijg je twee gulden reductie. De elpee en een toegangskaartje zijn misschien wel aardige Sinterklaaspresentjes?

Overigens.........

morgenavond heerlijke folk uit Engeland in het Sittardse Donkiesjot: ,,DECAMERON'' ● de wetswinkel voor de Oostelijke Mijnstreek is gevestigd in Saje in Eygelshoven. Elke maandag kan men er terecht voor algemeen juridische zaken, sociale verzekeringen, belastingen, vreemdelingenzaken en andere juridische adviezen. ● hetzelfde centrum start in januari met een naaicursus voor werklozen. Inlichtingen 045—351931 ● vanavond in de stadsschouwburg van Maastricht en over twee weken in dezelfde cultuurtempel van Heerlen: het cabaret van Ivo de Wijs met hun nieuwe programma ,,Beschaafd amusement''. ● volgende week in Utopia in Elsloo de Nederlandse formatie die zonder een hit toch in de poll van het bekende muziekblad OOR doordrong: SAIL, niet te verwarren met Sailor uiteraard ● nog een tip voor je verlanglijstje: een hond waarmee je vader of schoonvader gaat wandelen als jij het zegt... Ja, ja

agenda

zaterdag 30 december
TV, NED. II: Nederpopzien met de formatie Solution (19.05 uur)
STADSSCHOUWBURG MAASTRICHT: Cabaret Ivo de Wijs (20 uur).
zondag 1 december
INPOET HEERLEN: Film Les Carabiniers (19.30 uur).
DONKIESJOT, SITTARD: Folkformatie Decameron (21 uur).
KOMBI, MAASTRICHT: Disco voor 14-jarigen (14.30 uur).
maandag 2 december
SAJE, EYGELSHOVEN: Wetswinkel (19 uur).
TV, NED. II: Open en Bloot (21.40 uur). Neerlands Hoop (22.10 uur).
donderdag 5 december
Ook Druit zal Sinterklaas vieren. Surprises op het bekende adres zijn van harte welkom.
TV, DLD II, documentaire over Euthanasie (22.50 uur).
vrijdag 6 december
UTOPIA, ELSLOO: De nederpopformatie Sail.
Druit is dan niet zo heilig als de Sint, maar heeft wel ELKE WEEK surprises.



chinese wijsheden

CHINESE WIJSHEDEN
VRAGEN WAT VERKEERD IS,
IS ALS DE BUIT IN ZIJN ZAK STOPPEN
EN ZICHZELF ONSCHULDIG VERKLAREN

kijken met paul haimon



bij: Harry Kranen

Harry Kranen heeft het uiterlijk van een Brueghelliaanse levensgenieter, die zich geen van de weldaden des levens heeft laten ontgaan. Een groot rond rood hoofd waaraan een roodachtig baardje is gekweekt, op een ruime romp met pastoorsbuikje, daaronder stevige korte benen. Rossig haar, blauwe levendige ogen, die wat argwanend maar ook goedig kunnen kijken. Met zijn vijftig jaar nog steeds in de verwachting van het grote moment dat hij als schilder zal doorbreken. Ineens is die doorbraak nu begonnen. Harry Kranen heeft door de zorgen van directeur Lei Alberigs in het museum van Bommel van Dam te Venlo een overzichtstentoonstelling gekregen en die klinkt als een klok. Een expositie die hopen volks trekt, niet het minst van lieden uit zijn geboortedorp Helden waar men Harry Kranen in verschillende beroepen maar eigenlijk niet in dat van kunstschilder heeft gekend. Nu woont hij ook al meer dan dertig jaar in Maastricht of omgeving, maar het Helden van zijn jeugd is Harry Kranen blijven inspireren.

Hij bewaart in zijn huis op de hoek van de Looiersgracht en de Grote Looiersstraat verschillende oude muziekinstrumenten van de harmonie van Helden waarvan zijn vader een belangrijke steunpilaar was. Een bombardon, een Turkse trom hangen in de hal aan het plafond, van de trom heeft hij een soort lamp gemaakt. Links en rechts, boven en onder affiches van exposities maar ook ondeugende posters als een geestelijke die een blote vrouw omhelst, en ernaast kranteknipsels betrekking hebbend op kerkelijke toestanden. De thans 51-jarige Harry Kranen uit Helden Dorp (wie zegt Helden-Panningen wordt door hem onmiddellijk voor een analfabeet uitgemaakt, want iedereen behoort te weten welk afstandelijk verschil er tussen het hoofddorp dat de hoogste kerktoren had en de omliggende dorpen en gehuchten bestaat) is lang de brave volgzame katholiek van vroeger niet meer, hij is tot het tegendeel bekeerd, en dat wel in een mate dat hij in een afgrond van allerlei andere complexen lijkt te zijn getuimeld In zijn huis bewaart hij een geconsacreerde hostie, hij heeft op kasten en schoorsteenmantel rijen van gipsen heiligen en voor een heilig hart in een hoek brandt een lampje met kruisje, en vlak ernaast is een schilderij ingelijst met een realistisch (door Kranen) geschilderde grote phallus. Naar de zin van zijn nieuwste schilderij moet men even zoeken, al vermoedt men wel iets, met de uitleg van de schilder wordt het een Kranige interpretatie van Rembrandts Monnik in het koren.

Men ontwaart iets van een monnikje copulerend met een vrouw maar er is ook nog een extra vinger bij (de vinger Gods) en aan de vleselijke zoom zijn twaalf tekens, die minuscule aanwijzingen vormen voor de twaalf apostelen die daarbij voyeuristisch toezien. Kranen heeft ook een doek op stapel over de ,,heilige stoelgang'' dat recente Roomse toestanden in beeld brengt met de heilige geest die tenslotte de cloaak bedient. In Venlo, op zijn retrospectieve, komt men ook een aantal van satirische werkstukken aan het adres van kerk en geestelijkheid tegen, de nonnen zijn hoeren en de geestelijken stiekemerds en zo voort. Het zijn werkstukken die net als pornografische passages in boek of film van niveau opeens het hoofdkarakter van een werk plegen te vernietigen. Wanneer Harry Kranen dan ook nog op de surrealistische toer gaat en een triptiek vervaardigt van vleselijke toestanden met exorbitante phallusvormen kent men de schilder van de prachtige heldere dorpsgezichten en straathoeken niet meer terug. En dat is nochtans de schilder die, in Venlo te beginnen, met recht aanspraak mag maken op erkenning. Lei Alberigs die dagelijks te midden van grote retrospectieve verkeert, spreekt al van Harry Kranen als van een der grootste Limburgse schilders van deze eeuw

Zijn techniek is gescherpt in de school van professor Lau, de eerste docent schilderen van de Jan van Eyckacademie te Maastricht. ,,Ik heb bij Lau de techniek geleerd. Hij kon ontzaglijk veel. Eigenlijk is hij ook niet genoeg erkend geweest. Eerst was ik bakkersknecht, toen werd ik huisschilder en leerde ik al veel van de techniek, bij Lau leerde ik ook het métier waarvan zich veel oude meesters hebben bediend. Ook heb ik een tijd aan het restaureren van oude schilderijen gewerkt. Dat was in het Bonnefantenmuseum maar op een gegeven moment ontdekten mijn vrouw en ik dat we werden opgelicht. Daarom heb ik later dat doek geschilderd ,,Barst'', waarin een barst door het herkenbare portret van de toenmalige directeur loopt.'' Is Harry Kranen nu toch eigenlijk een kleine rancuneuze dorpsjongen die niet kan relativeren door een gebrek aan culturele vorming? Hij is argwanend en hij loopt rond met wrokgedachten, maar er is ook een heel andere Harry Kranen met een ruimere, poëtische kijk. In zijn huis wordt door zijn vrouw Lieke en de kinderen veel aan muziek gedaan, ze geven op gezette tijden huisconcerten met Lieke aan de piano, Godfried die cello en hoorn speelt, Felix die viool en ook piano speelt en Teike, de jongste, ook al violiste. De derde, Vincent, voelt zich net als zijn vader, aangetrokken tot de schilderkunst. Het huiskamerplafond heeft Harry Kranen versierd met tempexvormen, in sierballen zijn muziekjes aangebracht, een ficus groeit weelderig als in een oerwoud. Onder een portret van Mozart dat de schilder voor zijn vrouw maakte schreef hij: ,,Mozart's muziek is de adem Gods''. De muziek van Mozart doortintelt het grote witte huis met uitzicht op de Nieuwenhof.

De tentoonstelling te Venlo omvat 92 werkstukken vervaardigd tussen 1945 en 1974. De schrijver Kees Simhoffer schreef een inleiding waarbij men zou kunnen opmerken wat Simhoffer zelf aanhaalt als hij weer eens de Amsterdamse Limburgers of Limburgse Amsterdammers zijn tendentieus betoog binnenhaalt: ,,het ligt er maar aan door welke bril je kijkt.''

Wie zelf in frustraties en complexen waaraan Harry Kranen lijkt te lijden, al schudt zijn vrouw Lieke hierbij het hoofd omdat zij hem beter kent, verward zit, moet wel voorzichtig zijn als hij een toekomstige weg voor deze schilder op een tweesprong gaat uitzetten. De sterkste kant van Harry Kranen is zonder enige twijfel zijn vermogen om gespannen heldere schilderijen te vervaardigen met als onderwerpen Limburgse dorpsgezichten, stadshoeken, portretten van wie hem nastaan. Dat zijn eeuwige motieven maar wat is daartegen als juist hier het schildersplezier dat Harry Kranen belijdt zich prachtig manifesteert? Men is, in de grote zaal te Venlo, als in een ruimte van een grote meester. De doeken ,,mijn tuin'', ,,Camerig'' zijn poëtische schilderijen van een grote eenvoudigheid. De schilder heeft in Camerig een hoekje Zuid-Limburg, op zijn manier gestileerd, in beeld gebracht met een eenzame koe lopend op de weg voor de witte huizen, een vast vakantieadres voor de Kranens Het is een doek, even charmant als een mozartiaanse compositie. Bij Simhoffer lezen we nu, dat de kunst van Kranen zijns inziens is ,,versmald, soms zelf verschaald tot dat ,,landelijk schone'' dat de ballotageheren nu eenmaal ongevaarlijk, dus mooi vonden en dat dus ongewild Kranens visitekaartje werd. Hij kon van die mooie cleane landschappen en straatgezichten maken en niemand die in de gaten had, dat die kale, zakelijke stadsgezichten een keiharde veroordeling inhielden van dezelfde mentaliteit die het de heren allemaal mooi deden vinden'' Wat is nu de werkelijke waarheid? Op de eerste plaats worden de ballotagecommissies gevormd door allesbehalve kinderachtige kunstenaars. Wat echter erger is voor Simhoffer (die dit schreef) en Kranen die zo schilderde, dat was het antwoord van Harry Kranen aan schrijver dezes toen hij hem vroeg waarom hij vereenvoudigde en mensen wegliet. ,,Ik werkte voor de contra-prestatie en als ik er nog mensen op moest zetten, kostte mij dat veel meer werk. Zo was ik er vlugger mee klaar''. Een reden waarom het wel echt nodig werd, dat Harry Kranen uit die contraprestatieregeling kwam. Hij is daar nu van verlost, dank zij de kapitale opdracht voor het nieuwe Huis van bewaring te Maastricht, de grote triptiek die het pièce de résistance in Venlo vormt. Samen evenwel met de twee werken ,,Helden-dorp'' waarbij men kan opmerken dat het uitgewerkte doek, het gemeentehuis met gordijnen, lantaren en gevelversiering, een prachtige kei op de hoek, bloemen in het gras, en een priester (zelfportret) met misdienaar op weg naar een berechting, in gespannenheid achterblijft bij het strenger gestileerde latere doek. En dan zijn er nog vele indrukwekkenden werken als Academieplein, Polhemenshof, Geboortedorp II, en het pure Teike met Anastasia. De expositie zal van Venlo naar Maastricht komen waar ze in het Bonnefantenmuseum wordt ondergebracht.



Boeken van die goeie sint



HEBBEN uw kinderen al ontdekt hoe hartstikke fijn lezen is? Laat ze dan ook ontdekken dat een eigen boek een heerlijk bezit is. Een boek dat je iedere keer opnieuw kunt lezen en waarin je bovendien steeds weer wat anders ontdekt. Er zijn kinderen die graag op hun gemak lezen en er zijn er voor wie een moeilijk boek een uitdaging vormt. Kinderen hebben een persoonlijke voorkeur, net als grote mensen. En voor iedere kindersmaak is er wel een boek te koop.

Kinderen houden van iets geheimzinnigs, van een geheim dat ontraadseld moet worden, van een reis in de toekomst of in het verleden, van een sprookjesavontuur, waarin de liefde ook een rol speelt, zoals in de nieuwe sprookjesboeken van Paul Biegel.

In ,,Twaalf sloeg de klok'' van deze Paul Biegel droomt een jongetje elke nacht als de klok twaalf uren slaat een stukje verder aan dezelfde droom.

,,Hij droomde van een holletje, achter in de tuin onder de eikeboom en in dat holletje werd een rondedans gehouden. Een wonderlijk gezelschap dieren hobbelde en hupte en hipte in het rond: een zwarte tor, een groene rups, een stokkige krekel, een grijze muis, en in de hoek zat nog een muis. Die deed niet mee. Ze dansten om iets wits''. En dat blijkt later een fee te zijn, die prachtig kon dansen, maar, owee, owee, haar feeëvleugels is ze kwijtgeraakt. Die heeft een grote dikke kikker, die op haar verliefd is, per ongeluk afgehapt. En dat is geen kleinigheid voor een fee, zomaar een stuk van zichzelf te verliezen. De dieren willen haar helpen en vooral een circusmuis, die kreupele achterpootjes heeft overgehouden van een val in het circus, vertelt haar dat ook hij heeft leren leven.

In dit sprookjesavontuur hebben de natuurlijke eigenschappen van genoemde dieren, van planten bovendien, hun betekenis, omlijst door een luchtkasteel in de rododendron en een modderpaleis van de kikker in de beek. Als de kleine jongen op een ochtend sporen in werkelijkheid vindt in de tuin, die hem doen denken dat de figuren uit zijn droom bestaan, legt hij zijn zeilscheepje voor hen in de beek klaar. Opdat zij hiermee naar het zuiden kunnen trekken, de andere feeën met hun vleugels achterna. Een fantastisch boek in de dubbele betekenis. Tineke Schinkel is weer op dreef met allerleukste diertekeningen, tegen de achtergrond van bloemen en planten. (Holland). Meer geënt op klassieke sprookjesmotieven en voor wat oudere kinderen is Paul Biegels ,,Het stenen beeld'', waarin twee broers op zoek gaan naar hun eigen identiteit, zoals dat met een modern woord heet. Deze persoonlijkheid vinden zij pas als zij ieder de ander, het liefste meisje, naast zich hebben gekregen. Ondanks die klassieke gegevens weet Paul Biegel zijn zeerovers, heksen en betoverde prinsessen altijd weer boeiend en origineel te verwerken met zeer eigen vondsten. (Holland).

GEHEIMZINNIG is ook, maar op een geheel andere manier, ,,De torens van februari'' door Tonke Dragt. De schrijfster noemt het ,,een (vooralsnog) anoniem dagboek, van leestekens en voetnoten voorzien door Tonke Dragt''. Om duidelijk te maken, dat haar verhaal toch uit de fantasie is voortgekomen begint het boek op 30 februari, en iedereen weet dat deze datum niet bestaat. ,,De torens van februari'' speelt in een land dat een spiegelbeeld is van het onze en waarnaartoe, als men het geheim kent, kan verdwijnen. Het gevolg hiervan is, dat men alles vergeet wat in het land waar men vandaan komt, gebeurd is. De hoofdpersoon, Tom Wit, heeft dan ook geen naam in dat land van ,,De torens van februari'' als hij daar woont bij een oude man in een landschap aan zee. Hij krijgt er op den duur een vriendinnetje, dat hem helpt tot zichzelf te komen. Heel knap heeft de schrijfster van het begin tot het einde van het boek de geheimzinnige sfeer volgehouden en wel zo, dat men in de werkelijkheid van het dagboek gaat geloven, dat voor boven de twaalf bedoeld is. Enige regels neem ik over·

,,Meneer Avla vroeg net iets; ik wou niet naar hem luisteren, maar ik wou ook niet dat hij zag wat ik dacht en dus keek ik omlaag en zag de torenwand scheef weglopen onder mij en werd duizelig. Toen wreef ik in mijn ogen en keek weer naar de verte, maar niet naar het schip. En toen zag ik, rechts van me, een stad. Huizen, veel lichte, lage huizen tussen groen. En nog een toren, vlak bij zee, een heel andere toren dan de torens van februari...'' (Leopold).

Voor de jongere kinderen is er onder andere ,,Rik en Resie en de geheimzinnige rots'' door Wian Maspe. Die rots ligt op een niet genoemd onnederlands eiland en dat is het enige onwerkelijke van het verhaal, waarvan de gegevens en daardoor juist de sfeer aan de werkelijkheid van smokkelaars en een ontvoering zijn ontleend. De tweeling beleeft nog meer in ,,Rik en Resie en de oude munten''. Wat is er aantrekkelijker dan een oude kloosterhoeve, een geheime gang en de ontdekking van een schatkist met oude munten! Wian Maspe (pseudoniem van een schrijversechtpaar) vertelt van een echte roofoverval in ,,Rik en Resie en het Italiaanse avontuur'', maar bovendien is er een groot aantal andere avonturen, waaronder sprookjesachtige voor beginnende lezertjes. Alle boeken uit de Rik en Resie serie hebben een pakkend verhaal, wat een compliment voor Wian Maspe inhoudt. (Duwaer).

WEER geheimzinnig is de sprookjesachtig aandoende geschiedenis van ,,Silas en de zwarte merrie'' van de Deense schrijfster Cecil Bödker. Silas is een lenige jongen, die weggelopen is van een circusgezelschap, en die heel bijzonder op de fluit kan spelen. Hij kan daarmee mens en dier kalmeren, maar ook woedend maken. Het verhaal speelt in een armoedige landelijke omgeving in een niet nader aangeduid tijdperk enige eeuwen geleden, althans die indruk krijgt men.

Silas gaat een weddenschap aan met een paardenhandelaar. De jongen zou de prachtige zwarte merrie mogen houden, als hij er in slaagt een eindje op haar rug te rijden. De merrie is erg wild, maar tegen de verwachting in lukt dit toch aan Silas en hij wint de weddenschap. De paardenhandelaar had dit niet bedoeld, zo zegt hij achteraf, en hij beschouwt de merrie als gestolen, wanneer Silas deze triomfantelijk wegrijdt. Dorpelingen in de omgeving denken eveneens dat de merrie niet van Silas kan zijn en eigenen zich het dier toe. Met behulp van een herdersjongen krijgt Silas de merrie opnieuw onder zich en samen trekken ze de wijde wereld in. Het is Cecil Bödkers manier van schrijven die de waarde van dit boek uitmaakt. (Leopold).

Verre landen

DE nieuwe roman over jonge mensen ,,Weerspiegeld in de bron'' door Siny van Iterson laat ons kennismaken met typisch Columbiaanse dorpsgebeurtenissen en welgestelde families. Wanneer dit boek inderdaad voor de jeugd bedoeld is, maakt de schrijfster het wel erg moeilijk door op de eerste bladzijden al woorden te gebruiken als ,,causaal verband'', ,,allure'', ,,interpreteren'', ,,proportie'', ,,emotioneel'', ,,flegmatisch'', ,,facade'', ,,nostalgie'' enzovoort, hoewel deze in de Nederlandse taal algemeen aanvaard worden. Mijns inziens kan alleen een gymnasiumleerling(e) van vijftien of zestien met veel leeservaring dit afgezien van de woordkeuze ook moeilijke boek, goed volgen. (Leopold).

In tegenstelling hiermee vertelt Anton Quintana over ,,Padjelanta'', het beloofde land, de uitgestrekte toendra's van Lapland, en wel het Noordzweedse gedeelte. Al eerder ontdekte ik dat Anton Quintana in detectives voor volwassenen natuurbeschrijvingen vol sfeer schreef, die zeldzaam zijn in dat soort boeken. Ook hier in ,,Padjelanta'', het avonturenverhaal van Bo, de Zweedse student, die de eenzaamheid opzoekt om zichzelf te vinden, zeer eigenweergaven van natuur dier en mens, en hun onderlinge strijd. Vanaf 12 jaar een zeer boeiend en beslist niét moeilijk boek over de Lappen en Bo's ontberingen bij een overwintering in de toendra. (Sijthoff).

Corry Blei-Strijbos neemt ons mee naar donker Afrika met ,,Mark en Annet'' in Ethiopië en ,,Marks uitkijkpost''... Het zijn gezellige kleine boeken, voor 8—11 jaar ongeveer, over het leven op en rond plantages in Ethiopië, waar de schrijfster zelf geweest is. Zij toont de werkelijkheid die zij gezien heeft op een leerzame manier via de inzichten van de kinderen, zonder een zweem van schoolmeesterachtigheid. De tekeningen van Geeske van Tienhoven volgen de verhalen trefzeker. (Callenbach).

IN Zwitserland speelt het kostschoolboek van de vorig jaar overleden kinderschrijver Dick Laan (ook van Pinkeltje). Het is ,,De berg M'' genoemd, naar de berg die enige jongens met veel inspanning en moeite succesvol beklimmen. Er zijn jongens uit alle hoeken van Europa en zelfs uit Australië, jongens van wie de ouders in een ontwikkelingsland werken bijvoorbeeld, maar er is ook een Duitse wees, Heinrich. Heinrich sluit vriendschap met Ben, die samen met hem is als Heinrich van een bergplateau valt en sterft. Deze gebeurtenis maakt vanzelfsprekend diepe indruk op Ben. Als geheel is toch ,,De berg M'' een optimistisch boek, vlot geschreven, met als ideaal de samenwerking van de volkeren in de wereld. (Van Holkema & Warendorf).

Eigen tijds

Er is een nieuwe Annie Schmidt, ,,Het fornuis moet weg'', als altijd weer geestig geïllustreerd door Fiep Westendorp. De tinten van de tekeningen zijn dit keer erg mooi en origineel, teer bruin ineenvloeiend met groen, rose, donkerbruin, grijs en een toetsje geel. Het kleine verhaal van Annie Schmidt is uitgesproken eigentijds. Het meisje Bert wil timmervrouw worden en de jongen Jos huisman, en dat terwijl iedereen zegt dat dit niet zomaar kan. Tante Vink brengt de oplossing. Alles verandert zoals de tijd van het antieke fornuis nu niet meer bestaat. En waarom zouden Jos en Bert niet ook wat mogen veranderen? Het zullen echter de grote mensen zijn die om Annie Schmidts grapjes in dit kinderverhaal lachen. (Querido).

Heel ernstig is het verhaal ,,Vlinder voor Marianne'' door Virginia Lee en vertaald door Paul Biegel. Een meisje, Marianne, uit een gezellig kinderrijk gezin met veel dieren, heeft een hartkwaal en is voorbestemd te sterven. Hoe de broertjes en zusjes dit verwerken is gevoelig en eenvoudig beschreven. De titelvlinder is het zinnebeeld van het leven. Hij vliegt weg uit de cocon in de jampot naast Mariannes bedje, als zij er niet meer is, ten teken dat het leven verder gaat. Het boek is bestemd voor acht jaar en ouder. De illustraties van Richard Cuffari zijn fijntjes en levensecht. (Lemniscaat).

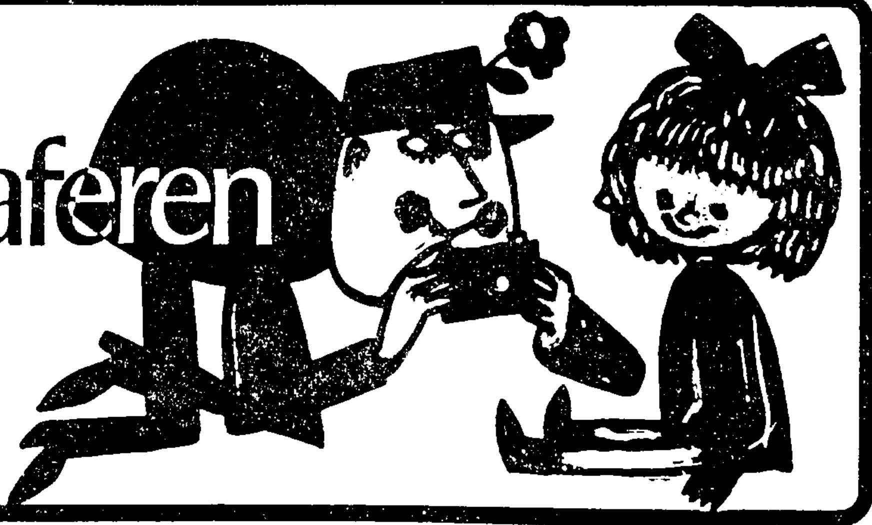
VAN deze tijd is ook ,,Mijn vader in Brazilië'' door Thea Beckman. In dagboekvorm kunnen we een gedeelte van Monique's meisjesjaren volgen. Zij is de dochter van een ongehuwde moeder, die heel goed in staat is voor haar te zorgen en met wie ze prima op kan schieten. De vader heeft de moeder voor Monique's geboorte in de steek gelaten, omdat ze niet mee wilde naar Rio de Janeiro, maar hij komt na dertien jaar plotseling opdagen om haar ten huwelijk te vragen. Zoals later blijkt niet uit liefde, maar om andere redenen. Dit boek is vooral van belang om het doorbreken van de wonderlijkste vooroordelen, die er over ongehuwde moeders en natuurlijke kinderen bestaan. (Lemniscaat).

Eveneens een zogenaamd sociaal onderwerp vinden we in ,,De reus van Pech-zonder-end'' door Rutger Bas (pseudoniem, vermoedelijk van Ann Rutgers van der Loeff). Het is een vrolijk en vlot geschreven boek geworden over Dafie Plok, die zo mooi zingen kan, zoon van een scharrelaar in lompen en ander ongeregeld goed dat uit zolders en kelders te voorschijn pleegt te komen. Hij heeft twee heel stoute broertjes met wat te lange vingers en twee heel zoete zusjes, die wel hun mondje kunnen roeren. De reus is Bikker, die allerlei klusjes opknapt en in een onbewoonbaar verklaard huisje woont, in het straatje dat Pech-zonder-end gedoopt is. Dit deed me denken aan een bekend Duits jeugdboek van lang geleden dat naar twee straatjes ,,Der lange Jammer und das kurze Elend'' heette.

Het woord asociaal komt een enkele maal in het verhaal voor, maar dat slaat niet op Dafie, die ontdekt wordt bij een talentenjacht van de TV en het gezin financieel uit de nood helpt. Een en ander komt vanzelfsprekend niet zonder verwikkelingen tot stand. Carl Hollander zorgde voor de portretten van de figuren en de prenten in zijn bekende stijl, met een vleugje karikatuur, dat het hierbij zeer goed doet.

FRANK Herzen verenigt de moderne betonblokken, waarin we tegenwoordig wonen, met sprookjes, waarin de milieuvervuiling op grappige kinderlijke wijze aan bod komt. Twee broertjes en een zusje willen zo graag met de lift naar de tiende verdieping van het hoogste gebouw in hun omgeving, dat is een bejaardenflat, om het einde van de wereld in de verte te kunnen bewonderen. Het lukt hun achter de rug van de portier om en boven genieten ze van het uitzicht en de verhalen, die een lieveheersbeestje, een kat, een muis, een raaf, een wolk en een oude dame vertellen. ,,Het land op de 10e verdieping'' is gewoon een leuk boek met een leuk gevonden titel. De tekeningen van Otto Dicke passen zich goed aan bij de tekst. 6—12 is de leeftijd om aan dit boek plezier te hebben. (Sijthoff).

Loeka Wolf Catz



Nederlanders fotograferen graag en veel Nergens in Europa is de kameradichtheid-per-gezin zo groot als in ons land. ruim 80 procent van alle gezinnen heeft minstens één fototoestel in huis en circa 15 procent van deze groep zelfs meer dan één Er zijn momenteel ruim drie miljoen fototoestellen in omloop en een half miljoen filmkamera's De laatste jaren neemt de belangstelling voor de smalfilmerij aanzienlijk toe en per jaar worden er al zo'n 35 000 filmkamera's aangeschaft

Wie een kamera hééft, wil graag worden verrast met allerlei hulpmiddelen om nog mooiere foto's, dia's of films te maken Wie géén foto- of filmkamera heeft, wil er misschien een als geschenk ontvangen.
Enne, een foto nemen is één, maar het zelf afdrukken en vergroten in eigen donkere kamer van zwart/wit- en eventueel ook kleurenfoto's is twéé! Op deze pagina noemen we ook heel wat boeken, voor beginners en voor gevorderden. Kortom, dit is een bladwijzer voor iedereen!

foto-kadowijzer

Zit u met het kadogeef- of -kiesprobleem? Hier is de oplossing
Achtenveertig kadotips op fotogebied, keurig in prijsklassen verdeeld. Als u niets kunt kiezen, wordt Sint Nicolaas een zwarte bladzij in uw familiegeschiedenis. En dat wilt u toch zeker niet?

kado's tot f5..

Die zijn er, want iedere fotograaf en filmer heeft vele van die kleine wensen Kijkt u maar
20 diaraampjes, al vanaf *f* 4,50,
doos om 100 dia's in op te bergen, vanaf *f* 4,60.
stofkwastjes voor het schoonmaken van lenzen en dia's, vanaf *f* 3,60.
testdia voor het zuiver instellen van de projektor, vanaf *f* 2,30,
een filmpje. Waarom niet ? Komt altijd van pas. Afhankelijk van het toestel, vanaf *f* 2,60;
speciale fotolijm — ideaal voor rimpelloos opplakken van foto's — vanaf *f* 1,55;
maatbeker voor perfekt dokawerk, vanaf *f* 2,60
batterijtjes voor de foto- of filmkamera of voor de flitser — moeten immers elk jaar worden vernieuwd — vanaf *f* 3,—,
Boek:
Betere foto's met de kassettekamera (door Dick Boer). *f* 4,90

kado's van f5..tot f10..

opbergalbum voor negatieven, met 24 bladen, toch maar *f* 6,40,
diaviewer, handig om dia's te bekijken, vanaf *f* 7,95.
een flitskabeltje — ook om te kunnen experimenteren bij het flitsen — 2 m kabeltje plm *f* 6,50;
thermometer voor de doka, al vanaf *f* 9,70.
Boeken:
Dierenfoto's maken (door T. Angermayer), *f* 6,90,
Foto's met de reflexkamera (door G. Stuvermann), *f* 6,90;
Aquariumfoto's maken (door Hans J Mayland), *f* 6,90,
200 dokatips (zwart/wit) (door Emile Voogel en Peter Keyzer), *f* 7,90.
Elseviers fotoboek voor iedereen (door G. Lindner), *f* 6,90.

kado's van f10..tot f25..

ontwikkeltankjes voor het zelf ontwikkelen van films, *f* 21,—;
geelfilter — om in zwart/wit de wolken en de sneeuw mooier af te beelden — plm *f* 11,— afhankelijk van type kamera;
dokaschort — beschermt uw kleren in de doka — *f* 21,—;
voetschakelaar ook voor de doka om beide handen vrij te hebben bij het belichten, *f* 18,—;
klemglaspanelen om vergrotingen tussen te klemmen en ze op te hangen — formaat 18 × 24 cm — plm. *f* 20,—
Boeken:
Kinderfotografie (door G. Koshofer), *f* 22,90.
Alles over dichtbijfotografie (door Helmut Bechtel), *f* 14,90,
De korte weg naar beter fotograferen (door Daan Helfferich), *f* 14,90;
Portretten maken (door G. Spitzing), *f* 11,50;
De nieuwe fotoschool (door Kisselbach/Windisch) *f* 19,50;
Ontwikkelen en vergroten in kleur (door Jos P Faure) *f* 18,90;
Alles over natuurfotografie (door Helmut Bechtel) *f* 18,50.

kado's van f25..tot f100.

belichtingsmeter, in alle prijsklassen van *f* 30,— tot *f* 200,— en hoger;
diasorteerraam met lamp — voor 30 kleinbeelddia's — rond *f* 35,—;
projektiescherm. Veel beter dan de mooiste witte muur. In allerlei prijzen vanaf *f* 50,—;
daglichttank om films gewoon bij daglicht te ontwikkelen, rond *f* 50;
schaalverwarmer, om de baden op temperatuur te houden, rond *f* 50;
Boeken:
Het gouden boek van de kleurenfotografie (door dr. Gerhard Isert) *f* 39,50;
Het fotoboek (door Dick Boer) *f* 29,50.
Het fotograferen van mensen (door Michael Gnade) *f* 49,50.

kado's vanaf f100.

een diastuurapparaat, voor volledig automatisch vertonen van klankdiaserie. Vanaf rond *f* 130,—,
een vergrotingsapparaat — de kern van elke doka — vanaf *f* 160,—;
een pocketdiaprojektor — voor dia's, die met een pocketkamera zijn gemaakt — 13 × 17 mm formaatdia's, prijs vanaf *f* 310,—;

SPECIAAL VOOR FILMERS

een filmviewer, om zelf films te kunnen monteren. Startprijs plm. *f* 125,—,
plakpersje voor films, de eenvoudigste kost nog geen *f* 20,—, zijn er ook in de prijzen van *f* 40,—, *f* 80,— tot *f* 160,— afhankelijk ook van gebruikte systeem;
projektietafel Geen wiebeltafel en stapel boeken meer Zijn al geprijsd vanaf ongeveer *f* 25,—;
filmkamera, in allerlei prijsklassen (vanaf ca. *f* 200,—) en uitvoeringen.
filmzon, onmisbaar als een flitslamp bij binnenopnamen of slecht licht buiten De voordeligste kost rond *f* 60,—, een opvouwbare (erg handig) is er al voor rond *f* 70,—;
filmprojektor Hoort er bij, want u wilt uw film toch graag laten zien? Ook hier een grote verscheidenheid mede in verband met de mogelijkheden van geluidsweergave Al vanaf *f* 175,—.
overvloeiers — om bij de montage te gebruiken tussen twee scènes — *f* 11,—;
setje zelfkleefletters om zelf filmtitels te maken. In diverse kleuren. Ongeveer *f* 11,—;
Boeken:
200 filmtips (door Emile Voogel en Peter Keyzer) *f* 7,90;
Het filmzakboek (door Georg Blitz) *f* 15,90,
Filmtitels en trucfilms (door H. Brons) *f* 19,50,
Het nieuwe smalfilmboek (door Jan van Weeszenberg) *f* 29,50.
De prijzen, die in deze kadolijst zijn genoemd, zijn ongeveerprijzen. Dat wil zeggen, dat de mogelijkheid bestaat, dat uw fotohandelaar een afwijkende prijs noteert.

DE-ALLE-FOTO-KADO-PROBLEMEN-OPLOSSER

Tja, en dan kan het toch gebeuren, dat u er geen gat in ziet. In het geven van een geschenk aan een foto- of filmenthousiasteling. Nou, dan doet u het anders. U stapt gewoon naar de fotovakman en vraagt om een foto/filmkadobon. Zit in een mooie envelop! Wie hem krijgt, zal na het feest wát graag met die bon bij zich, een precies met zijn of haar wensen overeenkomend foto- of filmartikel kiezen.

KADO TIPS VOOR SINT

SINT DOET HET ZELF OOK

Als hij straks in Spanje terug is, kan hij ze nog eens bekijken: al die blije kindergezichten, al die feestelijke momenten Sint gaat met zijn tijd mee en weet, dat een film van wat er vandáág gebeurt, een heel rijk bezit is voor later. Want alles gaat toch al zo vlug, vindt de Sint, die verder verklaarde, dat hij er best aan wil meewerken om dit jaar in veel gezinnen een pakje filmplezier af te leveren in de vorm van een filmkamera of projektor Als u de Sint daartoe de gelegenheid wilt geven, ga dan eens praten met uw fotohandelaar Hij en de Sint zullen er dan in uw opdracht graag voor zorgen dat in de toekomst het leven van vandaag in al zijn beweeglijke en boeiende momenten in kleuren kan worden vastgelegd. Film nu voor later als alles anders is.

mooie foto dank zij belichtingsmeter

Wie deze prachtige foto van een bos in de herfst bekijkt, denkt dat voor zo'n resultaat wel een heel kostbare kamera nodig zal zijn. Ons antwoord is: beslist niet.

Deze foto is genomen met een gewone kamera Wel was een statief nodig, omdat de belichtingstijd te lang was om de opname uit de hand te doen. Wat je wèl moet hebben om zo'n foto te kunnen maken is: een belichtingsmeter.

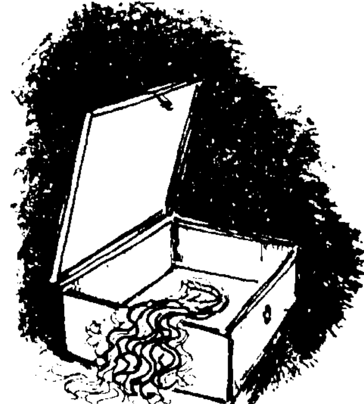
Ga daarmee naar de lichte plek in het bos en meet dáár het licht Stel de kamera in op die lichtsterkte - ook al geeft de plaats, waar u de opname maakt, een andere richtlijn U weet het dus met een alledaagse kamera maar dan wel met oplettende ogen, die mooie beelden kunnen ontdekken, is zo'n foto te maken En als u nog geen belichtingsmeter hebt (apart of ingebouwd in uw kamera) wéér een tip voor een gewaardeerd geschenk voor een fotograaf. Want wie echte mooie foto's wil maken, kan er eigenlijk niet buiten.



O kom er eens kijken ....

Wat Hansje wilde......

Klein Hansje heeft zijn schoen gezet
vlakbij het schoorsteengat,
er steekt een grote wortel uit
en een gevouwen blad.
Dát is de brief die Hansje schreef
aan Sint, Piet en het paard;
hij vroeg daarin, je raadt het nóóit:
een lok van Sint zijn baard!
Van Zwarte Piet wil Hansje niets.
,,Waarom?'', zo vraag je mij.
Wel, hij schreef keurig op de lijn:
,,Sint, geef mij Piet er bij!''



Nooit meer pepernoten

De deur van Sint zijn bakkerij
gaat zachtjes op een kier,
er gluurt een klein zwart snoetje
door
dat glimt van snoepplezier.
Twee bruine oogjes speuren rond
en zien een pepernoot.
,,Dié lust ik'', denkt de stoute
Piet,
,,wat is dié lekker groot''
En tjóep, verdwijnt de lekkernij
in Zwarte Piet zijn maag.
,,Ha, ha'', knort die, ,,zeg, nóg zo
een,
die noten lust ik graag''.
En 't Pietje snoept en snoept en
snoept,
snoept tot hij niet meer kan.
Zijn maagje knort nu: ,,ho, ho,
stop,
straks spring ik, kleine man''.
O, wat voelt Pietje zich nu náár,
hij kan geen noot meer zien.
Heel langzaam loopt hij naar zijn
bed
Pietje is ziek voor tién.

Eén ding heeft hij nu wel geleerd
al kreeg hij dan geen straf:
voortaan bleef 't zwarte snoepertje
van pepernoten áf!



Pedro Hoofdpiet

,,Sinterklaas, 't is zes uur in de
avond
het schimmeltje staat al gereed,
misschien dat u voordat u weggaat
eerst nog wat sinaasappels eet?
Ik heb uw tabberd al gestreken
en uw staf mooi opgepoetst.
'k wist alleen niet wie der pieten
vanavond met u meegaan moest.
Wilt u mij dat even zeggen?
'k Zorg dan dat hij klaar staat hoor
en hoeft u straks niet te wachten,
kunt u er meteen vandoor
Moet uw baard soms nog geborsteld?
Welke mijter wilt u op?
Alle zakken zijn gevuld, Sint,
met wat ballen en een pop.
Verder staan er ook nog dozen
met veel lekkers voor u klaar.
O, hier is uw rode mantel
en uw schoenen die staan dáár.
Drink gerust nog maar wat thee
Sint,
u bent toch nog iets te vroeg
en heeft u met uw verkoudheid
aan drie zakdoeken genoeg?''

Eindelijk is Sint vertrokken,
Pedro hoofdpiet is dóódmoe...
Met een zucht zakt hij op 't Sint-
bed
en zijn ogen vallen toe!



Hulp voor Sinterklaas

,,Sinterklaas, ik weet wel zeker,
dat u heel veel heeft te doen.
Daarom schrijf ik u dit briefje.
'k leg 't vanavond in mijn schoen.
Zou ik bij u mogen komen
om te helpen op het dak?
Heus hoor, twee gevulde zakken
draag ik voor u met gemak.
Klimmen kan ik als de beste,
luist'ren doe ik niet zo goed
maar de liedjes uit de schoorsteen
hoor ik tóch wel als het moet.
Papa zegt: ,,Wanneer Sint já zegt,
ga je maar gerust je gang
voor zo'n dag of twee, drie, vier,
vijf
maar toch zeker niet té lang''.

Sint, hoe gaat 't dan met mijn
schoenen,
doet u daar ook nog wat in
of mag 'k kiezen uit de zakken
tot 'k iets vind juist naar mijn zin?
Laat u mij nog even weten
of ik aangenomen ben?
O, dat zou ik haast vergeten,
ik heet Peter-Karel Pen''.



Gedichten van L.W. Zijlstra-van Dijk

Uitzonderlijke tolk bij Maastrichtse rechtbank



Anne Marie Chiras staat in haar *"Recht"* met 7 talen

Anne-Marie Chiras-Renckens converseert met haar dochters van 16 en 15 jaar in het Nederlands, met haar echtgenoot in het Grieks, met haar buurvrouw in het Spaans en gaat zondags in haar woonplaats Waterschei bij voorkeur naar een kerkdienst, waar in het Italiaans wordt gebeden en gezongen. In al die talen kan zij haar charmante mondje opperbest roeren. Evenmin kost het haar moeite zich te onderhouden in het Frans, Duits of Engels. Complimenteert men haar met deze uitzonderlijk veelzijdige talenkennis dan maakt zij een afwerend gebaar. ,,Iedereen heeft talenten meegekregen. Ik leer nu eenmaal gemakkelijk talen, maar kom bijvoorbeeld niet bij mij aan met een ingewikkeld handwerk.'' Dat klinkt erg bescheiden, maar bescheiden ís mevrouw Chiras dan ook. Altijd tot een vriendelijk woord en een attente glimlach bereid, is zij in de afgelopen jaren een zeer vertrouwde verschijning geworden in gerechtsgebouwen in Nederlands en Belgisch Limburg. Als weinig andere burgers in deze contreien kent zij de sfeer van de rechtszaal en vaker dan wie ook heeft zij op het verdachtenbankje gezeten. Volkomen onschuldig, in haar rol namelijk van tolk, die een verdachte tot en met zijn ,,laatste woord'' zeer nabij terzijde behoort te staan. Zij is tolk bij de rechtbanken in Tongeren en Genk, de arrondissementsrechtbank Maastricht en de daaronder ressorterende kantongerechten te Maastricht, Heerlen en Sittard. Per jaar rijdt mevrouw Chiras daar zo'n 35 000 kilometer voor weg.

Toen zij nog Anne-Marie Renckens heette, woonde zij bij haar ouders in Stein. Na de lagere school ging zij naar het pensionaat van de zusters in Cadier en Keer en volgde daar van 1952 tot 1955 de mulo, gevolgd door 2 jaar kweekschool in Sittard. Op een dansavond zag zij zich in de persoon van een breedlachende Griek geplaatst tegenover liefde-op-het-eerste-gezicht. Die Griek heette Chiras en al spoedig prijkte deze naam ook in het paspoort van Anne-Marie Renckens, die na haar huwelijk Stein voor Waterschei verruilde en — ,,op papier'', zegt ze zelf — de Nederlandse nationaliteit voor de Griekse.

Zelfstudie

In haar door tal van nationaliteiten geïnfiltreerde nieuwe woonplaats kon mevrouw Chiras zich niet zo bescheiden gedragen of menigeen viel toch haar talenkennis op. Dat bracht weldra de politie aan haar deur. Met het vriendelijk verzoek of zij bij rijkswacht of BOB het verhoor van een aangehouden buitenlander wilde vergemakkelijken. Zij werd vooral ten burele ontboden wanneer een Italiaan of Griek zich in een moeilijk parket had gemanoeuvreerd. Waar mevrouw Chiras het Italiaans en Grieks dan wel had geleerd? Als hostess of receptioniste? Of misschien op een tolkenschool?

Niets van dat alles, zoals uit haar eerlijke bekentenis blijkt. ,,Het Italiaans heb ik geleerd door middel van een platencursus, later in Waterschei aangevuld door het volgen van lessen voor Italiaanse gastarbeiders, die al wel een mondjevol Nederlands kenden maar nog moeite hadden met het lezen van een Nederlandstalige krant. Het Grieks heb ik natuurlijk in eerste aanleg geleerd in de omgang met mijn man. Later ben ik met onze kinderen mee naar de les gegaan. Ook de Spaanse taal heb ik mij in lessen eigen gemaakt. Ik spreek het nu iedere dag met mijn Spaanse buurvrouw.''

Haar activiteiten als tolk tijdens onderzoeken van de politie leidden 10 jaar geleden tot een vaste benoeming als tolk bij de rechtbanken in Tongeren en Genk. ,,In het begin trok ik mij alles te zeer aan'', herinnert zich mevrouw Chiras. ,,Een van de gerechtelijke procedures die ik van begin tot eind heb moeten meemaken, was die tegen een Italiaanse vrouw die was beschuldigd van medeplichtigheid aan de moord op haar echtgenoot door een Italiaanse vriend. Twee dagen na deze gruwelijke daad was het lijk met benzine overgoten en in brand gestoken en kon men het nog slechts via een minuscuul stukje textiel identificeren. Ik huiverde bij elk detail dat ter sprake kwam en dat ik moest vertalen. De Italiaanse vrouw ontkende haar aandeel in dat onbeschrijflijke drama en zij deed dat op de geëmotioneerde manier die een zuiderling eigen is. Ik had me zo met deze vrouw vereenzelvigd, dat ik op een gegeven moment mee stond te brullen. Ik heb in de loop der jaren echter nu zoveel ervaring opgedaan, dat ik me niet meer van de wijs laat brengen. Zuiderlingen spelen graag theater, maar daar groei je wel in.''

Jargon

Een geheel anders getinte herinnering verpakt mevrouw Chiras in een gulle glimlach. ,,Voor de rechtbank in Tongeren moest ik een keer tolken in een zaak met een Griekse verdachte en een Italiaanse getuige. Het lukte mij aardig de verschillende talen uit elkaar te houden, maar op een gegeven moment stond ik tegenover de president Italiaans te spreken en tegen de getuige Nederlands.''

Een kleine drie jaar geleden liet mevrouw Chiras zich ook als tolk inschrijven bij de rechtbank in Maastricht. Tolk in Frans, Duits, Engels, Italiaans en Grieks. Spaans is binnen dit arrondissement toevertrouwd aan de viceconsul van dat land in Maastricht, de heer J. Grossimlinghaus, die dat al vele tientallen jaren tot ieders tevredenheid doet. Maar als tolk Spaans treedt Anne-Marie Chiras wel op in Tongeren en Genk. In zes talen heeft zij het specifieke jargon van de zittende en staande magistratuur aan haar sterk ontwikkelde talenkennis moeten toevoegen. Zeg maar eens vlotweg in het Spaans wat flessetrekkerij is of houd een Italiaan maar eens in zijn eigen taal de voorbedachte rade voor!

Mevrouw Chiras — ,,vaak word ik aangesproken met Gerards'' — is een waterval gelijk wanneer zij tijdens een rechtszitting de tenlastelegging en later het requisitoir van de officier van justitie aan een buitenlandse verdachte overbrengt, hem de vragen van de president ter beantwoording voorlegt en duidelijk maakt welke verzachtende omstandigheden de advokaat bezig is uit te spreiden. ,,Wat mijn oor opvangt, breng ik onmiddellijk over'', zegt ze zelf en wie haar vaker heeft horen optreden, kan dat alleen maar volmondig — en met groot ontzag — bevestigen. ,,Soms zijn er wel eens erg lange zinnen en dan weet je vaak aan het eind pas wat de essentie is geweest, die je vanuit het Nederlands in een andere taal moet omzetten. Wanneer je het wezenlijk van de vraag of opmerking hebt begrepen, kom je er echter altijd wel uit'', aldus mevrouw Chiras, die overigens zeer te spreken is over het begrip en de toegemoetkomendheid die zij zowel van rechters als van officieren ondervindt.



Celbezoek

De meeste zaken waarin zij als tolk moet optreden, maakt zij vanaf het prille beginstadium mee. In België wordt zij er al bijgeroepen wanneer de politie een verdachte verhoort, in Nederland wanneer de voorgeleiding aan de officier van justitie plaatsvindt. Daarna zit zij mee in de kamer van de rechter-commissaris, bezoekt zij niet zelden met advokaat of reclasseringsambtenaar een gedetineerde in het Huis van bewaring en staat zij later naast deze wanneer hij voor de rechtbank is gedagvaard. ,,Soms ben ik de details dan helemaal vergeten'', zegt de tolk. Dat overkomt haar vooral tijdens rechtszittingen in België, die soms worden gehouden een tot anderhalf jaar na het eerste onderzoek, indien een verdachte buiten voorarrest is gebleven. Mevrouw Chiras krijgt dan een oproep om op een bepaalde dag in een bepaalde rechtszaal te verschijnen en verneemt pas dan in welke zaak zij moet optreden. Van het parket in Maastricht krijgt zij na kortere tijd een oproep waarop meteen staat vermeld welke verdachten zij terzijde moet staan. Daardoor kan zij tevoren even terugduiken in haar geheugen.

Dan zijn er nog de zittingen van de politierechter, die somtijds geheel in het teken staan van een bepaalde overtreding waaraan zich met name buitenlanders hebben schuldig gemaakt. Mevrouw Chiras herinnert zich tal van zittingen waarop aan de lopende band Duitsers naar voren kwamen om zich te verantwoorden over ongeoorloofd wapenbezit tijdens hun verblijf in Nederland. Anderzijds heeft zij tientallen Walen, Duitsers, Italianen en Grieken moeten bijstaan in hun verweer tegen justitiële en rechterlijke vermaningen over autorijden op zondagen in ons vaderlands energiebeperkend tijdperk.

Ruggespraak

Haar renommée als tolk heeft haar enkele malen in vreemde situaties doen belanden. Zo verzocht de rijkswacht haar een keer mee te gaan op een voorbereide arrestatietocht waarbij het ging om een als gevaarlijk te boek staande Griek. ,,De politiemensen hadden ieder een pistool in de hand, maar ik stond daar zonder enige persoonlijke bescherming'', zegt mevrouw Chiras. Diverse keren ook is zij met een buitenlandse arrestant naar de dokter of de psychiater geweest. ,,Dan keerde ik mij heel decent om en moest dan vertalen wat er achter mijn rug aan twee kanten werd gezegd. Komisch, dat wel....'' Om de nuttige bestemming van mevrouw Chiras' talenkennis in dit verhaal te completeren, moet nog worden opgemerkt dat zij thuis vele uren per week aan vertalingen werkt en op gezette tijden naar het examencentrum in Hasselt rijdt om daar buitenlanders voor te bereiden op het theoretisch gedeelte van het rijexamen. Toch telt ook voor haar de dag maar 24 uur...

Een ongeloofwaardig klinkende verzekering van Anne-Marie Chiras tot slot: ,,Ik ben van mijn leven nog niet één keer in Italië of Spanje geweest! Wel natuurlijk herhaalde malen op sfamiliebezoek in Griekenland. Ik heb vaak binnenpretjes wanneer een Italiaan of Spanjaard mij vraagt uit welk deel van zijn land ik afkomstig ben. Uit Stein ja...''

Servé Overhof

Win een TRIUMPH schrijfmachine



Deze GABRIELE 2000 is de elektrische kofferschrijfmachine voor het hele gezin. De N.V. v/h Fa. F. W. SALOMONS, Damrak 52, Amsterdam, schonk 13 van deze schrijfmachines. De machine kost ƒ 696, maar is voor één gulden te winnen in onze puzzelactie

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op:

de heer JOSEPH LODEWIJK BREUKERS, geb. te Munstergeleen, 6-9-1948, laatstelijk wonende te Heerlen, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, gescheiden echtgenoot van Maria Barbara Petronella Frings, om op vrijdag 6 december 1974 des voormiddags te 9.30 uur te verschijnen voor de rechtbank te Maastricht, teneinde te worden gehoord op een verzoek van de Raad voor de Kinderbescherming te Maastricht, strekkende tot zijn ontzetting uit c.q. ontheffing van de ouderlijke macht over zijn minderjarig wettig kind Jan Willem, geboren te Heerlen 12 juli 1972.

De griffier van de rechtbank vnd.,
J. F. Th. Becker

MEDISCHE FACULTEIT MAASTRICHT

In het Medisch-Biologisch centrum (Provisorium) van de Medische Faculteit Maastricht i.o. kunnen worden aangesteld een

BIOTECHNICUS

met als taken:

1. dierverzorging huisvesting, ziektebewaking etc.
2. biotechnische assistentie bij experimenten
3. fokadministratie en de algemene staladministratie

vereist examen biotechnicus en enige jaren ervaring als dierverzorger en een

BEDIENDE

met als taken:

1. dierverzorging, voedsel, drinkwater, reiniging van dierverblijven en kooien
2. biotechnische assistentie bij experimenten.

Ervaring als dierverzorger strekt tot aanbeveling.

Salariëring volgens Rijksregeling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personele Zaken, Postbus 616 te Maastricht.

popsjop

onder redaktie van jos gerards

DE STONES gewoon niet kapot te krijgen

De 18e oktober was een historische dag in de popgeschiedenis: de release van ,,**It's Only Rock 'n Roll**'', de nieuwe **Stones-elpee**. Het is een schitterende elpee, precies 48 minuten muziek van een grandioze en niet kapot te krijgen rockband. Tien nummers staan op ,,It's Only Rock 'n Roll'' gestoken in een door Guy Peelaert ontworpen hoes.

(1) ,,If You Can't Rock Me'' betonrock van uitzonderlijk nivo. (2) ,,Ain't Too Proud To Beg'' een oud zwart bluesnummer verpakt in een swingend elektrisch jasje. (3) ,,It's Only Rock 'n Roll'' de titeltrack en het promotienummer voor de elpee. We kennen het filmpje nog. De Rolling Stones, gestoken in keurige matrozenpakjes, rocken zich een weg door de zeepbellen. Achteraf een ongelukkige keuze, maar het blijft een boeiend nummer met uitstekend gitaarwerk van Keith Richard. (4) ,,Till The Next Goodbye'' een balladeachtige song met een oude akoestische gitaar en schitterend pianospel van Nicky Hopkins die met Billy Preston opnieuw zijn medewerking aan het album heeft verleend. (5) ,,Time Waits For No One'' ook een ballade waarin Mick Taylor twee enorme gitaarsolo's à la Carlos Santana ten beste geeft. Een duidelijk bewijs dat de Stones niet uit de weg gaan voor nieuwe muzikale ontwikkelingen in de popmuziek. Voeg daarbij de meeslepende stem van Mick Jagger en je hebt een schitterende song. (6) ,,Luxury'' bestempeld als het beste nummer van de schijf. Elektrisch vervormde reggae in deze puike rocker. (7) ,,Dance Little Sister'' gewoon swingend luistergenot. (8) ,,If You Really Want To Be My Friend'' de derde ballade en, het is misschien vervelend, uiteraard weer hoogpolige muziek. (9) ,,Short And Curlies'' een tussendoortje en tenslotte (10) ,,Fingerprint File'' een komplete thriller verpakt in elektrisch geweld met als basis de Amerikaanse soul.

De Rolling Stones blijven verrassen. Verrekt jammer dat de 48 minuten nu al om moeten zijn.



Mooie herrie van Todd R.

De zesde van **Todd Rundgren** is uit. Geen solo-elpee dit keer, maar een elpee van de groep **Utopia** die bestaat uit Todd zelf (vocals en gitaar) Kevin Ellman (drums), Roger Powell (synthesizer), John Siegler (basgitaar), Mark Klingman (keyboards) en Ralph Schuckett (keyboards). De elpee heet ,,**Utopia**'' **(Bearsville)** en bevat vier nummers, maar liefst 60 minuten muziek.

Geopend wordt met ,,Utopia'', boeiende aangrijpende hardrock, een muzikale orgie live opgenomen. ,,Freak Parade'' is ook een bizar spel met geluiden en een Zappa-achtig zingende Rundgren. Kant 1 sluit met ,,Freedom Fighters'' gewoon een stevige rocker. Op kant 2 luisteren we achteruit gezakt in een gemakkelijke stoel naar ,,The Ikon'' een gevarieerd brokje elektronische hardrock met wisselende sferen. Kwa opbouw kunnen we dit werk misschien het best vergelijken met de love suite van de elpee ,,In A Gadda Da Vida'' van Iron Butterfly. Popfreaks die Rundgren nog niet kennen moeten deze plaat in huis halen. Doordat Todd minder verschillende stijlen heeft gebruikt (op de plaat staat voornamelijk instrumentale hardrock) is ,,Utopia'' makkelijker toegankelijk dan zijn imponerende voorgangers ,,A Wizard A True Star'' en ,,Todd''. Het is geen schijf voor de verstokte progressieven alleen.

Ongehoord

Op zijn nieuwste solo-elpee ,,,**Illuination**'' **(CBS)** gaat **Devadip Carlos Santana**, bijgestaan door Turiya Alice Coltrane (toetsen, harp) een stapje verder in zijn streven tot het kreëren van muziek die de luisteraar betoverd achterlaat. Muziek die nauwelijks te definiëren valt. Het ruimtelijke element is groot, steeds bestaat bij het beluisteren ervan de drang jezelf in een hutje op de hei te wanen, om de ongerepte rust die uit de muziek straalt in een volkómen één worden te ervaren. De plaat is geheel opgedragen aan de leer van Guru Sri. Titels als ,,Angels Of Water'', ,,Angel Of Air'' of ,,Sunlight'' duiden op een devotieachtig vertrouwen in de natuur. Het viertal nummers dat kant één vult is van een sterk impressionistisch karakter. Carlos Santana's mededeling ,,The love is Gods life, breath, within us'' vormt het s' :tpunt tot kwa sfeer, intensiteit, klank- en kleurrijkdom zeer intrigerende muziek, waarin het volle aksent ligt op een smaakvolle, zeer thematische orkestratie, waardoorheen of -naast Carlos Santana's gemoedsrust verschaffende excellente gitaarspel blijft imponeren. Op kant twee, twee multikomposities waarin naast de impressionistische flarden muziek, Indiase muziekinvloeden ook ruimte is gelaten voor zeer doordachte en rijk geschakeerde improvisaties in het avant-garde-jazzidioom.

Alle komposities voor ,,Illuminations'' werden geschreven door Carlos Santana en toetsenman Tom Coster, hetzelfde tweetal tekent, in samenwerking met de begaafde Turiya Alice Coltrane, voor de produktie van de plaat. Onderga het allemaal eens een keer, want deze schijf is ongehoord,

Rod Stewart en Ronnie Wood

Het is eigenlijk vlug gezegd. De vijfde solo-elpee van Faces-leadzanger **Rod Stewart ,,Smiler'' (Mercury)** is een hele matige produktie en de eerste elpee van Faces-gitarist **Ronnie Wood** is ook maar een schijf met saaie muziek. Het verschil is alleen dat Stewart zijn vijfde soloproject erop heeft zitten en Ronnie Wood voor het eerst als Einzelgänger op stap is.

Op ,,Smiler'' staan elf komposities. Het op de hoes en label aangekondigde nummer ,,Lochinvar'' staat echt niet op de plaat. Elf nummers met maar al te bekende muziek, de stamprock van de Faces. Om te beginnen ruige pianoriedels en smerige gitaarlicks in het Chuck Berry-nummer ,,Sweet Little Rock 'n Roller''. Stewart schreef zelf ,,Farewell'', een folkachtige mooie song met smeuïge violen, kortom groetjes uit Schotland. ,,Sailor'' geschreven door Stewart en Wood is het bekende Faces-rock-idioom. Van Sam Cooke jatte Stewart ,,Bring Ir On Home To Me — You Send Me'' een wat rustiger nummer, opnieuw met een fijne vioolpartij en de versleten stembanden van Rod. Ondertussen zijn we bijna door kant een heen geworsteld. In het laatste nummer gaat Elton John er stevig tegenaan op de piano onder het motto ,,wat Jerry Lee Lewis kan, kan ik ook''. Op kant twee zowaar nog een uitschieter van het duo Stewart/Wood, namelijk ,,Dixie Toot'' waarin de Chris Barbers Jazz Band er een lekkere dixie ingooit. Ook te pruimen is ,,Hard Road'', ruige hardrock die uit de boxen barst. Konklusie na vijf maal beluisteren: Rod Stewart heeft dus weer een elpee gemaakt.

Achter de schermen van de platenbaby van Ronnie Wood ,,**I've Got My Own Album To Do**'' **(Warner Bros)** hebben grote namen gestaan. De elpee werd namelijk gemaakt met de hulp van Rod Stewart, Mick Taylor, Paul McCartney en Keith Richard. Alleen Stones-gitarist Keith Richard is terug te vinden op de hoestekst. De andere jongens worden doodgezwegen. En dan ga je je toch afvragen waarom deze elpee zo matig en saai is geworden. Voor het Stoneswerkje ,,Act Together'' en ,,Am I Groovin You'' ga ik nog van verbazing recht top zitten. Heerlijk dat mondharmonikaatje. ,,Shirley'', ,,Sure The One You Need'' en ,,Crotch Music'' zijn ook fijne nummers. Maar de rest is eigenlijk goed waardeloos. Soul à la de Groninger Stijl Groep in ,,I Can Feel The Fire'' bijvoorbeeld. Ook al is in elk nummer het gitaarwerk knap en bij vlagen indrukwekkend, toch moet Wood zich maar niet wagen aan een tweede soloschijf. Sorry, maar het klinkt allemaal een beetje geforceerd.

John Lennon mist Yoko

Toch leuk van die jongen uit Liverpool om op zijn nieuwste elpee één goed nummer te zetten. Dat allemaal verpakt in een werkelijk schitterende hoes met tekeningen van **John Lennon** uit zijn lagere schooltijd. Dan moet je nog weten dat George Harrison onder negen pseudoniemen meespeelt pp ,,**Walls And Bridges**'' (Aple Records), waarvan ik de leukste Dwarf McDougal vindt. De nieuwe John Lennon (endaaristiedan!) is geen beste elpee. LENNON IS AAN HET EINDE VAN ZYN MUZIKALE LATYN EN SCHYNT Yoko Ono toch te missen.

Geopend wordt met ,,Going Down On Love'' een matige start waarin het opstappen van vrouwtje Yoko wordt bezongen. Daarna een swingend deuntje (Elton John helpt een handje op de piano(In ,,Whatever Gets You Thru The Night''. De muzikale armoe demonstreert Lennon in ,,Old Dirty Road''. Vrouwtje Yoko komt weer terug in ,,What You Got'' waarin Jesse Ed Davis puik gitaar speelt n John er met een rauwe stem tegenaan gaat, ook al barst het nummer van de clichés: ,,You don't know what you got, until you loose it''. Na ,,Bless You'' (met een knipoogje naar Stevie het dreigende ,,Scared'', een nummer dat me even doet opwippen.

Kant twee opent met een in violen verpakt nummer ,,9 Dream'' waarna in het huppelende ,,Surprise, Surprise'' Lennons nieuwe bedgenote wordt geïntroduceerd. Dan eindelijk die ene uitschieter, dat hoogtepunt, het dreigende en wrange ,,Steel And Glass''. Blijven over het instrumentale ,,Beef Jerky'', het toch nog leuke ,,Nobody Loves You'' en de grap ,,Ya Ya'' met de kleine Julian Lennon op de drums en pappie Lennon op piano.

Ik zal nu wel heel wat mensen op hun teentjes getrapt hebben, maa met John Lennon zie ik het helemaal niet meer zitten, om ook maar eens een cliché te gebruiken. Of zou het allemaal in dat dienstbrilletje hebben gezeten, dat hij nu niet meer draagt.

Bowie op z'n best

De heer .david Bowie maakte dit jaar een schitterende studioalbum ,,Diamonds Dogs''. De meester cynicus heeft nu het ook gewaagd om een live-optreden op de zwarte schijf te zetten. En in de serie live-dubbelaars zal ,,**Bowie Live**'' **(RCA)** een aparte plaats nnemen. De meeste live-albums worden in de studio keurig bijgeschaft. Stemmen en instrumenten moeten overdubt worden om het geheel als ,,original live recorded'' aan de man te brengen. Bowie deelt ons op de hoestekst mee dat, met uitzondering van enkele backing vocals, het hele konsert live is opgenomen in het Tower Theatre in Philadelphia op 14 en 15 juli van dit jaar.

En na de banden diverse malen te hebben beluisterd moet ik konkluderen dat ,,Bowie Live'' een uniek album is. Inderdaad zijn dit live-tracks, wat bijvoorbeeld te horen is aan de kopersektie die soms té hard doorstoot waardoor Bowie en zijn muzikanten moeite hebben erbovenuit te komen. Ook de gitaarsolo's mogen niet puntgaaf genoemd worden. Toch zit in elk nu mmer die dreigende atmosfeer, dat macabere en pessimisme dat Bowie kenmerkt. In het nummer ,,Moonage Daydream'' zit een pezige gitaarsolo, waar je akelig stil van wordt. De live-versie van ,,Sweet Thing'' is het absolute van kant een. Een smerige saxofoon dramt door dit bijna negen minuten durende nummer heen. Op kant twee onder andere het ruige rockwerk in ,,Suffragette City'' en ,,Aladdin Sane'' waar toch wat te veel perkussie inzit. Kant drie opent met het prachtige ,,When You Rock 'n Roll With Me'' waarna we er keihard en swingend tegenaan gaan in ,,Watch That Man''. In het ouwtje van Eddy Floyd ,,Knock On Wood'' beluisteren we een fijn soulsfeertje. Ook ,,Diamonds Dogs'' (this ain't rock 'n Roll, this is genocide) is een verrukkelijk nummer. Kant vier wordt grotendeels gevuld door ,,Widtch Of A Circle'' een schitterende versie. Als uitsmijters heeft Bowie ,,Jean Genie'' en ,,Rock 'n Roll Suicide'' nog in petto. Bowie blijft een van de grote jongens uit de popmuziek.



The Strawbs verzameld

.Van de folkrockgroep The Strawbs is een verzamelelpee uitgekomen. Niet zomaar een willekeurige greep uit hun repertoire, maar een aantal nummers die de ontwikkeling van de groep en hun muziek vertegenwoordigen. ,,**Strawbs By Choice**'' (A&M) opent met ,,The Man Who Called Himself **Jesus**'' een fijn nummer met ruim gitaarwerk. In ,,Another Day'', een typisch folkwerkje uit Albion, horen we de cello. Het zagende geluid van dit instrument werd ingevoerd om de folk wat gevarieerder te maken. Na het onnozele ,,Forever'' krijgen we een live-track te horen. Heldere pianoklanken van Rick Wakeman, de warme stem van Tony Hooper en het intrigerende akoestische gitaarspel van Dave Cousins in dit prachtige nummer ,,Song Of A Sad Little Girl''. Daarna voor het eerst mellotron en synthesizer in de folkmuziek in het nummer ,,The Shepherd's Song''. Na ,,Benedictus'' en ,,Here It Comes'' het nummer ,,The Actor'', de elektrische folkrockband van vandaag. Datzelfde rockscheutje is te horen in ,,Lay Down'' en ,,Lay A Little Light On Me'', de laatste nummers van deze puike schijf. Eindelijk een met zorg samengestelde verzamelelpee.

Suzie Quatro en de bas

Het meiske is maar drie turven hoog maar schijnt geen moeite te hebben met die grote bas die ze bespeelt. Het rockwerk van **Suzie Quatro** gaat erin als koek. Op haar nieuwe elpee ,,**Quatro**'' **(RAK)** staan natuurlijk de hits ,,Wild One'' (Suzie: ,,Here I am, the wild one''), ,,Too Big'' en ,,Devil Gate Drive''. Stomende rock gebracht door dat energieke meisje. Verder vinden we op deze schijf ,,Keep A Knockin'' waarin Suzie de meisjes waarschuwt tegen die vervelende jongens. ,,Klondyke Kate'' schreef Suzie zelf met haar leadgitarist Len Tuckey. Een wat softer nummer evenals het daaropvolgende ,,Savage Silk''. Op kant twee een pikante vertolking van Curtis Mayfields ,,Hit The Road Jack'' en een waardeloze versie van Elvis Presley's werkje ,,Trouble''. Met dit soort grappen kan iedereen natuurlijk een elpee vullen. Maar goed, ook van de hand van Suzie en Len is ,,Cat Size'' dat gevolgd wordt door het mooie ,,Shot Of Rhythm & Blues''. Met het vrolijke ,,Friday'' wordt de elpee afgesloten. Suzie Quatro brengt pretentieloze rock. En zo hoort het ook.

Randy Newman troosteloos

Het is ondertussen al een millionseller, de nieuwe Randy Newman-elpee. En ,,**Good Old Boys**'' **(Reprise)** is weer een hele goeie Die krakerige stem van Randy, dat trieste pianospel en die echte emotionaliteit die in elk nummer zit, pakken je gewoon en slepen je mee naar de kleine troosteloze wereld van Newman. Twaalf schitterende nummers om op een gure winteravond van te genieten. ,,Rednecks'' waarin Newman ons onder andere even vertelt dat ze in de States nog een negerprobleem hebben. ,,Yes, he's free to be put in a cage in Harlem in New York City'' zingt Newman cynisch. ,,Birmingham'' gaat over een stad in Alabama waarvan hij erg veel schijnt te houden. De kleinburgerlijkheid van de Amerikaanse familie beschrijft de gebrilde meester weer eens schitterend in dit nummer. Moeite met de alkohol heeft Randy ook nog steeds. Luister maar eens naar ,,Guilty'' en ,,Rollin''. Bijzonder mooi en imponerend is het liefdesliedje ,,Marie''. En dan hebben we nog ,,Mr. President Have Pity On The Working Man'', ,,Back On My Feet Again'', het muzikaal verrassende ,,A Wedding In Cherokee County'' en het snelle met gezellige perkussie opgevulde ,,Naked Man''. Elke song een juweeltje. Verplichte aanschaf voor iedereen is eigenlijk het enige wat je van deze elpee moet zeggen.

Steppenwolf herboren

Steppenwolf is weer bij elkaar. De formatie van die enorme knaller ,,Born To Be Wild'' bestaat nu uit John Kay, Jerry Edmonton, Goldie McJohn, George Biondo en Bobby Cochran. Hun nieuwe elpee ,,**Slow Flux**'' **(Epic)** is weliswaar geen uitschieter of daaromtrent, maar een stevige come-back van een goede rockband.

De elpee opent met ,,Gang War Blues'' een pittige, ruige bluesrock zonder een enkele muzikale verrassing. Het volgende nummer ,,Children Of Night'' is daarentegen een schot in de roos. Vergeten dromen, weetje-nog-oudje-die-Woodstock-generatie, worden in dit swingende nummer nog eens opgehaald. Hardrock van formaat of Steppenwolf reborn to be wilder. Bij ,,Justice Don't Be Slow'' zetten we maar een vraagteken om vlug te luisteren naar het agressieve ,,Get Into The Wind''. Het openingsnummer van kant 2 ,,Straight Shootin' Woman'' maakt wekelijks grote sprongen in de Amerikaanse top 100. En zo hoort het ook. Een lekker in het gehoor liggend brokje popmuziek, waarin het dreunende rockgeweld opgevuld wordt met een souly kopersektie en een scheut boogie op de piano. Daarna het bekende nummer van Hammond en Hazlewood, ,,Smokey Factory Blues'' een in stevig elektrisch gitaarwerk verpakt melancholiek nummer. Na het wat softere ,,Morning Blue'' weer het ruige Steppenwolf-idioom in ,,A Fool's Fantasy'' en ,,Fishin' In The Dark''. Een verantwoorde schijf van een herboren formatie.

Elvis Presley anno 1974

Elvis Presley maakte dit jaar drie elpees plus een ,,**greatest hits**''-dubbelaar, die in de verkoop in de States al goed was voor goud. Zeer waardevol was de release van ,,**Elvis, A Legendary Performer Volume I**'' (Mieke, wanneer mogen we Volume II verwachten?). En de fans zullen ,,Good Times'' en ,,**Elvis Recorded Live On Stage In Memphis**'' ook al grijsgedraaid hebben. Daarmee komt het aantal longplayers van de King op 55 (zegge: vijf-en-vijftig). De 56ste Elvis is, hoe kan het ook anders, een geweldige schijf omdat op ,,**Elvis Forever: 32 Hits And The Story Of A ing**'' **(RCA)** inderdaad 32 krakers van Elvis te vinden zijn en op de binnenhoes zijn alle 55 alpees — om te beginnen met de elpee ,,**Elvis Presley**'' uit 1956 tot en met ,,**Recorded Live On Stage In Memphis**'' van augustus 1974 — afgedrukt. Na het beluisteren van deze unieke dubbelaar, die een verantwoorde keuze uit het enorme repertoire van Elvis is geworden ligt maar een konklusie voorhanden: er is maar één King (met of zonder kuif) en die heet Elvis Presley.

Even nog inhalen

Er moeten weer een aantal schijven blijven liggen. Doodzonde gewoon, maar daar komen we nooit onderuit. Zo hadden we een elpee van Isis. Een hardrockformatie van acht dames. De eerste in Nederland door CNR uitgebrachte elpee ,,**Isis**'' **(Buddah)** van deze dames barst van het kopergeweld, maar zal de progressieve freak toch boeien. Bij het graf van King Crimson vonden we hun laatste elpee ,,**Red**'' **(Island)** met daarop het schitterende nummer ,,Starless'' wat mij helemaal van de kook heeft gebracht. Rust zacht King Crimson. ,,**Fear**'' **(Island)** heet het soloproject van Velvert

Undergroundboy **John Cale**. Als je de kommerciële stukkies vergeet of voor lief neemt, blijft er een meesterlijke maxi-single over. **The Electric Light Orchestra** heeft ook het eerste live-album onder de schreeuwende titel ,,**The Night The Light Went On In Long Beach**'' **(Warner Bros)**. Een kommercieel schijffie dat ik muzikaal nou niet zo denderend vind. Als winterweerstandelpees komen in aanmerking een lieve plaat van Jesse Winchester, ,,**Learn To Love It**'' (Bearsville), ,,**Tar-Zana Kid**'' (Reprise) van John Sebastian en natuurlijk de nieuwe van **Jackson Browne**, ,,**Late For The Sky**'' **(Asylum)**. De eerste in Nederland uitgebrachte elpee van **Jerry Riopelle** heet ,,**Saving Grace**'' **(Probe)** en mag best een puik produkt genoemd worden. Hebben we nu ook een langspeler van **Johnny Bristol**, ,,**Hang On In There Baby**'' **(MGM)** En is de eerste elpee uit van de Nederlandse groep **The Bill Brookers' Jug Band**. Luisteren dus naar heerlijke jugmuziek.


VERMAKELIJKHEDEN



